

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке
<http://filosoff.org/> Приятного чтения!

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т.
ЭТУ КНИГУ, СОДЕРЖАЩУЮ СЕМЬ КНИГ О МУДРОСТИ,
ДОСТИГАЕМОЙ ПРЯМЫМ ПУТЕМ С ПОМОЩЬЮ ЙОГИ,
Я ПОСВЯЩАЮ ТЕМ, КТО В ЗЕМНОЙ ЖИЗНИ ПОСЛЕДУЕТ
ЗА МНОЙ В ЕЕ ПОИСКАХ
МУДРЫЕ ПОУЧЕНИЯ И БЛАГОПОЖЕЛАНИЯ
АДИ-БУДДЫ САМАНТАБХАДРЫ

Основание всего существующего - не созданное, не составленное из частей, самосущее. Оно не может быть постигнуто умом и выражено словами. Термины "сансара" и "нирвана" к Нему не приложимы. Тот, кто познал Его, достигает Состояния Будды. Тот, кто Его не знает, странствует в сансаре... Не зная об Основании, существа ошибались. Они были окутаны тьмой бессознательного, порождающей невежество и заблуждения. Прозябая в заблуждениях и невежестве, "познающий" пришел в смятение, и его охватил страх. Затем возникли вместе с ненавистью представления о "я" и "других". Когда они глубоко укоренились, возник непрерывающийся поток эволюции в сансаре. Затем распространились "пять ядов", которые есть затемняющие ум страсти - похоть, гнев, эгоизм, невежество и зависть, и образовалась бесконечная цепь плохой кармы.

Источником заблуждений чувствующих существ является, следовательно, неосознаваемое неведение. И пусть силой Благопожеланий, исходящих от Меня, Ади-Будды, каждый из них познает лучезарный незапятнанный ум, присутствующий в каждом живом существе.

Из "Благопожеланий Всеблагого Будды Самантабхадры"

ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРВОМУ ИЗДАНИЮ

Работая над этой книгой, я имел перед собой цель опубликовать, как и в первых двух книгах этой серии - "Тибетская книга мертвых" и "Великий йог Тибета Миларепа", - не только тщательно выполненные переводы текстов, все еще почти неизвестных на Западе, но также относящиеся к ним предания и изустно передаваемые учения, с которыми меня познакомил мой тибетский гуру, ныне покойный лама Казн Дава-Сам-дуп.

В данной публикации содержится, следовательно, многое из того, что ново для западной мысли и, помимо ценности религиозно-философской, представляет также интерес для антропологии. По глубине содержания и интересу к ней читателей эта книга, вероятно, не будет уступать двум другим томам серии, уже опубликованным. Возможно, ее найдут самой значительной из этой трилогии, так как она включает тексты ряда главных учений о йоге и методах медитации, служившие руководством в достижении Правильного Знания многим тибетским и индийским философам, в том числе Тилопе, Наропе, Марпе и Миларепе.

Этот том рассчитан как на требовательного специалиста, так и на обычного читателя. Первый обнаружит, что эти происходящие из семи источников оригинальные тексты подлинные, и ничто, не санкционированное адептами учений, не было внесено ни в сами тексты, ни во введения и комментарии к ним.

Семь главных текстов, на которых основаны семь книг, или разделов, объединенных в этом томе, содержат учения и знания, которые были известны задолго до того, когда появились их рукописные и печатные издания. Подробное освещение этого вопроса дано в специальных введениях к этим семи книгам, сокращенные заглавия которых мы здесь приводим:

1. "Высший Путь", называемый "Драгоценные четки Гампопы", содержит двадцать восемь глав наставлений для изучающих йогу.
2. "Краткое изложение учения о Великом Символе" - трактат о достижении нирваны с помощью йоги.
3. "Краткое изложение Шести учений" - о выработке психического тепла, об иллюзорном теле, состоянии сна, ясном свете, посмертном состоянии и переносе сознания.
4. "Перенос сознания" - йогический трактат, являющийся дополнением к последнему из Шести Учений.
5. "Метод искоренения низшего я" - трактат о йоге не-я.
6. "Пятиаспектная Мудрость, символизируемая удлиненным ХУМ". Трактат о йоге Пяти Мудростей.
7. "Сущность Трансцендентной Мудрости" - краткая сутра из Праджня-парамиты тибетского Канона.

Этим текстам я предпослал в расчете на читателя-неспециалиста Общее Введение, являющееся кратким очерком о буддизме, в котором буддизм рассматривается в сопоставлении с нашим европейским религиозно-философским мировоззрением и частично с наукой. Кроме того, при изложении философии

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
йоги, на которой эта книга в целом основана, я обращался к учениям, преподаанным мне авторитетными учителями во время моих тщательных научных исследований, длившихся более 15 лет, из которых большую часть я провел на Востоке.

В этой области знаний, представляющей столько трудностей для европейца, которые я здесь пытаюсь разрешить, я не могу быть уверенным в том, что никогда не впадал в ошибку. Я лишь могу надеяться, что, несмотря на погрешности, которые, возможно, в этом томе будут обнаружены, читатели и критики воспримут его как искреннюю попытку помочь в какой-то мере людям Запада глубже понять то, чему учат лучшие умы Тибета и Индии.

Еще раз в предисловии к этой книге и, возможно, в последний раз в этом воплощении я выражаю здесь мою благодарность покойному ламе Казн Дава-Самду-пу, без терпеливого участия которого в этом труде и руководства с его стороны эта книга и две предыдущие, проложившие путь для нее, вряд ли были бы написаны. Я также признателен всем остальным моим руководителям и помощникам, живущим в Индии, Тибете и в странах Запада.

При сем я не могу не упомянуть с благодарностью имя д-ра Р. Р. Маретта, преподавателя социальной антропологии Оксфордского университета и ректора Экстер-Колледжа, который оказывал мне, его давнишнему ученику, неизменную помощь и поддержку и давал ценные советы в течение последних двадцати семи лет, то есть со времени моего приезда в Оксфорд. А сейчас я также признателен ему за его предисловие к этому тому.

Я также весьма благодарен моему доброму другу и помощнику г-ну Стерди, переводчику "Нарада-сутры" за прочтение текста в машинописной рукописи и в корректурных оттисках и особенно за внимание, которое он уделил санскритским терминам и моей трактовке ведантийских учений.

Некоторые вопросы, касающиеся тибетских оригинальных текстов, мне удалось разрешить благодаря помощи д-ра Ф. У. Томаса, профессора санскрита Оксфордского университета.

Я также в долгу перед д-ром Ф. Спенсером, бывшим капелланом Оксфордского Брейноз-Колледжа, автором ряда трудов, в том числе "Цивилизация, преобразованная Христом" ("Civilization Remade by Christ") и "Теория этического учения Христа" ("The Theory of Christ's Ethics"), который прочитал машинописную рукопись перед ее набором и сделал конструктивные критические замечания относительно некоторых затрагиваемых в книге проблем христианства.

Сэру Денисону Россу, директору школы востоковедения Лондонского университета, я приношу здесь благодарность за разрешение пользоваться его экземпляром перевода "Лодан-Гаваи-Ролцо", сделанного ламой Казн Дава-Самдупом.

Я также признателен находящемуся сейчас в Англии соискателю степени доктора философии Кембриджского университета Бхиккху Паравехере Ваджиранане (школа Видьёдайя, Коломбо, Цейлон), который критически рассмотрел мое изложение йогической практики с позиций южного буддизма.

Я также должен поблагодарить многих моих друзей со всех уголков, написавших мне по собственному побуждению письма с выражением признательности и полезными замечаниями относительно моих двух первых книг, воодушевляя меня на опубликование этой книги. Особую благодарность я приношу г-же М. Ля Фюант, секретарю общества "Друзья буддизма" в Париже, за ее точный перевод на французский язык "Тибетской книги мертвых", опубликованной под заглавием "Livre des Morts Tibetain" (Paris, 1933).

Итак, подготовлен к изданию этот завершающий том серии, предназначенной широкому кругу читателей - как людям высокообразованным, так и менее образованным. Это - дар, посланный человечеству от Мудрецов, далеко ушедших по Великому Пути, называемому Махаяна. Их неослабная надежда, о которой они поведали их посвященному ученику, переводчику этих трактатов, а через него и редактору, выразалась в том, что содержащиеся в этой книге учения будут восприняты с пониманием и глубоким интересом передовыми мыслителями Европы и Америки. Они верили, что наступило время для более свободного обмена знаниями между теми, кто посвящает себя исследованию и развитию психических сил человека, и теми, кто занимается изучением видимых явлений природы. Только когда Запад поймет Восток, а Восток - Запад, родится культура, достойная называться цивилизацией. И тогда человечество придет к осознанию того, что оно в сущности одна семья, и освободится от всех затмевающих сознание предрассудков, коренящихся в нашу эпоху в национальной, расовой, кастовой и религиозной обособленности. Тогда и наступит истинно Новая Эра.

У. И. Э.-В.
Джизус-Колледж, Оксфорд
День летнего солнцестояния,
1934

ПРЕДИСЛОВИЕ

Моя продолжающаяся и поныне дружба с автором этой книги началась много лет назад, а точнее в 1907 г., когда он как аспирант Стэнфордского университета в Калифорнии впервые приехал в Оксфорд. Я познакомился с ним как с коллегой-антропологом, которого влекло к исследованию религиозного опыта человечества в самых разнообразных, порой несопоставимых формах, и при этом его подход был чисто научным в том смысле, что он стремился найти и зафиксировать то, что другие чувствовали и почитали как истину, и не допускал в своем изложении фактов привнесения своего собственного мнения о том, как следовало бы думать и чувствовать. Стараясь увидеть как можно больше из окна, он заботился о том, чтобы видимое им не заслонялось его собственным отражением в стекле. Сейчас многие из нас, какими бы беспристрастными ни были в своем научном подходе, склонны ограничить себя чертой, за которой сознательно или невольно мы отказываемся принимать другого человека всерьез, если он говорит то, что кажется нам абсурдным. Такими уничижительными терминами, как "примитивное суеверие", "смещение понятий", "алогичное мышление" и т. д., наводнены искажающие факты сообщения, исходящие от не критического ума. Ибо не дело науки говорить "это неверно" о том, что имеет лишь отличия от другого. Подобным образом, изучая верования наших крестьян, мы вряд ли осознаем, что при употреблении нами такого слова, как "пережиток", мы привносим в него значение относительной бесполезности, хотя его латинский эквивалент *superstitio* мог бы быть предостережением для нас. Как бы то ни было, г-н Эванс-Вентц, как его тогда называли, - до того, как ему вскоре была присуждена его первая докторская степень в Рене, в том университете, где преподавал великий бретонский ученый Анатоль Ле Браз, - указывал на необходимость исследования так называемого фольклора Европы не с точки зрения образованного человека, а в свете того мироощущения, которым проникнуты эти народные сказания. Он предложил рассматривать культ духов кельтов не как реликт иррационально мировоззрения древнего человека, но как религию, содержащую в себе важную истину, - по крайней мере с точки зрения самих кельтов. И я считаю, что заслугой Ренского и Оксфордского университетов было присуждение в скором времени ученых степеней тому, кто, руководствуясь здравым смыслом и беспристрастностью, объездил Ирландию, Шотландию, остров Мэн, Уэльс, Корнуэлл и Бретань, чтобы встретиться и побеседовать с настоящим духовидцем. Думаю, что такие люди встречаются очень редко и что никто не мог помочь Эвансу-Вентцу увидеть фею собственными глазами. Независимо от результата, его метод был, по крайней мере, правильным, и вскоре он был применен в более обширной области и принес обильные плоды в виде объективных научных знаний. На Западе Эвансу-Вентцу удалось только найти в мировоззрении ирландского и бретонского крестьянина явные следы древних языческих верований в сочетании с христианской верой, не свободной от мирских влияний, в то время как на Востоке у него было много встреч с такими верующими, религия которых представляла собой законченную философию жизни, с беззаветной преданностью реализуемую ими на практике.

С тех пор как в 1911 г. издательство Оксфордского университета опубликовало книгу д-ра Эванса-Вентца "Культ духов в кельтских странах", ее автор сделался странствующим исследователем, которого в течение последующих шести лет можно было неожиданно встретить в любом месте между Оксфордом и Ближним Востоком, где он собирал материал о человеке и его природе во всем ее многообразии и неповторимости. Затем, в 1917 г., он отправился из Египта в Индию, получив разрешение от военных властей, данное ему по рекомендации полковника Лоренса, его товарища по Оксфорду и, смею утверждать, неизменно близкого ему по духу человека. И в Индии, этом питомнике религий, он наконец смог соприкоснуться с тем глубоким мистицизмом, которым проникнута каждая сфера человеческой деятельности в этой самой многообразной из больших стран мира. Он не замедлил также установить живые контакты. Позднее в течение года он принимал участие в великом паломничестве индусов к пещере Амар-Натх, посвященной Владыке Мира Шиве, путь к которой проходил по покрытым ледниками горным тропам в Кашмирских Гималаях. Один высокопоставленный жрец, участвовавший в этом паломничестве, снабдил его рекомендательным письмом к ученому брахману, жившему в одном из храмов в Хардваре, и вскоре ему была предоставлена возможность жить как садху в хижине в джунглях, в верховье Ганга. Уже тогда он изучал йогу и получил посвящение. Но его занятия йогой не были столь плодотворными, как позднее в Сиккиме, этом тщательно охраняемом британском протекторате, где он смог побывать благодаря приглашению, полученному несколько лет назад от правителя Сидкьенг Тулку, с которым познакомился в Оксфорде. Однако прибыв в Сикким, он узнает, что правитель умер вскоре после вступления на престол. Но он был радушно принят близким другом покойного магараджи - ученым ламой

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Казн Дава-Самдупом, и вот наш странствующий ученый становится, подобно
Киму, челою, сидящим у ног своего гуру, чтобы воспринять от него его
мудрость. Это общение длилось около трех лет – фактически до кончины ламы,
последовавшей в марте 1922 г. Плодом этого общения стала эта трилогия,
включающая переводы с тибетского языка важнейших трактатов, а также
комментарии к ним, сделанные на основании собственного опыта автора, что в
сравнении с обычными научными методами требует еще более редко
встречающегося среди западных ученых подхода, а именно симпатии без
предрассудков, отвращающих обычного человека от всего того, с чем он раньше
не встречался. Однако я не буду здесь давать оценку труду д-ра
Эванса-Вентца как вкладу в историю религии или изложению вероучений, а хочу
лишь отметить его трудолюбие, его беззаветную преданность своему делу, его
самоотверженность в поиске истины, чему он посвятил свои лучшие годы. Я не
знаю никого, кто был более привержен принципу: искать человека повсюду,
чтобы узнать и полюбить его.

Д-р Р. Р. Маретт
Ректор Эксетер-Колледжа
и преподаватель социальной
антропологии
Оксфордского университета

ПРЕДИСЛОВИЕ КО ВТОРОМУ ИЗДАНИЮ

Под добрым знаком выходит в свет второе издание книги "Тибетская йога и
тайные учения", предназначенной читателям всего мира. Изучающие йогу и
науку Востока узнают много нового, прочитав "Комментарий о йоге", за
который редактор приносит благодарность профессору-переводчику Чень-Чи
Чану. Автор "Комментария" считает, что было бы весьма полезно западным
ученым, особенно психологам и физиологам, провести в своих лабораториях
исследования практического применения различных систем йоги, составляющих
содержание этого тома.

Если бы во всех школах изучали йогический метод выработки тепла, и таким
образом он получил бы широкое распространение во всех странах мира, отпала
бы необходимость в центральном отоплении даже на Аляске и в Сибири, в
Арктике и Антарктике. И применяя йогу в повседневной жизни, не нужно было
бы устанавливать дорогостоящие кондиционеры даже в тропических странах и в
зонах умеренного климата в жаркое время года. С помощью йоги состояния сна
и Бардо и переноса сознания человечество смогло бы взять под контроль все
состояния сознания и переходить по желанию из одного в другое, например из
состояния бодрствования в состояние сна и из состояния, называемого жизнью,
в состояние, называемое смертью, и затем возвращаться в прежнее состояние,
а также переходить из одного тела в другое в этом мире и в других мирах.
Овладение йогой Ясного Света привело бы к овладению трансцендентной
Мудростью, к всезнанию и познанию с помощью развитой интуиции. Изучив йогу
иллюзорного тела, ученые Европы и Америки пришли бы к правильному познанию
электронной структуры атома и пошли бы дальше Эйнштейна в решении проблем
гравитации и теории относительности. Применение йоги, которую практиковал
такой ее адепт, как великий йог Тибета миларепа, развивший в себе
способность, как сообщается в его жизнеописании, преодолевать гравитацию и
летать по воздуху в физическом теле, делает ненужными автомобили и
самолеты, мосты и корабли. Иисус Христос, подобно йогам нашего времени,
ходил по воде, читаем мы в Новом Завете.

Как учит "Тибетская йога о Великом Освобождении", Высшим магом в йоге
является ум. Умом был сотворен Космос. Умом Космос удерживается в
пространстве. Полностью контролируя свой ум, йог, достигший высшей ступени,
может управлять всем видимым мирозданием. Он может создавать или превращать
из невидимого в видимое все, что создается трудом людей, но, в отличие от
них, не на фабриках и не с помощью орудий труда.

На Западе сейчас только начинается эра истинно новой науки. Старая наука,
занимающаяся скорее изучением феноменов, а не ноуменов, как и устаревший
теперь материализм физиков прошлого столетия, уступит место науке, или
способу познания, называемому сейчас оккультным не потому, что он тайный
или недоступный, а потому что он является трансцендентным. И как склонен
считать профессор-переводчик, возможно, этот том будет воспринят как один
из трактатов-провозвестников грядущего Великого века новой науки, с
наступлением которого умолкнут барабаны, призывающие к войне, и боевые
знамена будут лежать свернутыми в парламенте Всемирной Федерации. Только
тогда все народы сольются в одну неделимую нацию как одну общечеловеческую
семью, имеющую одну конституцию, один закон, один флаг, одно государство.
Только тогда возникнет Истинная Цивилизация, Истинное Правительство,
Истинная Наука.

У. И. Э.-В.
Сан-Диего,

ОПИСАНИЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

I. СОВРЕМЕННЫЕ ГУРУ (с. 6)

1. Лама Кази Дава-Самдуп (снимок сделан в 1919 г.).

В то время он был директором школы вблизи Гангтока, Сикким, а в следующем году был назначен преподавателем тибетского языка Калькуттского университета.

2. Шримат Куладананда Брахмачари из ашрама Джатиабараджи Матх, Пури. Он был одним из самых почитаемых гуру ордена Мадхавачарья, и у него было много учеников, один из которых сфотографирован стоящим на коленях перед ним в знак глубокого почитания. На фотографии видно, что у гуру были прекрасные черты лица и роскошные волосы. Ему редактор обязан более ясным пониманием некоторых сложных проблем йоги.

3. Джагат Гуру Шанкарачарья Мадхусудан Тиртха Свами, настоятель монастыря Шанкарачарья Матх в Пури, основанного самим Шанкарачарьей. Он сфотографирован в монастыре, сидящим в своем настоятельском кресле, под которым постлана шкура королевского бенгальского тигра. Слева на снимке виден медный камандалу (кувшин для воды), который носят с собой странствующие аскеты, совершающие Великое Отречение, а справа - бамбуковый посох, символизирующий браhma-данду (посох Брахмы, представленный в теле человека позвоночным столбом), что указывает на его принадлежность к ордену брахманов-аскетов, называемому Данда. Он был почитаем за высокий интеллект и глубокую интуицию. Ему также благодарен редактор за полученные от него наставления.

4. Вайдьяратна Пандит Магуни Брахма Мисра, преподаватель Аюрведы в государственном санскритском колледже в Пури. На новый 1921-й год вице-король и генерал-губернатор Индии, позднее лорд Челмсфорд, наградил его званием "Вайдьяратна" ("драгоценный камень медицины") в знак признания его выдающихся достижений. Редактор, знавший его близко, часто пользовался его гостеприимством и помощью в решении научных вопросов и может поэтому свидетельствовать о святости его жизни. Это идеал гуру женатого, живущего в миру и трудящегося как карма-йог. Он происходил из древнего брахманского рода и имел четырех сыновей, которые пережили его, 5. Свами Сьямананда Брахмачари из Бенареса, автор трактата "Truth Revealed", написанного по-английски.

Редактор получал от него большую помощь во время пребывания в 1918 г. в этом Священном Городе индуистов. В личности Свами Сьямананды духовная сила и высокий интеллект слиты в гармоничное единство. Он типичный карма-йог, который, хотя и живет в миру, не женился и семьи не создал.

6. Шримат Шри Джуктесеар Гири, глава ашрама Кедар в Пури. Этот почтенный гуру сидит перед своим ашрамом в позе йоги на низком деревянном сиденье, покрытом шкурой леопарда.

II. ОКРУЖЕННЫЙ РАДУГОЙ АЛТАРЬ, СИМВОЛИЗИРУЮЩИЙ НЕБЕСНЫЕ ИЕРАРХИИ

Этот алтарь находится в центре библиотечного зала в монастыре Пеминче, Сикким. У основания радуги слева виден выступающий конец большого дордже (ламаистского скипетра). На полке перед алтарем стоят семь медных сосудов, наполненных водой, для богов-хранителей. По бокам размещены вазы с цветами. Рядом с вазой слева - кувшин с водой, из которого наполняют водой эти семь сосудов. На заднем плане находятся едва различимые на снимке рукописные и печатные священные книги, каждая из которых аккуратно обернута в ткань и занимает отдельную ячейку. Этот монастырь построен на Священной Земле Богов, на краю одиноко возвышающегося горного кряжа, обращенного к вечным снегам Гималаев.

III. БУДДА В СЛАВЕ И ГУРУ ГАМПОПА (с. 110)

Репродукция (около трех четвертей размера оригинала) икон, написанных акварелью ламой Казн Дава-Самдупом.

Окруженный радужным гало Просветленный сидит в позе Будды на троне в виде лунного диска, поддерживаемом тычинками и перикарпием лотоса. Его правая рука касается Земли, что называется "просьбой о Свидетельстве" (санскр. бухшарша), напоминая о том, как Он, сидя под деревом во в Бодх-Гае, перед самым достижением Просветления обратился к Земле, прося ее свидетельствовать о Его окончательной победе над Злом (персонифицируемым искусителем Марой). В левой руке Он держит чашу для подаяний, которая для носящих ее аскетов является символом отречения от мира.

Гуру Гампопа, известный также под именем Двагпо-Лхардже, самый духовно развитый ученик Миларепа, - составитель содержащихся в книге I "Драгоценных четок". Он изображен в одеянии ламы ордена Каргьютпа сидящим в позе Будды в кабине для проповедей на богато вышитой подушке для медитаций. В руке у него тибетская священная книга, по которой он проповедует Учение Просветленного - конец страданий и путь к Окончательному Освобождению.

IV. ДВЕ ГЛАВНЫЕ ПОЗЫ ЙОГИ (с. 164)

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
На верхнем снимке запечатлен Свами Сатьянанда, сидящим в позе Будды (санскр. падмасана), а на нижнем снимке – он же в позе сиддха (санскр. сиддхаса-на). Снимки сделаны в Бирбхаддаре на берегу Ганга, вблизи Рикикеша. Гладко побритый Свами сидит на коврикe, постеленном поверх шкуры индийской антилопы. На заднем плане виднеется крытая соломой хижина, в которой жил автор этих строк во время пребывания в Бирбхаддаре, когда изучал йогу под руководством Свами.

V. БОЖЕСТВЕННАЯ ДАКИНИ, ВАДЖРАЙОГИНИ (с. 228)

Фотографическая репродукция (совпадающая по размеру с оригиналом) иконы, написанной красками на толстой хлопковой ткани в Гангтоке (Сикким) тибетским художником Лхарипа-Пемпа-Тендуп-Ла в соответствии с указаниями редактора.

Описание Ваджрайогини приводится в нашем тексте на с. 250–252 и соответствует в целом этому изображению. На оригинале богиня ярко-рубинового цвета, являющегося эзотерическим символом.

VI. ЛИСТЫ 1, 2а, 2, 3а МАНУСКРИПТА О ПХО-ВА (с. 340)

Снимок размером менее половины оригинала. Этот манускрипт (написанный шрифтом, называемым "учен", в котором буквы имеют верхнюю черту) был приобретен редактором у тибетского йога, который, встретившись с ним в Дарджилинге, снабдил его двумя манускриптами, содержание которых дано в книге V (см. с. 371, 372).

Этому манускрипту, по-видимому, не более 50 лет. Он является списком со старого манускрипта, принадлежащего гуру этого йога. Квадратики, видимые на трех листах, – это вырезки из тибетской бумаги (на которой были написаны или напечатаны все тибетские книги, составляющие содержание нашего тома), которые йог окрасил в красный цвет и наклеил на листы, чтобы они служили ему в качестве пометок, когда он практиковал Пхо-ва.

VII. ЛИСТЫ 3а, 3б, 4а, 4б, 5а МАНУСКРИПТА О ЧЁД (с. 368)

Снимок около половины размера оригинала. Этот манускрипт (написанный тибетским шрифтом, называемым "умед", – с буквами без верхней черты, как и вышеупомянутый, является современным списком со старого манускрипта. Практикующий обряд Чёд предпочитает пользоваться маленькими манускриптами, которые удобно носить спрятанными в складках платья или внутри головного убора.

VIII. МАНУСКРИПТ ОБ УДЛИНЕННОМ ХУМ, СОСТОЯЩИЙ ИЗ ОДНОГО ЛИСТА

Снимок около двух третей размера оригинала. В центре изображено тибетское мистическое слово ХУМ в его удлинённой форме. В оригинале круг с наверху-ем, переходящим в язык пламени, теряющегося в пространстве, окрашен в синий цвет. Полумесяц – белого цвета. Горизонтальная линия, называемая "верхней частью", – желтая. Часть буквы Ха под ней, произносимая с придыханием, напоминающая цифру 5, – красного цвета.

Остальная часть буквы, немое Ха, и знак гласного, – зеленые. Как разъясняется в книге VI, каждые из этих символических частей и цветов в эзотерическом значении коррелируют с символами пяти Дхьяни-Будд. Этот манускрипт, также не очень старый, является списком с манускрипта гуру. Эти учения, изложенные в такой предельно сокращённой форме, наводят на мысль о существовании тайного тибетского языка символов, которыми, как утверждают, все еще пользуются посвященные.

IX. БОДХИСАТТВА, ВЕЛИКАЯ СУЩНОСТЬ, АРЬЯ АВАЛОКИТЕШВАРА

Репродукция (около половины размера оригинала) иконы, написанной красками на толстой хлопковой ткани по заказу редактора тибетским художником Лха-рипа-Пемпа-Тендуп-Ла в Гангтоке, Сикким.

Здесь Божественный Гуру Авалокитешвара, учение которого составляет содержание книги VII, изображен в его символическом образе, с четырьмя руками, сидящим в позе Будды на троне в форме лотоса с лунным диском над ним и окруженным радужным гало. О значении имени Авалокитешвара.

КОММЕНТАРИЙ К ЙОГЕ

Комментируя эту замечательную книгу, содержащую семь книг о Мудрости, достигаемой прямым путем с помощью йоги, я ставил целью привести интересующегося этим вопросом к правильному пониманию главных учений о йоге, которые здесь впервые изложены в переводе на английский язык. Однако я могу только направлять ученика, ибо он сам должен осуществить Поиск и достичь Цели, как это сделал Будда, не полагаясь на какого-нибудь бога или гуру. Мои комментарии касаются главным образом трех наиболее важных аспектов книги: ее тантризма, ее специальных учений о йоге и сопоставления Махамудры и Дзэн. И в заключение я указываю на важность научного изучения практики йоги для психологов и физиологов.

I. ТАНТРИЗМ

Чтобы понять тибетский тантризм, к которому относится значительная часть содержащихся в этой книге трактатов, следует знать, что главнейшие положения тибетского тантризма содержатся в Высшем Разделе эзотерического учения, известном под названием Ан-нутара-тантра. Это высшее в теоретическом и практическом аспектах учение состоит из двух частей: 1) Путь, не имеющий формы, или Путь Освобождения, называемый по-тибетски Тар Лам, и 2) Путь, имеющий форму, или Осязаемый Путь, называемый Хдсин Лам. Первый описан здесь в книге II как Нирвани-ческий Путь йоги Великого Символа – Махамудры. Путь, имеющий форму, составляет содержание более простых видов йоги и представлен здесь "Шестью видами йоги". Нельзя понять основополагающего учения, философии и практики Осязаемого Пути без теоретического знания тождественности Энергии и Сознания. Основой этой теории является имеющая особую ценность философская интерпретация главных положений тибетского тантризма, и очень кратко ее можно изложить следующим образом.

Тантризм рассматривает Вселенную как состоящую из противоположностей: нирваны и сансары, ноумена и феномена, потенциального и проявленного, озарения и не различающей перцепции, пустоты и полноты жизни, сознания и праны¹. Кроме того, тантризм провозглашает, что, с точки зрения высшей реальности, каждая из этих пар противоположностей, хотя и кажущихся таковыми, является неделимым целым. Следовательно, если ученик придет к полному пониманию одного члена этой пары и овладеет им, он автоматически также овладеет вторым членом. Так, осознав, что истинная природа Сознания есть трансцендентная Мудрость (санскр. Праджня), йог одновременно убеждается в том, что сущность праны является надмирной жизненной субстанцией, то есть жизненной сущностью Будды.

Исходя из этого принципа, тибетский тантризм предлагает два пути, или метода, йоги. Если йог осуществляет "умственную йогу", он автоматически применяет также "Энергетическую йогу". Если ум дисциплинирован, преобразован, расширен, отточен, озарен, такой же становится жизненная энергия йога.

Цель буддизма – совершенство и просветление, приводящие к Полному Пробуждению, к Полному Насыщению Энергией, к Состоянию Будды и таким путем к совершенному познанию Тройственного Тела – Трикая¹. Для достижения этой великой цели обычное человеческое сознание и жизненная энергия должны быть трансмутированы с помощью этой практики в трансцендентную Мудрость и Великую Жизненную Силу. Тибетский буддизм предлагает два способа трансмутации человеческой природы в трансцендентную. Один метод ставит во главу угла "умственную практику" (Путь, не имеющий формы, или Махамудра), а другой – "Энергетическую практику" (Путь, имеющий форму, представленный "Шестью видами йоги"). С помощью различных приемов, или подходов, эти методы, или пути, приводят к одной трансцендентной цели.

Эту тантрийскую доктрину "Тождественности ума и праны" нельзя рассматривать просто как теорию или философию, ибо в ней содержится много ценного для практикующих йогу и для тех, кто стремится к духовному совершенству. Хотя нет необходимости излагать здесь все многочисленные аспекты этого учения, можно коснуться здесь одного из наиболее важных, а именно, взаимосвязанности ума и праны, под которой надо понимать, что определенному состоянию ума или виду умственной деятельности неизменно сопутствует прана соответствующего характера, трансцендентная или земная. Например, определенное настроение, чувство или мысль всегда сопровождается соответствующим состоянием праны, или дыханием с определенным характером и ритмом. Так, гнев вызывает не только бурю в чувствах и мыслях, но также делает дыхание жестким и напряженным. Но когда человек спокойно сосредоточится над решением какой-нибудь умственной задачи, его мысли и дыхание будут такими же спокойными. При углубленном сосредоточении, когда стремятся решить какую-нибудь сложную задачу, дыхание невольно задерживается. Когда человек находится в состоянии гнева, испытывает чувство гордости, зависти, стыда, охвачен высокомерием, чувством любви или находится во власти сексуального влечения и т. д., одновременно возникает "атмосфера", или прана, гнева, гордости, зависти, стыда, высокомерия, любви, вожделения и т. д., и эту "атмосферу" человек сразу начинает в себе ощущать. В глубоком самадхи мысли не возникают, и поэтому дыхание незаметно. На начальной стадии просветления, которая есть также полная трансформация обычного сознания, прана подвергается коренной перестройке. Следовательно, любому настроению, мысли и чувству, простому, утонченному или сложному, сопутствует определенная прана.

На более высоких ступенях медитации кровообращение замедляется почти до остановки, дыхание становится незаметным, и йог испытывает озарение той или иной степени, то есть видит свет, в то время как мысли в его уме не

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
возникают. Тогда происходит перестройка не только сознания, но и физиологических функций организма. У полностью просветленного дыхание, импульс, циркуляторная и нервная системы совсем иные, чем у обычных людей. Много свидетельств, подтверждающих этот факт, содержится в индийских, тибетских и китайских источниках.

II. ШЕСТЬ ВИДОВ ЙОГИ

Шесть видов йоги, описанных в Книге III, учат тому, как использовать прану, чтобы трансформировать сансарическое, или физиологическое, дыхание организма, его циркуляторную систему, его жидкости и секреты. Эта трансформация физиологии сансарического тела вызывает соответствующую трансформацию сансарического ума ввиду йогической тождественности сознания и праны, и конечным результатом этого является трансформация обычного тела и ума в Триаку, или Триадиное Тело Будды.

В то время как экзотерические школы буддизма в более поздний период обращались в основном к теории и философии, главное внимание, как и во всем тантризме, в этих шести видах йоги уделяется практике, этими видами йоги являются: 1) йога выработки тепла, 2) йога Ясного Света, 3) йога состояния сна, 4) йога иллюзорного тела, 5) йога состояния Бардо и 6) йога переноса сознания. Йога выработки тепла и йога иллюзорного тела служат основой для других четырех видов йоги. Йоге выработки тепла ученик должен уделять особое внимание, так как она помогает достичь состояния Дхармакаи. Йога иллюзорного тела приводит к достижению Самбхогакаи, и подобным образом каждый из остальных видов йоги имеет свою определенную цель. Так, йога состояния сна позволяет управлять состояниями жизни и смерти, мирским сансарическим сознанием и достигнуть сверхсознания. Эта йога – важный "пробный камень" для йогов, желающих оценить или подтвердить свой опыт медитации. Рассказывают, что знаменитый лама Гар-ма Паоши за один раз во сне в совершенстве изучил Трипитаку.

Йога Ясного Света ведет к достижению состояния трансцендентной Мудрости, а также служит дополнением к Махамудре. Йога Бардо наделяет способностью управлять посмертным состоянием. Йога трансформации, или переноса, подчиняет энергию ума и дает возможность, при создании условий для выхода энергии ума из тела правильным путем, умереть спокойно и радостно. Эта йога очень широко практикуется йогами Тибета и Китая. В Китае она принята как особый метод последователями школы Чистой Страны. Даже если не достигнуто полное овладение этой йогой, практиковавший ее, если он занимался ею прилежно, в момент наступления смерти будет сохранять ясность сознания. Мирскому человеку некоторые формы практического применения шести видов йоги могут показаться загадочными и магическими, может, даже противоестественными и отталкивающими. Такого отношения, однако, не вызывает умственная йога, для которой все эти методы служат в той или иной степени дополнением, как следует из четвертого тома тибетской серии д-ра Эванса-Вентца "Тибетская книга о Великом Освобождении". Тот, кто собирается практиковать какой-нибудь из шести видов йоги, должен в качестве необходимой подготовки и защиты от нежелательных последствий предварительно хорошо изучить буддизм и совершить "четыре приготовления", называемых по-тибетски "сноп хгро бзи". Он должен также иметь некоторый опыт пребывания на высоких ступенях самадхи. Эта подготовительная, или "восходящая йога", как ее называют, наделяет большой силой и способностью сосредоточиваться и стойко удерживать в процессе визуализации образ тантрийского божества, а также визуализировать какую-нибудь мандалу со всеми ее деталями на площади размером не более кончика пальца. Только после такой подготовки серьезно настроенный ученик может приступить к применению на практике шести видов йоги.

Чтобы облегчить подготовку и практику, школы Каргьютпа и Ньингмапа видоизменили "Путь, имеющий форму" и в качестве главенствующей утвердили вместо него практику Махамудры. Однако шесть видов йоги изъять было нельзя, и сейчас мы рассмотрим, что достигается с их помощью.

Прежде всего шесть видов йоги наделяют большей йогической силой, чем Махамудра и подобные ей тантрийские методы, а также сверхобычными способностями быстро преодолевать привязанности, а именно привязанность к эго и привязанность к Дхарме. С давних времен Махамудра прописывается как мягко действующее средство от невежества, а шесть видов йоги – как сильнодействующее средство. При этом Махамудра не одинаково эффективна для всех йогов, так как некоторые из них, пройдя начальный период развития, сталкиваются с препятствиями, затрудняющими дальнейший их рост. В таком случае гуру предписывает им обратиться к этим шести видам йоги.

Следует принять во внимание, что эти трактаты о шести видах йоги не намного превосходят учебники для йогов. Служат лишь руководством для начинающих, они не содержат в полном объеме теорию, философию и практику. Для изучающих эти трактаты д-р Эванс-Вентц дает очень важные разъяснения в своих подробных

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
примечаниях к текстам.

Существуют тибетские комментарии к этим трактатам. Вероятно, наилучшим из них является комментарий Ран Бьюн Дордже Гармабы Ламджуна Третьего, озаглавленный "Сокровенный смысл тантризма", который несколько лет назад я перевел на китайский язык. Следует также упомянуть комментарий "О тождественности ума и праны (дыхания)". Учеными ламами школы Сакья был написан трактат, признанный одним из лучших по тибетскому тантризму. Он называется "Путь и плоды". Школа Падма-самбхавы дала ценное "Учение о трех йогах". Дзон-капа, основатель желтой секты, играющей сейчас главенствующую роль в буддизме Тибета, составил два знаменитых комментария по тибетской тантрийской йоге: "Ступени тайного учения" и "Разъяснения скрытого значения". Дзонкапа был великим Бодхи-саттвой и великим ученым, однако среди тибетцев нет полной убежденности в том, что он был совершенным йогом. Тем не менее эти комментарии высоко ценятся и хорошо известны последователям Ма-хаяны.

Йога не-я, или ритуал Чёд, составляющий содержание книги V, очень популярна в Тибете и Монголии. В некоторых аспектах она дополняет "Шесть видов йоги". Ее утвердила и распространила замечательная женщина-философ и преподаватель йоги, Мачик-лепдон. Именно благодаря этой йоге, основанной на "Маха-празднаниях парамита-сутре", она занимает видное место среди тибетских ученых и йогов.

Обучавшись несколько лет в тибетских монастырях, я вынес впечатление, что очень немногие ученые и йоги знают в совершенстве теорию и практику "Шести видов йоги". Чтобы освоить даже одну из этих йог, требуются длительная практика и большой опыт. Одна теория недостаточна.

III. МАХАМУДРА И ДЗЭН

Как уже было сказано, йогическая система Махамудры не столь сложна и трудна, как "Шесть видов йоги", и для того, чтобы лучше понять особенности Махамудры, попытаемся сопоставить ее с Дзэн. В своих более простых формах Махамудра и Дзэн поддаются рациональному истолкованию, в то время как шесть видов йоги представляют собой только практику, приводящую к определенным уровням сознания и соответствующим физиологическим состояниям, которым может давать правильную оценку только йог, сам прошедший через эти ступени и запечатлевший достигнутые результаты в своем теле и уме. Многие из этого сложного аспекта тибетского тантризма не поддаются рациональному объяснению. Также и тот, кто является только ученым, а не адептом практической йоги, не может до конца понять буддизм, который в сущности является системой практической йоги. Отсюда следует, что буддизм является основанием и средством для достижения Нирваны, то есть Истинной Реальности. Татхата (таковость) – буддийский термин, означающий эту неопишемую над-мирную реальность. Одной из причин упадка буддизма было, на мой взгляд, пренебрежение тайными практическими учениями йоги, что привело к исчезновению духовно пробужденных личностей. Среди тхеравадинов в течение столетий не было ни одного такого архата, который бы мог дать исчерпывающее объяснение таким чрезвычайно важным аспектам практического буддизма, как "Восемь главных видов дхьяны" и "четыре вида не имеющей формы дхьяны", являющихся главными способами медитации, которыми отличаются теория и практика буддийских ученых и йогов от индуистских. В книгах содержится только неполное общее описание этих видов дхьяны. Только те, кто имеет практический опыт в этой области, могут объяснять их. Нигде не говорится, как восемь главных видов дхьяны влияют на дыхание, состояние пульса и секреции. В книгах также нет подробных объяснений различных состояний сознания, вызываемых ими. В Абхидхарме и других сутрах тхеравадинов содержится далеко не полная информация об этих важнейших видах дхьяны. В буддизме Тхеравады преобладает теория, а не практика, и буддизм Махаяны имел бы такой же теоретический уклон, если бы не его тантризм и йога. Сущность буддизма познается в области, трансцендентной мирскому сознанию. Большинство буддистов всех школ знакомы только с фрагментами буддийской философии, и дальше подготовительных высших ступеней буддийской религиозной практики они не поднимаются.

Учителя тибетской йоги утверждают, что на Пути, имеющем форму, о котором говорилось выше, могут подстерегать опасности и что он более труден, чем Путь, не имеющий формы, то есть Махамудра. В наше время среди преданных религии лам предпочтение отдается более безопасному и легкому пути – Махамудре, называемому также путем Освобождения, а не шести видам йоги, являющимся Путем, имеющим форму. Изучение и применение на практике Махамудры служат необходимой ступенью подготовки для любого тантрийского йога. Хотя многие тибетцы считают, что великий йог Миларепа достиг Просветления с помощью йогического метода выработки тепла, его житие и его поэтические произведения свидетельствуют о том, что он применял не только йогу Пути, имеющего форму, но прежде всего практиковал Ма-хамудру.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Распространению буддизма в течение столетий способствовали практические учения Махаяны, относящиеся к тантрийской йоге Махамудры и Дзэн, а также к школе Чистой Страны. Но так как целью школы Чистой Страны является в основном счастливое рождение в Раю Будды, открывающее путь к дальнейшему духовному совершенствованию, основополагающее практическое учение буддизма, которое есть практическая Праджняпарамита, можно найти только в Дзэн и в такой тантрийской йоге, как Махамудра. В исторических трудах сообщается, что эти тантрийские школы дали огромное число просветленных личностей. Те, кто действительно стремится к Просветлению (Состоянию Будды), должны, следовательно, обратиться к этим учениям школ Махамудры и Дзэн. Исходя из моего опыта изучения и практического применения Дзэн и тантризма, берусь утверждать, что учение Дзэн и высшие направления тантризма тождественны друг другу. Если есть различия – то они чисто внешние, относящиеся к способу и методам изложения в сущности одинаковых учений. Тем не менее следует знать, в чем состоят эти различия и как они возникли. Для этого мы рассмотрим здесь принципы практики и методы Махамудры и Дзэн с точки зрения их развития в лоне Махаяны. Начнем с рассмотрения трех основных положений буддизма в целом.

Первое. Ранняя Тхеравада, или Южный буддизм, учит, что Просветление достигается путем "полного отречения", преодолевания клеши, постижения Четырех Благородных Истин, уничтожения пяти агрегатов и достижения полной нирваны. Когда исчезает сансара, наступает нирвана.

Второе. Школа Махаяны в раннем периоде отличалась от Южного буддизма тем, что придавала первостепенное значение "преобразованию", а не "отрешению". Согласно этому взгляду, нужно не преодолевать клеши, а преобразовывать их в бодхи, и мысль, пройдя через сансару, должна достичь нирваны. Восемь состояний сознания последовательно преобразуются в четыре мудрости. Пять видов чувственного восприятия становятся мудростью действий, а ум, шестое сознание, трансмутируется в мудрость бесконечного созерцания, седьмое сознание – в мудрость равенства, а восьмое, алая, становится Великим Зерцалом Всезнания.

Третье. Махаяна позднего периода проповедовала принцип отождествления и расширения, утверждая, что клеши есть бодхи, сознание – мудрость, а сансара – нирвана. Сознание расширяется до окончательного Просветления. Согласно этому взгляду поздней Махаяны, состояние Будды достигается не путем уничтожения накопленного умом знания, а путем прямого отождествления ограниченного человеческого сознания со всеобъемлющим сознанием Будды. Будда, достигнув Просветления, сказал: "Как это ни странно, но я вижу, что все существа являются Просветленными, Буддами". Махамудра и Дзэн основываются на этой истине. В Дзэн есть аналогичный афоризм: "Я и все Будды прошлого, настоящего и будущего дышим через одну ноздрю". Шестой патриарх Дзэн Хуи-Ненг сказал:

Три тела присущи природе ума, сиянием которого освещаются Четыре Праджни, и можно прямо достичь состояния Будды, не отрешаясь от внешнего мира. Так же учит Сараха в своем трактате "До-ха Махамудра":

Между сансарой и нирваной нет различий. Все явления и чувства тождественны уму. Как нет различия между морем и волнами, так и нет различий между Буддами и другими чувствующими существами.

Другой великий учитель Махамудры Гармапа сказал:

Хотя чувствующие существа живут в царстве Будды, они не могут этого осознать и поэтому блуждают в сансаре.

В Тибете хорошо известна произносимая ежедневно молитва:

Я молюсь моему Гуру о том, чтобы я смог осознать, что мой ум является Дхармакаей, что мой ум является Самбхогакаей, что мой ум является Нирманакаей.

В Махамудре и Дзэн можно встретить много таких сходных изречений, поскольку в их основе лежит учение о тождественности сансары и нирваны. Тибетский термин "Сэмс-Сро", означающий "[исследовать] природу ума", синонимичный слову "Маха-мудра" в ее глубинном значении, указывает на то, что система Махамудры является системой тренировки ума. Также последователи Ньингмапа и Каргьютпа практикуют йогу, раскрывающую природу ума. Гуру обучает ученика воспринимать аспект "несуществования" (пустоту) ума как Дхармакаю, его лучезарный аспект – как Самбхогакаю, а мыслеобразующую природу ума – как Нирманакаю. Дзэн и Маха-мудра называют свое учение учением об уме – по-китайски Шин-цун, по-тибетски Сэн-Нао-Ба. Они утверждают, что все философско-религиозные и другие учения можно понять только путем познания истинной природы ума, и тот, кто ее знает, знает все.

В отличие от школы Йогачара, занимающейся чисто аналитическим теоретизированием, Дзэн и Маха-мудра, как и другие тантрийские школы, ставят на первое место практику. В этой связи надо отметить, что хотя школа Йогачара с ее возвышенной философией дала мало просветленных личностей, те,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
кто достиг просветления с помощью Дзэн и Махамудры описывают реальность в терминах, принятых в Йога-чаре, подтверждая результаты ее анализа. Отсюда следует, что в основе Махамудры и Дзэн лежит учение о познании истинной природы ума с помощью йоги. Различие между этими двумя школами состоит в применении этого учения, приведшем к некоторым расхождениям в "методах" или "стилях", что в основном объясняется внешними условиями и историей формирования обеих школ.

Со времен Бодхидхармы до Хуи-Ненга в китайском Дзэн в основном соблюдалась индийская традиция, и он имел много сходства с Махамудрой, которая после введения ее в Тибет из Индии сохранилась без изменений. Но когда после Хуи-Ненга произошло разделение на школы, стиль и практика китайского Дзэн подверглись большим изменениям, и только школа Цао-Тунг сохраняла в своей форме некоторое сходство с индийской. Такие новшества, введенные в китайский Дзэн впоследствии, как коан, мондо, беседа по методу Дзэн, рассказ или стихотворение и нанесение ударов ученику учителем усложнили и затруднили понимание этого учения в основном потому, что изложение теории и подробные практические указания считались ненужными. Вместо словесного ответа учитель часто награждал ученика пинком. Несмотря на эффективность и быструю результативность этого метода, Дзэн, естественно, не мог не вызывать недоумения у посторонних наблюдателей. Есть краткое меткое определение китайского Дзэн и тибетской Махамудры: "Дзэн - это эзотерическая Махамудра, а Махамудра - это экзотерический Дзэн".

В отличие от Махамудры, поздний Дзэн не дает ученикам "карты"². Они должны начинать поиск "впотьмах", полностью полагаясь только на учителя, и затем внезапно достичь озарения. В Махамудре, однако, руководство осуществляется шаг за шагом до достижения конечной цели, и поэтому Махамудра ближе к индийской традиции, легче и безопаснее, хотя в отличие от Дзэн озарение на первых ступенях может не быть таким же ярким, сильным и внезапным, и абсолютно иррациональным.

Несомненно, Дзэн наделяет большими способностями и приносит свободу - желанное освобождение, в то время как практика Махамудры сопряжена с опасностью в том случае, если ученик привержен только чистому космическому сознанию. На пути к достижению состояния Будды слияние с этим сознанием должно быть сведено к Пустоте. В противном случае не может быть истинного Освобождения. В этом состоит коренное отличие буддизма от брахманизма. Освобождение достигается, когда сознание освобождается от дуалистического представления о множестве и единстве. Дзэн постиг это глубокое значение Пустоты (санскр. Шуньята), о чем свидетельствует следующий афоризм: "Все вещи сводятся к одному. К чему сводится это одно?"

Распространено ошибочное мнение о том, что Дзэн придает первостепенное значение только Мудрости (Праджня), а не Великому Состраданию (Каруна). Это можно утверждать только в отношении поверхностного Дзэн. Полностью просветленный учитель Дзэн является глубоко сострадающей личностью. Также цель Махамудры - просветление, имеющее природу сострадания и природу мудрости. Просветление не может быть односторонним, сводящимся только к познанию. Необходимо совершенное слияние Бесконечной Мудрости и Бесконечного Сострадания. В "Обете Махаяны" есть слова Гармабы, подтверждающие эту мысль:

Когда в момент озарения я вижу изначальный лик ума, Рождается беспредельное сострадание. Чем ярче озарение, тем глубже сострадание. Чем глубже сострадание, тем совершеннее мудрость, постигаемая мной. Этот безошибочный путь слияния двух в одно есть высшее осуществление Дхармы.

Такую же мысль выражает следующий коан Дзэн:

"До того как я постиг великое дело (то есть достиг Просветления), я чувствовал себя так, как если бы я лишился родителей. После того как я постиг великое дело, я чувствовал себя так, как если бы лишился родителей".
Еще многое можно было бы здесь сказать по этому поводу, но то, что уже сказано, дает возможность хорошо понять близость тибетского учения Махамудры и китайского учения школы Дзэн.

Наставления Падмы-Карпо (Гарбо) о Махамудре (Великом Символе), содержащиеся в Книге II этого тома, представляют собой общераспространенное изложение практики и результатов Махамудры. Более расширенное изложение учения Махамудры о йоге дается в трактате "О видении ума в его обнаженном состоянии", приписываемом основателю тибетского ламаизма Падмасамбхаве, который содержится в Книге II, составляющей часть "Тибетской книги о Великом Освобождении" ("The Tibetan Book of the Great Liberation").

IV. ЗНАЧЕНИЕ ОБЕИХ СИСТЕМ. ЙОГИ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ПСИХОЛОГИИ И ФИЗИОЛОГИИ

Западные психологи и физиологи смогут обнаружить, что опыт индусских, тибетских и даосистских йогов приводит к совершенно новому пониманию психических и физиологических процессов организма человека, происходящих при обычном и сверхнормальном состояниях сознания. Многие из теоретических

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
разделов западной физиологии основано на изучении мертвых тканей на трупах. Научный метод изучения физиологии и психологии живого организма в изменяющихся условиях – его нервной системы, мозга и внутренних органов – обогатил бы медицинскую науку Запада многими важными открытиями, которые ей предстоит сделать. И некоторые методы йоги, в частности тибетской и индийской, несомненно, могут служить таким научным методом. В подтверждение вышесказанного сошлюсь на опыт моего друга, который, занимаясь йогой в течение пяти дней, увидел, что его тело освещается внутри таким ярким светом, что он мог наблюдать за работой мозга, сердца и других органов, и одновременно у него так обострился слух, что он мог слышать биение сердца и пульс, циркуляцию крови и более тонкие ритмы организма, которые не могут одновременно регистрировать даже самые совершенные приборы физиолога. Адепт йоги может проецировать свое сознание в каждый орган и в каждую часть своего тела и исследовать происходящие в них глубинные процессы. Поэтому йога, несомненно, может дать много нового западной психологии и физиологии и, следовательно, заслуживает внимания ученых. Этот метод исследования психических и физиологических процессов также поможет лучше понять состояние, достигаемое с помощью Дзэн, в частности состояние озарения, которое всегда сопровождается необычными психическими и физиологическими изменениями. С давних времен не в традиции Дзэн давать рациональное объяснение этим состояниям. Однако, как я установил, знание тантрийской йоги позволяет глубоко проникнуть во все разделы буддизма, относящиеся к состоянию просветления, в том числе понять трудные для понимания коаны Дзэн. Прекрасный перевод и комментарии д-ра Эванса-Вентца, составляющие содержание этого тома, являются одним из самых выдающихся и в некоторых аспектах непревзойденных трудов, написанных для Запада в наше время. В отличие от более широко известных канонических книг, переведенных на тибетский язык с других языков, в основном с санскрита, "Тибетская йога и тайные учения" является исконно тибетским литературным и культурным памятником. Все, кого интересует буддизм, и особенно тот буддизм, который применяют на практике мудрецы и провидцы Страны Снежных Гор, будут рады встрече с этой книгой и почерпнут из нее много полезного. Чень-чи Чан Профессор-переводчик

ОБЩЕЕ ВВЕДЕНИЕ

О лучший из рода Бхаратов, – промолвил он, припав к ногам его гуру – к ногам Крипы, этого мудреца, всеми почитаемого, – прими моего принца Парикшиту и научи его тому, чему ты научил меня Царь Юдхиштхира "Махапрастханика Парва" ("книга о великом путешествии") из "Махабхараты"

I. СОДЕРЖАНИЕ СБОРНИКА И ЕГО ЦЕННОСТЬ

В этот том включены семь различных по содержанию, но тесно связанных между собой трактатов, переведенных с тибетского языка. В оригинале четыре из них существуют в рукописной форме, а три отпечатаны ксилографическим способом. В большинстве из них изложены эзотерические учения Махаяны (Великого Пути). Первые четыре принадлежат школе Каргьютпа и являются точным изложением практической йоги, которую Миларепа, самый прославленный из тибетских йогов, успешно испытывал на практике, живя в уединении среди гималайских снегов. Для современных последователей Миларепа они, как и прежде, – свет на пути, ведущем к Освобождению. В пятом трактате, дошедшем до нас через старозаветную школу Ньин-гмапа древней нероформированной церкви, в большей степени, чем в каком-нибудь другом из них, проступают черты, по всей вероятности, имеющие источником древнюю религию бон, утвердившуюся задолго до возникновения тибетского буддизма. Шестой рукописный трактат на тибетском языке, занимающий один лист, снимок которого напечатан на с. 436, знакомит с мантра-йогой и янтра-йогой, общими для всех школ тибетской Махаяны. Седьмой трактат является кратким изложением учений о Трансцендентной Мудрости, называемых по-тибетски *S'er-p'yiin* (произн. швр-чин, санскр. Праджня-парамита), которые составляют главную часть третьего раздела Ганджура – тибетского канона Северного буддизма, являясь ортодоксальной метафизикой для всех школ ламаизма. Книги I и II представляют особый интерес в историческом плане, так как, являясь по существу нетантрийскими, они служат свидетельством того, что школа Каргьютпа заимствовала некоторые из своих главных доктрин из других индийско-буддийских источников, не относящихся к тантризму, которые принес в Тибет знаменитый основатель школы Ньингмапа Падмасамб-хава. Об этом будет сказано подробно во Введениях к этим двум книгам. Но в остальных книгах, кроме книги VII, главная ритуальная часть в той или иной степени

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
тантрийская. Лежащая в основе всех этих книг философия йоги, объединяющая их в этом сборнике, имеет, как и тантризм, индийское происхождение. Таким образом, взятые вместе эти семь трактатов, или книг, являются в той или иной мере объединяющими и всесторонним изложением самых главных учений Махаяны. Некоторые из них в той форме, как они здесь изложены, еще неизвестны на Западе, не считая нескольких опубликованных отрывков из них. Посему этот труд открывает новые возможности для сравнительного изучения религий, а также для антропологии и психологии. Хотя за последнее время было издано немало книг о религиях Тибета, очень немногие из них представляют нечто большее, чем записки путешественников, ставящих, естественно, в качестве главной цели задачу описать свои путешествия и непременно высказать свое мнение. Научный подход к изучению религии, не менее объективный, чем при исследовании исторических и других вопросов, всегда требует привлечения оригинальных текстов. Личный опыт и мнения людей не одинаковы, как и социальные и нравственные установки у различных поколений, но то, что запечатлено письменно, неподвластно времени. И несомненно, назрела острая потребность именно в такой серии тщательно выполненных переводов тибетских текстов с подробнейшими разъяснениями ряда наиболее значительных и высоко почитаемых записанных религиозных учений тибетских гуру и их мистических посвящений.

II. КОММЕНТАРИИ

Чтобы помочь западному читателю понять сложную философию тибетских йогов и мистиков, которая все еще так мало понятна за пределами Тибета, были составлены для каждой из семи книг подробнейшие комментарии, включенные в специальные введения и в многочисленные примечания. Главным источником этих комментариев являются разъяснения, сделанные переводчиком редактору к дополненным результатами собственных исследований редактора в области индийской и тибетской йоги, проведенных им, когда уже не было в живых ученого-переводчика, и некому было ответить на вопросы, возникавшие при просмотре текстов перед их опубликованием.

III. НЕКОТОРЫЕ НЕВЕРНО ТРАКТУЕМЫЕ УЧЕНИЯ БУДДИЗМА

Много неправильных представлений о буддизме распространено сейчас среди европейцев, и причиной тому является поверхностное его изучение. К сожалению, также было много сделано неверных толкований со стороны других критикующих буддизм религий, намеренно или из-за незнания того возвышенного трансцендентализма, благодаря которому буддизм является больше философией, чем религией, хотя он есть и то, и другое. Как философия и наука о жизни буддизм глубже любой философской и научной системы Запада, ибо он охватывает жизнь во всех ее бесчисленных проявлениях, включающих великое множество состояний существования – от низших созданий до существ, намного превзошедших в своей эволюции человека. Иными словами, буддизм рассматривает жизнь как нераздельное целое, не имеющее ни начала, ни конца.

A. УЧЕНИЕ О ДУШЕ

Буддизм отвергает ошибочный взгляд, свойственный популярному христианству, на то, что душа, не существовавшая до ее проявления в человеческом теле, может продолжать существовать после распада тела во все будущие времена, испытывая вечное блаженство или вечные муки. В противовес этому взгляду буддизм утверждает: то, что имеет начало во времени, должно иметь и окончание во времени.

Будда учил, что вера в то, что душа (санскр. атма) как извечно индивидуальная, неизменяющаяся и неразрушающаяся духовная сущность бессмертна, духовно порабощает человека и удерживает его в непрерывном круговороте рождений и смертей, даже если логически будет доказано, что она вечна. До тех пор пока человек не расстанется с этой верой с помощью Правильного Знания, Освобождения невозможно достичь. Освобождение, или Нирвана, достигается, когда ограниченное человеческое сознание уступает место сверхсознанию.

У подавляющего большинства европейцев и американцев вера в бессмертие, если она есть, почти целиком основана на их наследственной приверженности анимистическому представлению о душе, и, как и следовало ожидать, неприятие буддизмом концепции о вечной неизменной сущности, навеки отделенной от всех других сущностей, воспринимается ими как абсолютное отрицание бытийности сознания.

Понимание этой концепции души или не-души (санскр. атма и анатма), наиболее трудной из всех концепций буддийской психологии, можно, вероятно, облегчить с помощью следующего сопоставления.

Человек в семьдесят лет не является тем мальчиком, каким он был в возрасте десяти лет, и этот десятилетний мальчик не был тем человеком, каким он должен был стать, дожив до семидесяти лет. Однако их обоих объединяет непрерывность сознания. Подобным образом этот старик не является тем

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
ребенком, каким он станет после перерождения, и все же между ними существует причинная связь, хотя эти личности нетождественные. Однако есть различия между двумя парами. Между стариком и мальчиком обычно существует континуум памяти; между родившимся вновь ребенком и тем стариком имеет место более или менее полное прекращение континуума памяти в сансарическом (мирском) сознании (кроме особых случаев, связанных с применением йоги в прежней жизни), но не в подсознании, которое в нашем понимании представляет собой микрокосмический аспект макрокосмического (надмирного) сознания. Следовательно, – как утверждали лама Казн Дава-Самдуп и другие ученые последователи Махаяны, с которыми редактор обсуждал этот вопрос, – безличный принцип, этот представитель макрокосма в микрокосме, присутствует во всех существованиях, или состояниях обусловленного бытия в сансаре, но не личное я, то есть душа или мирское сознание. От юности до старости в этом мире от старости до наступления смерти в этом мире и далее через посмертное состояние до нового рождения в этом мире происходит причинно-обусловленный процесс непрерывных трансформаций. Но безличный принцип сознания ни в коей мере не следует отождествлять с личностью, представленной именем, телесной формой или сансарическим сознанием. Все три иллюзорны. Но сам этот принцип не относится к сансаре. Он не создан, не рожден, не имеет формы и находится за пределами человеческих умозрительных представлений и определений, и поэтому он трансцендентен времени и пространству, которые имеют только относительное, а не абсолютное существование. Он же не имеет ни начала, ни конца. До тех пор пока не познано истинное состояние и существует жажда сансарических (иллюзорных) чувственных ощущений, сансарический ум продолжает свое существование в круговороте рождений и смертей. Когда же в результате Великого Пробуждения преодолены невежество и жажда и достигнуто Истинное состояние, сансарический ум, то есть личность, душа, или сознание, воспринимается, подобно времени и пространству, как имеющий лишь относительное, но не абсолютное существование. Единственная высшая цель всей Дхармы (Учения), как подчеркивал Сам Будда, – "освобождение ума".

"И поэтому, о ученики, цель Святой Жизни – не милостыня, не честь, не слава, не добродетели Ордена, не блаженство самадхи, не глубина прозрения, а устойчивое, окончательное освобождение ума. Это и есть, о ученики, цель Святой Жизни. Это ее сердцевина; это ее смысл.

"Ум" в контексте этого высказывания следует понимать как относящийся к микрокосмическому аспекту макрокосма, и это "освобождение ума" означает, как уже отмечалось выше, победу над Невежеством, то есть выход за пределы того, что составляет калейдоскопическое содержание мирского ума (или сознания), который является лишь иллюзорным отражением над-мирного ума (или сознания) или, на языке наших текстов, ума в нерожденном, не имеющем формы Истинном Состоянии, которое есть Просветление и Нирвана. В основе причинно-обусловленного континуума сансарического ума лежит, следовательно, над-мирный безличный принцип.

Мирской ум выражает себя как жизненный поток пяти иллюзорных скандх, составляющий обусловленное (или сансарическое) существование. Поток жизни уподобляется пламени, питаемому мирским желанием. Когда человек прекращает находить удовольствия в чувственном мире, когда он искоренил мирские желания, пламя угасает из-за отсутствия топлива.

На первой ступени Пути, который есть практика йоги, высшей целью мирского ума становится нирвана. Как путем правильного использования кремния, огнива и трута можно высечь огонь, так и путем правильного использования пяти скандх можно достичь нирваны. У совершенного человека, архата, жизненный поток достиг завершения; он освободился от всех сансарических уз – жадности, ненависти, и всех мирских устремлений. Он искоренил все мирские составляющие, образующие семя кармически обусловленного существования. Пока архат имеет тело, он обладает пятью скандхами, ибо они создают для него сансарический аспект жизни. Во время своей последней смерти он оставляет их навсегда, а также входящий в их число его мирской ум (или сознание). Отныне он вкушает Высшую Свободу, обладая только надмирным умом (сознанием), и это есть "освобождение ума".

Следовательно, в этом аспекте буддизм в своей основе является системой практической йоги, и Будда постоянно подчеркивает важность такой йогической дисциплины, которая приводит человека к пониманию того, что он не тело и не умственные способности, так как они являются просто инструментами, с помощью которых тот, кто правильно ими пользуется, достигает высшего совершенства. Среди многих проявлений этого совершенства (сиддхи) Будда выделяет сиддхи памяти о прежних существованиях¹, выхода за пределы всех состояний обусловленного существования и достижения благодаря этому состояния архата, одержавшего Победу над сансарой с ее многими планами существования, через которые, выражаясь словами мудрецов Махаяны,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Победитель может, если пожелает, свободно проходить, как ходит среди горных хребтов живущий на свободе лев, и все время сохранять непрерывность сознания². И это образное сравнение означает, что нет мысленно представляемого состояния завершения, подобно этому состоянию вечного блаженства, что нет мысленно представляемого окончания эволюции, что сам космос извечно подвержен перерождению и умиранию, Единый Ум которого является Зрителем, Источником и Хранителем.

Б. УЧЕНИЕ О НИРВАНЕ

Отрицая таким образом всякую возможность какого-либо бессмертия личности или души в феноменальном раю или аду, буддизм, однако, в своем учении о нирване проповедует неизмеримо более высокую участь, ожидающую человечество, но, пожалуй, никакая другая буддийская доктрина не истолковывалась столь неверно, как эта. Санскритское слово "нирвана" означает "угасание" или "задувание", подобное угасанию огня или задуванию пламени свечи. Оно также означает "охлаждение" или "охлажденный" по отношению к чувственному существованию. И европейцы, которые воспринимали только эти экзотерические аспекты значения слова "нирвана", ответственны за распространенный сейчас ошибочный взгляд, что нирвана, суммум бонум буддизма, означает полное уничтожение. На самом деле нирвана означает "угасание" или "охлаждение" Трех Огней Желания, которыми являются похоть, злая воля и глупость. Когда они "угасают", или "охлаждаются", или, в эзотерическом толковании, трансмутируются в целомудрие, доброту и мудрость, невежество (санскр. авидья) исчезает и рождается Совершенное Знание в Состоянии Будды. Великие буддийские ученые Индии, под чьим руководством осуществлялся перевод с санскрита текстов религиозного учения, составляющих теперь тибетские канонические книги Махаяны, знали это скрытое значение термина "нирвана" и перевели это слово на тибетский язык как "беспечальное состояние" <мья-нан-мед>. Для полностью просветленной личности, пробужденной от сна невежества, вызванного сансарическим (кармически обусловленным) существованием, наступает при оставлении иллюзорного человеческого тела во время акта, который люди именуют смертью, окончательное Освобождение и происходит разрыв этой последней связи, "сбрасывание" скандх (конечных элементов "становления").

Это действительно есть угасание сансарического существования, Паринирвана Будды. Продукт пассивной эволюции, человеческая хризалида, выйдя из кокона, сотканного из кармических чувственных желаний, обретает Свободу и становится Победителем.

В отличие от семитического рая, нирвана, однако, не является окончательным прибежищем бессмертных душ. Она также не является состоянием духовной завершенности, абсолютности. Это есть состояние совершенного просветления, достигаемое не только после смерти, но здесь, на Земле, во время пребывания в телесной форме.

Нирвану невозможно описать, потому что никаких определений, исходящих от конечного ума, нельзя приложить к тому, что находится за его пределами. Если бы два Великих Святых, достигших нирваны, встретились, находясь еще в физическом теле, они могли бы сообщить друг другу языком интуиции, что такое нирвана, но слова были бы совершенно недостаточны для ее описания даже друг другу, и тем более тому, кто ее не достиг.

Сам Будда говорил о нирване как о "нерожденной, несозданной, не имеющей формы", благодаря которой есть прибежище для того, что рождено, создано и имеет форму¹. Следовательно, эта Цель, о которой учил Гаутама, не означает полное уничтожение, на котором настаивают ее критики, а состояние, настолько трансцендентное и возвышенное, в сравнении с описываемым в учении о душе, что для непросветленного человеческого ума оно есть нечто непостижимое. Когда человек больше не будет человеком, когда он уничтожит пламя низменных желаний и выйдет за пределы личного я, откажется от веры в постоянство эго, или души, преодолет низменное человеческое состояние, одержав победу над собой и над миром и уничтожив невежество, тогда Нирвана будет достигнута и понята им.

IV. НЕДОСТАТОЧНОСТЬ ЗНАНИЙ О БУДДИЗМЕ НА ЗАПАДЕ

Эти ошибки в истолковании буддийских концепций неизбежны ввиду недостаточности знания о буддизме. Западная наука внимательно изучает буддизм только в течение последних пятидесяти лет. До сих пор нет полного перевода на европейский язык па-лийского Канона Южного буддизма и тибетского Канона Северного буддизма. А каждый из этих двух канонов по объему во много раз превосходит христианскую Библию. Хотя Общество по изданию палийских текстов проделало огромнейшую работу по редактированию и изданию на языке пали унифицированных вариантов многих частей Трипитаки, или Трех Разделов, как именуется этот южнобуддийский Канон, сравнительно мало текстов опубликовано в переводах. Также мало сделано европейскими

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
учеными для ознакомления Запада с Северным буддизмом. Составленный ими
общий обзор тибетского канона, называемого Ганджур (перевод наставлений), и
комментариев к нему, называемых Данджур (Bstan-hgyur) (перевод
комментариев), составление указателей к ним и перевод очень немногих частей
из них явно недостаточны для этой цели. Потому энциклопедическое богатство
тибетского канона не может быть в полной мере доступно за пределами
монастырей Тибета, Монголии, Китая, Маньчжурии и Японии. То же можно
сказать о китайском каноне, называемом Три сокровища (Сан Цан). Именно в
этой области, и больше всего с тибетскими текстами, требуется провести
громадную исследовательскую работу. И пока исследования не будут проведены,
рано пытаться делать окончательные выводы относительно истории, философии
или религии только на основании опубликованных текстов или фрагментарных
переводов канонических писаний.

V. РАДОСТНЫЙ ОПТИМИЗМ БУДДИЗМА

Независимо от источников информации на европейских языках, надежных или
не заслуживающих доверия, получено достаточно доказательств, являющихся
результатом исследовательской работы ученых-буддистов обеих школ о том, что
буддизм не только имеет сходство с христианством в области этики,
изложенной в Нагорной Проповеди, в евангельских притчах и в Десяти
Заповедях, но является более универсальной религией. Иначе говоря,
христианство, как и иудаизм, на котором оно основано, и ислам, являющийся
ответвлением этих двух религий, ограничивает, по крайней мере в области
практического применения, свои этические учения тем, что относит их целиком
к человеку, в то время как буддизм свой альтруизм распространяет на всех
сущест - обитающих в нижних мирах, человеческих и сверхчеловеческих, и
желает всем им окончательного освобождения от сан-сары. Хотя Сам Христос
говорил, что даже малая птица не упадет на землю без воли Отца, и полевые
лилии выражают славу Отца, в христианстве существует столь характерная для
Запада противоречащая логике вера в то, что только человеку даровано
бессмертие. В отличие от Св. Павла, который, выражая эту примитивную точку
зрения, считал, что Бог не печется о волах, буддизм учит, что все
чувствующие существа, являются нераздельными частями Целого и что,
следовательно, никто не может быть по-настоящему счастлив, пока все
существа не достигнут Другого Берега.

A. УЧЕНИЕ БУДДЫ ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ ВСЕХ СУЩЕСТВ

В этическом учении Будды нет такой нелепицы, как вечный рай для
избранных и вечный ад для грешников. Когда хоть какое-нибудь существо, даже
самое низшее, испытывает страдания или еще не освободилось от невежества,
создается нота дисгармонии, которая не может не воздействовать на все
существа, так как все существа суть Одно, и до тех пор, пока не будут
освобождены все, никто не может достичь подлинного Счастья.
Вера в то, что одна часть этого Целого может испытывать вечное блаженство,
в то время как другая часть обречена на вечные муки, самые ужасные, какие
можно себе представить, буддисту совершенно чужда, так как для него всякое
существование в сан-саре - на небесах, в преисподней или в других мирах -
не что иное, как кармическое и поэтому ограничено временем. Вселенское
учение буддизма, в отличие от семитических религий, проповедует, что все
живые существа во всех мирах, в преисподней и на небесах достигнут в конце
концов истинной духовной свободы, которая есть состояние нирваны,
трансцендентной всем ограниченным и обусловленным состояниям существования
в сансаре.

Б. ПУТЬ К ОСВОБОЖДЕНИЮ ВСЕХ СУЩЕСТВ, УКАЗАННЫЙ БУДДОЙ

Как и другие мировые религии, буддизм указывает на несовершенство
человеческого существования и проповедует о возможности достижения более
высокого состояния. Но для буддизма это более высокое состояние, как уже
отмечалось выше, находится за пределами Природы, личности и всех
феноменальных небес и преисподней. Подобно тому как существа, дышащие
воздухом, на поверхности планеты находятся на относительно более высоком
уровне развития, чем обитающие в воде, есть, согласно учению буддизма,
состояния, настолько выше человеческого, насколько человек выше
млекопитающих, жизнь которых управляется инстинктами. Превосходящей
наивысшее состояние в сансаре, называемое по-тибетски Ог-мин (санскр.
Акаништха), является трансцендентная сансаре нирвана.
Есть много людей, учат тибетские гуру, которые настолько сильно привязаны
их кармой к земной жизни, что у них не возникает желания жить более
возвышенной жизнью. Такие люди подобны рыбам, которые предпочитают оставаться
рыбами, даже если им будет предоставлена возможность переселиться из
подводного мира в мир высших животных, обитающих на суше, так как они не
знают о том, что может быть состояние выше того, которое им известно. Есть
также много людей, которые верят, что они будут вечно счастливы, если на
Земле наступит Царствие Небесное, как это должно произойти в процессе

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org эволюции. Однако для Просветленного никакое существование в сансаре, даже вечная жизнь без болезней, старости и смерти, не может быть последним и полностью совершенным состоянием. Исходя из этого утверждения буддизм предписывает человеку не возлагать надежду на мирскую Утопию, а сначала освободиться от кармического закона необходимости и затем, получив право войти в нирвану, принять великий Обет Бодхисаттвы не уходить из сансары до тех пор, пока все существа во всех мирах сансары, в каких бы состояниях они ни находились, высоких или низких, не будут освобождены так, как достиг Освобождения Будда. Вся красота, все добрые дела, все, что служит искоренению скорби и невежества на Земле, должно быть посвящено этому великому делу. Когда Владыки Милосердия устаноят духовную цивилизацию на Земле и сделают ее Небом, перед Паломниками откроется Бесконечный Путь, ведущий в Сердце Вселенной. Человек, который уже больше не будет человеком, выйдет за пределы природы и, утратив личность, но находясь в состоянии осознанного единства со всеми Просветленными, будет помогать исполнять Законы Высшей Эволюции, для которой нирвана является только первой ступенью. Если бы с самого начала контакта Запада с Востоком учение Будды было представлено западному миру таким, каким, мы теперь знаем, оно является, никогда бы не возникло и не распространилось мнение о том, что буддизм пессимистическая и нигилистическая религия. В действительности буддизм излучает такой вдохновляющий альтруизм и непоколебимый оптимизм, что, если в других философских и религиозных системах мира и есть что-нибудь равное этому, превосходящего нет ничего. Более того, это наследие завещано нам в нашу эпоху одним из наших братьев, сыном человека из царского рода, не претендовавшим на божественный титул. Он говорил, что не вера и не отсутствие веры в Высшего бога являются необходимыми для достижения Освобождения, а усердие в добродетели и целенаправленное духовное совершенствование, в которых нас наставляет учение Восьмеричном Благородном Пути. И этот путь к прекращению страданий есть:

Правильная вера, правильные устремления, правильная речь.
Правильные действия, правильный образ жизни, Правильные усилия, правильное направление мысли, правильное сосредоточение.
Следовательно, Будда учил, что человек является создателем и хозяином своей судьбы и, как он будет пользоваться своей жизнью сейчас, такой же будет его будущая жизнь в этом и других состояниях существования. Ту же мысль выразил через шестьсот лет святой апостол Павел: "Что посеет человек, то и пожнет¹, которая с точки зрения логики и этики должна для современных христиан означать то, что она означала для христиан-гностиков² и означает для буддистов – новое рождение на Земле, так как там, где посеяно, там должна быть и жатва. Согласно буддизму, человек не был проклят Богом и не является носителем какого-либо первородного греха, кроме своих собственных. На Земле, как и в университете, где присуждаются различные научные степени, человек продолжает учиться с момента рождения, а затем, после смерти, для него наступают длительные каникулы, и он переходит на более высокую ступень. Это повторяется до тех пор, пока, достигнув высшей ступени, которая есть состояние Будды, он не покинет земные аудитории, готовый исполнить свои обязанности в руководстве и управлении Космосом, духовной сознательной частью которого он, как Просветленный, стал благодаря приобретенному им в процессе эволюции Правильному Знанию. Многие тексты, включенные в этот том, могут служить комментариями к этой наводящей на размышления главе о радостном оптимизме буддийской религии. В этом плане особенно важна последняя глава наставлений – "Десять великих радостей", содержащаяся в книге I.

VI. МУДРОСТЬ МАХАЯНЫ

Кратко осветив некоторые главные учения буддизма, общие для Северной и Южной школ, мы теперь перейдем к рассмотрению этих учений и соответствующих им концепций Махаяны, изложенных в текстах этого тома, уделяя больше внимания их философскому содержанию для правильного понимания читателями.

A. СЕВЕРНЫЙ И ЮЖНЫЙ БУДДИЗМ

Однако нам нет необходимости вникать в сложную и все еще нерешенную проблему будизма Махаяны, то есть ответить на вопрос, является она философским ответвлением более древнего буддизма, как утверждают южные буддисты, или, как считают ее ученые толкователи, является точным изложением более возвышенного и в некоторых аспектах эзотерического учения, в которое Будда не мог посвящать учеников, пока они не овладеют более простыми эзотерическими истинами, точную запись которых представляет собой палийский Канон. По мнению этих комментаторов, Северный буддизм является лишь дополнением к учению южных буддистов, подобно тому, как Упанишады являются дополнением к Ведам.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Каким бы ни был ответ на этот спорный вопрос – и в будущем ученым предстоит его решать, – определенно можно утверждать, что Махаяна создала систему для буддизма в целом, логически и философски обосновав ее, наподобие того, что Платон сделал для философии Сократа. Буддизм палийского Канона, рассматриваемый отдельно от учений Махаяны, содержит много непонятных частей и доктрин, настоятельно требующих разъяснений, которые, как необходимое дополнение к его учениям, Великий Учитель, несомненно, должен был дать прежде, чем завещать эти учения миру.

Поскольку все тексты, содержащиеся в этом томе, основаны на религиозных учениях Северного буддизма, мы должны искать в них объяснения малопонятным учениям. Делая так, мы не должны забывать, что Северная школа (Махаяна) считает палийский Канон Южной школы полностью ортодоксальным, утверждая в то же время, что этот Канон неполный, так как в нем только упоминаются, но не излагаются более сложные учения Будды. Подобным образом просвещенные христиане-гностики (которых называли еретиками другие христиане, беспрекословно принявшие догматы вселенских соборов), по-видимому, принимали книги, которые сейчас составляют канонический Новый Завет, заявляя в то же время, что кроме них существуют христианские эзотерические писания, которые также истинны и имеют большую ценность. И здесь снова можно задать вопрос: "кто же еретики?"

Эта проблема все еще не решена, по крайней мере для тех многих, кто не исповедует официальное христианство, и можно немало сказать в защиту заявления гностиков о том, что их религия есть эзотерическое христианство, которое неоднократно отвергалось соборами западной церкви. Махаяна как гностическая церковь буддизма также может считаться еретической или ортодоксальной в зависимости от того, откуда исходят эти суждения – от Южной или Северной школы.

Б. ОБ УМЕ И МАЙЕ

По мнению самых авторитетных толкователей и комментаторов учений Махаяны (Северного буддизма) – Ашвагхоши (I в. н. э.), Нагарджуны (II–III вв.), Асан-ги и Васубандху (V в.) и затем Сюань-Цана (VII в.), Ум (или Сознание) – единственная реальность. Хотя Солнце одно, у него множество лучей. Также Ум, хотя Он один, Он проявляет себя в виде множества умов. Макрокосм неотделим от микрокосмов. Ни это Одно, ни Множество не могут существовать отдельно друг от друга. Эго, или душа, как индивидуализированный, личный аспект микрокосмического ума (или сознания), иллюзорно. Оно – непросветленный, духовно непробужденный наблюдатель явлений, иллюзорный личный характер которого обусловлен его чувством отделенности и бесконечным потоком чувственных впечатлений, получаемых им от контакта с формами и внешним миром. Таким образом, явления обуславливают относительное существование эго, как и мира, который ошибочно воспринимается эго как внешний и отдельный от него. Иными словами, эго и мир не имеют абсолютного, или истинного, существования, а только относительное. Поэтому эго, или душа, не более реально, чем отражение луны в воде. Это составленная из явлений тень, отбрасываемая Реальностью, воспринимаемая непросветленным микрокосмическим умом как нечто постоянное и самосущее.

Порождающий мысли ум в его непросветленном состоянии, окутанный густой пеленой, сотканной из явлений, не может проникнуть сквозь иллюзию сансары за пределы этой пелены и увидеть сверкающее Солнце Реальности. Он принимает следствия за причины, феномены – за ноумены. На самом деле этот мираж, кажущийся сущностью и реальностью, не имеет собственного существования. Это и есть учение об иллюзии (санскр. майя), занимающее такое важное место в философии Махаяны и во всех текстах этого тома.

Применительно к физике учение о майе означает, что материя, хотя и кажется субстанцией, существует, как уже подозревает наша наука, как явления, как манифестация изначальной энергии, образующей электрон, первоисточник которого – Ум. Следовательно, материя является порождением мысли. Атомы, из которых она состоит, и находящиеся в них электроны, реальны не больше каких-либо других явлений, так как материя, как и все явления, иллюзорны. Сансара, или внешний мир, есть психофизическая составляющая ума. Материя, как мы ее понимаем, есть кристаллизация энергии ума и, следовательно, продукт мысли.

В. О НЕПОСТОЯНСТВЕ

В буддизме получило развитие учение о непостоянстве вещей, в котором подчеркивается, что одно явление возникает на мгновение и уступает место другому так же, как одна мысль порождает другую. Как мы не можем уследить за превращением сметаны в масло, мы так же не можем воспринимать непрерывное изменение всех сложных вещей. Самые плотные состояния материи, как и самые разреженные невидимые газы никогда не остаются такими же, какими были мгновение назад. Также тело человека, как и все предметы, пронизывает жизненная сила в виде непрерывного пульсирующего потока,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
психофизического по своей природе, производящего непрерывные структурные изменения. Также непостоянно эго, или душа, так как его относительное существование представляет собой бесконечный ряд чувственных впечатлений, возникающих на мгновение и тут же исчезающих, то есть просто поток непрерывных трансформаций.

Г. КОСМОС КАК МЫСЛЬ

Рябь и волны на поверхности непрерывно текущего потока ощущений, создаваемые ветром мысли, исходящей из умов микрокосмов, есть индивидуализированные мысли, которые появляются в виде объектов подобно материализации, порождаемой визуализацией. Иными словами, пользуясь терминологией Платона, Знание, существующее как идеи в надмирном Уме, проявляется в феноменальном мире. Это то Знание, которое истинно, а не то, которое является его отражением в природе.

Материализованные мыслеформы сливаются друг с другом, как капли воды в океане, и в совокупности образуют внешний мир. Представленная в виде явлений истинная сущность всех вещей есть мысль, являющаяся ноуменами, Умом. Следовательно, Ум есть космос. Для Просветленного это кажущийся дуализм, на самом деле не существующий, ибо сансара и нирвана не две вещи, не связанные друг с другом, а лишь два аспекта Единого, которое является Всезнанием, универсальной Мудростью. Следовательно, как провозглашается в наших текстах, в этом оккультном смысле сансара и нирвана нераздельны. Дуализм присутствует в явлениях, но не в сущности. Или, как учит Асанга в своей "Ламкара-сутре": "В трансцендентном нет различий между сансарой и нирваной."

Д. ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ

Осознание с помощью йоги истинной природы всего того, что имеет и относительное и реальное существование, есть Освобождение от Невежества. Это и есть состояние Будды.

Все дуалистические представления, всякое ощущение отделенности одного микрокосма от другого, многих от Единого должны быть искоренены. Личность должна уступить место надличному; всякие ограничения, связанные с понятием индивидуального, души и эго, всякое чувство самости должны быть изжиты. Тогда очищенный с помощью йоги ум, поднявшись в мир идеального, в состоянии, которое в наших текстах именуется истинным, видит в экстазе находящуюся за покровом майи, за миражом жизни, за Покрывалом Изиды Таковость, Пустоту, Источник явлений, Полноту Знания, которая есть Дхармака, или Божественное Тело Истины Будд, слившихся в невыразимом единстве.

Как благодаря Солнцу зреют злаки и плоды Земли, так и Просветленные, излучающие на сансару свет великой любви и сострадания, вызывают рост и созревание буддического сознания, присутствующего во всех живых существах. Очевидно, такое же учение передавалось в древнеегипетских и греческих мистериях с приношением посвященными Божественной Матери Изиде и Деметре созревшего колоса пшеницы, имеющего символическое значение.

Е. О РЕАЛЬНОСТИ

В Спокойном Состоянии, достигаемом с помощью йоги, в которой наставляют "Краткое изложение Великого Символа" и "Шесть Учений", мудрец приходит к Правильному Знанию. Он достигает Знания в его изначальном неизменном аспекте, то есть он постигает Реальность в ее истинной сущности как Недифференцированный Абсолют, который называется Пустотой, так как Он, Несозданный и Нерожденный, отделен от всех модификаций, от всех форм.

В этом состоянии Экстаза мудрец проникает в корень всех вещей. Он воспринимает феномен в свете ноуменов, и в этом истинном состоянии для него не существуют я и не-я, сансара и нирвана, но только существует Божественное Всеединство. Он поднялся над миром явлений и, вознесясь на Вершины, осознал ложность веры в то, что эго и внешний мир, то есть субъект и объект, существуют отдельно друг от друга или от ума.

Следовательно, нирвана означает освобождение ума от порождаемых сансарой иллюзий человеческого существования, достижение правильного знания, уход от личности, эго, и победу над миром. Именно поэтому просветленный называется Победителем. К нему относятся эти восторженные слова Асанги: "Отныне его единственная радость - приносить Просветление всем живущим."

Ж. ВЕЛИКИЕ УЧИТЕЛИ МАХАЯНЫ

Помимо нашего краткого вводного обзора идеалистической философии Махаяны, "Великого Пути", излагаемой в наших текстах, существует более полный, сделанный Ашвагхошей в I в. н. э. в его замечательном трактате "Пробуждение веры¹, а затем в трудах Нагарджуны (II и III вв.), которому приписывается первое систематическое экзотерическое изложение Учения о Пустоте (санскр. Шуньята). После Ашвагхо-ши и Нагарджуны следует линия многих замечательных учителей, таких, как Асанга (автор "Ламкара-сутры") и его брат Васубандху, жившие в V в., которые разработали стройную систему метафизики Махаяны.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Силабхадра, наиболее почитаемый из учителей философии в Наланде, знаменитом буддийском университете Индии, передал мудрость Махаяны, когда ему было 106 лет, своему лучшему ученику, китайскому ученому Сюань-Цзану. Это произошло в 637 г., после того, как Сюань-Цзан совершил паломничество по стопам Будды, побывав во многих местах Северной Индии. Он был с почетом принят Силаб-хадрой, который, благодаря своей йогической проницательности, уже знал о той великой роли, которую Сюань-Цзану суждено будет сыграть в распространении буддизма.

Вооружившись знаниями и имея с собой собрание из шестисот писаний о Махаяне на санскрите, Сюань-Цзан северным путем, через горные труднодоступные области, вернулся в Китай, чтобы благоговевать о Святой Дхарме. И там, на родине, уважаемый и почитаемый императором и народом, он провел многие счастливые годы своей долгой благочестивой жизни, трудясь над переводами на китайский язык санскритских рукописей и проповедуя Учение Просветленного. Свет, который засиял в Китайской империи благодаря Сюань-Цзану, вскоре был передан также в Корею и Японию. В Тибет он был перенесен не только из Китая, но и из Индии, а затем из Тибета в Монголию.

Другим великим гуру Наланды, после Силабхадры, был Шантидева, который пользовался широкой известностью среди буддистов в VII в. Его главный труд - системное описание в двух трактатах "Шикша-самаччайя" и "Бодхичарьяватара" обязанностей и деяний воплощенного Бодхисаттвы, который, согласно его взгляду, может быть как монахом, так и мирянином. Иерархия великих учителей школы Махаяны продолжала существовать, не прерываясь, в Тибете, Монголии и Японии и в некоторых монашеских орденах Китая существует и поныне.

VII. ФИЛОСОФИЯ ЙОГИ

Так как каждая из семи книг, составляющих этот том, является по существу трактатом о йоге, мы включили в это Общее Введение системное, хотя и краткое изложение философии йоги с целью помочь неискушенному европейскому и американскому читателю понять умозрительно изложенные здесь религиозные учения, часто имеющие очень скрытый смысл, а также дополнить наши комментарии к текстам.

В специальном введении к Книге II приводятся исторические сведения о введении в Тибет философии йоги, в основном в виде учения Махамудры ("Великого Символа") и ее видоизменениях в условиях Тибета.

А. ЗНАЧЕНИЕ СЛОВА "ЙОГА"

Слово "йога" имеет одно из двух значений, так как, согласно двум принятым версиям о его происхождении, восходит к одному из двух санскритских корней. Одно его значение - "медитировать" или "впасть в транс" (как в Самадхи-йоге). А другое значение - "соединять". Санскритское слово "йога" в этом втором значении и английское слово "yoke" (впрягать в ярмо) считаются родственными, происходящими от одного корня, и это значение слова "йога", по-видимому, больше распространено среди йогов, то есть тех, кто практикует йогу. Здесь подразумевается соединение непросветленной человеческой природы с просветленным божественным началом таким путем, чтобы высшее руководило низшим и преобразовывало его. В другом, менее распространенном толковании оно означает обуздание, подчинение или дисциплину ума путем сосредоточения ума.

Патанджали, высший авторитет в области йоги, в своих "Йога-сутрах¹, которую относят ко II или III веку до н. э. и на которой основаны все последующие трактаты о йоге на санскрите, дает следующее определение: "Йога есть ограничение колебаний умственной субстанции", - и далее продолжает: "Тогда познающий [или я] пребывает в себе. В другое время [то есть во всех других состояниях] я принимает ту же форму, что и колебания [умственной субстанции]". Иначе говоря, когда отсутствуют контроль и дисциплина, достигаемые с помощью йоги, я отождествляю себя с нескончаемыми модификациями ума и вместо духовного постижения истинной природы бытия, являющегося "плодом" йоги, ум остается окутанным мраком, называемым Неведением (санскр. авидья).

Б. ЦЕЛЬ И ДОСТИЖЕНИЯ ЙОГИ

Главная цель йоги - рассеять Неведение и привести йога к тому, что буддисты называют Правильным Знанием, и, как учит Патанджали, чтобы достичь Правильного Знания, необходимы неустанные занятия йогой "с тем, чтобы умственная субстанция оставалась неизменной в этом ограниченном состоянии". Главным образом страстные желания, определяемые им как "то, что стремится к [чувственным] удовольствиям", кармически порабащают человека, препятствуя его выходу из непрерывного круговорота смертей и рождений.

Как учит нас тибетское каноническое писание "Уданаварга", "тот, кто живет, подчиняясь этому закону дисциплины, в смирении, чистоте, тот, уйдя от смертей и рождений, больше не будет страдать". И другое изречение из него: "Тот, кто освободился от ига страстей, кто оставил тело и достиг Мудрости,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org покинул навсегда мир иллюзий, сияет, как солнце в полном блеске". Патанджали далее отмечает, что, когда ум находится под контролем и освобождается от страстей, обретается духовное зрение и знание прошлых воплощений. Следовательно, только с помощью этой высочайшей из наук, называемой йога, человек может познать себя так, как это понималось в известном афоризме в греческих таинствах, и в конце концов выйти за пределы человеческого состояния и соединиться с Истинным Состоянием Просветленного Бод-хического Сознания. Можно также утверждать, что йога есть практический метод, посредством которого человеческий ум приобретает способность понять иллюзорный характер чувственных восприятий и объектов феноменального мира, а также ошибочность представления о себе как отделенном от всех других существ. Практикующие йогу обычно считают ее кратчайшим путем духовной эволюции человека. Распространенное, вводящее в заблуждение утверждение о том, что йога не более как самогипноз, анализируется в примечании (с. 296, сноска 3).

Первоочередная задача, которую ставит перед собой посвятивший себя этой практической религиозной науке под названием йога, состоит в том, чтобы установить строжайший контроль над низшим я, что позволит ему управлять с помощью воли всеми психическими процессами. Адепт йоги должен полностью управлять своим телом, как опытный водитель автомобилем, чтобы направлять все физиологические и психические процессы к одной цели или по желанию останавливать любой из них, в том числе биение сердца. Он должен сделать свой организм неподвластным стихиям, включая огонь (как это демонстрируется в церемонии хождения по горящим углям), и закону гравитации (явление левитации) и, блокируя все виды умственной деятельности, направить свое высшее сознание в те сферы, о которых ничего не знает человек в обычном состоянии, не умеющий контролировать свой ум с помощью йоги.

Об этих и различных других способностях йога сообщает Речунг, ученик великого тибетского йога Миларепа в его введении к "Житию Миларепа", которое было переведено с тибетского языка ламой Казн Дава-Самдупом и опубликовано редактором под названием "Tibet's Great Yogi Milarepa" ("Великий йог Тибета Миларепа"). С этим классическим произведением должны ознакомиться все читатели этого тома. Говорится, что великий йог, благодаря своему ясновидению, может наблюдать жизнь микроорганизмов без микроскопа лучше ученого, использующего для этой цели микроскоп, или исследовать природу самых отдаленных звезд, планет и галактик, не видимых даже через телескоп. Он также видит, как функционируют органы в его теле, и поэтому ему не нужно для изучения физиологии препарировать трупы. Он также не занимается вивисекцией, чтобы исследовать действие ядов, снадобий и болезнетворных бактерий. Ему не нужны лекарства и сыворотки, так как он знает, что тело и материальные субстанции во всех сочетаниях созданы и контролируются умом. Для передвижения по воздуху, воде или по земле он не нуждается в механических приспособлениях, так как может, по его словам, выходить из своего грубого физического тела и переноситься в любую часть Земли и даже путешествовать за пределами стратосферы со скоростью, превышающей скорость света, и посещать другие миры.

Утверждают, что Миларепа мог летать по воздуху со скоростью стрелы, не выходя из физического тела. Заявляя о достигнутой способности создавать пищу путем синтеза элементов природы (как верят многие, Великий Йог Иисус применял эту способность, чтобы накормить людей), одежду или любой предмет нашего иллюзорного мира, йог живет в своем собственном мире, и для него не существует проблемы производства и распределения или каких-нибудь других из множества социальных проблем, над разрешением которых трудятся изо всех сил непросветленные массы, мечтающие теперь об установлении утилитарной Утопии, под властью технократов. Для него главный смысл жизни человека на Земле – не истощать природу, не увлекаться чрезмерно изобретением машин, не ставить целью создание рая на Земле, а искать сначала Царствия Божьего внутри себя, и тогда прекратится зло, творимое человеком человеку, и все необходимое для нашей эволюции на этой планете будет литься неиссякаемым потоком до тех пор, пока не настанет время, когда человек перестанет быть человеком и достигнет Другого Берега, оставив этот мир иллюзий.

В. РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ ЙОГИ

Как бесконечно многообразен индивидуальный, или чувственный, опыт, которым никто не может обладать целиком, так же бесконечно многообразен опыт духовный, или сверхчувственный, который не доступен во всей полноте никому из микрокосмов. Полнота знания означает соединение частей, и только когда Многое становится Одним, каждый знает это Всё, и Всё знает каждого. Поэтому Путь Йоги – это не один путь, а много путей, и все они приводят к одной Цели. То, что Веданта утверждает в отношении различных религий человечества, может быть также отнесено к различным видам йоги: "как потоки берут начало в различных местах, а затем смешиваются в океане, так и пути

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org различных религий, которыми люди следуют в зависимости от склонностей [характера], хотя и могут казаться непохожими, петляющими или прямыми, все они приводят к Тебе, о Господи".
Ниже приводится краткий обзор каждого из разделов или путей, составляющих главные направления единой системы йоги, основанный на результатах исследований, проведенных редактором, когда он изучал йогу, живя с йогами в различных областях Индии – в Гималайском высокогорье на границе с Тибетом и в верховье Ганга вблизи Рикхикеша.

1. ХАТХА-ЙОГА

Слово "Хатха" в этом сочетании, согласно распространенному толкованию означает "здоровье", но это не основное значение. В комментарии Брахмананды к "Хатхайога-прадипика" в цитируемой ниже шлоке разъясняется значение слова "Хатха" (состоящего из двух букв, обозначающих слоги – Ха и тха): "Буква Ха означает Солнечную [свару], а о букве тха говорят, что она означает Лунную [свару]."

Под словом "Хатха-йога" понимается соединение Солнца и Луны (Сурья-Чандра)".

Согласно этому авторитетному источнику, "Хатха" в сочетании со словом "йога" означает солнечную свару (солнечное дыхание), которая есть йогический способ дыхания через правую (солнечную) ноздрю, и лунную свару (лунное дыхание), которая есть дыхание через левую (лунную) ноздрю. Исходя из значения слова "йога" – "соединять", переводим Хатха-йога как "соединение солнечного и лунного дыхания, или свар Сурья-Чандра". Ха (Сурья), то есть солнечное дыхание, имеет положительный знак, а тха (Чандра) – лунное [дыхание] имеет отрицательный знак. Поэтому Хатха-йога в первую очередь" означает нейтрализацию методами йоги процесса дыхания, так как нейтральное состояние создается путем соединения положительного и отрицательного.

Патанджали в главе о Пранаяме говорит о нейтрализации обеих свар, а в следующих разделах его "Йога-сутр" отмечает, что Пранаяму, то есть регулирование дыхания методами йоги, следует рассматривать лишь как подготовительный этап для перехода к более высоким ступеням йоги. Второе значение "хатха" ("здоровье") есть прямое указание на возможность достижения крепкого физического здоровья с помощью Хатха-йоги при условии ее правильного применения под руководством гуру, владеющего этим видом йоги.

Если успешно практиковать только Хатха-йогу и сделать ее самоцелью, как наблюдается сейчас в Индии и других странах, а не средством для достижения высшей цели, к которой приводят все виды йоги, будет достигнут полный контроль над физическим телом и его жизненной силой. Многие великие адепты йоги считают такие упражнения самой важной подготовкой к духовному просветлению. Имеются надежные свидетельства о специалистах Хатха-йоги, которые могут останавливать жизненные процессы в собственном организме в такой степени, что их тело становится похожим на тело мертвеца. Известным примером такого рода достижений, который был случаем испытательным, является чудо, совершенное в начале прошлого века Садху Харидасом. Это испытание проводилось под тщательным наблюдением магараджи Лахора Ранджит Сингха. Садху закопали в землю на четыре месяца, и он остался жив. На могиле Садху, лежащего в ящике, который запечатал своей печатью магараджа, был посеян ячмень, который дал всходы и вырос за это время. Это место было огорожено стеной и круглосуточно охранялось вооруженной охраной. В день погребения Садху чисто выбрили, и, когда спустя четыре месяца, он был приведен в чувство, кожа на его лице оставалась такой же гладкой, как в день погребения. Этот факт сам по себе служил доказательством того, что с помощью Хатха-йоги можно временно приостановить жизненные процессы организма. Подобное, но не столь полное прекращение процессов жизнедеятельности наблюдается во время зимней спячки у некоторых низших животных.

Все такие достижения в области Хатха-йоги, хотя и представляют интерес для физиологов, являются чисто психофизическими, и, когда Хатха-йогу практикуют ради этих достижений, пренебрегая духовными достижениями, на которые нацелена йога более высоких ступеней, они становятся скорее препятствиями, чем помощниками на Пути.

В начале своих духовных исканий Будда экспериментировал с различными видами аскетической практики, включая умерщвление плоти, длительное воздержание от пищи, ассоциируемые с Хатха-йогой (особенно когда йог не стремится к более высокой цели), и пришел к выводу, что такая практика недостаточна для достижения Просветления. Однако, как указывается в текстах этого тома, различные дыхательные упражнения, относящиеся к тибетским системам Хатха-йоги, оказывают большую помощь, если их правильно использовать, а именно, исключительно как средство, служащее для достижения Освобождения,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org которое является главной целью для всех направлений йоги. Тибетцы, как и индийцы, неизменно подчеркивают, что нельзя заниматься йогой без духовного наставника (гуру), помогающего обойти многие скрытые опасности, которые подстерегают тех начинающих, кто занимается какой-либо йогой без руководителя. Редактор не выполнил бы свои обязанности перед читателями, если бы не предупредил об этом важном условии, особенно необходимом для среднего европейца или американца, изучающего практическую йогу.

2. ЛАЙЯ-ЙОГА И ЕЕ РАЗДЕЛЫ

"Лайя" в сочетании "Лайя-йога" означает "подчинение ума".

Следовательно, Лайя-йога есть та часть науки о йоге, в которой главное внимание уделяется йогическому методу развития способности контролировать деятельность ума, а точнее, управлять импульсами воли. Те индийские гуру, которые, как и мы, рассматривают различные виды йоги как ступени одной лестницы, обучают Лайя-йоге только после овладения Пранаямой, то есть Хатха-йогой, так как прямым результатом применения последней являются контроль над телом и умом и крепкое здоровье, позволяющие ученику подняться на следующую ступень.

В Лайя-йоге можно выделить четыре разновидности, которые, как и Лайя-йога, являются, в сущности, сознательной тренировкой ума, контролируемого с помощью йоги. К ним относятся:

а) Бхакти-йога и Шакти-йога Если рассматривать йогу с точки зрения психологии как единую систему, то Бхакти-йогу, то есть "соединение" посредством сосредоточения на [Божественной] Любви (санскр. Бхакти), которая приводит к сосредоточению ума на одном, можно считать частью Лайя-йоги.

В некоторых разделах этого тома йогу предписывается во время молитвы или совершения религиозного обряда визуализировать с чувством глубокой любви и почитания дэват или гуру, и это есть Бхакти-йога.

Также Шакти-йога является частью Лайя-йоги, поскольку она есть "соединение" посредством сосредоточения ума на [Божественной] Энергии (санскр. Шакти), понимаемой как женский (отрицательный) аспект охватывающих всю Вселенную духовных сил Космического Ума. В этой йоге Шакти обычно персонифицируется Матерью-Богиней. Мужской (положительный) аспект обычно представлен персонификацией мужской половиной божества, вмещающего два начала. Этот дуализм имеет параллели в даосизме с его стройной доктриной о юм и яб, так как инь (юм) является женским началом в природе, а ян (яб) – мужским началом. Такое же соответствие существует между Шакти индуистов, Софией (Мудростью) гностиков и Праджней (Мудростью) Праджня-парамиты, которые являются персонификацией женского аспекта божества.

В то время как в Бхакти-йоге сосредоточенность ума на одном достигается путем йогического сосредоточения на Божественной Любви, которая есть Бхакти, в Шакти-йоге такой же результат достигается путем сосредоточения на Божественной Энергии, называемой Шакти. Великой Шакти в наших текстах именуется тантрийская богиня Ваджрайогини.

б) Мантра-йога и Янтра-йога

С помощью Мантра-йоги при правильном использовании мантр, которые состоят из слов или звуков, обладающих оккультной силой, и с помощью Янтра-йога при таком же использовании янтр, то есть имеющих мистическое значение геометрических фигур, йог устанавливает телепатическую и даже более тесную связь с богами, которых он вызывает для получения от них помощи в достижении нужных результатов в йоге. Мудра-йогу (о которой дается разъяснение в "Тибетской книге мертвых", с. 241), можно считать разновидностью Янтра-йоги, так как она основана на йогическом методе использования мистических знаков (санскр. мудра), обычно выраженных руками или телом, и, в меньшей степени, на мистических символах, имеющих более или менее геометрический характер.

В наших текстах Мантра-йога и Янтра-йога (в основном как Мудра-йога) занимают важное место, что наблюдается почти во всех системах йоги, сформировавшихся в условиях Тибета.

Читая книгу "Великий йог Тибета Миларепа", мы узнаем, что эти две разновидности йоги используются в ламаизме для передачи духовной силы во время посвящения. Поскольку в этих двух йогох применяется йогический метод визуализации и благодаря этому достигается определенная степень контроля ума, их, так же как Бхакти- и Шакти-йогу, следует рассматривать как отдельные части Лайя-йоги.

В индуистской "Шива-самхита" (т. 9) говорится, что существует четыре вида йоги, и Мантра-йога как самая простая и легкая рассматривается в этом трактате отдельно от Лайя-йоги и упоминается первой, даже прежде Хатха-йоги. Цитируем:

"Существуют четыре йоги: первая – Мантра-йога; вторая – Хатха-йога; третья

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
- Лайя-йога; четвертая - Раджа-йога. Последняя освобождает от дуализма".
В том же сборнике "Шива-самхита" (т. 30) сказано, что наилучшей частью Лайя-йоги является Нада-йога, которая есть разновидность Мантра-йоги, определяемая Патанджали ("Йога-сутры", 35) как метод сосредоточения ума на каком-нибудь из телесных вишайя (ощущений), известный также как Шабда-йога (звуковая йога). Патанджали объясняет, как достигнуть сосредоточенности ума на каком-нибудь телесном ощущении, называемом нада, или шабда, например на звуке, слышимом изнутри, когда заложены пальцами уши, а в других трактатах о йоге на санскрите этот способ именуется Лайя-йога.

в) Лайя-йога как подготовительная ступень
Следовательно, Лайя-йога является в основном одним из йогических методов достижения контроля над деятельностью ума. Ее назначение, как и Хатха-йоги, - служить лишь подготовкой перед переходом на более высокую ступень опыта. С помощью этой йоги, как и Хатха-йоги, можно вызвать временное прекращение жизнедеятельности, очень часто ошибочно принимаемое йогом, приведшим себя в это состояние, за нечто близкое духовному озарению, которое, однако, возможно только в состоянии глубокого са-мадхи. Если йог не освободится от этого заблуждения, которого обычно не могут избежать многие из практикующих эти две подготовительные йоги, он, достигнув определенного самоконтроля и глубоко изучив свои психофизические возможности, на этом остановится. Это предостережение касается практики всех разновидностей йоги, относящихся к Лайя-йоге.

Однако Лайя-йога, как и Хатха-йога, может оказывать неоценимую помощь тем йогам, которые знают, какую пользу они могут извлечь из нее. Великие йоги, которые занимались этой практикой и достигли Освобождения, применяли эту йогу только для того, чтобы подготовиться к занятиям более духовной йогой.

Патанджали (i, 19) учит, что те, кто подчинил свои духовные силы или пожертвовал их Природе (то есть Пракрити, или Шакти) или жившим в прошлом обожествленным личностям (таким, как Кришна или Иисус), возвращаются в этот мир снова и снова.

Цель высшей йоги, к рассмотрению которой мы сейчас перейдем, состоит в том, чтобы ускорить эволюцию человека и вывести его за пределы сансарического мирского существования, которое есть иллюзия. Тогда прекратится действие кармической необходимости рождаться снова в человеческом теле. Если такая личность снова воплотится на Земле, это совершится по ее собственному желанию. Это будет воплощение высшего сознания и могущества, которыми обладает Великий Победитель. Родится снова Тот, Кто поведет человечество к Высшей Цели, называемой Нирвана.

3. ДХЬЯНА-ЙОГА

Дхьяна-йога - медитативная йога (санскр. дхьяна означает "медитация"), с помощью которой устанавливают контроль над деятельностью ума. Как таковая, она не является исключительной принадлежностью какой-нибудь одной системы йоги и во всех видах йоги занимает важное место. Овладение этой йогой - одно из главных условий для достижения успеха в практике высшей из всех йог, называемой Самадхи-йога.

4. РАДЖА-ЙОГА И ЕЕ РАЗДЕЛЫ

"Раджа" в слове "Раджа-йога" означает "лучший", "высший", "царственный". Следовательно, "Раджа-йога" в переводе означает "высшая йога". Это - "соединение" с помощью лучшего метода. Раджа-йога - лучшая йога, потому что с ее помощью йог достигает самопознания, постигает реальность в том значении, которое заключено в известном греческом афоризме ("Познай себя").

а) Джняна-йога

Джняна-йога является йогой, приводящей к познанию (санскр. джняна) Бога или к "соединению" посредством духовного видения. Иными словами, результатом практики Джняна-йоги является самопознание, достигаемое путем йогического постижения истинной природы существования. И поэтому Джняна-йога является важным разделом Раджа-йоги.

б) Карма-йога

В этом названии санскритское слово "карма" означает действие, а точнее, такое действие, которое приводит к Освобождению. Следовательно, здесь это слово означает правильное действие, и поэтому Карма-йога означает "соединение с помощью правильного йогического действия". Поскольку правильное действие является необходимым условием для всех видов йоги, на Карма-йоге, как и на Дхьяна-йоге, основывается йога в целом. Во второй главе "Бхагавадгиты" ("Божественной песни"), этого великого произведения школы йоги, Карма-йога также рассматривается как составная часть всех видов и разделов йоги.

Однако Карма-йогу, практикуемую теми, кто называет себя карма-йогами, чтобы подчеркнуть их отличие от тех, кто применяет другие методы, можно считать,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org как и Хатха-йогу или Лайя-йогу, скорее специальным видом йоги, а не одним из разделов общей йоги. Карма-йога, применяемая отдельно, состоит в отказе йога от результатов своих действий так, как это понимается в "Бхагавадгите". Этот путь приводит к надличному, к освобождению от эгоизма того, кто активно трудится в мире на благо людей с такой энергией, какую прилагают мирские люди, чтобы достичь своих эгоистичных целей. Так как это также Царственный метод, Карма-йогу можно считать одним из аспектов Раджа-йоги. Идеальным примером осуществления карма-йоги является жизнь таких Великих Учителей, как Будда и Христос.

в) Кундалини-йога

Для тех йогов, которые придерживаются учений Тантр, Кундалини-йога является царственной йогой, и Кундалини-йоге, более, чем Раджа-йоге в ее нетант-рийской форме, посвящено большинство текстов Книг III-VI, являющихся в той или иной степени тан-трийскими. С помощью Шакти-йоги йог-тантрик дисциплинирует тело и ум и затем приступает к исполнению великой задачи - пробуждению находящейся в дремлющем состоянии врожденной божественной энергии, олицетворяемой спящей Богиней Кундалини. Психические центры (чакры) в его теле начинают функционировать один за другим, когда Богиня просыпается и, оставив свое ложе в промежности у основания позвоночного столба, называемое лотосом основания (санскр. Муладхара-чакра) поднимается, переходя от чакры к чакре, чтобы встретиться со своим Шактой-Господом Шивой, сидящим в седьмой чакре в перикарпии Тысячелепестного Лотоса (санскр. са-хасрара-падма), находящегося в мозгу. Тогда мистическое соединение Шакты и Шакти рождает Просветление, и йог достигает Цели.

г) Самадхи-йога

При "соединении", благодаря достижению Спокойного Состояния (санскр. Самадхи), йог выходит за пределы своей личности, и его микрокосмическое сознание освобождается от пут и соединяется с Макро-космическим Сверхсознанием. Это и есть Цель йоги, и при ее достижении происходит трансмутация ограниченной человеческой сущности в бесконечную божественную сущность, соединение низшего я с Высшим Я, капли с Океаном. Это высшее состояние, которое европейские оккультисты называют Озарением, а буддисты - Нирваной, может быть достигнуто, как в этом уверяют нас наши тибетские трактаты и учителя, каждым, кто пройдет до конца путь Великого Символа, описанный в Книге II.

Г. РЕЗЮМЕ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В таблице указаны главные аспекты, или разделы, йоги и их связь друг с другом:

Существуют и другие разновидности йоги, которые можно было бы включить в таблицу, однако каждая из них является всего лишь специализированным аспектом какого-нибудь из упомянутых здесь разделов. Так как Дхьяна-йога является общей для всех разделов йоги, ее можно исключить и оставить только три в этой классификации - Хатха-йогу, Лайя-йогу и Раджа-йогу. Каждая из них приводит к совершенству одной из трех сущностей человека и неукоснительному контролю над ними. Первая имеет дело с физическим телом, вторая - с психической сущностью, а третья - с духовной сущностью.

Отсюда следует, что йога - единая система, состоящая из трех разделов, каждый из которых занимается одной из трех главных составляющих человеческого микрокосма, и поэтому она представляет собой наиболее полную науку о человеке из всех известных человечеству. Западная психология еще не доросла до того, чтобы ее можно было считать всеобъемлющей наукой о человеке, в том смысле, как она понимается йогой.

При сравнительном изучении семи книг, составляющих этот том, обнаруживается, что каждая книга посвящена тому или иному разделу философии йоги, о которых шла речь выше. Так, взятые в совокупности двадцать восемь глав с наставлениями в книге касаются в той или иной степени всех разделов йоги, но наибольшее внимание уделяется в них Лайя-йоге и Джняна-йоге. В книге II также рассматривается йога в целом, но в основном это трактат о Самадхи-йоге. Содержание книги III составляют различные разделы йоги: глава I в основном посвящена Хатха-йоге, главы II-V - Джняна-йоге, а глава VI - Кундалини-йоге. В книге IV, как и в главе VI книги III, главной темой является Кундалини-йога. В книге V рассматривается в основном Карма-йога, в книге VI - Янтра-йога и Мантра-йога, а в книге VII - Джняна-йога.

Йогу как единую систему можно считать эффективным и научным методом совершенствования трех составляющих природы человека путем сосредоточения ума на различных психофизических функциях, психических способностях и духовных силах, ощущаемых внутри человеческого организма и через его посредство. Тот или иной результат достигается в зависимости от того, какая практикуется йога, но, как учат Великие Гуру, все разделы йоги были нужны в

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
прошлых жизнях или будут нужны в этой жизни или в будущей тому, кто достиг или должен достичь победы над собой.

Поэтому, в зависимости от уровня развития ученика как результата практики йоги в прошлой жизни или в этой жизни, опытный гуру устанавливает, какая йога наиболее пригодна для ученика, и нередко бывает, что даже двое из числа учеников одного гуру не занимаются одновременно йогой по одному и тому же методу. Таким же образом каждый читатель этого тома, если он хорошо знает себя, почувствует интерес к тем или иным аспектам йоги и, выбрав те, которые его привлекают, будет заниматься ими или, скорее, каким-нибудь одним из них. И пусть он никогда не забывает о наставлении гуру начинающему -торопиться медленно и действовать мудро.

VIII. ЙОГА И РЕЛИГИЯ

Йога, рассматриваемая как практическая психология религии фактически является источником индуизма, буддизма, джайнизма и даосизма. Таким же образом, хотя, возможно, и в меньшей степени, она служила питательной средой для религии парсов и оказала очень большое влияние на формирование семитических религий - иудаизма, христианства и ислама. В своей менее систематизированной и, возможно, дегенерированной форме она существует даже в некоторых шаманских и анимистических культурах так называемых первобытных народов. Религиозные обряды культурных народов - заклинания и изгнание духов, панихиды по умершим и молебны о здравии, молитвы, чтение мантр, религиозные медитации, употребление четок, методы достижения самоконтроля и развития сверхчувственных способностей и все виды ритуальной практики, которые приводят к мистическому общению с силами выше человеческих или к освобождению от привязанности к мирскому существованию, являются в той или иной степени йогой.

Насколько известно, в древнем мире подготовка кандидата для посвящения в таинства была в основном йогической. Также в наше время в тайных общинах нецивилизованных народов важное место занимает пост, половое воздержание, медитация, епитимья, очищение и другие испытания, через которые должен пройти неопит перед тем, как ему будут переданы во время торжественного посвятельного обряда тайные знания племени.

История восточного и западного монашества - это, в сущности, путь йоги. Когда первые христиане, гностики и не гностики, жили в пустынях и горных прибежищах Египта и Ближнего Востока отшельниками или группами, принесли три обета - бедности, целомудрия и послушания, они привели к древу христианской религии йогу, источником которой, очевидно, являлись монастыри древнеегипетских жрецов, древних зороастрийцев и индусов. В настоящее время йогическая практика, имеющая, по меньшей мере в некоторых чертах, такое дохристианское происхождение, занимает наиболее важное место в церквях католической, греческой, коптской, армянской и эфиопской, чем в англиканской и протестантской. Во всех христианских монашеских орденах, и особенно в ордене иезуитов, монашеский устав, касающийся духовной подготовки монахов, основан на йоге. Такое же значение придается йогической дисциплине тела, ума и духа в исламе, в общинах суфиев и дервишей.

Следует особо отметить в этой связи, что в суфизме, хотя его религиозная среда мусульманская, духовное развитие ученика так же, как в более древних индуистских и буддийских религиозных системах, состоит из четырех стадий. Этими четырьмя стадиями в суфизме являются: 1) Хаст (человеческая природа), когда ученик должен "неукоснительно соблюдать догматы и законы ислама"; 2) Тарегут (приобретение возможности), когда "ученик может уже не соблюдать все [экзотерические] религиозные предписания и думать только о радости созерцания"; 3) Арафф - степень познания, близкая вдохновению, или приобретение "йогического зрения", - ступень, на которой развиваются оккультные способности, и 4) Хагегут (Истина), когда достигается ступень святости, подобная святости архата. "Все желания, честолюбивые устремления и мирские интересы исчезли, потому что человек теперь стал святым. Все четыре покрывала убраны, и он может общаться с Богом, Божественным Солнцем, всего лишь искрой которого он является. Последняя стадия обычно завершается в уединенном месте, удаленном от жилищ людей. В пустыне, джунглях или высоко в горах подвижник обретает покой, погружаясь в созерцание, не прерываемое никакими внешними причинами".

Во всех учениях йоги, как и в тех, которые изложены в Книгах II и III, Путь состоит из нескольких ступеней. Первая ступень представляет собой умозрительное осмысление учений, изложенных в экзотерических писаниях. На второй ступени постигается духовный аспект учений, или, иными словами, с помощью логической интуиции познается их эзотерический смысл. На третьей ступени йог воспринимает проблески реальности, а на четвертой происходит полное познание реальности. Другие их наименования: высевание семени, его прораствание, рост растения и сбор плодов. Их еще называют: основание, путь (или метод) и результат, или свет, вспышка и приобретение, как в Книге III,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
глава IV, п. 2, 8.

В оккультной символике персидских поэтов школы Омара Хайяма, как в мистической эротике, преподававшейся в христианских монастырях, йога представлена в ее более специализированной форме как Бхакти-йога. В аналогичной форме она существует в эзотеризме культа Изиды и младенца Гора, трансформировавшегося в культ Девы Марии и младенца Иисуса. Также можно проследить происхождение и развитие различных видов йоги в нашем западном мире.

Обратившись к далекому прошлому, мы обнаруживаем, что даже среди друидов Ирландии и Британии институт монашества с присущей ему практикой йоги, по-видимому, был утвержден еще задолго до Святого Патрика и Святого Колумбы. Однако сейчас мы, вероятно, не сможем точно определить, сформировался он самостоятельно или с помощью таких посредников, как древние финикийцы (культура Азии проникала через Ближний Восток, достигнув этих островов за Геркулесовыми Столбами), или же это было влияние Атлантиды, с которой, вероятно, можно отождествлять Западную Страну, упоминаемую в древних гаэльских мифах.

Откуда бы ни вела свое происхождение религия друидов, мы являемся прямыми наследниками ее культуры, в той или иной степени йогической, дошедшей до нас через наших доисторических предков - кельтов. В этом смысле мы также в долгу перед жрецами Одина и Митры, а если обратиться в более отдаленному прошлому, то обнаружится, что мы в долгу перед неизвестными создателями ориньякской и магдаленской культур, оставившими нам свои записи в виде цветных рисунков на стенах пещер Испании и Южной Франции, свидетельствующие о связи их религии с магией. Более значительны знания йоги, унаследованные нами от египтян, греков и римлян через монашеские ордена стоиков, пифагорейцев и неоплатоников. Об этом свидетельствуют многие из лучших произведений нашего искусства, литературы, наша философия, религия и даже наука.

Цель этого краткого исторического обзора - показать, что йога в правильном понимании не есть нечто экзотическое, как думают многие на Западе, и не обязательно и не всегда она связана с магией. Ее менее развитые или дегенерированные формы можно считать религией, основанной на магии; в ее высших формах она может называться религиозной наукой, подобно тому, как химия, по мнению западных ученых, есть результат последующего развития алхимии.

IX. БУДДИЙСКАЯ ЙОГА

Хотя, как мы уже говорили, буддизм основан на йоге, следует отличать буддийскую йогу от индуистской и других систем йоги. Однако для оккультиста эти различия в основном касаются терминов и техники, но не сущности учения. Так, для индуиста йога означает, как было установлено филологическим путем (см. выше), соединение части с целым, микрокосма с макрокосмом, индивидуализированного аспекта сознания (ума) с космическим или универсальным аспектом, обычно олицетворяемым Высшим Духом или Ишварой. Также в христианстве и исламе йога означает соединение с Богом. В буддизме цель практики йоги, если мы употребим поэтический язык "Света Азии", - соединить каплю росы с Лучезарным Океаном Высшего Ума или, употребляя другое выражение, выйти за пределы всего существующего в сансаре (феноменальном мире) и достигнуть надмирного сознания, которому сопутствует состояние нирваны.

Для Великих Риши, осветивших тьму сансарического ума светом Упанишад, и для Патанджали, как и для буддистов всех школ, главная цель йоги - достижения Знания, устраняющего Невежество. Как Веданта, так и буддизм понимают достижение Знания как Освобождение. И с нашей точки зрения, неважно, как это Освобождение называется - мукти или нирвана. В основе всех мировых религий лежит учение о том, что в человеке есть Свет, что Свет сияет во Тьме и что с помощью методов, которые мы называем йогой, Свет в конце концов уничтожает Тьму, и тогда не остается ничего, кроме Света. Если теперь обратиться к рассмотрению различий между Северным и Южным буддизмом в области практической йоги, обнаружится, что они довольно заметны. Как показано в наших примечаниях, наиболее существенные из них являются прямыми последствиями тех или иных расхождений, существующих между двумя школами. Одно из главных относится к учению о Пустоте, которое в его сложной махаяна-ческой форме отвергается южными буддистами. Однако это учение, как указывают последователи Махаяны, впервые упоминается в палийском Каноне, о чем свидетельствуют сутты: "чула-суньята" и "Маха-суньята" в "Маджджхима-никае", где описывается метод медитации на Пустоте, который есть метод Тхеравады. Метод Махаяны описывается в Книге VII нашего тома. Другое не менее существенное различие связано с принятием Северной школой многого из того, что именуется тантрийской йогой, Южной школой не признаваемой. И на этой тантрийской йоге основывается в той или

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
иной степени большая часть тех учений, которые составляют содержание книг III-VI этого тома. Есть несколько других, менее значительных различий, обусловленных большей приверженностью Махаяны учению о безличных божественных силах, называемых Трикая (Три Божественных Тела), являющихся эзотерической триадой Северной школы. Если попробовать описать неопишемое, можно только сказать, что Трикая есть символическое обозначение Троицы Тела Бодхической Сущности, которая поддерживает все формы жизни и все существующее в сансаре и делает возможным Освобождение человека. Она является синонимом Тако-восты Веданты.

Из Трикая возникает и туда же возвращается, как капли дождя возвращаются в море, все, что составляет Вселенную, - материя в ее различных состояниях - твердом, жидком и газообразном, существующие в ней энергии и все, относящееся к сансарическому уму и сознанию. В Трикая существуют в непостижимом для человека безличном единстве все Будды всех времен. Для избравшего путь Махаяны, ведущий к Освобождению, Трикая есть трансцендентное Прибежище и Цель.

Другой источник различий - учение Махаяны о Бодхисаттвах, дополняющее учение о Трикая. Это существа, познавшие Реальность с помощью Бодхи. Некоторые из них живут сейчас на Земле как воплощенные существа, а другие, как грядущий Будда Майтрейя, пребывают в небесных мирах. Хотя в палийском Каноне есть упоминание о Бодхисаттвах, южный буддист, допуская их существование на небесах, в то же время считает, что махаянист должен больше помнить о Дхарме и не уделять слишком много времени молитвам Бодхисаттвам, пребывающим на небесах, с целью получения от них духовной помощи.

Однако редактор надеется, что тхеравадин Южной школы будет меньше критиковать тантрийскую йогу махаянистов, по крайней мере те ее аспекты, которые рассматриваются в этом томе, если, исследовав непредвзято лежащий в ее основе глубокий трансцендентализм, он придет к пониманию того, что, в сущности, определяющую роль играют не столько методы (если они служат альтруистическим целям) или путь, который проходит ученик (если это правильный путь), сколько цель, которой ученик стремится достичь. Кроме того, при беспристрастном рассмотрении этих различий, разделяющих практическую йогу обеих школ, на ум приходит ведантийская притча о многих путях, ведущих к одной цели, и философское учение, содержащееся в "Божественной Песне" Кришны, олицетворяющего безличный Космический Ум. В ней говорится, что хотя люди сообразно своим наклонностям выбирают различные методы или пути йоги, если они правильные, все они приводят к Освобождению.

При беглом знакомстве с йогой Южной школы мы не найдем в ней того, что играет такую важную роль в йогической практике Махаяны - вызывание покровительствующих духов, молитвенные обращения к небесным гуру, визуализация тантрийских богов. Однако в "Ратана-сутте" "Кхундака-никаи" и в других книгах палийского Канона говорится, что Будда учил посвящать дэвам заслугу, которую рожают добрые дела, чтобы получать от них защиту. В ритуале Пирит и в других ритуалах Южного буддизма дэв просят принять заслугу, являющуюся результатом соблюдения религиозных предписаний так же, как просят дэв и других невидимых существ при исполнении обряда Чэд, описанного в Книге V. Однако медитация, визуализация и молитвы Южной школы не столь сложны, как Северной школы. И хотя тхеравадин не делает упор на классические буддийские джханы, то есть состояния экстаза, достигаемые практикой йоги, он знает об их ценности так, как это понимается в наших текстах.

Южные буддисты используют для визуализации простые (несоставные) предметы, и поэтому она во многом непохожа на визуализацию в тантрийской йоге, в которой визуализируются сложные образы. Они обычно медитируют на традиционных объектах медитации, которых насчитывается сорок, называемых: объекты, имеющие форму (рупа), и объекты, не имеющие формы (арупа). Их делят на подгруппы.

1. Десять объектов фиксации, или "опоры", на которые направляют мысль: земля, вода, огонь, воздух, синий цвет, желтый, красный, белый, пространство и сознание.

2. Десять нечистых составляющих человеческого трупа, из которых десятая - скелет.

3. Десять объектов медитации: Будда, Дхарма, Сангха, нравственное поведение, великодушие, дэвы, процесс дыхания, смерть, живой организм и спокойное состояние.

4. Четыре беспредельных состояния или добродетели: всеобъемлющая любовь, жалость, проникнутое оптимизмом сострадание и умиротворенность.

5. Четыре сферы бесформенного 6. Медитация на процессе питания для познания того, что тело, поддерживаемое пищей, превращается в конце концов в гниющий

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
отвратительный труп, и медитация на четырех составляющих физическое тело природных элементах (которые суть земля, вода, огонь, воздух) для познания природы безличного.

Кроме них медитируют также на телесных функциях, ощущениях, чувствах, мыслях, распаде всех составных вещей и особенно на трех характеристиках существования, которыми являются непостоянство, страдания и не-я.

В некоторых наиболее известных канонических текстах Южной школы особое внимание уделено такой медитации. Так, в знаменитой

"Маха-сатипаттха-на-сутте", входящей в "Дигха-никаю", дано описание четырех великих способов медитации, объектами которой являются тело, чувства, мысли и Дхарма (основополагающие принципы буддизма), сходное с их описанием в книге VII нашего тома. В "Маджджхима-никае" в суттах "Маха-рахуловада" и "Анапанасати" созерцательная практика и дыхательные упражнения рассматриваются во многом так, как у нас в книге П. "Ананджасапайя-сутта" описывает медитацию на невозможном, достижениях йоги и Освобождении.

"Кайягатасати-сутта" посвящена медитации, объектом которой является тело, "Упаккилеса-сутта" - Правильной Медитации, а "Витаккасантхана-сутта" - медитации, позволяющей изгонять плохие мысли с помощью хороших мыслей.

В "Кхуддака-никая" медитация составляет одну из тем трактата "Патисамбхида Магга". Ознакомившись с содержанием наших текстов, можно будет убедиться в том, что они имеют параллели с большинством трактатов о йоге тхеравадинов. Среди этих похожих учений практической йоги, с которыми тхеравадины будут, по-видимому, во многом согласны, является йога Великого Символа в книге II - учение, которое является в основном не-тантрийским. Как и во многих системах йоги Южной школы, здесь больше внимания уделяется анализу мыслительных процессов. Соответственно, также подчеркивается важность медитации на процессе дыхания как необходимой подготовки для такого анализа, благодаря которой очищается организм, дыхание становится ритмичным, а ум спокойным.

Книга V, хотя в основном тантрийская и добуддий-ская, должна представлять интерес для буддистов всех школ, так как содержит учение о не-я. Книга VII, поскольку в-ней рассматриваются способы медитации, похожие на способы Южной школы, а именно медитация на непостоянстве вещей, несовершенстве и иллюзорности всего существующего в сансаре, ошибочности дуалистического мировосприятия, единстве всего сущего, также должна заинтересовать тхеравадинов, несмотря на их традиционное неприятие многого из того, что имеет отношение к учению о Пустоте в его махаянической форме, на котором эта Книга основана.

Следует также отметить, что помимо упомянутых трактатов палийского Канона, посвященных йогичес-кой медитации и дыхательным упражнениям, есть в нем другие важные тексты, указывающие на то, что Южный буддизм, как и Северный, есть в сущности, как мы установили, система практической йоги. Это следующие сутты "Маджджхима-никаи": "Анумана", "Арияпариесана", "Маха-саччака", "Аттхаканагара", "Латукикопама" и "Маха-чаттарисака", в которой излагается учение о Восьмеричном Пути.

Х. ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ВИЗУАЛИЗАЦИИ

Хотя визуализируемые образы духовных сущностей, на которых в наших текстах предписывается медитировать йогу, являются созданием его ума, он не должен быть к ним безразличным. Если он просто подумает: "Я создаю их моим умом", - развитие касается только интеллекта. Йог должен понять, что эти визуализации не являются результатом только умственной тренировки. Он должен относиться к этим дэватам [визуализируемым божествам] с благоговением, почитать их, поклоняться им как реально существующим святым божественным существам. И это в действительности так, потому что они созданы умом, который в конечном итоге есть То, из чего образуются возникающие в уме мысли¹.

Однако нельзя считать, как считают непросветленные, что эти дэваты имеют объективное индивидуализированное существование. "Подобно творению ума и кисти художника, любующегося созданным им произведением искусства, их скорее нужно считать истинными проявлениями богов Джамбудвины [мира людей, Земли], обладающих влиянием не только в Джамбудвипе, но во всей Вселенной"². Они суть концентрированные лучи или проявления Самбхогакаи, Бодхического Тела Совершенства - первого отражения Дхармакаи (Божественного Тела Истины) Просветленных, пребывающих в Акаништхе. "Нужно приучить свой ум и смотреть на эти Божества как на высших существ"³. Человек, как микрокосм, не может отделить свой ум от Ума Макрокосма, существующего во всем.

Далее в "Шри-чакра-самбхара-тантре" говорится: "Затем, чтобы рассеять сомнение относительно этих Дэват и Пути, отождествляй созданных твоим умом тридцать семь Дэват, на которых ты медитируешь, с тридцатью семью разделами Дхармы, которая приводит к состоянию Будды. И о них также нужно думать как

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
о существующих в тебе в образах тридцати семи Дэват. Это практика для людей с высокоразвитым умом. Люди со средними и слабо развитыми умственными способностями должны отождествлять эти извлеченные из памяти образы с Кхах-до-ма". Она известна также как Дакини-Богиня, или Ваджрайогини, метод визуализации которой описан в текстах книг III и IV нашего тома.

"У йога могут возникнуть сомнения относительно реальности этих дэват и относительно утверждения о том, что они служат тем целям, ради которых их вызывают и визуализируют, и существуют независимо от визуализирующего их ума. Чтобы рассеять эти сомнения садхаку (йога, подвижника) учат отождествлять Дэват с приносящей Спасение Дхармой так, чтобы он смог осознать ту истину, что просветление и освобождение должны быть достигнуты им самим, его собственными усилиями, а не с чьей-нибудь помощью или чьей-либо милости".

Затем в той же самой тантре говорится: "Произнося эти [мантры] пусть садхака помнит о том, что все эти дэваты являются лишь символами для обозначения того, что встречается на Пути - нужных импульсов и состояний, достигаемых с их помощью. Если возникнут сомнения относительно божественной природы этих Дэват, нужно сказать себе: "Дакини - это только телесный образ, извлеченный из памяти", - и следует помнить, что Божества составляют Путь"¹.

На первом этапе этого пути йог должен усердно медитировать на эзотерическом значении Трикая, Трех Божественных Тел, через которые Дух Будды проявляет себя и делает возможным Бодхическое Просветление для человека, погруженного в Неведение, порождаемое сансарой, то есть обусловленным существованием. Первое из Трех Божественных Тел - Джар-макая, Божественное Тело Истины, сущностное, не имеющее формы Бодхи, символизирующее истинный духовный опыт, свободный от какой-либо ошибки. Второе Тело, Самбхогакая, есть Божественное Тело Блаженства как отражение первого, в котором находятся в неопишемом сверхчеловеческом состоянии Те Бодхисаттвы и Будды, Кто отказался на время от окончательного перехода в нирвану для того, чтобы вести непросветленные существа к Освобождению.

Третье Тело, Нирманакая, Божественное Тело Воплощения, есть чистая и совершенная человеческая форма Будды, воплотившегося на Земле. Таким образом, первое из Трех Божественных Тел есть сущностный аспект, второе - отраженный аспект, а третье - практический аспект, с помощью которого проявляет себя Единая Мудрость, Единый Ум.

XI. КАРМА И НОВОЕ РОЖДЕНИЕ

Каждый читатель этого тома должен проникнуться пониманием того, что учение о карме и перерождении, как и философия йоги, лежащие в основе всех наших текстов, ни в одном из них не рассматриваются как просто вера, но как учения о непреложных объективных законах природы. Для среднего европейца учение о карме выглядит научным и поэтому поддающимся по крайней мере рациональному объяснению, так как он уже встречался с ним под более знакомым названием, которое есть закон причины и следствия.

Однако он, как и западная наука, не в состоянии понять заключенную в нем психологическую глубину, раскрывающуюся при изучении самого человека. Наши ученые допускают, что человек и все его способности являются следствием причин, но кроме очень немногих величайших умов, таких, как Хаксли и Вильям Джемс, они еще не достигли понимания того, что было уже давно известно мыслителям Востока, - что человек является человеком и относительно к тому или иному типу, потому что он есть результат, очевидно, бесконечной цепи причин, сменяющих друг друга в течение несчетных миллионов лет. Как биологическое существо, современный человек действительно является наследником всех эпох; и прямым следствием того, что он желает и делает сейчас, станет его будущее в его эволюционном развитии здесь, на этой планете. Если правы восточные мудрецы, человек был и будет своим собственным прародителем в том значении, о котором еще не ведают наши биологи.

Следовательно, хотя европейец не будет подвергать сомнению истинность закона причин и следствий в отношении к физике, он будет оспаривать возможность его применения как универсального закона в области психики. Такая позиция европейца, упускающего из виду то, что в любой комплексной науке о человеке физический аспект не может быть отделен от психического, считается на Востоке ненаучной. В западной науке, однако, похоже, наметилось направление, близкое восточной психофизической концепции, основанием которой является постулат, что ничто не имеет реального существования, кроме Ума.

Понимание европейцем учения о перевоплощении, также являющегося универсальным законом, затрудняется тем, что у него нет под рукой готовой научной формулы, такой, как закон причин и следствий, для объяснения того, что на Востоке называется кармой. Поэтому он склонен относиться с явным

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
недоверием к утверждению адепта йоги о том, что перевоплощение не только научно доказано с помощью йоги, но и неразрывно связано с законом кармы. Отсюда следует совершенно определенно, что европеец не поймет учений великих мудрецов Востока до тех пор, пока не достигнет понимания в научном смысле великой роли кармы и перевоплощения, являющихся с точки зрения Востока непреложными законами, управляющими космосом. В "Тибетской книге мертвых" (с. 141-165) редактор излагает на двадцати двух страницах учение о перевоплощении, трактуя его с философской и естественно-научной позиции, а также сообщает о результатах собственных исследований в этой области. Вместо обзора уже опубликованной литературы он считает более важным указать на необходимость более серьезной попытки со стороны мыслителей и ученых Европы и Америки исследовать методами западной науки это учение йоги о повторении рождения и смерти. Будучи по специальности антропологом, редактор посвятил свою жизнь изучению человека и на основании исследований, которые он проводил в течение более двадцати пяти лет, он пришел к мнению, что важнейшей для человечества задачей являются серьезные научные исследования, которые должны дать ответ на вопрос о происхождении человека, его причине и предназначении. Именно в этой области Восток и Запад должны прийти в конце концов к взаимопониманию. Сколько еще людям Запада довольствоваться изучением внешнего мира и не знать самих себя? Если, как считает редактор, мудрец Азии может научить нас, жителей Запада, методу научного познания скрытой природы человека, не будет ли безрассудным с нашей стороны отказываться дать этому методу беспристрастную научную оценку?

Прикладные науки нашей части мира, к сожалению, ограничиваются химией, экономикой, математикой, механикой, физикой, физиологией и другими подобными науками. Антропология и психология как прикладные науки в том значении, какое придается этому термину в йоге, почти для всех западных ученых являются просто фантазерством непрактичных мечтателей. Однако мы не считаем, что такой ошибочный взгляд будет долго существовать.

XII. ЭЗОТЕРИЧЕСКИЕ И ЭЗОТЕРИЧЕСКИЕ УЧЕНИЯ

Сейчас не только наша западная наука оставляет нас в неведении относительно этой величайшей из всех человеческих проблем, но и наша западная теология, главной задачей которой как раз является решение этих проблем, значительно отошла от тех йоги-ческих методов развития духовной интуиции, которые придавали научный характер древнему христианству, в частности его гностическим школам, называемым сейчас "еретическими".

И это знание религиозных учений, чисто рациональное, а не гностическое, с помощью которого становятся князьями мира - докторами богословия, епископами или Папой, мудрецы Востока никогда не считали достаточным для того, чтобы его обладатель имел право быть религиозным учителем. Просто верить, что религия истинна и принимать умом ее символ веры и догматическую теологию и не проверить ее истинность с помощью научных методов йоги, - все это приводит к тому, что слепой ведет слепого, как об этом говорил Будда и Великий Сирийский Мудрец.

Здесь обнаруживается одно из основных различий между религиями, в которых главное место занимает исповедание веры и записанные учения, объявленные безошибочными и совершенно достаточными для спасения человечества, и тайными учениями, цель которых - основанное на знании достижения Истины, а не вера в догматы, не проверенные научным путем.

С одной стороны, мы сталкиваемся с хорошо организованной и во многих случаях поддерживаемой и направляемой государством церковью и духовенством, обязанным распространять догматы вселенских соборов, которые ее члены вынуждены исповедовать под страхом отлучения. А с другой стороны, мы знаем об учениях (передаваемых тайно, а не через Библию), изучение которых одним интеллектуальным способом не удовлетворяет их последователей. Здесь нет ни традиционных, ни легализованных церковных организаций и никакой другой веры, кроме той, которую должен иметь каждый ученый, чтобы путем тщательных исследований прийти к открытию новых фактов.

Наблюдаемое на Западе и редко на Востоке исключительно рационалистическое понимание религии приводит к подавлению свободы мысли. Умозрительный анализ и научная оценка того, что ортодоксальная церковь объявляет истинным, не зная о том, истинно оно или нет, до недавнего времени могло приводить к серьезным последствиям.

Отчасти в силу неприятия такой церковной тирании, но в основном с целью уберечь тайные знания от профанации духовно непросвещенными людьми, высшие или тайные учения, которые скрыто состоят в основании всех мировых религий, всегда передавались, как и теперь, через немногих избранных. Способы этой передачи могут быть разными, как показано в наших текстах. Иногда это целиком телепатическая передача, иногда только с помощью символов, часто только устно и никогда полностью с помощью записей. Такая же система тайной

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
передачи существовала в древности во всех мистериальных культурах Египта, Греции и Рима и в других странах, где они были введены, например у друидов в Галлии, Британии и Ирландии. В настоящее время она существует в оккультных обществах Индии, Тибета и в других странах. Среди аборигенов Америки, Африки, Меланезии и Полинезии мы находим следы древнего оккультизма, представленные тайными религиозными обществами. Некоторые тибетские ламы и индуисты, хорошо знающие оккультизм, считают, что с того времени, как человек населяет планету, ни один народ, даже самый отсталый и наименее культурный, не был лишен хотя бы какой-то части тайного учения Великих Мудрецов.

Сами гуру говорят, что и метод передачи тайных учений существует столько, сколько существует человечество, так как в каждом поколении, среди миллионов воплотившихся человеческих существ, было всего несколько таких, кто не был привязан к миру даже в малой степени. И именно влюбленная в жизнь толпа удовлетворяется верой в религию, а не религиозной практикой и ее результатами.

XIII. ПЕРЕВОД И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТОВ

Каждой из семи книг предпослано специальное введение, в котором сообщается о происхождении манускрипта или же ксилографа, с которых сделаны переводы. Как и "Тибетскую книгу мертвых", эти тексты переводил в 1919-1920 гг. в Гангтоке (Сикким) лама Казн Дава-Самдуп вместе с редактором, действовавшим в роли помощника.

В целом перевод близок к буквальному настолько, насколько позволяют фразеология двух языков и нормы литературного английского языка. Однако нередко приходилось отклоняться от буквального перевода, чтобы передать истинный смысл некоторых сложных выражений, так, как их понимает лама. Также часто возникала необходимость вводить дополнительные слова для разъяснения смысла сложных терминов и сокращений, встречающихся в тибетских текстах. Такие слова и все интерполяции взяты в квадратные скобки. Нумерация параграфов и разделов, цель которых облегчить их цитирование, является нашим нововведением.

Переводить с одного европейского языка на другой намного легче, чем передать на хорошем английском языке текст, написанный на тибетском философском языке, который обычно непонятен (для несведущих), и при этом содержит много иносказательных выражений. Понять эти учения невозможно даже грамотному тибетцу-мирянину, незнакомому со сложным тайноведческим языком ламаизма и не получившему хорошей подготовки в той области тантризма, которая составляет содержание некоторых наших текстов.

Также определенную трудность представляет передача тибетских фонем средствами английского языка ввиду того, что еще нет стандартизированного метода транслитерации, который был бы принят европейскими учеными. В примечаниях даются рекомендации, как применять в процессе визуализации рассматриваемые в наших текстах транслитерированные на английский язык священные слоги, рассчитанные на тех европейских йогов, которые предпочитают их тибетским.

Переводчик не дождался до того дня, когда были сделаны корректурные оттиски этой книги. Если бы он был с нами, все ошибки, которые мог не заметить редактор, были бы, несомненно, им исправлены. Он бы также внес поправки в транслитерацию. Некоторые слова, вероятно, были бы транслитерированы им с большей точностью.

Не только наш перевод, но и любой перевод с тибетского на европейский язык в наше время есть первооткрывательство. Возможно, когда-нибудь эти переводы, включенные в этот том, будут также подвергнуты пересмотру, как пересматривались первые переводы Библии и других священных книг. Один ученый нашего времени на Востоке и на Западе не смог бы, однако, перевести эти тексты на английский язык лучше, чем это сделал лама Казн Дава-Самдуп. Он был посвящен в учения мистической школы Каргьютпа (к которой относится большая часть наших текстов), основанной Марпой и знаменитым поэтом и йогом Миларепой. Кроме того, он владел практическим учением йоги, в основном в той форме, которая получила развитие в учениях (лежащих в основе всех семи книг этого тома) школы йогачаров (созерцателей) Махаяны. В это учение он получил специальное посвящение, когда в молодые годы отрекся от мира и вместе со своим гуру жил отшельником в горах Бутана. Краткое описание его необычной судьбы можно найти в "Тибетской книге мертвых" (с. 186, 187) и в книге "Великий йог Тибета Ми-ларепа". Данный том является дополнением к этим двум книгам и при изучении следует учитывать эту связь с ними, особенно со второй, в которой содержится подробное описание йогической практики, данное самим Миларепой, с помощью которой, как утверждают, он достиг состояния Будды в течение одной жизни.

Следовательно, ламе Казни Дава-Самдупу обязаны читатели этого тома за научное и проникнутое чувством глубокой симпатии изложение некоторых самых

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
возвышенных учений и тайных знаний Тибета, собранных в нем. И редактор
снова, как и подобает ученику, выражает своему духовному наставнику
благодарность и почтение.

XIV. ЕДИНСТВО ТЕКСТОВ И ИХ ПРАКТИЧЕСКАЯ ЦЕННОСТЬ

Составляющие этот том семь книг расположены в определенном порядке. Во всех школах йоги неофит на первой ступени должен следовать правилам и предписаниям, касающимся того пути, который он избрал, и они изложены в книге I. В книге II йог сталкивается с великой проблемой – познания природы ума и реальности. Если он ее решит так, как здесь предписывается, он приобретет власть над своим умом и над собой. Затем, обладая бодхическим зрением, он может с безопасностью для себя заняться более специализированными видами йоги, описанными в книге III. Из них наиболее трудный и опасный шестой вид йоги, а именно перенос обычного сознания, и более подробно он рассматривается в книге IV. Книга V знакомит с сугубо оккультным йогическим методом достижения состояния не-я, или имперсонализации, который в основном является до-буддийским. Этой йогой можно заниматься только под руководством учителя и после очень тщательной подготовки. В книге VI изложено тайное учение Пяти Мудростей. В книге VII йогу предлагается для глубокой медитации и реализации квинтэссенция наиболее трансцендентных учений Махаяны. Если йогу благодаря хорошей карме уготовано подняться до этого уровня, у него разовьется такое ясное интуитивное понимание истинной природы окружающего его мира явлений и ума, что он уже не будет иметь ничего общего с непросветленными людьми. Из пещеры Неведения он выйдет на ничем не заслоняемый свет, который есть Правильное Знание.

С этой точки зрения этот том представляет собой единое целое. Тем не менее каждая из его семи частей отличается законченностью, и ее можно изучать отдельно от любой другой части. Зная об этом, читатель среднего уровня, возможно, будет изучать не весь том, а выберет для изучения одну-две книги, исходя из своих склонностей. Если он, однако, чувствует себя способным выполнить в этом воплощении очень трудную задачу – пройти до конца Высший Путь Бодхисаттвы, эти семь книг, изученные все подряд, окажут ему неоценимую помощь.

XV. НОВОЕ ВОЗРОЖДЕНИЕ И УЧИТЕЛИ МУДРОСТИ

Исподволь в течение столетия, и более заметно за последние пятьдесят лет, философская и научная мысль Запада претерпела глубокие изменения, подвергаясь ощутимому влиянию Востока. Само христианство так называемой ортодоксальной традиции ощутило эти новые духовные импульсы, и следствием этого, не менее революционным, чем переворот, вызванный наукой, явился самый тяжелый в его истории кризис.

Как Ренессанс XIV-XVI веков, вытеснив схоластическую философию, возвратил Европе великую литературу и искусство Древней Греции и проложил путь к Реформации и новому веку свободного развития науки, так и теперь получают распространение идеи, также пришедшие с Востока, которые могут оказывать сильнодействующее влияние и вызвать Реформацию, гораздо более радикальную, чем та, которой положил начало Мартин Лютер.

То, что привело к Возрождению средневекового Запада, было слабым отражением Света с Востока, переданного через платоников и арабских философов. Сегодня – это льющийся с Востока прямым потоком яркий Свет, перестраивающий религиозную жизнь Европы и Америки и влияющий в не меньшей степени даже на научную мысль во всех научных центрах Запада.

На совещании членов Британской ассоциации развития науки в 1933 г. обсуждался вопрос о возможности существования мыслящих существ, стоящих в своем развитии выше человека, то есть рассматривалась гипотеза о том, что человек не есть предел органической эволюции, о чем уже говорилось во введении к книге "Великий йог Тибета миларепа", написанном в 1928 г.

На совещании перед собранием ученых была высказана мысль о возможности неизвестных состояний существования, в которых трансцендентное сознание существует независимо от всех физических и телесных форм. Такого рода предположения западных ученых, несомненно, в скором времени приведут к принятию наукой тех же теорий, что лежат в основе нашего трактата. Можно вполне допустить, что развитие науки в течение жизни нескольких следующих поколений приведет к тому, что Британская ассоциация примет в свои члены мудрецов Востока. Новый славный век наступит тогда, и снова установится взаимопонимание и уважение между Востоком и Западом. Будет признано, что тщательно охраняемое учение великих умов Тибета в немалой степени обогащает тайные учения лучших мыслителей Индии и помогает Западу яснее понять древние, но никогда не стареющие истины о человеке и его месте в мироздании, которые с незапамятных времен и есть тот негасимый Свет Востока.

Движимый таким же бескорыстным желанием помогать и служить человечеству,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
лама Казн Дава-Сам-дуп через посредство редактора поставил на службу людям свои блестящие знания и переводческий талант, и благодаря этому стало возможным передать эту мудрость народам Запада. Во исполнение обещания редактора, данного его гуру, переводчику этих книг, многие из самых важных и до сего времени сохраняемых в тайне учений, относящихся к Великому Пути Бодхисаттв, собраны в этом томе, который является дополнением к предыдущим изданиям - "Тибетская книга мертвых" и "Великий йог Тибета Миларепа", и, таким образом, благодаря этим переводам, стали доступны всем, кто почитает Великих Учителей, указывающих Путь к Нирване, как почитают их переводчик и редактор.
Именно благодаря этим Великим Личностям, которые, как и Будда, отреклись от мирской жизни и одержали победу над миром и над своим личным я, человечество, пребываящее во тьме невежества, смогло приблизиться к Свету Реальности и Истинному счастью, и был открыт путь для Высшей Эволюции Человека. Без Них человечество оставалось бы вечным узником чувственного мира, и не было бы ему выхода из сансары, этой юдоли непостоянства и страданий.

КНИГА I ВЫСШИЙ ПУТЬ УЧЕНИЧЕСТВА. НАСТАВЛЕНИЯ ВВЕДЕНИЕ

I. АВТОР КНИГИ И ЕГО СОУЧЕНИК

Эта книга является собранием наставлений по йоге, состоящим из двадцати восьми глав. Ее написал Двагпо-Лхардже, прямой апостольный преемник Миларепа (1052-1135 гг. н. э.). Время ее создания - около середины XII в. Двагпо-Лхардже, то есть Лхардже, уроженец провинции Двагпо (Восточный Тибет), родился в 1077 г. и умер в 1152 г. Как и в наших текстах, его также называют Великий Гуру Гампопа. Имя Гампопа означает, что он является реинкарнацией царя Сонг-Цан-Гампо, первого буддийского правителя Тибета, который умер в 650 г. н. э.

Двагпо-Лхардже является также автором ряда тибетских трактатов о философии Махамудры и учениях школы Каргьютпа. Все они, как и эта книга, в основном посвящены йоге. В 1150 г., за два года до кончины, он основал монастырь Цурлка, который является сейчас главным монастырем ордена Каргьютпа. Вторым блестящим учеником Миларепа был Ре-чунг-Дордже-Тагпа, который написал "Житие Миларепа", по-тибетски называемое "Джецюн Кахбум", а в опубликованном его переводе на английский язык - "Tibet's Great Yogi Milarepa" ("Великий йог Тибета Миларепа"). Здесь также содержится много поучений школы Каргьютпа, и его также можно с большой пользой изучать, учитывая его связь с "Драгоценными четками" Двагпо-Лхардже. Речунг-Дордже-Тагпа, подражая своему Учителю Миларепе, провел большую часть жизни в отшельничестве и, не имея никакой склонности к организации монастырей, был за то, чтобы апостольную линию гуру Каргьютпа продолжил Двагпо-Лхардже, а не он сам, как и случилось.

II. ПЕРЕДАЛА УЧЕНИЙ

Поскольку учение, записанное в "Драгоценных четках", было получено прямым путем от величайшего из этих Гуру, интересно проследить, как оно было передано Двагпо-Лхардже.

Первый гуру Каргьютпа, Дордже-Чанг (санскр. Ваджрадхара), Небесный Будда, которого Каргьютпа называют Ади (Предвечным)-Буддой, как считают, передал Тилопе, индийскому йогу, философию Махамудры, на которой основаны йогические учения школы Каргьютпа, а также наставления, содержащиеся в этой книге.

Тилопа, от которого берет начало апостольная линия гуру на Земле, жил в Индии около середины X века н. э. Его преемником стал его любимый ученик Наропа. Как и Великий Гуру Падмасамбхава (основавший в Тибете в 749 г. школу Ньингма, от которой в результате реформистского движения отделились Каргьютпа), Наропа был профессором философии в знаменитом буддийском университете в На-ланде, в северо-западной части Индии, который был главным учебным центром того времени. Среди учеников Наропы был Марпа, которого, как автора большого числа переводов с санскрита на тибетский язык, стали называть на его родине, в Тибете, Марпой-Переводчиком. Марпа был первый тибетский гуру в иерархии Каргьютпа. Лучший ученик Марпы Миларепа был его преемником, и от Миларепа, как мы видим, линия преемственности и была продолжена через Двагпо-Лхардже (см. "Великий йог Тибета Миларепа", где на с. 34 изображены великие гуру Каргьютпа, а на с. 27-31 дано описание этой картины).

Именно этими блестящими достижениями в практическом применении буддизма с помощью чисто йогических методов, с которыми нас знакомит книга II, последователи Марпы и Миларепа отличаются от всех других тибетских буддистов. Нигде среди исповедующих Махаяну нельзя встретить большей

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
приверженности (если действительно есть равная), чем у Каргьютпа, идеалу Бодхисаттвы, означающему отречение от мира и самоотверженный труд в течение бесчисленных эонов ради окончательного просветления каждого живого существа.

III. ТЕКСТЫ "ДРАГОЦЕННЫХ ЧЕТОК"

Наш манускрипт "Драгоценных четок" переписан переводчиком с манускрипта, принадлежащего одному странствующему йогу, который несколько лет назад, проходя через Гангток, гостил несколько дней у переводчика. Следуя традиции, возникшей в то время, когда было редкостью умение писать и изготавливать печатные книги, многие йоги знают "Драгоценные четки" наизусть. Если они впоследствии становятся гуру, они могут передавать их устно или, по крайней мере, толковать их по памяти. Кроме того, каждый йог изготавливает себе манускрипт, записывая эти высоко почитаемые учения во время такой устной передачи или, как более принято сейчас, списывая с манускрипта гуру с тем, чтобы исключить их утрату, а также иметь возможность восстановить забытое. И подобно этому йогу, который был гостем переводчика, каждый Каргьютпа всегда охотно предоставит верующему мирянину или своему собрату (каким был для него переводчик) свой экземпляр, если те захотят почитать его или переписать.

Хотя говорят, что существуют ксилографы "Драгоценных четок", ни переводчик, ни редактор не могли найти ни одного такого экземпляра, несмотря на долгие поиски, и поэтому не смогли провести текстологическое сравнение. Такие тексты, как наш, обычно переписываются слово в слово без ошибок. При сравнении их друг с другом можно, как правило, встретить только незначительные расхождения в построении фраз и в порядке расположения глав.

IV. "ДРАГОЦЕННЫЕ ЧЕТКИ" И "ИЗЯЩНЫЕ ИЗРЕЧЕНИЯ"

На тибетском языке существует также много сборников "Изящных изречений", которые, в отличие от наставлений, по содержанию не относятся к чисто религиозным и больше похожи на пословицы. Одним из самых известных собраний является "Драгоценная сокровищница изящных изречений" ("Субхашита Рат-на Нидхи"), приписываемая великому ламе Саскья, именуемому также Саскья Пандита, которого китайский император Хубилай Хан признал в 1270 г. главой ламаистской церкви. Венгерский ученый Александр Чома де Кёрёш, который перевел эти изречения, указывает полное монашеское имя этого тибетского папы - Ананда Дваджа Шри Бхадра. "Драгоценная сокровищница", вероятно, была написана, когда ее знаменитый автор был монахом и жил в монастыре Саскья в провинции Цанг (Центральный Тибет).

Некоторые из этих изящных изречений, переведенных Чома де Кёрёшом, отредактированы нами и опубликованы здесь, чтобы их можно было сравнить с наставлениями "Драгоценных четок":

Курица хорошо несется, когда спокойна.

У павлина, живущего спокойно, красивое оперение.

У смиренного коня быстрый бег.

Спокойствие святого есть знак его мудрости.

(Станса 20)

Не радоваться, слыша похвалу,

Не печалиться, слыша хулу,

И знать хорошо свои достоинства и способности

Есть признак благородного человека.

(Станса 29)

В том месте, где присутствует Великий Владыка

[Будда],

кто будет замечать кого-нибудь другого? Хотя много ярких звезд на небе, ни

одна из них не будет видна, когда взойдет

солнце.

(Станса 33)

Глупец говорит о своих достоинствах, Мудрый человек не упоминает о них.

Солома плавает на поверхности воды, Но драгоценный камень, положенный на

нее, погружается в глубину.

(Станса 58)

Ограниченные люди делят людей на друзей

и врагов.

Широкомыслящий человек добр ко всем, ибо никогда неизвестно, от кого придет помощь.

(Станса 59)

Хороший человек, как драгоценный металл, Всегда постоянен.

Дурной человек, как рычаги весов, не имеет устойчивости.

(Станса 74)

Опасно много говорить, Молчание есть средство избежать беды. Говорливый

попугай заперт в клетке. Другие птицы, которые не могут говорить, летают на

свободе.

(Станса 118)

Величайшее богатство состоит в щедрости. Величайшее счастье – в спокойствии ума. Опыт – лучшее украшение, и лучший товарищ – тот, кто не имеет желаний.

(Станса 134)

Люди с маленькими способностями тоже Могут жить хорошо благодаря помощи сильных. Капля воды очень мала, Но, оказавшись в озере, она не высохнет.

(Станса 173)

Оскорбительные слова нельзя употреблять
Даже в отношении врагов,
Так как они обязательно вернуться к тому,
кто их произнес, Подобно эху в горах.

(Станса 182)

Когда собираешься начать большую работу, Нужно найти надежного помощника.
Когда нужно сжечь лес, Помощь ветра, безусловно, нужна.

(Станса 208)

Медитация без Знания¹, хотя и дает некоторый временный результат,
Не приводит к истинному успеху.

Можно совсем расплавить золото и серебро,
Но когда огонь погаснет, они снова затвердеют.

(Станса 228)

Есть похожее собрание под заглавием "Посох мудрости" (тиб. Shes-rab-Sdon-bu; санскр. Лраджня-данда), приписываемое ученому комментатору Махаяны Нагарджуне.

Ниже приводятся следующие "Изящные изречения" из этого собрания в переводе ламы Казн Дава-Самду-па, сделанном с рукописной тибетской версии.

Разве нужен учитель Тому, кто знает истинную природу вещей?

Разве нужен врач Тому, кто избавился от недуга? Разве нужна лодка Тому, кто переправился через реку?

(Лист 5)

Астроном вычисляет и предсказывает движение

Луны и звезд, Но не ведает о том, что у него дома женщины враждуют друг с другом.

(Лист 7)

Сходство между людьми и животными в том, что и те и другие едят, спят, испытывают страх, совокупляются.

Только религия поднимает человека над животным, Поэтому человек без религии разве не похож на животное?

(Лист 8)

Время быстротечно, наук много, час смерти неизвестен. Поэтому научись, как лебедь, извлекать питательное вещество из молока, оставляя воду, И избери лучшее [лучший Путь].

(Лист 13)

Хотя много звезд на небе, и Луна, это украшение

Земли, тоже сияет, Однако, когда садится Солнце, наступает ночь.

(Лист 13)

Искусство и ремесла –

Это наука, помогающая добывать средства

к существованию, Но наука, которая учит освобождению от мирского существования, Разве не есть истинная наука?

(Лист 15)

То, что ты не желаешь себе, Не делай другим.

(Лист 20)

Глупцы подобны зыби на воде,

Так как все, что они делают, будет быстро предано забвению.

Но добродетельные подобны резьбе на камне, Так как долговечно даже самое маленькое их деяние.

(Лист 22)

С мудрыми и смиренными, удовлетворенными и верными Дружба даже в тюрьме лучше, чем обладание властью вместе с людьми своенравными.

(Лист 23)

Ниже мы приводим "Изящные изречения" из сборника "Океан радости для мудрых" (тиб. Лодан-Гавай-Ролцо), переведенного с тибетского на английский язык

ламой Казн Дава Самду-па. Оригиналом служил манускрипт, являющийся списком с печатного текста или с более старого манускрипта, недавно изготовленный в Гангтоке одним из учеников ламы. Автор в нем не указан.

Высший Путь Альтруизма – короткий путь,

Ведущий в царство Победителей.

Его проходят быстрее бегущего скакуна.

Но эгоистичные люди не знают о нем ничего.

(Строки 25-28)

Забота о других приносит плоды в будущей жизни.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Целомудрие – родитель человеческого счастья. Терпение – украшение, всем подходящее. Настойчивость есть путь ко всем человеческим свершениям.
Дхьяна – очиститель замутненного ума. Разум – оружие, побеждающее любого врага.

(Строки 29-34)

Не злорадствуй, даже если твоих врагов сразила
смерть или несчастье. Не хвастайся, даже если ты равен Индре
[величием].

(Строки 41, 42)

Есть такие, кто выворачивает свое нутро наружу чрезмерной болтовней.

(Строки 51, 52)

Будь скромным и кротким, если ты хочешь
заслужить похвалы; Хвали достоинства каждого, если хочешь иметь
друзей.

(Строки 66, 67)

Не спорь с самодовольными,
Не борись с удачливыми,
Не унижай мстительных,
Не питай ненависти к сильным.

(Строки 69-72)

Откажись от плохого обычая, даже если ему
следовали отцы и деды; Следуй хорошему обычаю, даже если он принят
твоими врагами.

Яд нельзя принимать даже из рук матери, Но золото принимают даже от врагов.

(Строки 73-76)

Не торопись выражать свое сокровенное желание. Не будь вспыльчив, когда
занят важным делом. Не завидуй истинно верующему, преданному
религии. Не спрашивай совета у привыкших делать зло.

(Строки 77-80)

Мошенники есть даже в религиозных обществах. Ядовитые растения растут даже
среди целебных трав.

(Строки 112, 113)

Некоторые не удивляются, когда другие сдвигают
горы, Но сами считают для себя тяжелой ношей кусок
овчины.

(Строки 120, 121)

Тот, кто всегда готов поставить себе в заслугу всякое дело, успешно
завершившееся,

А в случае малейшей неудачи свалить вину на других,

И тот, кто всегда ищет недостатки у людей ученых и благочестивых,

У того воронья сущность.

(Строки 140-143)

Проповедовать религиозные истины неверующим – все равно, что поить молоком
ядовитую змею.

(Строка 146)

Можно стирать белье сотню раз, Но если его стирать в грязной воде, как оно
может стать белым и чистым?

(Строки 159-161)

Безрассудное усердие и ограниченность невежды только унижают человека,
которого он хвалит.

(Строка 181)

Самый большой недостаток, от которого надо
освободиться, – это Незнание. Чтобы одолеть этого врага, нужна Мудрость.
Наилучший способ достижения Мудрости – неослабное усердие.

(Строки 186-188)

Тот, кто знает наизусть наставления, но не следует им, Подобен человеку,
который, зажегши светильник, закрывает глаза.

(Строки 193, 194)

Кто может сказать с твердой уверенностью, что доживет до завтрашнего дня?

(Строка 204)

Разве может быть оправдано убийство беззащитных и безобидных существ?

(Строка 214)

Эти избранные "Изящные изречения", пословицы и поучения свидетельствуют о
богатстве этого жанра, в котором сильно индийское влияние, и о его важном
месте в тибетской литературе.

Это краткое введение облегчает читателям понимание содержащихся в этой
книге мудрых наставлений, завещанных нам великими мудрецами Каргьютпа.

"ГОЛОС БЕЗМОЛВИЯ"

Отрывки

Отдай свою жизнь, если хочешь жить.

* * *

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Мудрые не отдают себя во власть чувственных удовольствий.
Мудрых не привлекают сладкозвучные голоса иллюзии.

* * *

Если ты хочешь через чертог Мудрости достичь Долины Счастья, отвори свой ум, о ученик, от ужасной ереси Разделения, которая отделяет тебя от остального мира.

* * *

Ученик должен вернуться в то младенческое состояние, которое он утратил, прежде чем первый звук достиг его ушей.
Жизнь ради людей есть первый шаг. Второй – это осуществление шести славных добродетелей.

Если Солнцем ты не можешь быть, будь скромной планетой.

Будь скромным, если хочешь достичь Мудрости. Еще скромнее будь, когда достигнешь Мудрости.

Учитель может только указывать путь.

Путь – один для всех, но способы достижения

Цели у Путников – разные.

* * *

Готов ли ты к тому, чтобы вместить великую боль человечества, о стремящийся к свету?

* * *

Сострадание говорит: "Как можно быть счастливым, когда все живое страдает? Нужно ли тебе спастись и слышать стенания всего мира?"

ВЫСШИЙ ПУТЬ УЧЕНИЧЕСТВА. НАСТАВЛЕНИЯ ГУРУ

Почтение Драгоценному Гуру!

ПРЕДИСЛОВИЕ

Тот, кто желает выбраться из этого страшного бурного моря сменяющих друг друга существований, следуя наставлениям, преподанным вдохновенными мудрецами Каргьютпа, пусть воздаст должное почтение этим Учителям, чья слава незапятнана, чьи добродетели неисчерпаемы, как океан, и чья безграничное милосердие обращено ко всем существам Вселенной прошлого, настоящего и будущего.

Для искателей Божественной Мудрости здесь изложены письменно самые ценные наставления, называемые "Высший Путь, Четки из Драгоценных Камней", переданные Гампопе прямым путем или опосредованно через эту Династию Вдохновенных Гуру из любви их к нему.

ДВАДЦАТЬ ВОСЕМЬ ГЛАВ, СОДЕРЖАЩИХ НАСТАВЛЕНИЯ В ОБЛАСТИ
ЙОГИ

I. ДЕСЯТЬ ДОСТОЙНЫХ СОЖАЛЕНИЯ ПОСТУПКОВ

Человек, стремящийся к Освобождению и достижению Всеведения Будды, должен сначала медитировать на достойных сожаления поступках.

1. Достоин сожаления тратить жизнь впустую, имея это трудно обретаемое, свободное и совершенное человеческое тело.
 2. Достоин сожаления умереть неверующим человеком, имея это трудно обретаемое, свободное и совершенное человеческое тело.
 3. Так как жизнь человека в век Кали-юги [Век Тьмы] быстротечна и эфемерна, достоин сожаления тратить ее на достижение мирских целей.
 4. Так как ум человека имеет природу несозданной Дхармакаи, достоин сожаления, если он будет затянут в трясину мирских иллюзий.
 5. Так как святой гуру является руководителем на Пути, достоин сожаления, если придется разлучиться с ним ранее, чем будет достигнуто Просветление.
 6. Так как религиозная вера и обеты являются судом, на котором достигают Освобождение, достоин сожаления, если неконтролируемые страсти сокрушат их.
 7. Так как Совершенную Мудрость человек находит внутри себя по милости гуру, достоин сожаления, если он растеряет ее среди мирских забот.
 8. Достоин сожаления, когда высшее учение мудрецов превращают в предмет торговли.
 9. Так как все существа являются нашими добрыми родителями, достоин сожаления питать отвращение к кому-нибудь из них и, следовательно, отталкивать и избегать их.
 10. Так как молодость есть время развития тела, речи и ума, достоин сожаления, когда ее проводят в беспечности.
- Это есть десять случаев, достойных сожаления.

II. ЗАТЕМ СЛЕДУЮТ ДЕСЯТЬ ТРЕБОВАНИЙ

1. Оценив свои собственные способности, нужно выбрать правильную линию поведения.
2. Чтобы выполнять предписания духовного наставника, нужны уверенность и усердие.
3. Чтобы не ошибиться в выборе гуру, ученик должен знать свои недостатки и достоинства.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org

4. Чтобы сделать свои мысли созвучными мыслям духовного наставника, нужны пронизательность ума и непоколебимая вера.
5. Чтобы сохранить чистоту тела, речи и ума, нужны непрестанная бдительность и острый ум, украшаемые смирением.
6. Для исполнения обетов нужны духовные доспехи и сила ума.
7. Привычка не иметь желаний и привязанностей необходима тому, кто хочет освободиться от пут.
8. Чтобы приобрести Двойную Заслугу, являющуюся следствием правильных намерений, правильных действий и передачи другим их результатов, требуется неустанное усилие.
9. Ум, излучающий любовь и сострадание в мыслях и действиях, должен быть постоянно нацелен на служение всем чувствующим существам.
10. Чтобы оградить себя от ошибочного представления о реальности материи и явлений, нужно познать глубоко природу всех вещей с помощью слушания, уразумения и мудрости.

Это есть десять требований.

III. ДЕСЯТЬ НЕОБХОДИМЫХ ДЕЙСТВИЙ

1. Прилепись к религиозному наставнику, обладающему духовной силой и совершенным знанием.
2. Найди себе место для блаженного уединения, находящееся под воздействием психической силы.
3. Найди себе друзей, которым можно доверять, имеющих такие же, как у тебя, взгляды и привычки.
4. Помня о вреде чревоугодия, употребляй во время отшельнической жизни ровно столько пищи, сколько тебе необходимо для поддержания сил.
5. С беспристрастием изучай учения Великих Мудрецов всех направлений.
6. Изучай такие полезные науки, как медицина, астрология и замечательное искусство истолкования предзнаменований.
7. Следуй такому распорядку и веди такой образ жизни, которые помогают сохранять здоровье.
8. Применяй такие методы религиозной практики, которые будут способствовать твоему духовному развитию.
9. Имей таких учеников, которые тверды в вере, духом смиренны и которым благоприятствует карма в их поисках Божественной Мудрости.
10. Все время сохраняй бдительность ума, когда ходишь, сидишь, ешь и спишь. Это есть десять необходимых действий.

IV. ДЕСЯТЬ ВЕЩЕЙ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

1. Не избирай себе такого гуру, который стремится к славе и богатству.
2. Не имей таких друзей и последователей, которые будут нарушать спокойствие твоего ума и мешать твоему духовному развитию.
3. Не выбирай для отшельничества такие места, где бывает много людей, которые будут беспокоить и отвлекать тебя.
4. Не добывай себе средства к существованию путем обмана и воровства.
5. Избегай совершать такие действия, которые оказывают вредное влияние на твой ум и препятствуют твоему духовному росту.
6. Избегай совершать легкомысленные и безрассудные поступки, роняющие тебя в глазах других.
7. Не совершай бесполезных действий.
8. Избегай говорить громко о недостатках других, скрывая свои собственные.
9. Избегай такой пищи и таких привычек, которые вредят твоему здоровью.
10. Избегай привязанностей, порождаемых жадностью. Это десять вещей, которых следует избегать.

V. ДЕСЯТЬ ВЕЩЕЙ, КОТОРЫХ НЕ НАДО ИЗБЕГАТЬ

1. Мыслей, являющихся сиянием ума.
2. Мыслеформ, являющихся сиянием Реальности.
3. Затемняющих ум страстей как средства, напоминающего о Божественной Мудрости [приносящей освобождение от них], не надо избегать [если они будут правильно реализованы с тем, чтобы познать жизнь во всей полноте и таким путем освободиться от иллюзий].
4. Материального достатка, служащего удобением и влагой для духовного роста. Болезней и невзгод, являющихся учителями религиозного благочестия.
5. Врагов и несчастья, являющихся средством, приводящим к религии.
6. Того, что приходит само собой, являясь божественным даром.
7. Разума, являющегося во всех делах лучшим другом.
8. Доступных для исполнения упражнений для тела и ума, относящихся к религиозной практике.
10. Мысли о помощи другим, какой бы ограниченной ни была возможность ее оказать.

Это десять вещей, которых не надо избегать.

VI. ДЕСЯТЬ ВЕЩЕЙ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ

1. Необходимо знать, что все видимые явления иллюзорны и поэтому нереальны.
2. Необходимо знать, что ум, не имеющий независимого существования [в отличие от Единого Ума], является непостоянным.
3. Необходимо знать, что возникновение мыслей обусловлено связанными причинами.
4. Необходимо знать, что тело и речь, как состоящие из четырех природных элементов, преходящи.
5. Необходимо знать, что нельзя избежать последствий совершенных действий, являющихся источником всех страданий.
6. Необходимо знать, что страдание, убеждающее в необходимости жить религиозной жизнью, есть гуру.
7. Необходимо знать, что привязанность к мирскому превращает материальное благополучие в препятствие для духовного роста.
8. Необходимо знать, что несчастье, являющееся путем приобщения к Учению, есть также гуру.
9. Необходимо знать, что ни одна существующая вещь не имеет независимого существования.
10. Необходимо знать, что все вещи взаимосвязаны.

Это десять вещей, которые необходимо знать.

VII. ДЕСЯТЬ ВИДОВ РЕЛИГИОЗНОЙ ПРАКТИКИ

1. Необходимо приобрести практическое знание Пути, идя по нему, и не быть как большинство людей [тех, кто исповедует религию, но не применяет ее на практике].
2. Тот, кто покинул родину и поселился в другой стране, должен приобрести практическое знание того, что называется отсутствием привязанностей.
3. Избрав религиозного наставника, освободись от самомнения и неукоснительно исполняй его указания.
4. Сделав ум дисциплинированным путем слушания религиозных учений и медитации на них, не хвались своими достижениями, а применяй их для познания Истины.
5. Если в тебе зародилось духовное знание, не утрати его в праздности, но возвращай его с неослабным усердием.
6. Испытав духовное озарение, сосредоточься на нем в уединении, отрешись от мирских дел, которыми заняты большинство людей.
7. Приобретая практическое знание о духовном мире и ступив на Путь Великого Отречения, не позволяй телу, речи и уму выходить из-под контроля и соблюдай три обета – бедности, целомудрия и послушания.
8. Приняв решение достичь Высшей Цели, оставь эгоизм и посвети себя служению другим.
9. Ступив на мистический Путь Мантраяны, не оставляй неосвященными тело, речь и ум и применяй тройную мандалу.
10. В юности избегай общаться с теми, кто не может быть твоим духовным руководителем, и усердствуй в приобретении практического знания у ног мудрого и благочестивого гуру.

Это есть десять видов религиозной практики.

VIII. ДЕСЯТЬ ВИДОВ РЕЛИГИОЗНОЙ ПРАКТИКИ, ТРЕБУЮЩИЕ УСЕРДИЯ

1. Начинаящие должны усердствовать в слушании религиозных учений и медитации на них.
2. Приобретая духовный опыт, усердствуй в медитации и сосредоточении.
3. Пребывай в уединении до тех пор, пока ум не станет дисциплинированным с помощью йоги.
4. Если мыслительные процессы трудно поддаются контролю, прилагай все усилия, чтобы подчинить их.
5. Если появится одолевающая тебя вялость, прилагай все усилия, чтобы зарядить энергией ум [подчинить ум].
6. Усердствуй в медитации до тех пор, пока не достигнешь самадхи (невозмутимого спокойствия ума).
7. Достигнув этого состояния самадхи, учись продлевать его и вызывать по желанию.
8. Если наступит полоса невзгод, будь терпеливтелом, речью и умом.
9. Если возникнут сильная привязанность, вожеление или депрессия, приложи все усилия к их немедленному искоренению.
10. Если в тебе мало доброжелательности и сострадания, усердствуй в том, чтобы направить ум к Совершенству.

Это десять видов религиозной практики, требующие усердия.

IX. ДЕСЯТЬ ВИДОВ ПОБУЖДЕНИЯ

1. Размышлением о трудности обретения совершенного и свободного человеческого тела побуждай себя жить религиозной жизнью.
2. Размышлением о смерти и бренности жизни побуждай себя соблюдать

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
благочестие.

3. Размышлением о неизбежности последствий, вызываемых действиями, побуждай себя воздерживаться от нечестивых поступков и не делать зла.

4. Размышлением о полной страданий жизни в круге перерождений побуждай себя искать Освобождения.

5. Размышлением о страданиях всех чувствующих существ побуждай себя искать избавления от них путем просветления ума.

6. Размышлением об извращенности и иллюзорности ума всех чувствующих существ побуждай себя служить Учению и медитировать на нем.

7. Размышлением о трудности искоренения ошибочных взглядов побуждай себя к постоянной медитации
[с помощью которой они искореняются].

8. Размышлением о преобладании греховных наклонностей в этот век Кали-юги [Век Тьмы] побуждай себя искать противоядие им [в Учении].

9. Размышлением о существовании всякого рода страданий в Эпоху Тьмы побуждай себя к настойчивости [в поисках Освобождения].

10. Размышлением о бесполезности бесцельного существования побуждай себя к усердию [во время прохождения Пути].

Это есть десять видов побуждения.

X. ДЕСЯТЬ ОШИБОК

1. Слабая вера в сочетании с развитым умом приводит к болтливости.

2. Сильная вера в сочетании с неразвитым умом приводит к догматизму.

3. Сильное рвение при отсутствии надлежащего руководства на стезе религиозного служения приводит к крайностям [выбору неправильного пути].

4. Медитация без надлежащей предварительной подготовки, то есть путем слушания Учения и размышления над ним, приводит к погружению во тьму бессознательного.

5. Без достаточного практического знания учения можно впасть в самодовольство.

6. Если ум не приучен к самоотверженности и бесконечному состраданию, есть опасность пойти по неверному пути и искать Освобождения только для себя.

7. Если ум не дисциплинирован с помощью знания его собственной нематериальной природы, есть опасность сойти с правильного пути и целиком отдаться служению мирским целям.

8. Если не будут искоренены все мирские желания, есть опасность подчиниться мирским влияниям.

9. Если окружить себя легковерными и недалекими почитателями, может одолеть гордыня.

10. Хвастаясь оккультными способностями, можно для удовлетворения тщеславия дойти до демонстрации этих способностей при совершении мирских обрядов.

Это десять ошибок.

XI. ДЕСЯТЬ ВИДОВ СХОДСТВА, ПРИВОДЯЩИХ К ОШИБКАМ

1. Желание можно ошибочно принять за веру.

2. Привязанность можно ошибочно принять за благожелательность и сострадание.

3. Остановку мыслительных процессов можно ошибочно принять за спокойствие бесконечного ума, которое является истинной целью.

4. Чувственные восприятия [или явления] могут быть ошибочно приняты за видения [или проблески] Реальности.

5. Проблеск Реальности может быть ошибочно принят за полное познание Реальности.

6. Тех, кто исповедует на словах религиозные учения, но не применяет их на практике, можно ошибочно принять за истинно верующих.

7. Подчинившихся страстям можно ошибочно принять за йогов, освободившихся от всех условностей.

8. Действия, совершаемые из эгоистичных побуждений, можно ошибочно считать альтруистическими.

9. Неправильные методы могут показаться правильными.

10. Шарлатанов можно по ошибке принять за мудрецов.

Это десять видов сходства, приводящих к ошибкам.

XII. ДЕСЯТЬ ДЕЙСТВИЙ, КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ОШИБОЧНЫМИ

1. Освободиться от всех привязанностей, стать бхикшу, оставить дом и стать бездомным, не является ошибочным действием.

2. Почитать духовного наставника не является ошибочным действием.

3. Тщательно изучать учение, слушать его истолкование, размышлять и медитировать на нем не является ошибочным действием.

4. Иметь возвышенные устремления и быть скромным не является ошибочным поведением.

5. Иметь широкие взгляды [в отношении к религии]

и в то же время строго соблюдать [общепринятые религиозные] обеты не является ошибочным поведением.

6. Иметь развитый ум и очень мало самомнения не является ошибочным поведением.
7. Знать много религиозных учений и усердно медитировать на них не является ошибочным поведением.
8. Хорошо изучить религиозные учения, иметь знание о духовном мире и освободиться от гордыни не является ошибочными действиями.
9. Проводить все время в уединении [и медитации] не является ошибочным действием.
10. Бескорыстное служение другим с помощью мудрых путей не является ошибочным действием.

Это десять действий, которые не являются ошибочными.

XIII. ТРИНАДЦАТЬ ПРИСКОРБНЫХ УПУЩЕНИЙ

1. Тот, кто родившись человеком, равнодушен к Святому Учению, похож на человека, вернувшегo с пустыми руками из страны, полной драгоценностей. И это прискорбно.
2. Если вступивший в религиозный орден возвращается обратно в свой дом, он похож на ночного мотылька, бросившегo в пламя светильника. И это прискорбно.
3. Жить с мудрецом и остаться невеждой равносильно тому, как если бы некто умирал от жажды, находясь на берегу озера. И это прискорбно.
4. Знать, но не выполнять нравственные предписания, следование которым освобождает от страстей, затемняющих ум, равносильно тому, как если бы заболевший человек имел при себе много лекарств, но не принимал их. И это прискорбно.
5. Проповедовать религию, но не поступать согласно религии имеет сходство с читающим молитвы попугаем. И это прискорбно.
6. Давать в качестве милостыни и на благотворительные дела вещи, приобретенные путем воровства, грабежа или обмана, подобно молнии, ударяющей в воду. И это прискорбно.
7. Приношение божествам мяса, добытого путем убийства живых существ, равносильно угощению матери мясом ее собственного ребенка. И это прискорбно.
8. Терпение, с которым добиваются достижения эгоистичных целей, а не блага других, имеет сходство с терпением кошки, выслеживающей крысу. И это прискорбно.
9. Совершать добродетельные поступки с единственной целью - услышать похвалу и приобрести известность в этом мире, подобно обмену исполняющего желания волшебного камня³ на катышек козьего навоза. И это прискорбно.
10. Если человек, много слышавший об Учении, не привел себя в созвучие с ним, он подобен врачу, имеющему хроническую болезнь. И это прискорбно.
11. Тот, кто, хорошо зная религиозные заповеди, не имеет духовного опыта, который приобретается путем следования этим заповедям, подобен богачу, потерявшему ключ от своей сокровищницы. И это прискорбно.
12. Тот, кто пытается объяснять другим учения, которыми он сам полностью не овладел, подобен слепому, ведущему слепых. И это прискорбно.
13. Тот, кто считает опыт, приобретенный на первой ступени медитации, достижением последней ступени, подобен человеку, принявшему желтую медь за золото. И это прискорбно.

Это есть тринадцать прискорбных упущений.

XIV. ПЯТНАДЦАТЬ ПРОЯВЛЕНИЙ СЛАБОСТИ

1. Религиозный человек проявляет слабость, если он, находясь в уединении, допускает, чтобы им овладели мысли о мирском.
2. Религиозный человек, являющийся настоятелем монастыря, проявляет слабость, если заботится о себе [больше, чем о монастырской братии].
3. Проявляет слабость тот, кто следит за нравственностью других, но сам не воздержан.
4. Проявляет слабость тот, кто, ступив на путь благочестия, остается подверженным мирским чувствам приязни и неприязни.
5. Тот, кто отрекся от мира и стал монахом, проявляет слабость, если стремится к приобретению заслуг.
6. Проявляет слабость тот, кто, увидев проблеск Реальности, не занимается усердно садханой (йогической медитацией), приводящей к Полному Просветлению.
7. Проявляет слабость тот, кто, ступив на Путь, не может идти по нему.
8. Проявляет слабость тот, кто, не имея никаких других занятий, кроме религиозных, способен совершать неблагоприятные поступки.
9. Проявляет слабость тот, кто, избрав религиозный путь, не решается уединиться, зная хорошо, что пища и все необходимое будут ему доставляться без его напоминания.
10. Проявляет слабость тот религиозный подвижник, который демонстрирует свои оккультные способности во время церемоний изгнания злых духов и

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
болезней.

11. Религиозный человек проявляет слабость, если он передает священные истины в обмен на пищу и деньги.
 12. Принявший религиозные обеты проявляет слабость, если с помощью всяческих уловок старается выставить себя в выгодном свете, одновременно осуждая других.
 13. Приобщившийся к религии человек проявляет слабость, если высокопарно проповедует о благочестии, но сам не живет благочестивой жизнью.
 14. Исповедующий религию проявляет слабость, если он не может жить в одиночестве и в то же время не может жить в согласии с другими.
 15. Посвятивший себя религии проявляет слабость, если он не безразличен к удобствам и лишениям.
- Это есть пятнадцать проявлений слабости.

XV. ДВЕНАДЦАТЬ НЕОБХОДИМЫХ ВЕЩЕЙ

1. Необходим интеллект, обладающий способностью понимать и применять Учение согласно наклонностям.
 2. В самом начале [религиозного пути] крайне необходимо проникнуться глубоким отвращением к непрекращающемуся круговороту смертей и рождений.
 3. Также необходимо избрать гуру в качестве руководителя на пути к освобождению.
 4. Необходима стойкость в союзе с волей и преодоление соблазнов.
 5. Необходимы непрерывные усилия по нейтрализации последствий греховных поступков путем совершения благочестивых поступков и соблюдение обета быть безупречным в действиях, мыслях и речи. Необходима философия, включающая все разделы знания.
 7. Необходима система медитации, с помощью которой приобретает способность сосредоточиваться на любом предмете.
 8. Необходимо вести такой образ жизни, который делает возможным использовать все способности [тела, речи и ума] в качестве помощников на Пути.
 9. Необходим такой метод практического применения избранных учений, с помощью которого слова учения будут претворены в дела.
 10. Необходимы специальные наставления [мудрого гуру], которые помогут избежать неверных путей, искушений, ловушек и опасностей.
- И. В момент наступления смерти необходима непоколебимая вера в сочетании с абсолютным спокойствием ума.
12. Чтобы трансмутировать тело, речь и ум в божественные сущности, необходимы духовные силы, приобретаемые путем практического применения избранных учений.

Это двенадцать необходимых вещей.

XVI. ДЕСЯТЬ ПРИЗНАКОВ ВОЗВЫШЕННОГО ЧЕЛОВЕКА

1. Иметь мало гордыни и зависти есть признак возвышенного человека.
 2. Иметь немного желаний и удовлетворяться малым есть признак возвышенного человека.
 3. Быть неспособным к лицемерию и обману есть признак возвышенного человека.
 4. Руководствоваться в своих поступках законом причин и следствий с такой же тщательностью, с какой мы бережем наше зрение, есть признак возвышенного человека.
 5. Быть верным обязательствам и исполнять свой долг есть признак возвышенного человека.
 6. Быть способным сохранять искренние дружеские отношения и в то же время быть нелюбимым ко всем существам есть признак возвышенного человека.
 7. Смотреть с жалостью и без гнева на тех, кто ведет себя безнравственно есть признак возвышенного человека.
 8. Предоставить другим возможность одержать победу, а самому признать свое поражение есть признак возвышенного человека.
 9. Отличаться от толпы каждой своей мыслью и каждым своим действием есть признак возвышенного человека.
 10. Соблюдать неукоснительно и со смирением обеты целомудрия и благочестия есть признак возвышенного человека.
- Это десять признаков возвышенного человека. Их противоположностями являются десять признаков духовно неразвитого человека.

XVII. ДЕСЯТЬ БЕСПОЛЕЗНЫХ ДЕЛ

1. Так как наше тело иллюзорно и преходяще, бесполезно уделять ему слишком много внимания.
2. Когда мы умрем, мы должны будем уйти с пустыми руками, и на следующий день после смерти наше тело будет вынесено из дома, и поэтому бесполезно трудиться и терпеть лишения ради того, чтобы построить себе дом в этом мире.
3. Когда мы умрем, наши потомки [если они духовно непросветленные] не

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
смогут ничем помочь. И поэтому бесполезно завещать им земное [а не духовное] состояние даже из чувства любви!.

4. Когда мы умрем, мы должны будем идти своим собственным путем, одни, без родственников и друзей, и поэтому бесполезно тратить время [которое должно быть отдано достижению Просветления] на то, чтобы ублажать их и оказывать им услуги или

изливать свою любовь.

5. Наши потомки тоже должны будут умереть, и всякое имущество, которое мы можем им завещать, в конце концов, будет утрачено, и поэтому бесполезно завещать земные приобретения.

6. Когда наступит смерть, придется оставить даже свой дом, и поэтому бесполезно тратить время на накопление преходящих вещей.

Несоблюдение религиозных обетов приводит человека в мучительные состояния существования, и поэтому, зная об этом, бесполезно вступать в монашескую общину тому, кто не соблюдает благочестия.

8. Бесполезно слушать и размышлять об Учении, но не применять его и не приобрести духовных сил, которые помогут тебе в момент смерти.

9. Бесполезно жить даже долгое время с духовным наставником тому, кто не имеет смирения, не предан

религии и не может поэтому совершенствоваться духовно.

10. Все существующие и видимые явления преходящи, изменчивы и неустойчивы, и тем более мирская жизнь, которая не имеет ни реальности, ни постоянства, и поэтому бесполезно всю жизнь заниматься мирскими делами и не стремиться к Божественной Мудрости.

Это десять бесполезных дел.

XVIII. ДЕСЯТЬ ВИДОВ СТРАДАНИЙ, ПРИЧИНЯЕМЫХ ЧЕЛОВЕКОМ САМОМУ СЕБЕ

1. Стать главой семьи, не имея средств к существованию, значит причинять страдания самому себе, как это делает слабоумный, съев аконит.

2. Вести совершенно безнравственную жизнь и не почитать религию значит причинять страдания самому себе, как это делает сумасшедший, прыгая через пропасть.

3. Быть лицемерным, значит причинять страдания самому себе, как это делает тот, кто добавляет в свою пищу яд.

4. Пытаться действовать в роли настоятеля монастыря, не имея твердого характера, значит приносить страдания самому себе, как это делает дряхлая старуха, пытаясь пасти скот.

5. Целиком посвятить себя достижению своих эгоистичных целей и не заботиться о благе других значит причинять страдания самому себе, как это делает слепой, заблудившийся в пустыне.

6. Возложить на себя трудные задачи и не иметь сил выполнить их, значит причинять страдания самому себе, как это делает слабосильный человек, пытающийся нести тяжелую ношу.

7. Преступить заповеди Будды или святого гуру под влиянием гордыни и самомнения значит причинять страдания самому себе, как это делает правитель, неспособный управлять страной.

8. Слоняться без дела по городам и селениям вместо того, чтобы посвятить это время медитации, значит причинять страдания самому себе, как это делает олень, который спустился в долину вместо того, чтобы жить на неприступной высоте.

9. Быть поглощенным мирскими заботами вместо того, чтобы возвращать в себе Божественную Мудрость, значит причинять страдания самому себе, как это делает орел, сломавший крыло.

10. Присваивать, не стыдясь, приношения, посвященные гуру или Трем Прибежищам, значит причинять страдания самому себе, как это делает ребенок, глотая горящие угольки.

Это десять видов страданий, причиняемых человеком самому себе.

XIX. ДЕСЯТЬ БЛАГОДЕЯНИЙ, ОКАЗЫВАЕМЫХ ЧЕЛОВЕКОМ САМОМУ СЕБЕ

1. Приносит себе благо тот, кто оставил земные дела и посвятил себя Святой Дхарме.

2. Приносит себе благо тот, кто оставил дом и семью и встретил святого гуру.

3. Приносит себе благо тот, кто прекратил заниматься мирскими делами и посвятил себя трем благочестивым деяниям – слушанию, размышлению и медитации [на избранных учениях].

4. Приносит себе благо тот, кто избегает общаться с людьми и живет в уединении.

5. Приносит себе благо тот, кто переносит лишения, отказавшись от роскоши и довольства.

6. Приносит себе благо тот, кто удовлетворяется малым и освободился от жадности приобретать земные богатства.

7. Приносит себе благо тот, кто принял решение не улучшать свое

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
благосостояние за счет других и не отступает от него.

8. Приносит себе благо тот, кто освободился от жажды преходящих радостей и посвятил себя достижению вечного блаженства нирваны.

9. Приносит себе благо тот, кто оставил привязанность к видимым материальным вещам [которые преходящи и нереальны] и достиг познания Реальности.

10. Приносит себе благо тот, кто привел в дисциплинированное состояние трое врат знания [тело, речь и ум] и приобрел благодаря правильному их использованию Двойную Заслугу.

Это десять благодеяний, которые человек оказывает самому себе.

XX. ДЕСЯТЬ НАИЛУЧШИХ ВЕЩЕЙ

1. Для человека со слабо развитым умом иметь веру в причинно-следственный закон - наилучшая вещь.

2. Для человека со средним умом распознавать действия закона противоположностей в самом себе и в окружающем мире -- наилучшая вещь.

3. Для человека с высокоразвитым умом полностью проникнуться знанием нераздельности познающего, познаваемого и процесса познания - наилучшая вещь.

4. Для человека со слабо развитым умом наилучшая медитация - полное сосредоточение ума на одном объекте.

5. Для человека со средним умом наилучшая медитация - непрерывное сосредоточение ума на двух дуалистических парах [феноменов и ноуменов, сознания и ума].

6. Для человека с развитым умом наилучшая медитация - сохранять ум в бездейтельном спокойном состоянии, когда благодаря знанию о том, что медитирующий, объект медитации и процесс медитации нераздельны, в уме не возникает никаких мыслей.

7. Для человека со слабо развитым умом наилучшая религиозная практика - жить, строго следуя закону причин и следствий.

8. Для человека со средним умом наилучшая религиозная практика - относиться ко всему окружающему как к сновидению или как явлениям, создаваемым магическим способом.

9. Для человека с высокоразвитым умом наилучшая религиозная практика - отрешиться от всех мирских желаний и мирских забот [считая все относящееся к сансаре в действительности несуществующим].

10. Для всех людей, независимо от их умственного развития, наилучшее свидетельство духовного роста - постепенное освобождение от затемняющих ум страстей и эгоизма.

Это десять наилучших вещей.

XXI. ДЕСЯТЬ ДОСТОЙНЫХ СОЖАЛЕНИЯ ОШИБОК

1. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он слушает лицемерного шарлатана, а не гуру, искренне преданного Учению.

2. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он занимается изучением наук, служащих преходящим мирским целям, и не ищет избранных тайных учений Великих Мудрецов.

3. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он строит долгосрочные планы, как если бы он собирался обосноваться [в этом мире] навечно, а не живет так, как если бы каждый день был для него последним.

4. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он проповедует Учение толпе [прежде чем самому убедиться в его истинности], а не медитирует на нем [чтобы убедиться в этом] в уединении.

5. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он живет, как скупец, и копит богатство вместо того, чтобы пожертвовать его на служение религии и благотворительность.

6. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он, не стыдясь, совершает грехи телом, речью и в мыслях вместо того, чтобы строго соблюдать обеты [чистоты и целомудрия].

7. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он проводит свою жизнь между мирскими надеждами и страхами и не стремится к познанию Реальности.

8. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он пытается переделывать других, а не себя.

9. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он стремится к мирской власти вместо того, чтобы обрести духовную власть над самим собой.

10. Достойную сожаления ошибку совершает верующий человек, если он ведет бесполезную пустую жизнь и не трудится усердно, хотя у него есть все условия совершенствоваться духовно.

Это десять достойных сожаления ошибок.

XXII. ДЕСЯТЬ НЕОБХОДИМЫХ УСЛОВИЙ

1. С самого начала [религиозного пути] нужно иметь такое сильное

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
отвращение к непрерывному круговороту смертей и рождений [которому подчинена жизнь всех тех, кто не достиг Просветления], чтобы возникло сильнейшее желание вырваться из него, подобно оленю, стремящемуся избежать плена.

2. Следующим необходимым условием является настойчивость, столь сильная, когда не жаль собственной жизни [ради того, чтобы достичь Просветления], подобно тому, как домохозяин обрабатывает свои поля, не жалея об этом, даже если завтра ему суждено будет умереть.

3. Третьим необходимым условием является радостное расположение духа, подобное которому испытывает человек, совершивший какое-нибудь великое дело, оставившее глубокий след.

4. Также необходимо знать, что нельзя терять время, как знает об этом человек, тяжело раненный стрелой.

5. Также необходимо обладать способностью сосредоточиваться на одном, подобно матери, потерявшей единственного сына.

6. Другим необходимым условием является осознание ненужности каких-либо действий, подобно тому, как пастух, у которого враг угнал стадо, сознает, что никакими действиями он не может вернуть его.

7. Особенно важно стремиться овладеть Учением, подобно тому, как голодный стремится утолить свой голод питательной пищей.

8. Нужно быть уверенным в своих умственных способностях, как силач уверен в своей физической силе, благодаря которой он может удержать у себя найденный им драгоценный камень.

9. Нужно разоблачать ошибочность дуалистического мировоззрения, как разоблачают ложь лжеца.

10. Нужно иметь уверенность в том, что Таковость приносит спасение [как Единственное Прибежище], подобно тому, как усталая ворона, оказавшаяся вдали от берега, уверена в надежности мачты корабля, на которой она сидит. Это десять необходимых условий.

XXIII. ДЕСЯТЬ НЕНУЖНЫХ ВЕЩЕЙ

1. Если осознана пустота ума, не нужно больше слушать религиозные учения и медитировать на них.

2. Если осознана незапятнанность ума, больше не требуется очищаться от грехов.

3. Очищаться от грехов не нужно тому, у кого ум приведен в спокойное состояние.

4. Тому, кто достиг безупречной чистоты, нет необходимости размышлять о пути и способах прохождения его [так как Цель уже достигнута].

5. Если осознана нереальность [иллюзорность] познания объектов, нет нужды медитировать на состоянии прекращения процессов познания.

6. Если осознается нереальность [иллюзорность] затемняющих ум страстей, нет необходимости искать им противоядие.

7. Если все явления воспринимаются как иллюзорные, нет необходимости что-то искать или отвергать.

8. Если осознаете, что беды и страдания являются благом, нет необходимости искать счастья.

9. Если познана нерожденная [несозданная] природа сознания, нет необходимости осуществлять перенос сознания.

10. Если целью всех действий является только благо других, нет необходимости искать блага для себя.

Это десять ненужных вещей.

XXIV. ДЕСЯТЬ ВЕЩЕЙ,

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ БОЛЬШУЮ ЦЕННОСТЬ В СРАВНЕНИИ С ДРУГИМИ

1. Одна человеческая жизнь, свободная и плодотворная, дороже миллионов нечеловеческих жизней в любом из шести состояний существования.

2. Один мудрец дороже множества безразличных к религии людей, привязанных к мирской жизни.

3. Одна эзотерическая истина дороже всех экзотерических учений.

4. Проблеск Божественной Мудрости, рожденный медитацией, дороже всех знаний, приобретаемых только путем слушания религиозных учений и размышления о них.

5. Малейшая заслуга, переданная другим, дороже всех заслуг, служащих эгоистическим целям.

6. Испытать хотя бы на мгновение самадхи, в котором прекращаются все мыслительные процессы, лучше, чем длительное время непрерывно находиться в состоянии самадхи, в котором все еще продолжают мыслительные процессы.

7. Одно мгновение блаженства нирваны лучше всех чувственных наслаждений.

8. Самое малое доброе дело, совершенное бескорыстно, лучше всех добрых дел, совершаемых с эгоистической целью.

. Отречение от всех мирских вещей [дома, семьи, друзей, собственности, славы, долголетия и даже здоровья] лучше, чем

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
раздача несметных земных богатств с благотворительной целью.

10. Одна жизнь, посвященная поискам Просветления, дорожке всех жизней, проведенных в мирских заботах на протяжении зона.
Это десять вещей, представляющих большую ценность в сравнении с другими.

XXV. ДЕСЯТЬ ПАР РАВНОЦЕННЫХ ВЕЩЕЙ

1. Для человека, искренне преданного религии, не имеет значения, отрешился он от мирских дел или нет.
2. Для человека, постигшего трансцендентную природу ума, не имеет значения, медитирует он или нет.
3. Для освободившегося от привязанностей к мирским удовольствиям не имеет значения, практикует он аскетизм или нет.
4. Для познавшего Реальность не имеет значения, живет он в уединении на вершине горы или странствует [как бхикшу].
5. Для подчинившего свой ум не имеет значения, вкушает он радости мирской жизни или нет.
6. Для человека, проникнутого состраданием, не имеет значения, медитирует он в уединении или трудится на благо людей, живя среди них.
1. Для исполненного неизменного смирения и непоколебимой веры [в гуру] не имеет значения, разлучен он со своим гуру или нет.
8. Для того, кто полностью понял переданные ему учения, не имеет значения, будет он удачлив в жизни или нет.
9. Для отрекшегося от мирской жизни и посвятившего себя Духовным Истинам, не имеет значения, соблюдает он общепринятые правила поведения или нет.
10. Для достигшего Высшей Мудрости не имеет значения, может он совершать чудеса или нет.

Это десять пар равноценных вещей.

XXVI. ДЕСЯТЬ СВИДЕТЕЛЬСТВ МОГУЩЕСТВА СВЯТОЙ ДХАРМЫ (УЧЕНИЯ)

1. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что мир узнал о Десяти Благочестивых Поступках³, Шести Парамитах, различных учениях о Реальности и Совершенстве, Четырех Благородных Истинах, Четырех Ступенях Дхьяны, четырех не имеющих форм Состояний Существования³ и двух мистических Путиях духовного раскрепощения и освобождения.
2. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что в сансаре являлись среди людей духовно просветленные принцы и брахманы, четыре Великих Хранителя, дэвы шести орденов чувственного рая³, боги семнадцати орденов, пребывающие в мирах, имеющих форму, и боги четырех орденов, пребывающие в мирах, не имеющих формы.
3. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что на Земле живут те, кто вошел в Поток, те, кто рождается снова, но только один раз, те, кому больше не придется рождаться снова⁶, и Архаты и Будцы, достигшие Просветления самостоятельно, и Всезнающие Будды.
4. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что существуют Те, кто достиг Бодхического Просветления и как Божественное Воплощение может вернуться в этот мир, и до конца существования физического тела трудиться ради освобождения человечества и всех живых существ.
5. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что существует духовная защита, создаваемая всеохватывающей благожелательностью Бодхисаттв, которая делает возможным освобождение людей и всех существ.
6. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что даже в несчастливых мирах испытывают счастливые мгновения, которые являются прямым следствием незначительных милосердных поступков, совершенных во время земной жизни¹.
7. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что люди, прежде жившие греховной жизнью, отрекаются от мирской жизни и становятся святыми, достойными всеобщего поклонения.
8. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что обратились к религии и достигли Нирваны люди, имевшие очень тяжелую карму, из-за которой после смерти они должны были бы мучиться почти бесконечно.
9. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что становится достойным уважения и почитания даже человек, просто верующий в Учение, или медитирующий на нем, или только носящий одеяние бхикшу.
10. О могуществе Святой Дхармы свидетельствует тот факт, что даже того, кто отказался от всего своего имущества и стал вести религиозную жизнь, оставил семью и поселился в уединении в отдаленном месте, непременно разыщут и будут обеспечивать всем необходимым.

Это десять свидетельств могущества Святой Дхармы.

XXVII. ДЕСЯТЬ МЕТАФОР

1. Так как Основополагающую Истину невозможно описать [но ее можно постичь в самадхи], выражение "Основополагающая Истина" является только метафорой.
1. Так как нет никакого прохождения Пути и проходящего этот Путь, слово "Путь" является только метафорой.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org

3. Так как нет никакого видения Истинного Состояния и нет видящего его, выражение "Истинное Состояние" является только метафорой.

4. Так как нет никакой медитации на Чистом Состоянии и нет медитирующего на нем, выражение "Чистое Состояние" является только метафорой.

5. Так как нет обладания Естественным Состоянием и нет обладающего им, выражение "Естественное Состояние" является только метафорой.

6. Так как нет "соблюдения обета" и нет "соблюдающего обет", эти выражения являются только метафорами.

1. Так как нет накопления заслуг и нет накапливающего заслуги, выражение "двойная заслуга"¹ является только метафорой.

8. Так как нет действий и нет совершающего действия, выражение "двойное затмение"² является только метафорой.

9. Так как нет отречения [от мирского существования] и нет отрекшегося, выражение "мирское существование" является только метафорой.

10. Так как нет получения [результатов действий] и нет получающего, выражение "результаты действий" являются только метафорой.

Это есть десять метафор.

XXVIII. ДЕСЯТЬ ВЕЛИКИХ РАДОСТЕЙ

1. Великая радость знать, что ум всех чувствующих существ неотделим от Всеединого Ума.

2. Великая радость знать, что основополагающая Реальность не имеет качеств.

3. Великая радость знать, что при достижении бесконечного трансцендентного Знания Реальности все различия, относящиеся к сансаре, воспринимаются как несуществующие.

4. Великая радость знать, что в изначальном [несозданном] состоянии ума не происходит нарушающих его спокойствие мыслительных процессов.

5. Великая радость знать, что в Дхармакае, в которой ум и материя нераздельны, не существует никакого приверженца теории и никакого обоснования теорий.

6. Великая радость знать, что в самопроявленной исполненной сострадания Самбхогакае не существует ни рождения, ни смерти, ни перехода или какого-либо изменения.

7. Великая радость знать, что в самопроявленной божественной Нирманакае не существует дуалистического мировосприятия.

8. Великая радость знать, что в Дхармачакре нет никаких доказательств существования учения о душе.

9. Великая радость знать, что Божественное Бесконечное Сострадание [Бодхисаттв] свободно от какого-либо несовершенства или пристрастия.

10. Великая радость знать, что Путь к Свободе, который прошли все Будды, вечен, неизменен и всегда открыт для всех, кто готов ступить на него.

Это десять великих радостей.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Это была квинтэссенция несравненных изречений Великих Гуру, обладающих Божественной Мудростью Богини Тары и других божественных существ. Среди этих Великих Учителей были прославленный Дипан-кара, который был духовным отцом, его последователи, назначенные свыше распространять Учение в этой Северной Стране Снегов, и милосердные гуру школы Кахдампа. Был также Царь Йогов Миларепа, которому было завещано учение мудреца Марпы из Лхобрака и других мудрецов, и прославленные святые Наропа и Майтрипа из благородной страны Индии, которые сияли, как солнце и луна, и ученики всех их. Здесь оканчивается учение о Высшем Пути, называемое "Четки из Драгоценных Камней".

КОЛОФОН

Этот трактат записан дигом Сенам Ринченем, обладавший глубоким знанием учений Кахдампа и Чагченпа.

Многие считают, что автором этого труда является великий Гуру Гампопа [его другое имя Двагпо-Лхар-дже] и что он передал его с таким наставлением: "Тех последователей религии, еще не родившихся, кто будет чтить мою память и жалеть о том, что не встретился со мной лично, я настоятельно прошу изучать этот "Высший Путь - четки из драгоценных камней", а также "Драгоценное украшение Освобождения" вместе с другими религиозными трактатами. Это будет равносильно встрече со мной".

Пусть эта книга излучает божественную благодать, пусть она приносит благо.

КНИГА II

ПУТЬ К НИРВАНЕ. ЙОГА ВЕЛИКОГО СИМВОЛА

ВВЕДЕНИЕ

I. О ПРОИСХОЖДЕНИИ УЧЕНИЙ ВЕЛИКОГО СИМВОЛА

Пожалуй, Запад прежде не получал от Востока дара более замечательного из области истории философии и религии, а для изучающих науку контроля ума,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
называемую йога, дара более драгоценного, чем эта книга. Она есть
квинтэссенция некоторых самых глубоких учений восточного оккультизма. При
этом они не являются устаревшими или забытыми учениями, извлеченными из-под
обломков некогда процветавшей и давно исчезнувшей культуры, а учениями,
дошедшими до нас через непрерывающуюся иерархию посвященных.
Задолго до принятия христианства европейцами, учения которые сейчас
составляют содержание "Краткого изложения Великого Символа", в Древней
Индии передавались немногим избранным из среды ученых брахманов и
буддистов. Согласно тибетской традиции, восходящей к индийским источникам,
святой буддийский философ Сараха (точное время его жизни неизвестно)
проповедовал их в I в. до н. э. или несколько раньше, но еще при нем они
считались древними, и он был только одним из многих великих гуру, которые
передавали эти учения прямо от Великих Риши по непрерывной линии
преемственности.

Через лучшего его ученика, знаменитого гуру На-гарджуну (см. с. 187з,
447-450) и после него через его учеников они, как считается, вероятно,
передавались устно. Затем в XI в. н. э., когда Марпа, основатель школы
Каргьютпа, пришел из Страны Снежных Гор, его родного Тибета, на равнины
Индии, чтобы приобщиться к Божественной Мудрости, они были пере-
Наропа был посвящен в учения Великого Символа Тилопой, который жил
приблизительно в X в. Согласно традиции Каргьютпа (см. выше, с. 112),
Тилопа получил учение телепатически прямо от Ади-Будды, которого Каргьютпа
именуют Дордже-Чанг, Держатель Молнии Богов,- мистическое имя, указывающее
на обладание божественными оккультными силами.

Поскольку эти учения, вероятно, были уже известны в Индии задолго до
Тилопы, было бы более правильно понимать это утверждение в таком смысле:
Божественный Покровитель Каргьютпа дал телепатически указание Тилопе
передавать эти учения так, чтобы они были приняты новой линией Гуру
Каргьютпа в Тибете как основополагающие, что и произошло. С такой
интерпретацией сам лама Казн Дава-Самдуп был в принципе согласен.
Более подробно о происхождении линии Гуру Каргьютпа, первым из которых на
Земле является Тилопа, а небесным - Дордже-Чанг, можно прочитать в книге
"Великий йог Тибета Миларепа" (с. 41-44), которая является одним из лучших
пособий на английском языке для практического применения учений Великого
Символа, изложенных в нашем тексте. В результате проверки на практике
учений Великого Символа последователь Марпы Миларепа достиг состояния Будды
в течение одной жизни, как сообщается в его жизнеописании. Тибетскими
йогами всех сект он и сейчас почитается одним из величайших йогов,
известных в истории.

В "Голубых анналах", одной из самых авторитетных тибетских хроник,
говорится, что Верхняя школа философии Великого Символа в Тибете составила
три варианта "Великого Символа" на тибетском языке, которые являются прямым
переводом индийских рукописных текстов. Первый вариант создан учителем
Нирупой. Второй состоит из двух частей - "верхней" и "нижней". Верхнюю
написал индиец Чьягна (тиб. Пхьягна) во время пребывания в Тибете, а нижнюю
- Асу, когда жил в провинции Ю. Третий вариант перевода был выполнен
тибетцем из Нгари по имени Нагпо Шердад, который побывал в Индии и
встретился там с Чьягной.

Первый реформатор ламаизма, Атиша, о котором уже говорилось выше (на с.
1621), пришел в Тибет из Индии в 1038 г. н. э. Он был в Тибете первым
учителем, который указал на важное значение философии Великого Символа как
учения о йоге, и можно полагать, что он, как и Миларепа в начале следующего
столетия, воплощал в себе те совершенства, которые достигаются путем его
практического применения.

Другой учитель по имени Дом - автор независимого тибетского варианта
"Великого Символа", но он, по-видимому, мало сделал для его
распространения. Марпа создал собственную тибетскую версию, которая
является прямым переводом индийских текстов, вероятно санскритских. Как
известно, авторами тибетских версий "Великого Символа" были йоги
Вайро-чана-Ракшита, Нирупа и Речунг, автор "Жития Мила-репы". Наш
сокращенный и обработанный текст был составлен в XVII веке Падмой-Карпо,
который сверил большое число версий, существовавших в Тибете в его время и
имевших искажения. Об этом он сообщил в колофоне: "Обнаружив, что
самодельные интерполяции, являющиеся выдержками из различных частей
Писания, [внедренные в текст], были в большинстве своем переданы искаженно,
я, Падма-Карпо, исключил их".

Итак, учения, выкристаллизовавшиеся в "Краткое изложение Великого Символа",
передавались, как считают, с доисторических времен от одного поколения
другому, вплоть до наших дней.

II. ТЕКСТ И ЕГО ПЕРЕВОД

Текст "Краткого изложения Великого Символа", с которого сделан наш перевод,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
был передан ламе Казн Дава-Самдупу (род. в 1868 г., ум. в 1922 г.), в соответствии с древним незабываемым правилом передачи, его гуру ламой-отшельником Норбу из Букса-дуара (Бутан). Я, редактор, в свою очередь получил его от ламы Казн Дава-Самдупа, моего гуру, который является переводчиком публикуемого здесь первого его полного перевода на европейский язык, как он сам сказал "для блага всех людей, не говорящих по-тибетски". В колофоне сообщается, что кашмирский правитель Жанпхан Зангпо преподнес своему гуру больше двадцати мер шафрана за составление этого текста и текста "Шесть Учений", который является дополнением к системе практической йоги. В английском переводе он опубликован нами в Книге III. Так как восемьдесят тол составляют один сир, а четыре сира - одну меру, можно установить, что шафрана было подарено 6400 тол. В настоящее время одна тола шафрана лучшего качества стоит около полторы рупии, и, следовательно, по теперешней цене этот подарок правителя оценивается более 9600 рупий. А так как рупия равна восемнадцати пенсам, эта сумма соответствует 720 фунтам стерлингов, или около 3600 долларов.

Текст, с которого мы переводили, является точной копией текста "Краткое изложение Великого Символа", составленного для правителя Кашмира. История этого текста имеет продолжение. В XVII веке Падма-Карпо, или, как означает это имя, "Всеведущий Белый Лотос", пришел из Тибета в Бутан и реформировал ламаизм Бутана, в основном таким же образом, как шестью столетиями до него, учитель из Индии Атиша реформировал ламаизм Тибета. С собой в Бутан Падма-Карпо принес копию текста "Великого Символа", который он составил по поручению кашмирского правителя. Как удалось установить, около ста пятидесяти лет спустя Чэгьял-Соднам-Гьялтшан пожертвовал по одной серебряной монете для изготовления каждой деревянной печатной формы текста "с целью распространить этот дар религии", как сказано в последней строке колофона.

Наш тибетский текст напечатан с этих же форм. Он состоит из семи больших листов, включая титульный лист, с оттисками на обеих сторонах. Так как для каждой страницы была изготовлена отдельная форма, за изготовление всех печатных форм было заплачено благочестивым пожертвователем четырнадцать серебряных монет. Эти формы хранились в правительственном монастыре Бутана, в его столице Пу-накхе. Вскоре после того, как был отпечатан наш экземпляр, формы сгорели во время междоусобной войны вместе с печатней, где они находились.

О том, как наш текст попал к переводчику, лучше всего рассказывает он сам: "С декабря 1887 г. по октябрь 1893 г. я работал переводчиком Британского правительства в Буксадуаре в Бутане вблизи границы с Индией и в первой половине этого периода познакомился с моим гуру. Многие звали его Отшельник Гуру Норбу (тиб. *Slob-dron-Mtshamspa-Nor-bu*, произн. лоб-он-тшам-па-нор-бу). Слово "норбу" означает "драгоценный камень". Имя, которое он получил при посвящении в переводе с тибетского означает "имеющий добрую славу" (тиб. *Snyan-grags-bzang-po*, произн. ньям-да-занг-по).

Вскоре после того, как он принял меня в качестве шизы, я получил от него учение, содержащееся в "Кратком изложении Великого Символа", а также соответствующее посвящение и инструкции. У него тогда было три печатных экземпляра "Великого Символа". Один из них, который он дал мне при расставании в 1893 г., был потерян. Весьма вероятно, что его унесли без моего ведома из Гангтока, куда я был вызван в начале 1906 г. магараджей Сиккима, чтобы руководить государственной школой-интернатом Бхутия, и этот пост директора школы я занимаю с того времени. В феврале 1916 г. я нанес визит моему гуру, чтобы выразить ему почтение и получить от него благословение и помощь при выполнении перевода "Демчог-тантры"¹ для сэра Джона Вудроффа (псевдоним Артур Авалон, он же редактор "Тантрийских текстов"). Тогда я также получил от него разрешение перевести "Краткое изложение Великого Символа" и другие подобные трактаты о йоге, которые, как и "Великий Символ", считаются сугубо ценными и сокровенными, и чтобы их можно было передать миру, требовалось разрешение от обладающего правом его давать. Давая это разрешение, он сказал: "Среди нового поколения нашего народа очень мало найдется тех, кто действительно стремится совершенствоваться духовно. И поэтому мне думается, что эти возвышенные истины вызовут больше отклика у искателей истины в Европе и Америке". Это была моя последняя беседа с моим гуру. Восемь месяцев спустя, в октябре 1916 г., в возрасте 78 лет он ушел из этого мира, обладая полной знания. Когда мое время пребывания у него приближалось к концу и я уже собирался попрощаться с ним, он подарил мне его собственный экземпляр "Великого Символа", зная, что я потерял тот, который он мне дал раньше. Странное дело, но и этот экземпляр тоже пропал. Третий, последний экземпляр "Великого Символа" мой гуру еще раньше подарил своему ученику, живущему в

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Буксадуаре, и именно с этого экземпляра, который я получил от этого ученика по почте, был сделан наш перевод. Насколько мне известно, другого экземпляра не существует, даже в Бутане.

Здесь уместно сказать несколько слов о жизненном пути моего гуру. Он уроженец Бутана и происходил из старинного рода, члены которого пользовались уважением и с давнего времени снискали себе известность как ревностные последователи Учения Будды. Его дядя по материнской линии был настоятелем монастыря Бутана, которому принадлежали печатные формы "Великого Символа". Еще мальчиком он был отдан родителями в этот монастырь, где принял послушничество и получил образование. Его гуру был его дядя, настоятель монастыря.

Он не только был законным наследником своего дяди, но и должен был занять пост настоятеля монастыря после его смерти. В то время в Бутане не прекращались межобщинные распри, и эгоистически настроенные миряне даже не гнушались посягать на законные права буддийского духовенства. Дело дошло до того, что некоторые облеченные властью жители Пунакхи, преследуя свои мирские интересы, стали оспаривать его право наследовать имущество дяди. Опасаясь, что продолжение тяжбы может закончиться разорением монастыря, в котором прошли его детство и юность, Норбу оставил его, отказавшись от всего имущества и места настоятеля, и поселился отшельником вблизи Буксадуара, где я встретил его и выбрал его моим гуру.

Норбу всю жизнь оставался брахмачарином (то есть он нерушимо соблюдал монашеский обет безбрачия) и идеальным бхикшу (буддийский свяженнослу-житель или монах, который отрекся от мира, чтобы посвятить себя служению человечеству, не имеющий постоянного места жительства и живущий на подаяние). Он был добрый и сильный человек, горячо преданный религии, видящий то, что недоступно обычному, человеку. После его смерти я остался без гуру.

После того как мы с ламой Казн Дава-Самдупом, живя в Гангтоке (Сикким), закончили перевод "Бардо Тхёдола" (который был опубликован в 1927 г. под названием "Тибетская книга мертвых") и других тибетских книг, он познакомил меня с учениями Великого Символа и предложил перевести его "Краткое изложение", которое мы здесь публикуем. Мы начали работать над этим переводом 23 июля 1919 г. и закончили первую редакцию этого сложного перевода довольно быстро - 31-го числа того же месяца. Когда все было готово и перевод был сверен с текстом, лама, переводчик и мой учитель, обратившись ко мне, сказал мне следующее, и я записал его слова:

"Не раз собирался я перевести этот текст "Великого Символа", но возвышенное содержание этого трактата, а также недостаточное знание европейской терминологии и современной философии, без которых нельзя сделать этот трактат понятным в переводе на английский язык, не позволяли мне взяться за эту работу. Мое заветное желание оставалось ввиду этого не исполненным до настоящего момента, когда теперь, с вашей помощью, оно осуществилось. И я рад, что смог выполнить повеление моего гуру- передать это драгоценное учение миру, предназначая его прежде всего образованным и мыслящим мужчинам и женщинам Европы и Америки".

III. ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ УЧЕНИЙ ВЕЛИКОГО СИМВОЛА

Великий Символ (называемый по-тибетски Чаг-чен, а на санскрите Махамудра, то есть Великая Мудра, или Главная Поза), который переводчик предпочел так перевести, следуя значению тибетского эквивалента, является записанным руководством для до-стижения с помощью йоги такой концентрации мысли, то есть сосредоточения ума (санскр. экаграта), которая приводит к мистическому познанию истинной природы существования. Он также именуется Средним Путем (тиб. Юмай-Лам), потому что он избегает крайностей, критикуемых Буддой во всех его учениях - чрезмерного аскетизма, с одной стороны, и потворства мирским желаниям, то есть распушенности, - с другой. С помощью учений о йоге, содержащихся в "Кратком изложении Великого Символа" осознанно ступают на Путь, Цель которого - Нирвана - освобождение от рабского подчинения Природе, непрекращающегося круговорота смертей и рождений.

Изложенные здесь учения, которые передавались в течение жизни многих поколений на тибетском языке устно и письменно, испытали в той или иной степени влияние тибетского буддизма. Однако составляющее их основу учение о йоге не претерпело изменений, как было обнаружено при сравнении с такими же системами йоги, которым и теперь обучают учеников индийские гуру.

Свами Сатьянанда, который сам является практикующим йогом и директором небольшой школы йоги на берегу Ганга в Бирбхаддаре, около Рикхикеша, Соединенные Провинции в Индии, по моей просьбе ознакомился с нашим переводом, для объективной его оценки, и хотя он не был согласен с некоторыми несущественными деталями системы Великого Символа, он считает, что в своей основе она заслуживает оценки выше средней. Цитирую его отзыв:

"В ней описаны три главных метода тренировки ума: 1) с помощью

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org визуализации, 2) с помощью счета методом Дордже для установления контроля за дыханием и 3) с помощью отключения ума от дыхательного процесса путем придания телу горшкообразной формы. Я могу утверждать, что "Краткое изложение Великого Символа" является единственной известной мне работой, где даются наставления в такой йогической практике. Если бы я видел эту работу, прежде чем начал писать "Anubhuta Yoga Sadhan" (Calcutta, 1916), мне бы не пришлось потратить столько времени на поиск правильного метода Пранаямы (логического контроля за праной, то есть жизненной силой организма человека, с помощью управления дыханием)".

Как справедливо отмечает Свами, в тексте предусматривается, что Йога Великого Символа будет применяться только под непосредственным руководством знающего гуру. Поэтому некоторые подробности в тексте опущены, так как подразумевается, что гуру сообщит их ученику. Этот принцип, как правило, соблюдается во всех записанных системах йоги, среди которых классическим примером служат "Йога-сутры" Патанджали. Ни одно руководство по йоге не является более чем кратким изложением учений, с самого начала передававшихся устно. Чаще всего это ряд наводящих заметок, продиктованных гуру своему ши-сье (ученику), которыми он должен будет пользоваться в отсутствие гуру, например в том случае, когда шишья (называемый также "чела") временно находится в уединении с целью практического применения этих инструкций.

Свой отзыв об этом трактате Свами заканчивает так: "Этот трактат заслуживает внимания всех тех, кто не может регулярно заниматься йогой. Его теоретическая часть, касающаяся приведения ума в спокойное состояние, будет очень нужна им. Здесь не имеет большого значения сохранение тела неподвижным, соблюдение молчания или отключение ума от процесса дыхания. И если скрупулезно применять этот способ приведения ума в спокойное состояние, его одного достаточно, чтобы наступило такое блаженное умиротворение, которое превосходит всякое представление о нем".

IV. ДИНАСТИЯ ГУРУ

Индийская, то есть родоначальная, линия учителей Великого Символа, которую в обращении к ней в начале текста называют Белой Династией [линией], началась, согласно преданию, как мы уже отмечали, в I в. до н. э. и продолжалась до того времени, когда Марпа основал ее тибетскую ветвь. Это произошло во второй половине XI в. н. э. Следовательно, около двух тысяч лет существует непрекращающаяся преемственность в той или иной форме в передаче этого учения. Согласно традиции Каргьютпа, еще в дохристианскую эпоху это учение существовало неизвестное число веков. Говорят, что Марпа, первый гуру тибетской ветви, обучался в Индии в течение восемнадцати лет, и около ста индийских философов были его учителями. Следовательно, его перевод "Великого Символа" на тибетский язык был сделан с наиболее авторитетного источника из имевшихся в то время.

Мы не можем установить, пережила ли индийская линия гуру Великого Символа иноземные нашествия, вызывавшие социальные потрясения и смены религий с того времени до наших дней. Возможно, что текст "Великого Символа" был утерян в самой Индии и, как многие другие индийские тексты, сохранился только в переводе на тибетский язык.

Тибетская ветвь Белой Линии Гуру отличалась в своей философии от всех других тибетских школ. Ее распространенное название – Каргьютпа, что означает "последователи апостольной династии". В их философии и аскетической практике важное место занимает со времени Марпы и до наших дней способ развития с помощью йоги Великого Символа мистического видения (тиб. Та-ва).

Миларепа, последователь Марпы, был странствующим аскетом и жил в течение многих лет в пещерах в безлюдных местах покрытого снегами тибетского высокогорья. В совершенстве овладев йогой Великого Символа, он развил в себе сверхъестественные способности самого удивительного свойства, как повествуется в его "Житии". Миларепа, святому и достигшему вершин мистики, в большей степени, чем ученому-просветителю Марпе, обязаны Каргьютпа своим происхождением как секты практической йоги, существующей и в наши дни. Кроме двух самых известных учеников, Двагпо-Лхардже и Речун-га, Миларепа, как утверждают, имел еще восемь учеников, в совершенстве овладевших йогой. Было еще сто восемь учеников, которых он обучил методу выработки жизненного тепла (тиб. туммо), и благодаря этому, нося только одежду из хлопка – характерный внешний признак всех йогов Каргьютпа, – они были невосприимчивы к тибетской зимней стуже. И многих других учеников, мужчин и женщин, он наставил на путь, ведущий к Бодхическому Просветлению. Как сказал Речунг, "учеников, достигших святости по его великой любви и милосердию, было столько, сколько звезд на небе. Как песчинки на Земле, не счесть тех, кто никогда не вернется в сансару, как и тех мужчин и женщин, кто ступил на

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
путь, ведущий к состоянию архата".
Двагпо-Лхардже, как уже было сказано в Книге I, стал преемником Миларепы и третьим человеческим Гуру Иерархии Каргьютпа. От него Белая Династия Гуру продолжалась до гуру Падмы-Карпо, автора текста "Краткое изложение Великого Символа", который был двадцать четвертым преемником по прямой линии, начиная от Марпы. В истории Каргьютпа он более известен своим посвященным именем "Драгоценность, наделенная божественной речью" (тиб. Ngag-Dvang-Nor-bu, произн. нгаг-ванг-нор-бу). Как глава Белой Линии Гуру, называемой также линией Каргьютпа, Падма-Карпо, несомненно, имел доступ к различным рукописным текстам "Великого Символа" и внесенным в них поправкам и комментариям, накопившимся в течение шести столетий со времени Марпы. Из всего этого материала, как сообщается в колофоне, Падма-Карпо, во исполнение желания своего ученика, правителя Кашмира, выбрал самое главное и составил "Краткое изложение Великого Символа", точной копией которого является наш текст.

Согласно достоверному преданию, правитель пришел к Падме-Карпо как паломник и, отказавшись от своих владений и мирской жизни, подобно наследному принцу Сиддхартхе, ставшему Гаутамой Буддой, был принят Падмой-Карпо учеником для прохождения испытаний. После нескольких лет обучения и занятий йогой под руководством гуру бывший правитель, сделавшийся аскетом, вернулся в Кашмир в сане буддийского монаха, и, вероятно, он является основателем кашмирской Белой линии гуру. Лама Казн Дава-Самдуп считал, что, возможно, есть какие-то письменные свидетельства о такой кашмирской линии в монастыре Химис в Ладаке, так как этот монастырь некогда имел связь со школой Каргьютпа через отколовшиеся от нее секты, которые возникли в Бутане. В нашем тексте сообщается, что обитель Падмы-Карпо находилась в самой южной части Тибета на границе с территорией, которую сейчас занимает государство Бутан. Вероятно, именно сюда правитель Кашмира доставил ценный дар – более двадцати мер шафрана, который, несомненно, был выращен в Кашмире, стране шафрана.

В настоящее время Падма-Карпо считается главным авторитетом в области тантрийского учения школы Каргьютпа. Он автор классических трудов по астрологии, медицине, грамматике, истории, ритуалам, изобразительному искусству, философии, метафизике и оккультизму. Ему приписывают авторство и издание 52-58 томов. Он был также известным поэтом и его мистические рапсодии популярны в Бутане и изданы в сборнике "четки божественных гимнов" (тиб. Rdo-rje-glu-npreng, произн. до-рдже-лу-хтенг). Он был современником Далай-ламы Пятого, который умер в 1680 г.

Во время жизни Падмы-Карпо о небольшом гималайском княжестве Бутан было известно еще меньше, чем о Тибете. Культурный уровень местных жителей был низок. Их главными занятиями были разбой и междоусобица. Тогда, в конце семнадцатого столетия, в Бутан пришел из монастыря Ралунг в Тибете преемник Гуру Белой Династии, которому было суждено продолжить и довести до успешного завершения духовное просвещение народа, начатое Падмой-Карпо. Говорят, что преемник святостью своей жизни рассеивал тьму, подобно солнцу. Обладая необычной духовной силой, он завоевал сердца бутанцев, и они с радостью признали его первым Дхармараджей (божественным правителем). Они называли его "обладающий победоносной речью, непобедимый разрушитель иллюзии" (тиб. Ngag-dvang-Rnam-rgyal-Bdud-hjoms-Rdo-rje, произн. нгаг-ванг-нам-гьял-дю-джум-дордже). От него и далее до Отшельника Гуру Норбу продолжалось утверждение и распространение Учения Великого Символа. Такова заслуживающая внимания история Великого Символа и нашего текста, называемого "Краткое изложение Великого Символа" и Белой Династии Гуру, передавшей нам эти учения. Переводчик искренне желал, чтобы все, кто будет читать с пониманием эту книгу, смогли бы, пусть даже немного, почерпнуть из содержащегося в ней духовного наследия и с ее помощью ступить на путь, приводящий к Высшей Цели.

СЛОВА БУДДЫ ИЗ ПАЛИЙСКОГО КАНОНА

Как в Великом Океане, о ученики, есть только один вкус, соленый, так и в учении, которое я вам проповедую, есть только один вкус, вкус Освобождения. Люди, отличающие себя от других, существования достигнув, погрузившись в пучину существования, к существованию привязаны.

Смотри на этот пестрый мир, погруженный в неведение, в котором живут неосвобожденные существа, любящие наслаждения.

Если человек не попускает себя каждую минуту, если он живет для себя, а не ради других, он воистину далек от святости.

Колесо сломано, желания исчезли. Русло реки высохло, вода не течет по нему. Сломанное колесо больше не будет вращаться, и это есть конец страданий.

"Удана"

[ПУТЬ К НИРВАНЕ. ЙОГА ВЕЛИКОГО СИМВОЛА]

[ВЫРАЖЕНИЕ ПОЧТЕНИЯ]

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org

1. Почтение Драгоценной Белой династии [гуру] ! [ПРЕДИСЛОВИЕ]

2. Это руководство, называемое "Йога одновре менно рождающегося Великого Символа", которое предназначено для приведения обычного потока сознания Познающего в соприкосновение с непорочной Божественной Мудростью², состоит из трех частей: предварительных наставлений, главной части и заключения.

ЧАСТЬ I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ НАСТАВЛЕНИЯ

3. Предварительные наставления включают наставления временные и духовные.

4. Сначала даются временные наставления, и они изложены в других писаниях. [ФОРМУЛА ПРИБЕЖИЩА, ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЯ И ОБЩЕНИЕ С УЧИТЕЛЯМИ]

5. Затем следуют духовные наставления. Начинаются наставления с формулы Прибежища и принятия решения, которые приводят к общению с Учителями.

[СЕМЬ ПОЛОЖЕНИЙ ДЛЯ ТЕЛА]

6. Затем, как написано в трактате "Общение с Вайрочаной", Выпрями туловище и прими позу Дордже. Сосредоточение ума на одном - путь, ведущий к Великому Символу.

7. Расположи ноги в позе Будды⁴, а кисти рук в горизонтальном положении на одинаковом уровне, ниже пупка⁵. Позвоночник должен быть выпрямленным.

Опусти диафрагму⁶. Согни крючкообразно шею так, чтобы подбородок был прижат к адамову яблоку. Подними язык к нёбу.

8. Обычно умом управляют органы чувств. Особенно сильное влияние оказывает на него зрение. [Поэтому] не моргая глазами, не двигаясь, направь взор на расстояние пять с половиной футов.

9. Эти [то есть описанные выше семь положений для тела] называются Семь Методов Вайрочаны [то есть семь способов познания психофизических процессов].

Они являются пятиричным способом осуществления глубокой медитации с помощью физических средств.

РЕЗУЛЬТАТЫ, ДОСТИГАЕМЫЕ С ПОМОЩЬЮ СЕМИ ПОЛОЖЕНИЙ ТЕЛА

10. Поза со скрещенными ногами регулирует вдохи. Поза равновесия уравнивается жизненное тепло организма. Выпрямленный позвоночник и опущенная диафрагма регулируют нервный флюид, пронизывающий тело. Согнутая шея регулирует выдохи. При поднятии языка к нёбу и фокусировании глаз жизненная сила входит в срединный нерв.

11. Когда эти пять видов "воздуха" входят таким образом в срединный нерв, другие токи "воздуха", контролирующие функции организма⁶, также входят в него, и тогда достигается мудрость в состоянии, при котором отсутствует познание, иначе называемом спокойствие, неподвижность тела, или пребывание тела в естественном состоянии.

[ПРЕКРАЩЕНИЕ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ]

12. Сохранение молчания после выведения мертвого воздуха [выдоха] называется спокойствием или бездеятельностью речи, или речью, пребывающей в ее естественном состоянии.

13. Не думай о прошлом. Не думай о будущем.

Не думай о том, что ты медитируешь. Не считай Пустоту как ничто.

14. На этой ступени не пытайся анализировать впечатления, получаемые через пять органов чувств и не говори: "Это есть, этого нет". Но по крайней мере хотя бы недолго медитируй непрерывно, не шелохнувшись, подобно спящему ребенку, и сохраняя ум в

его естественном состоянии [то есть когда прекратились все мыслительные процессы].

СПОКОЙСТВИЕ УМА

15. Сказано:

При абсолютном прекращении образования мыслей и мысленных визуализаций, Сохранении тела спокойным, как у спящего ребенка, Исполнении заповедей гуру со смирением и усердием обязательно возникнет Одновременно рождающееся Состояние.

16. Тилопа сказал:

Не создавай мысленных образов, не думай, не анализируй, Не медитируй, Не размышляй. Сохраняй ум в его естественном состоянии.

Адепт Учений, Юноша, Сияющий Лунным

Светом!, сказал:

Сосредоточение есть Путь всех Будд.

18. Это и есть спокойствие ума, бездеятельное состояние ума, то есть ум, пребывающий в его естественном состоянии.

[ЧЕТЫРЕ ПАМЯТОВАНИЯ]

19. Нагарджуна сказал:

О могучий, тебе было показано, что четыре Памятования⁵ являются воистину единственным Путем Будд^б И ты неустанно и непрерывно помни о них. Если будет допущена небрежность, все усилия достичь духовного совершенства

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
окажутся напрасными.

20. Это памятование сохраняется благодаря сосредоточению ума. В Абхидхарме сказано так:

Памятование – это сохранение в памяти приобретенного знания.

[Здесь заканчивается Часть I – Наставления для начинающих.]

ЧАСТЬ II. ГЛАВНАЯ ЧАСТЬ

21. Она состоит из двух разделов: обычные методы [обучения] и сверхобычные методы.

[ОБЫЧНЫЕ МЕТОДЫ]

22. Раздел первый, обычные методы, в свою очередь также состоит из двух частей:

Поиск состояния спокойствия [тела, речи и ума], которое является целью медитации, с помощью йогического метода сосредоточения.

Анализ сущностной природы "движущегося" и "неподвижного" с помощью йоги Несозданного и достижения таким путем надмирного сознания³.

[ПЕРВЫЙ ИЗ ОБЫЧНЫХ МЕТОДОВ. ЙОГА СОСРЕДОТОЧЕНИЯ УМА]

23. Первая из этих двух частей есть поиск состояния спокойствия, которое является целью медитации,

с помощью йогического метода сосредоточения с использованием объекта [для сосредоточения на нем] или

без него. В качестве объекта может быть использован дышащий или недышащий объект.

[ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕДЫШАЩИХ ОБЪЕКТОВ]

24. Рекомендуется использовать недышащие объекты двух видов: обычные предметы, как, например, шарик или небольшой кусок дерева; или священные предметы, как, например, символические изображения тела, речи [слова] или ума [мысли] Будды.

[МЫСЛЕННАЯ КОНЦЕНТРАЦИЯ НА ШАРИКЕ ИЛИ КУСКЕ ДЕРЕВА]

25. Ниже дается описание метода использования обычного предмета, как, например, шарика или куска дерева.

26. Положи перед собой шарик или небольшой кусок дерева, который будет служить объектом для концентрации мысли. Не позволяй Познющему отвлекать ся или пытаться отождествлять себя с этим объектом и фиксируй свой взор на объекте, не меняя фокуса.

27. Медитируй на твоём гуру как сидящим на макушке твоей головы. Считай, что он действительно Будда. Молись ему, читая молитву Манамкхама. [И дополни эту молитву словами]:

Одари меня твоими "волнами благодати", дабы я смог достичь высочайшего блага Великого Символа.

28. Затем, помолившись о ниспослании приносящих благо "волн благодати", впитывай их в себя.

Думай о том, что твой ум слился с Божественным Умом [Гуру]. И оставайся в этом состоянии [мысленно представляемого] единства как можно дольше.

29. Обо всем, что испытывает ум каждое мгновение, сообщай [регулярно] гуру и продолжай медитировать.

30. Если будет одолевать [сонливость], упражняйся в твердой фиксации взора, медитируя в том месте, откуда возможен широкий обзор местности. Если ум инертный, также примени этот метод [чтобы активизировать ум] и дисциплинируй его путем сосредоточения на одном, не отвлекаясь ни на что другое. Если ум беспокойный [несосредоточенный], сядь в своей келье, опусти взор и [некоторое время] сделай главной целью расслабление [тела и ума].

[КОНЦЕНТРАЦИЯ УМА НА ТЕЛЕСНОЙ ФОРМЕ, РЕЧИ И УМЕ БУДДЫ]

31. В качестве других недышащих объектов используются символические изображения тела, речи и ума Будды. Символом тела Будды служит его изображение, речи – слоги, а ума – семяподобная форма [или точка].

32. В качестве первого, то есть телесной формы, можно использовать изображение Будды из металла [или другого] материала или Его иконописное изображение. Или [можно] визуализировать тело Будды желтого цвета, как отполированное золото, со все

ми знаками и достоинствами [духовного совершенства], окруженное сиянием и облаченное в три одеяния Ордена, представляя Его всегда присутствующим перед тобой.

33. При использовании второго объекта, слога, символизирующего принцип речи [Будды], визуализируй перед собой изображение лунного диска размером с ноготь и на нем слог ХУМ, написанный тонкой линией толщиной с волос.

34. При использовании третьего объекта, семяподобной формы, символизирующей ум [Будды], визуализируй и воспринимай как чудо излучающее свет семя овальной формы размером с горошину и сосредоточь ум на нем.

[ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЫШАЩИХ ОБЪЕКТОВ]

35. [Для достижения концентрации ума] вторым методом используются дышащие объекты, которыми являются Счет методом Дордже и Горшкообразная форма.

[СЧЕТ МЕТОДОМ АОРАЖЕ С КОНЦЕНТРАЦИЕЙ УМА НА НЕМ]

36. Счет методом Дордже выполняется следующим образом:

Сохраняя спокойствие тела и ума, концентрируй внимание на каждом вдохе и выдохе, не отвлекаясь ни на что другое.

Считай [про себя] от одного и двух до двадцати одной тысячи шестисот дыханий. Это дает точное знание числа выдохов и вдохов [в сутки].

37. Затем нужно проследить, когда начинается вдох [через сколько секунд после выдоха] и каким путем входит в легкие воздух. Нужно установить, поступает воздух в организм несколькими путями или через одну часть тела.

38. С помощью этой практики ум сосредоточивается на вдохе и выдохе [и становится ритмичным, подобно дыханию]. Таким образом раскрывается природа процесса дыхания.

39. Затем, сосредоточив ум на процессе дыхания, нужно следить за тем, как воздух проходит от носа [через ноздри] в нижнюю часть легких, как возникает вдох [как входит воздух] и как долго он удерживается там [перед выдохом].

40. С помощью этого метода определяется цвет каждого вдоха и выдоха, их продолжительность и продолжительность паузы.

41. Затем, наблюдая за состоянием пяти главных элементов [из которых составлено тело, - земли, воды, огня, воздуха и эфира], каждого в отдельности, а не в их совокупности, следует отмечать увеличение или уменьшение числа вдохов и выдохов.

42. А теперь, визуализируя каждый выдох как слог АУМ [или ОМ] белого цвета и каждый вдох как слог ХУМ синего цвета, а промежуток между ними как слог АХ красного цвета, определяют [интуитивным, а не рациональным путем] продолжительность

каждого этапа дыхательного процесса.

[КОНЦЕНТРАЦИЯ НА ГОРШКООБРАЗНОЙ ФОРМЕ]

43. Затем с помощью горшкообразной формы выводят весь отработанный воздух, совершая для этого три движения. Медленно вдыхают наружный воздух через нос. Поступивший воздух заключают в горшкообразную форму и удерживают его так, как можно

дольше.

44. То, что называется умом (которым так трудно управлять ввиду его неспособности нормально функционировать отдельно от процесса дыхания, заставляющего его постоянно переключаться с одной мысли на другую), дисциплинируется с помощью этой практики и освобождается от этой зависимости.

[КОНЦЕНТРАЦИЯ УМА БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБЪЕКТОВ]

45. Второй метод концентрации ума, а именно, без использования объектов, состоит из трех ступеней: мгновенное изгнание мысли в тот самый момент, когда она появляется подобно вспышке; оставление незавершенной любой возникшей мысли; приведение ума в его естественное состояние [абсолютного покоя, не нарушаемого мыслительными процессами].

[ОСТАНОВКА МЫСЛИТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА]

46. Искоренение мысли в тот самый момент, когда она возникает подобно вспышке, осуществляется следующим образом.

Во время медитации вышеописанным способом медитирующий обнаруживает, что мысли непрерывно возникают потому, что ум реагирует на раздражители. Зная, что нельзя допускать появления даже одной мысли, нужно осуществлять неусыпный контроль и стараться блокировать это непрерывное возникновение мыслей. И как только зародится мысль, нужно вырвать ее целиком с корнем и продолжать медитировать.

47. Когда медитирующий посвящает более длительное время усилиям по предупреждению возникновения мыслей, он обнаруживает, что мысли следуют друг за другом по пятам, и ему кажется, что их число бесконечно. Это и есть познание природы мыслей, которое есть распознавание враг. Это называется "первое место отдыха". Достигается первая ступень спокойствия ума, и йог с невозмутимым умом наблюдает за непрерывным потоком мыслей так, как если бы он безмятежно отдыхал на берегу реки, наблюдая за ее течением.

48. Как только ум приходит в спокойное состояние, пусть даже на одно мгновение, он замечает возникновение и исчезновение мыслей. При этом создается впечатление, что мыслей становится все больше и больше. Но на самом деле мысли возни

кают всегда, и нет их увеличения или уменьшения.

Мысли рождаются мгновенно. То, что находится в стороне от возникновения мыслей и способно немедленно пресечь это возникновение, есть Реальность.

[НЕРЕАГИРОВАНИЕ НА МЫСЛИ]

49. На следующей ступени, которая есть оставление неоформленной всякой возникшей мысли, метод состоит в безразличном отношении к ней, предоставлении ей действовать независимо, не подпадая под ее влияние и не делая попыток пресечь ее. Пусть ум ведет себя, как ее пастух [или сторож],

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
а ты продолжай медитировать. Тогда мысли перестанут возникать, и ум будет находиться в пассивном спокойном состоянии, сосредоточенный на одном.

50. Снова мысли собираются пронестись подобно метеору [проносящемуся в небе в течение одного мгновения, но путем непрерывающимся].

51. Если медитировать, как прежде, состояние покоя будет продолжаться. Это называется "среднее состояние покоя", уподобляемое [по его безмятежности] спокойному течению реки.

52. Сохранение ума в этом бездеятельном состоянии приводит к образованию осадка в уме.

53. Знаток Учений² сказал:
Если ум бездеятелен, он становится спокойным, когда вода отстоится, она становится прозрачной.

54. А великий учитель йогов [миларепа] наставлял:
Когда ум находится в изначальном неизменном состоянии, рождается Знание. Когда это состояние, которое можно уподобить спокойному течению реки, сохраняется, достигается полнота Знания. О йог, прекрати направлять и формулировать мысли, Все время сохраняй спокойствие ума.

55. Великий Сараха кратко выразил в следующих стихах суть учений об этом двойном методе, применяемом во время медитации:
Когда ум связан [нераскован], он стремится странствовать в каждой из десяти сторон.
Когда он свободный, он твердый и неподвижный.
И я понимаю теперь, что он такой же упрямый, как верблюд.
[СПОСОБ ПРИВЕДЕНИЯ УМА В ЕСТЕСТВЕННОЕ СОСТОЯНИЕ]

56. Третий способ, который есть приведение ума в его естественное состояние, состоит из четырех ступеней.
[СТУПЕНЬ, УПОДОБЛЯЕМАЯ ПРЯЖЕНИЮ БРАХМАНСКОГО ШНУРА]

57. Первый этап заключается в сохранении ума в уравновешенном состоянии с таким же старанием, с каким прячется брахманский шнур, так как он должен быть спряден равномерно. Он не должен быть ни слишком тугим и ни слишком слабым. Так же и при медитации нельзя сильно напрягать ум, так как иначе мысли выйдут из-под контроля.

58. Если сильно расслабиться, возникает лень.
Поэтому нужно медитировать с одинаковой энергией.

59. Вначале медитирующий применяет способ мгновенного отсечения мысли и поэтому напрягается. Но когда появится усталость, нужно расслабиться, предоставив мыслям бродить самопроизвольно.

60. Сейчас был рассмотрен этот метод чередования напряжения и расслабления, применяемый в нашей школе. Напряжение и расслабление ума, которое можно уподобить увеличению и уменьшению натяжения нитей во время прядения брахманского шнура, называется "сохранение ума в состоянии, подобном прядению брахманского шнура".
[СТУПЕНЬ, УПОДОБЛЯЕМАЯ РАЗЪЕДИНЕНИЮ НА ЧАСТИ СОЛОМЕННОГО ЖГУТА]

61. На второй ступени, называемой "отделение ума от мыслей подобно разъединению на части соломенного жгута путем выдергивания части", необходимым условием является принятие непоколебимого решения сохранять неусыпную бдительность, ибо предыдущие попытки блокирования мыслей создавали мысли.

62. В описанных выше способах блокирования мыслей участвовала способность познавать, приводящая к образованию новых мыслей, и это затрудняло медитацию.

63. Отключение от способности познавать и от познающего и сохранение ума в бездеятельном спокойном состоянии называется способом освобождения ума от всякой мыслительной деятельности и усилий, и этот способ отключения можно уподобить разрыву соломенного жгута.
[СТУПЕНЬ, УПОДОБЛЯЕМАЯ ВОСПРИЯТИЮ РЕБЕНКА]

64. Третья ступень называется "состояние ума ребенка, рассматривающего фрески в храме [и целиком поглощенного этим занятием]".

65. Чтобы удержать в каналах жизненные токи, привязывают ум к познавательной способности и познающему, как слона к столбу.

66. В результате этой практики возникают формы, подобные сотканым из дыма, или эфирные, и йог испытывает блаженство экстаза, находясь на грани обморока.

67. Видения, возникающие в этом бездеятельном состоянии тела и ума, когда кажется, что паришь в воздухе, нужно воспринимать с безразличием – без симпатии и антипатии, то есть не привязываться к ним и не отвращаться от них. Поэтому, когда нет ни привязанности, ни отвращения к любому возникающему видению, такое восприятие называется "состояние ума ребенка, рассматривающего [фрески] в храме [и целиком поглощенного этим занятием]".

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
[СТУПЕНЬ, УПОАОБЛЯЕМАЯ БЕЗРАЗЛИЧИЮ СЛОНА]

68. Четвертая ступень есть сохранение ума в таком состоянии безразличия, с которым принимает слон уколы от шипов.

69. Когда в спокойном состоянии ума возникают мысли, они осознаются одновременно с их возникновением. Когда "Предотвращающий" [то есть сознание, приученное с помощью йоги к неусыпной бдительности, о которой говорилось выше, с целью контроля за мыслями] и то, что нужно предотвратить [то есть процесс образования мыслей] встречаются друг с другом, возникающая мысль лишается способности дать ход новой мысли.

70. Так как "Предотвращающий" является сам, и его искать не нужно, это состояние называется "состояние, в котором непрерывный поток сознания действует автоматически".

71. Способность сохранять ум в таком состоянии, в котором мыслям не создается препятствий и на них не реагируют, когда их замечают, сравнивают с безразличием слона, не чувствительного к уколам шипов, и отсюда ее так называют.

[ВЫСШЕЕ СОСТОЯНИЕ ПОКОЯ]

72. Это [состояние] называется высшим состоянием покоя и сравнивается с океаном, на поверхности которого нет волн.

73. Хотя в таком успокоенном состоянии движение мыслей, их возникновение и исчезновение регистрируется умом, оно называется "состояние, в котором исчезает грань между движением и покоем", потому что ум достиг успокоения и безразличен к движению.

74. Таким образом достигается сосредоточенность ума на одном.

75. То, чем познается "движущееся" и "неподвижное" [то есть движение и покой в нераздельном единстве], именуется, если Оно правильно понято, "Всеразличающая Мудрость, или Надмирный Разум".

76. Как гласит "Изящная сутра"¹:

Путем тренировки тела и ума этими способами теперь достигнута ступень, называемая "ступень рефлексии и анализа".

[ВТОРОЙ ОБЫЧНЫЙ МЕТОД: ЙОГА НЕСОЗДАННОГО]

77. Вторая часть обычной практики - анализ сущностной природы "движущегося" и "неподвижного" с помощью йоги Несозданного и достижение таким путем надмирного сознания состоит из трех ступеней - анализ "движущегося" и "неподвижного", достижение надмирного сознания, медитация на йоге Несозданного.

[АНАЛИЗ "ДВИЖУЩЕГОСЯ" И "НЕПОДВИЖНОГО"]

78. На этой первой ступени, которая есть анализ "движущегося" и "неподвижного", применяются следующие методы:

Обладающий Все различающей Мудростью, приобретаемой в спокойном непознающем состоянии ума [то есть безразличном к возникновению и исчезновению мыслей], проводит анализ для ответа на следующие вопросы:

Какова истинная природа "неподвижного" [то есть ума] в бездейтельном состоянии?

Как он (ум) сохраняет эту неподвижность?

Как он выходит из состояния неподвижности?

Сохраняет ли ум спокойствие неподвижности при движении?

Движется ли он, когда сохраняет спокойствие неподвижности?

Отличается "движущееся" от "неподвижного"?

Что является истинной природой "движущегося" [то есть мысли]?

И наконец, как "движущееся" становится "неподвижным"?

79. Познается, что "движущееся" не является чем-то отличным от "неподвижного" и "неподвижное" от "движущегося".

80. Если с помощью такого анализа не будет раскрыта истинная природа "движущегося" и "неподвижного", нужно выяснить: отличается ли разум, который является наблюдателем, от "движущегося" и "неподвижного" или он составляет самую сущность этого "движущегося" и "неподвижного".

81. При проведении анализа с помощью очей самопознающего разума не выявляется ничего: так как оказывается, что наблюдатель и наблюдаемое неотделимы друг от друга.

82. Но так как истинная природа этой нераздельности не может быть познана умом, эта достигнутая таким путем ступень называется "цель за пределами ума". Она также называется "цель за пределами всех теорий".

83. Владыка Победителей сказал:

Цели, исходящие от ума, пусть даже самые благородные, приводят к разочарованию. И поэтому трансцендентное уму То нельзя назвать целью. Всегда нераздельны видящий и видимое, и эту истину ученики постигают под благожелательным руководством гуру.

84. Об этом методе анализа [описанном выше]

пандит Шантидева сказал так:

Твердо удерживаясь в состоянии самадхи [совершенного покоя], никоим образом

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
не отвлекаясь даже на кратчайшее мгновение

И применяя аналитическую способность ума, Нужно исследовать в отдельности каждое мыслительное действие.

85. В сутре "Вопросы Кашьяпы" относительно аналогии пламени и топлива сказано:

Огонь получают трением одной палочки о другую. Охваченные пламенем обе палочки сгорают. Также и Высший Ум рождается от соединения "движущегося" и "неподвижного", И Им поглощаются эти оба Его породившие.

86. Этот интроспективный анализ, проводимый с помощью Высшего Разума, называется "Аналитическая медитация отшельника". Это не анализ, осуществляемый книжником, поскольку книжник занимается анализом внешнего мира [ибо его анализ основан на чувственном опыте].

[ОБРЕТЕНИЕ НАДМИРНОГО СОЗНАНИЯ]

87. Вторая ступень, обретение надмирного сознания достигается следующей практикой. Какие бы ни

возникали мысли, суждения или затемняющие ум [нарушающие спокойствие] страстные желания, уходить от них не нужно, но и не нужно позволять им доминировать. Пусть они возникают самопроизвольно, и не нужно пытаться направлять [или формировать]

их. Если не делать ничего другого, а только наблюдать за ними, как только они возникнут и усердствовать в этом, они, не будучи отринутыми, будут восприниматься [или являться] в их истинной [или пустой] форме.

88. С помощью этого метода все, что может казаться препятствием для духовного роста, может быть

использовано в качестве помощников на Пути. И поэтому этот метод называется "Использование препятствий в качестве помощников на Пути".

89. Этот способ достижения Освобождения простой регистрацией мыслей, при которой достигается понимание неотделимости оставляющего [то есть ума] и оставляемого [то есть мысли], называется "сущность практики Высокого Пути", или "обратный метод медитации".

90. При достижении Освобождения рождается бесконечное сострадание ко всем тем чувствующим существам, которые еще не познали истинную природу своего ума.

91. Тот, кто мысленно посвящает тело, речь и ум благу всех чувствующих существ (и это нужно делать постоянно) и видит, что благодаря описанным выше умственным упражнениям вера в реальность вещей разрушена, не будет испытывать отрицательного влияния [от такого кажущегося эгоистическим занятия] так же, как не приносит вреда принятие заговоренного яда.

92. Для этого вида практики [кажущейся эгоистической] сложена молитва, которая начинается так:

"Что бы ни встретилось на пути, да не отрину я и не приму".

[МЕДИТАЦИЯ НА ЙОГЕ НЕСОЗДАННОГО]

93. Третья ступень, медитация на йоге несозданного, состоит из трех методов: анализа с точки зрения прошлого, настоящего и будущего; анализа с точки зрения материального и нематериального; анализа с точки зрения Одного и Многого.

[МЕДИТАЦИЯ НА ПРОШЛОМ, НАСТОЯЩЕМ И БУДУЩЕМ]

94. Анализ с точки зрения прошлого, настоящего и будущего осуществляется [с помощью следующих видов медитации]:

Мысль, которая была, исчезла.

Мысль будущая как еще не родившаяся не существует. Настоящая мысль не может быть зафиксирована как настоящая.

95. Путем этих наблюдений [медитации] познается, что все существующее [в сансаре] по характеру сходно с прошлым, настоящим и будущим.

96. Ни одна вещь не имеет существования в самой себе. Это ум делает вещи существующими.

[НЕРЕАЛЬНОСТЬ РОЖДЕНИЯ, СМЕРТИ И ВРЕМЕНИ]

97. Об осознании того, что рождение, смерть и время не имеют существования сами по себе, Сараха сказал так:

Когда рождение в материи сделалось нейтральным, как небо,

что остается для рождения, когда отброшена материя? Естественным состоянием извечно является

нерожденное состояние. Теперь стала понятной эта истина, раскрытая моим гуру, защитником.

Медитативный анализ проводится в соответствии с этим поучением [Сарахи].

[МЕДИТАЦИЯ НА УМЕ И МАТЕРИИ]

98. Второй метод, анализ с точки зрения материального и нематериального, осуществляется следующим образом.

Является ум вещью, которая существует как составленная из материи, или вещью, которая не существует как не составленная из материи?

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org

Если он материальный, из какого вещества он состоит?
Если он объект, какой он формы и цвета?
Если он познавательная способность, является ли он таким же эфемерным, как мысль?
Если он нематериальный, как он приобретает различные аспекты?
И кто создал его?

99. Если бы ум состоял из материи, можно было бы, медитируя на нем этим способом, признать его как нечто вещественное. Но при наблюдении за ним Высшего Разума обнаруживается, что о нем нельзя сказать ничего определенного. Поэтому его нельзя считать вещью, состоящей из материи. С точки зрения Высшего Разума, его нельзя причислить к нематериальному и несуществующему. Следовательно, поскольку ум не является материальным и не является нематериальным, его нельзя отнести ни к одной из этих противоположностей, и по этой причине этот метод называется Средний Путь.

100. К принятию этой истины пришли не только с помощью дедукции и индукции, но в основном благодаря учениям гуру, дающим возможность человеку увидеть находящееся под рукой бесценное сокровище, лежащее незамеченным. Поэтому эти учения также называются Великой Истиной.

101. Сказано:
Тот, в чье сердце вошли учения гуру, Подобен человеку, которому показали сокровище, лежащее незамеченным у него под рукой! .
[МЕДИТАЦИЯ НА ОАНОМ И МНОГОМ]

102. Третий метод, анализ с позиции одного и многого, осуществляется с помощью следующей медитации:
Ум один?
Или он является множественным?
Если он один, то как объяснить, что он проявляется как многое?
Если он многое, как он может таким быть, если все это многое есть неделимое единство в его истинной природе?

103. При таком анализе обнаруживается, что ум не множественный и, так как он не содержит крайних противоположностей [одного или множества], он называется Великим Символом, что он есть то, что не находится в абсолютном покое [или завершенности].

104. В безмятежном состоянии самадхи для йога, достигшего таким путем цели, существует только Всеразличающая Мудрость Трансцендентного Разума, и ничто другое. Поэтому Великий Символ, Реальность называется "То, что не имеет характеристик".
[ПОЗНАНИЕ РЕАЛЬНОСТИ]

105. С помощью такой медитации разрушается укоренившееся представление о реальности вещей, и все представляется иллюзорным, как фантазмагория, созданная магическим способом.

106. И поэтому сказано:
Передо мной и позади меня и в десяти сторонах, Куда бы ни взглянул, я вижу только То. Сегодня, о Защитник [Гуру], иллюзия рассеялась. Отныне я не буду спрашивать ни о чем.
[СВЕРХОБЫЧНЫЕ МЕТОДЫ]

107. Второй раздел Части II, сверхобычные методы, состоит из двух подразделов: йога трансмутации в Единое всех явлений и ума, которые нераздельны, и йога без медитации, с помощью которой все вещи трансмутируются в Дхармакаю одновременно рожденным незапятнанным умом [то есть Великим Символом].
[ПЕРВЫЙ ВИД СВЕРХОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ:
ЙОГА ТРАНСМУТАЦИИ ВСЕХ ЯВЛЕНИЙ И УМА В ЕДИНОЕ]

108. Сначала применяют йогу трансмутации всех явлений и ума, которые нераздельны, в Единое. Используя в качестве аналогии сон и сновидения, познай, что все явления суть ум. С помощью аналогии воды и льда познай ноумены и феномены в их единстве друг с другом. С помощью аналогии воды и волн, трансмутируй все вещи в одно общее состояние единства.
[МЕДИТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АНАЛОГИИ СНА И СНОВИДЕНИЙ]

109. С помощью первого из этих трех способов -анalogии сна и сновидений - познают, что все явления суть Ум, с помощью следующей медитации. Все, что видят во сне, не есть нечто отдельное от ума. Также и все явления, видимые в состоянии бодрствования, являются сном неведения. Отдельно от ума [создающего эту иллюзию] они не существуют.

110. Позволяя успокоенному уму наблюдать за всеми возникающими мыслями [или видениями], осознают, что все внешние явления и ум [со всеми его видениями, порождаемыми его собственными мыслями] неотделимы друг от друга и

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
трансмутуют их в единое.

111. Царь йогов [Миларепа] сказал:

Вчера ночью я видел во сне явления и ум как одно. Сон был моим учителем. Ты так же понял его, о ученик?

112. Еще сказано:

Трансмутуй Три Мира, ничего не отнимая от них, В одну Великую Страсть [Всеохватывающую Божественную Любовь].

[МЕДИТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АНАЛОГИИ ВОДЫ И ЛЬДА]

113. Второй вид практики, познание феноменов как ноуменов, при использовании в качестве аналогии воды и льда осуществляется с помощью следующей медитации:

Хотя все феномены [или то, что проявляется как феномены], которые возникают, не имеют в себе реальности, о них говорят, что они относятся к ноуменам. Хотя ноумены не имеют формы, они придают форму всему. Поэтому феномены и ноумены всегда являют собой единство, и о них говорят, что они имеют одинаковую природу. Их можно, например, сравнить со льдом и водой [двумя состояниями одного вещества].

114. Таким образом, познают, что три пары - Блаженство и Пустота, Ясный Свет и Пустота, мудрость и Пустота¹ - находятся в единстве², и это называется "Познание единства всех видов духовного опыта". 115. Сказано: Если достигнуто полное понимание, все вещи суть То. Кроме этого не будет найдено ничего другого. Читаемое есть То, запоминаемое есть То, И объект медитации есть также То.

[МЕДИТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ В КАЧЕСТВЕ АНАЛОГИИ ВОДЫ И ВОЛН]

116. Третий вид практики, трансмутация всех вещей в состояние полного единства, с использованием в качестве аналогии воды и волн, осуществляется с по мощью следующей медитации:

Как волны создаются из самой воды, так же следует понимать, что все вещи происходят из ума, природа которого - Пустота.

117. Сараха сказал:

Так как все вещи рождаются из ума, Сам ум поэтому является гуру.

118. Это учение называется "Единая Истина, заполняющая Царство Истины" и поэтому известно как Единое, проявляющее себя во многом. Йог, овладев им, видит Пустоту в каждом состоянии [сознания] как плод приобретенного Знания. [ВТОРОЙ ВИД СВЕРХОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ: ЙОГА БЕЗ МЕДИТАЦИИ]

119. Затем применяется йога без медитации, с помощью которой все вещи трансмутируются в Дхарма-кау [тело Истины] Одновременно Рожденным Незагрязненным Умом [Великим Символом].

Когда Неведение, которое должно быть побеждено, рассеивается, борьба завершается, так как Путь уже пройден и Странствие закончилось.

Когда странствие закончилось, уже нечего больше искать, так как это окончание Пути, которое есть достижение Высшего Блага Великого Символа - состояния нирваны, не имеющее местопребывания.

[РЕЗЮМЕ УЧЕНИЙ]

120. В полных текстах "Трансмутации"! [Наропа приводит следующие высказывания своего знаменитого гуру Тилопы]:

Здравие всем! Это Мудрость того, кто познал себя: Словами ее не описать и умом ее не постичь. Я, Тилопа, [кроме этого] больше ничего не могу открыть. Действуй так, чтобы познать себя с помощью символов, запечатленных в твоём уме. Сохраняй ум в его естественном состоянии, Отключив воображение, не размышляя, не анализируя, не медитируя, не заглядывая внутрь себя.

Здесь в этих строках заключена суть того, о чем говорилось выше.

[Здесь оканчивается часть II: Главное содержание.]

ЧАСТЬ III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

121. В третьей части, Заклучении, речь идет о познании Великого Символа и встрече с ним; об анализе препятствий и ошибок [отклонения от Истины], с которыми сталкиваются во время прохождения Пути, об умении отличать опыт и практические знания [то есть истины, открываемые йогой] от теоретических знаний [то есть простого рассудочного понимания словесных определений]. [УЗНАВАНИЕ ВЕЛИКОГО СИМВОЛА И ЧЕТЫРЕ ДОСТИЖЕНИЯ ЙОГИ]

122. Узнавание Великого Символа и встреча с ним представляют собой четырехсторонний процесс: достижение состояния спокойствия, использование опыта, приобретенного на Пути, различение видов опыта, степени ревностности и результатов, достигнутых на Пути, знание результатов достигнутого. Это четыре достижения йоги.

[АНАЛИЗ ПРЕПЯТСТВИЙ И ОШИБОК, ВОЗНИКАЮЩИХ НА ПУТИ]

123. Затем анализируют препятствия и ошибки, возникающие на Пути. Этот процесс осуществляется следующим образом.

Препятствия, создаваемые феноменами, которые становятся враждебными [то есть беспокоящими ум и вводящими в заблуждение], устраняются путем познания единства феноменов и ума. Препятствия, создаваемые мыслями, становящимися

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
враждебными, устраняются путем познания единства мыслей и Тела Истины [Дхармакаи]. Препятствия, создаваемые ноуменами, становящимися враждебными, устраняются путем познания единства ноуменов и феноменов.

124. Трех ошибок, к которым приводит чрезмерная расположенность к спокойствию, создаваемому медитацией, следует избегать, управляя своим духовным развитием так, чтобы прийти к состоянию, в котором познается Трансцендентное.

125. Есть четыре состояния, находясь в которых, можно сбиться с пути. Заблуждение, возникающее в состоянии Пустоты, устраняется путем медитации на Пустоте как Сострадании. Заблуждение, возникающее вследствие запечатывания [ума, неспособного ввиду этого продвигаться дальше в познании Истины], устраняется познанием истинной природы всех вещей. Заблуждение, возникающее при попытке предотвратить возникновение мыслей, устраняется путем осознания нераздельного единства предотвращающего и того, что предотвращающий пытается предотвратить. Ошибки на самом Пути преодолеваются в результате познания одновременно рождающегося Великого Символа⁵ и достижения Освобождения.

[УМЕНИЕ РАЗЛИЧАТЬ ПРАКТИЧЕСКИЙ ОПЫТ И ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗНАНИЕ]

126. На третьем этапе различают практический опыт и теоретическое знание. Умозрительное представление об Истинном Состоянии Ума, создаваемое путем слушания учения и размышления о нем, есть теоретическое знание. Познание его как Единое Сущее есть Опыт. Фактическое обладание этим опытным знанием до достижения Несозданного есть приобретение Уверенности. Но при его полной реализации называть его полным знанием не будет неверным.

[Здесь оканчивается текст "Краткое изложение Великого Символа".]

КОЛОФОН

[На второй стороне последнего седьмого листа ксилографа приведены интересные сведения о происхождении этого текста.]

Правитель Зангкара по имени Жанпхан Зангпо, пожелав, чтобы были упорядочены тексты трактатов о Великом Символе и Шести Учениях, пожаловал более 20 мер шафрана [мне, составителю этой книги и его гуру, именуемому Падма-Карпо]. Обнаружив, что самодеятельные интерполяции, являющиеся выдержками из различных частей Писания, были в большинстве своем переданы искаженно, я, Падма-Карпо, исключил их. Я желаю, чтобы [плод моего труда] эта книга принесла благо будущим последователям. Я составил ее, когда жил в отшельнической обители в южных горах Карчу, в месте, называемом Сущность Совершенства.

Пусть она принесет благо.

[В конце колофона сделана приписка.] Чтобы распространить этот дар религии, Чёгьял-Соднам-Гьялтшай пожертвовал по одной серебряной монете на изготовление каждой печатной формы [этой книги].

[Здесь оканчивается книга.]

КНИГА III

ПУТЬ ЗНАНИЯ.

ЙОГА ШЕСТИ УЧЕНИЙ

ВВЕДЕНИЕ

I. ЧЕТЫРЕ КЛАССА ТАНТР

По содержанию эта книга, как и следующая за ней книга IV, в значительной степени тантрийская, особенно та ее часть, где описываются способы визуализации и медитации. И поэтому для изучающего историю и происхождение религий немаловажно знать, что ламы признают четыре класса йогических тантр, кратко называемые: 1) тантры, рассматривающие То, или Конечную Истину, 2) тантры, излагающие оккультные, или мистические, учения, 3) тантры о йо-гини, или шакти, и 4) тантры о Калачакре.

Согласно ламаистской традиции, первый класс тантр появился "на востоке" (вероятно, имеется в виду Восточная Бенгалия) при царе Рабсале (на письме Rab-gsa), который, как считают, жил до новой эры. Второй класс возник во II и III вв. н. э. "на юге" (в Южной Индии) благодаря Нагарджуне и его последователям. Третий класс, к которому относится эта книга и Книга IV, связан с именем Лавапа, ученого и учителя из Ургьяна (или Одьяны) "на западе" Индии – древнего названия области, являющейся сейчас частью Афганистана. Эти тантры ввел и распространил в Тибете Падмасамбхава, также уроженец Ургьяна. Среди его последователей он был известен также как Гуру Ринпоче (Драгоценный Гуру). Как утверждают, в Индии у него было восемь гуру, принадлежавших к восьми различным школам буддизма. Считают, что на основе переданных ему этими гуру учений, он создал эклектическую философскую систему, в Тибете по-народному называемую учением красношапочников, приверженцев древней школы Ньингмапа. Относительно этой системы европейские ученые знают очень мало из первоисточников, так как содержание и точный характер их писаний все еще практически неизвестны за

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
пределами монастырей Ньингма. Поэтому здесь также имеется почти нетронутое поле для исследований, которые должны дать ценный материал, проливающий свет на историю буддизма. Четвертый класс тантр – Кала-чакра-тантры. Сообщается, что они возникли "на севере", в Шамбале и были переданы в Индию около 600 г. н.э.

Хотя содержащиеся в книгах III и IV тантрийские элементы восходят к Падмасамбхаве, сами трактаты относятся к школе Каргьютпа, которая отделилась от "Старой школы" в результате реформы, начатой в XII веке Марпой и Миларепой, и сейчас занимает независимое положение, как и школа Кахдампа, ставшая теперь государственной церковью Тибета. Во введении к книге "Великий йог тибета миларепа" рассказывается об особенностях школы Каргьютпа и ее учении.

Все учения, изложенные в предыдущем трактате, направляют к одной высшей цели – достижению Правильного Знания о природе ума и феноменальном мире, тогда как в данном трактате описываются методы философии йоги в ее преимущественно тантрийской форме, называемой в Индии Кундалини-йога, которые приспособлены к Шести Учениям, имеющим в той или иной мере тибетское происхождение.

II. УЧЕНИЕ О ВЫРАБОТКЕ ПСИХИЧЕСКОГО ТЕПЛА

Эта практика известна в Тибете как Туммо, что означает особое психофизическое тепло, вырабатываемое с помощью йоги. В тайном учении слово "тум-мо" означает метод извлечения праны из неисчерпаемого ее природного источника и накопление ее в аккумуляторе организма, а затем использование для превращения семенной жидкости в скрытую огненную энергию, порождающую в теле психофизическое тепло, которое распространяется по каналам психической нервной системы.

Эта система, невидимая никому, кроме ясновидящих, является психическим аналогом физической нервной системы. Ее каналы называются по-тибетски "ца", а по-санскритски – "нади". Три из них – главные: срединный нерв (тиб. юма-ца, санскр. сушумна-нади), пролегающий в центре позвоночного столба, правый нерв (тиб. рома-ца, санскр. пшгала-нади) и левый нерв (тиб. къянгма-ца, санскр. ида-нади). О двух последних говорят, что они как змеи обвивают срединный нерв в двух противоположных направлениях. С этими тремя нервами соединены многочисленные периферийные психические нервы, через которые психическая и нервная энергия (тиб. шуге, санскр. прана) передается в психический нервный центр (тиб. кхорло, санскр. чакра) и там аккумулируется, а затем подается в каждый орган и часть тела. Более подробно эта система описана в "Тибетской книге мертвых" (с. 345–348). В нашем тексте указывается, что в практике Туммо йог должен применять очень сложную визуализацию, медитацию, занимать соответствующие позы, выполнять дыхательные упражнения, направлять мысль, тренировать психическую нервную систему и выполнять физические упражнения. Наши комментарии в сносках достаточно подробны и могут служить практическим руководством для изучающего эту йогу. Однако, как подчеркивают тибетские гуру, в высшей степени желательно, чтобы неопит получил сначала предварительное посвящение и личную консультацию у учителя.

Обычно требуется большой испытательный срок, чтобы у йога появилась уверенность в успехе. Вначале он должен привыкнуть легко одеваться и избегать, по возможности, пользоваться огнем для обогрева. Эти йоги никогда не носят меховой и шерстяной одежды и не пользуются искусственным внешним теплом. По этим признакам они отличаются от остальных людей. Йог должен также соблюдать строжайшее воздержание, так как успех в этой йоге главным образом зависит от йогически трансмутированной половой энергии.

Практиковать Туммо нельзя вблизи жилищ, а желательно в каком-нибудь безлюдном месте, в отдаленной горной пещере, там, где воздух не загрязнен дымом или эманациями аур городов и деревень. Йог, желающий достичь мастерства, может оставаться в своем убежище очень долго и не видеть никого, кроме гуру, который будет навещать его время от времени для осуществления руководства. Начинаящую йогу предписывают выполнять эти упражнения рано утром до восхода солнца, когда природа и магнетические токи Земли наименее возмущены. При овладении этой практикой осуществлять ее можно везде и в любое время.

После того как йог-отшельник научится сохранять и направлять физическую, умственную и психическую энергию своего организма, он постепенно начинает создавать психофизическое тепло. С помощью невидимой огненной энергии создается приятное тепло, проникающее в каждый атом организма, и мало-помалу йог приобретает способность чувствовать себя комфортно в самые сильный мороз, имея на себе только одно хлопковое одеяние или даже не имея никакой одежды. Об этой способности упоминается в книге "Великий йог Тибета Миларепа".

Согревающее дыхание ангелов носи, Как твое одеяние, чистое и мягкое.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Когда обучение заканчивается и ученик чувствует себя подготовленным, гуру нередко устраивает ему испытание. О таком проверочном испытании пишет мадам Давид-Неэль, которая провела интересные исследования на Востоке, уделив особое внимание тибетским мистикам. Ее исследования во многом сходны с моими:

"Тех, кто считает себя способным выдержать испытание, приводят в зимнюю морозную ночь на берег реки или озера. Если все близлежащие водоемы покрылись льдом, делают во льду прорубь. Ночь выбирается лунная с сильным ветром. Зимой такие ночи не редкость в Тибете.

Испытуемые садятся голыми на землю, скрестив ноги. В ледяную воду опускают простыни. Каждый обертывается в одну из простынь, которую должен высушить своим телом. Как только простыня станет сухой, ее снова опускают в воду, и снова таким же способом испытуемый должен высушить мокрую простыню.

Процедура продолжается до рассвета. Победителем становится тот, кто высушил наибольшее количество простынь".

Простыни бывают разных размеров. Некоторые совсем маленькие, немного больше обычного личного полотенца. Другие размером с шаль. Йог должен высушить не менее трех простынь, чтобы получить право носить знак своего мастерства в Туммо - рубашку или платье из цельного куска белой хлопковой ткани, в связи с чем ему присваивается звание "репа", что в переводе с тибетского означает "одетый в хлопковое одеяние". Великий тибетский йог Миларе-па, что означает "мила, одетый в хлопковую ткань", овладел Туммо под руководством своего гуру Марпы. Восемь лучших учеников Миларепа, как сообщается в первой главе его "Жития", также получили право носить это звание. Имена других репа приводятся в Приложении к "Житию".

Помимо высушивания своим телом мокрых простынь, для оценки количества тепла, которое йог может выработать, он, в доказательство своего мастерства, должен, сидя голым в снегу, растопить снег под собой и вокруг себя. В Тибете в своих отшельнических обителях и сейчас живут мастера Туммо, многие из которых, являясь последователями Миларепа, принадлежат к Ордену Носящих Хлопковое Одеяние, и этот факт не подлежит сомнению. Таких аскетов случайно и мельком видел не один европеец, и достоверные рассказы об их невосприимчивости к арктической зимней стуже можно услышать в высокогорных гималайских странах.

Являясь частью Хатха-йоги, Туммо, по-видимому, известен также и индийцам. Вспоминая, как летом 1918 г. я шел в продолжении нескольких недель с группой полуобнаженных индусских аскетов, пришедших, как и я, со знойных равнин Индии в Сринагар, где я с ними встретился. Из Сринагара мы вместе с тысячами толпами паломников со всей Индии, мужчин и женщин различных каст, стали подниматься на покрытые ледниками высоты в Кашмирских Гималаях, чтобы достичь освященной веками цели паломничества - пещеры Амар-Натх с ее святой статуей - созданным природой лингамом (фаллосом) из льда, посвященным Владыке мира Шиве. Некоторые аскеты ничего на себе не имели, кроме набедренной повязки, даже когда мы поднялись на высоту десять тысяч футов над уровнем моря, где по ночам температура падала ниже нуля, а ледники и снежные вершины дышали на нас своим ледяным дыханием. Несколько аскетов из этой группы так и не надели ничего, даже когда мы шли через глетчеры, и в течение всего паломничества ничем не укрывались. Другие на подходе к пещере или, уже достигнув ее, накрылись тонкой хлопковой накидкой. Только очень немногие воспользовались одеялами, в которых они несли свой скудный запас пищи.

Тогда я ничего не знал о тибетском методе получения сверхъестественного тепла. Поэтому и не спрашивал индусских аскетов об их замечательной йоги-ческой выносливости, приписав ее Хатха-йоге, адептами которой, несомненно, были некоторые из них. С помощью этой йоги вырабатывается невосприимчивость к предельно низким и предельно высоким температурам. В Рикхикеше, на берегу Ганга, я однажды видел демонстрацию этой йогической невосприимчивости к сильнейшей жаре. Это было в жаркий сезон. Обнаженный йог сидел на берегу среди искрящегося песка, и всего в нескольких футах от его обнаженного тела были устроены четыре костра из пылающих дров и сухого коровьего навоза, расположенные по четырем главным направлениям. Полуденное солнце на безоблачном небе над его непокрытой головой являлось пятым огнем в этой йоге, называемой панча-дхуни (пять огней). Такая же необыкновенная невосприимчивость к жаре и даже к огню засвидетельствована не только в Индии и на Цейлоне, но и на островах южных морей и в других странах при исполнении церемонии хождения по огню. На Цейлоне во время некоторых церемоний Товил (танец демонов) ее участники входят в огонь, не обжигаясь, благодаря использованию мантр, называемых "охлаждающие огонь мантры" (на сингалском языке: гини-сисил).

III. УЧЕНИЕ ОБ ИЛЛЮЗОРНОМ ТЕЛЕ

Второе из шести Учений, Учение об иллюзорном теле, представляет собой

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
тибетский вариант индийского учения о майе, которое является основополагающим во всех школах буддизма, как и в индуистской Веданте. Учение о майе утверждает, что весь мир, субъективные и объективные космические явления иллюзорны и что ум является единственной реальностью. Объекты, воспринимаемые нашими органами чувств, наш физический организм, наши познания, выводы, обобщения, силлогизмы – не что иное, как фантазмагория. Хотя ученые классифицируют различные виды материи, органической и неорганической, и придумывают им претенциозные латинские и греческие названия, сама материя фактически не существует. Цвет и звук, все видимое зрением и воспринимаемое органами чувств, так же как пространство и его измерения, в такой же мере нереальны.

Майя – это магическое, скрывающее Реальность покрывало, извечно носимое Природой, Великой Матерью Изидой. Только с помощью йоги можно разорвать это покрывало и, достигнув самопознания и победы над собой, уйти таким путем от Иллюзии. Под влиянием Иллюзии Высшую Истину всегда воспринимают искаженно. Но йог, владеющий духовной алхимией, отделяет шлак, который есть Незнание, от золота, которое есть Правильное знание. Таким образом, восторжествовав над Природой, он освобождается от рабской привязанности к миру явлений. В своем научном исследовании учения о майе профессор Шастри показал, что зачатки этого учения уже существовали в поздний ведический период и что в течение длительного периода формирования этого учения само слово "майя" в различных грамматических формах означало различные, но, в сущности, взаимосвязанные понятия.

Вначале слово "майя" означало способ познания, энергию, силу (шакти) и обман. Его главным значением была таинственная волевая сила Брахмана, с помощью которой Брахман осуществляет свою волю и возникает форма как майя. Как означающее "видимость", "обман" майя есть образованное магическим способом множество явлений, которые заставляют воспринимающего их непросветленного человека считать многообразие и двойственность реальностью. Как высочайший Маг, Майя создает великую космическую иллюзию, мир явлений.

Основное значение слова "майя", происходящего от корня "ма", – "измерять". Следовательно, майя есть иллюзорная проекция Космоса, из-за которой бесконечный Брахман представляется измеряемым. Из того же корня возникло затем значение "строить", и это приводит к концепции феноменальной вселенной как магического творения, созданного Брахманом, или, по учению Махаяны, – Умом.

Имеющее корни в раннем ведическом периоде, учение о майе прослеживается в брахманах и упани-шадах, где майя в основном означает "иллюзию", и это значение окончательно утвердилось во времена Шанкары. В историческом плане майя обычно рассматривается в двух главных аспектах: 1) как принцип творения (майя как причина) она соответствует шакти (магическая энергия) или 2) как сам сотворенный мир явлений (майя как следствие) она означает "иллюзию", "видимость" и т. д.

То, что микрокосмический ум не отличается и фактически неотделим от Ума Макрокосма, индийские мыслители доказывают с помощью наглядной аналогии. Воздух в закрытом сосуде, объясняют они, не отличается от наружного воздуха, окружающего сосуд, и если разбить сосуд, тотчас же заключенный в нем воздух соединится с окружающим воздухом. Таким же образом, если разбить Сосуд Майи, микрокосмический ум станет тем, чем он всегда был и всегда будет – макрокосмическим.

Изначальный Ум, из которого рождается майя, не рожден и ничем не обусловлен. Он трансцендентен своим творением. Господь Кришна в "Бхагавадгите" говорит, что одной частью Своей сущности Он создал видимую вселенную, и, однако, Он всегда стоит в стороне от нее.

Миры и вселенные созданы умом. Они состоят из такого же вещества, из которого сотканы сновидения. И эта их иллюзорность есть майя. Предметы, явления существуют потому, что такими их делает ум. Отдельно от ума они не имеют существования. Когда с помощью йоги микрокосмический аспект ума освобождается от туманов и миражей обусловленного существования, он видит себя как Единое, освободившееся от всех заблуждений, возникающих вследствие майи, от всех понятий множественности и двойственности, от всех магических фантазмагорий Природы.

Как чудотворная сила, или эссенциальная энергия в виде тепла, света и движения электронов, как вселенский ритмический Танец Жизни, как Природа, из лона которой существа рождаются в мире иллюзий, майя – это великая шакти, Мать Творения, заключающая в себе Первичный Зародыш, Яйцо – Всеобнимающую объединяющую мыслеформу, созданную Умом Отца, которая воспринимается через иллюзорную материю как явление. Бесчисленными мириадами форм, глаз и органов чувств существ, бесчисленными мириадами микрокосмов Ум воспринимает себя как Зритель сновидений царства майи. Но до тех пор, пока мираж

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Существования не будет рассеян Светом Бодхи, многие не познают Единого. Учение о майе есть философское основание связанного с ним учения об ошибочно воспринимаемом как Многое Едином Макрокосме, который объединяет все микрокосмы. В греческой философии эта мысль содержится в аксиоме Ксенофана - "Всё есть Одно". Позднее Парменид учил о единстве бытия и сознания. Платон, как и его великий последователь Плотин, в учении об идеях пришли в сущности к такому же выводу. Кант, вероятно, также испытывавший влияние школы Платона, выдвинул идею о том, что мир не имеет метафизического существования, а имеет чисто эмпирическое, то есть кажущееся существование. Шопенгауэр с благодарностью признает влияние на него учений Упанишад, позволивших ему прийти к таким же выводам. Теория относительности, основывающаяся на постулировании того, что Вселенная имеет относительное существование по отношению к Уму, из которого она возникла, представляет собой современное изложение в терминах западной науки древнейшего учения о майе.

Таким образом, значение, которое в учении о майе придается иллюзорному телу, майяви-рупа индийской философии, есть, как и весь Космос, частью которого оно является, лишь явление, преходящая мысле-форма. И таково все существующее в Природе. Как Земля и Вселенная, откуда оно возникло, оно имеет относительное, а не истинное существование. Подобно явлению, вызванному с помощью магии, иллюзорное тело человека есть не более чем эманация Ума в значении, выраженном тибетским словом "тулку" как физической манифестации Нирманакаи (Тело Божественного Воплощения). Это лишь майявическое проявление желания жить, отпрыск желания, сансарический покров ума.

IV. УЧЕНИЕ О СОСТОЯНИИ СНА

Учение о сновидениях, которое мы здесь изложим, служит подтверждением учения о майе. Оно показывает, что так как все чувственные восприятия в состоянии бодрствования иллюзорны, так же иллюзорны все чувственные восприятия в состоянии сна. Эти два состояния образуют два полюса человеческого сознания. Иными словами, вся Природа является сновидением Единого Ума, и до тех пор, пока человек не победит Природу и таким путем не перешагнет через майю, он будет оставаться спящим и видящим Сон, порожденный Невежеством. В этом мире и в любом посмертном состоянии все сансарические, то есть кармически обусловленные, состояния являются лишь сновидениями.

Только когда человек просыпается, он осознает иллюзорный характер сновидения. Только после пробуждения ото сна, рожденного Невежеством, для него наступает Истинное Состояние, которое ничем не обусловлено, и в котором не спят и не видят снов. Тогда познается иллюзорность сансары. Мы говорим о состоянии сна со сновидениями как о нереальном и о состоянии бодрствования как о реальном. Однако, строго говоря, оба состояния нереальны, так как они основаны на такой же последовательности объективных чувственных восприятий. Разница в том, что восприятия в мире сновидений являются внутренними, а восприятия в состоянии бодрствования - внешними. Чувственные впечатления воспринимает только ум, который не проводит различий между впечатлениями внутренними и внешними. В уме, как в зеркале, отражаются объекты, воспринимаемые внутренним и внешним чувством, которые отдельно от ума не существуют, будучи, как учит учение о майе, лишь явлениями.

Путем тщательного анализа сновидений и психологического экспериментирования над самим собой как над субъектом, йог в результате убеждается (а не просто верит) в том, что все содержание состояния бодрствования так же, как состояния сна со сновидениями, на самом деле представляет собой иллюзорные явления.

Как паук плетет из своего тела паутинную сеть, а затем втягивает эту паутину обратно в себя, так и Вселенский Ум, который у индусов олицетворяет Брахма, создает космос из Самого Себя. Сеть Брахмы - это майя, в которую попадают чувствующие существа и удерживаются в ней, будучи привязанными к сансаре. Это Колесо Существования - прометея скала, к которой приковано человечество его кармой, и его терзают желания, как орлы - прикованного Прометея.

Брахма спит и бодрствует. Когда Он спит, Его сон - это сотворение космоса. Когда Он просыпается, Его сон оканчивается. Его состояние сна - это сансара. Его пробуждение - нирвана. В этом Всеохватывающем Уме берет начало Созданное и Несозданное, сансара и нирвана. И в высшем познании Всеохватывающего Ума эти противоположности воспринимаются в единстве. Цель учения о сновидениях - пробудить йога от сна заблуждения, заставить его стряхнуть с себя кошмар существования, разломать оковы, в которых майя держит его пленником в течение эонов, и таким образом достичь духовного мира и радости свободы, достигнутых Полностью Просветленным, Гаутамой

Буддой.

V. УЧЕНИЕ О ЯСНОМ СВЕТЕ

Ясный Свет в его первичном аспекте символизирует необусловленное чистое нирваническое сознание, сверхсознание Полностью Просветленного. Это мистический свет Дхармакаи, нирванического сознания, освободившегося от всех сансарических, то есть обусловленных, затмевающих его факторов. Его невозможно описать. Его можно только знать. Знать Его – это значит знать То всех вещей. Он называется Ясный Свет, бесцветный или не имеющий качеств. Так как Он не имеет границ, Он есть Всепроникающий Разум. Так как Он непознаваем для сансарического ума и не имеет формы, Его называют Пустотой, не имеющей формы.

Ясный Свет видят какое-то мгновение все люди в момент смерти. Йоги видят его на высших ступенях самадхи по желанию, а Будды видят всегда. Осознанное восприятие Ясного Света во время земной жизни означает то же, что и достижение состояния Будды. Гораздо труднее воспринимать Ясный Свет после смерти, как учит "Тибетская книга мертвых". Поэтому, как и в Книгах I и II, гуру учит неопита не отбрасывать редкую возможность, предоставляемую человеческим рождением для обретения этого Великого Сокровища. Приведем высказывание одного тибетского мудреца, свидетельствующее о его духовном зрении и великой мудрости:

"Трудно познать то, что не имеет формы. Также трудно освободиться от кармы и перерождений и познать Ясный Свет, яркость которого равна яркости света, излучаемого драгоценным камнем, огнем, Луной и Солнцем.

Из Ясного Света рождаются света, сияющие во Тьме. От них происходит сияние и тепло Солнца. От света Солнца рождается свет Луны, а от Луны, олицетворения прохлады, исходит Всепроникающий Свет Мудрости. Так, благодаря Пустоте, основанию всего сущего, которая освещает явления Природы, становятся видимыми все системы мира".

VI. УЧЕНИЕ О ПОСМЕРТНОМ СОСТОЯНИИ

Пятое учение, учение о Бардо, то есть Промежуточном Состоянии, наступающем после смерти и предшествующем новому рождению, есть сокращенный вариант "Бардо Тхёдола" (Освобождение путем слушания во время пребывания в посмертном состоянии), состоящего в оригинале из двух книг, который был переведен и опубликован с подробными комментариями в "Тибетской книге мертвых".

Читатель заметит, что учение о Бардо, которое здесь изложено, является дополнением к вышеупомянутому учению о Ясном Свете и учению о майе, так как в нем посмертное состояние рассматривается как продолжительное состояние сна, которым сменяется такое же иллюзорное состояние, именуемое жизнью, и которое зависит от этого предшествующего ему состояния.

Как постоянно подчеркивается в "Тибетской книге мертвых", если умирающий не обладает йогической способностью оставаться в таком состоянии, в котором он видит Ясный Свет, что является результатом успешной практики йоги во время земной жизни, его сознание постепенно спускается на нижние ступени, где Ясный Свет исчезает. Затем для него наступает вторая смерть – посмертное состояние, и он попадает в настоящее Бардо.

Там он еще глубже, чем при жизни, погружается в иллюзию, порождаемую майей, и находится в этом состоянии столько времени, сколько ему предопределено там пробыть его кармой. Затем наступает час, когда он входит в утробу матери и начинает новую жизнь, оставаясь пленником страстей и рабом Неведения.

Если же умирающий достиг мастерства в йоге при жизни, он путем высшего напряжения воли перед смертью входит в транс, который есть высшая ступень самадхи и, находясь в трансцендентном единении с Ясным Светом, умирает, сохраняя непрерывность сознания. Таким образом, в отличие от непросветленных, он не впадает в обморочное бессознательное состояние, которое обычно сопутствует отделению принципа сознания от земного тела в момент смерти. Адепт йоги не умирает так, как остальные люди, кроме, возможно, случая внезапной насильственной смерти. Он просто оставляет свою земную форму, зная, что она не более как одежда, надеваемая и сбрасываемая по мере надобности, и он находится все время в полном сознании, в состоянии экстаза, в котором сияет Ясный Свет. Бодхисаттва сознательно вступает на Путь Перевоплощения в нужное время и как принадлежащий к Четвертому Ордену Посвященных, он, как учит Будда¹, входит в утробу матери зная, пребывает в ней зная и рождается зная".

Это великое странствие через все области иллюзорного существования, совершаемое добровольно с непрерывающимся сознанием в гармонии и божественном слиянии микрокосмического ума с Макро-космическим Умом, есть Цель Дхармы. Победитель Майи становится властелином жизни и смерти, Светом во Тьме, Путеводителем для Заблудших, Освободителем Закабаленных. На оккультном языке Великого Пути, Махаяны, это означает, что для него не

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
существует больше различий между сансарой и нирваной¹. Он проходит через сансару как лев, свободно бродящий в горах. Он проходит через существование добровольно.

Тибетские гуру уподобляют процесс смерти угасанию светильника, в котором израсходовано все масло. С помощью подобной эзотерической символики они объясняют различные галлюцинаторные явления - света, звуки и образы, возникающие в момент смерти и после смерти.

Как учит "Тибетская книга мертвых", с умозрительной точки зрения все галлюцинаторные явления, которые видит умерший, являются чисто иллюзорными. Они есть не что иное, как галлюцинаторная объективация мыслеформ, порождаемых содержанием сознания их зрителя, как прямое следствие воздействия акта смерти на психику. Таким образом, в посмертном состоянии, которое похоже на сон, происходит вызванная смертью персонификация импульсов ума. Также во время возрождения, которое есть обратная сторона смерти, возникают такие же явления в обратной последовательности. На тибетском языке существует обширная литература, к которой относится данный трактат, об оставлении и обретении человеческого тела, а также большое число описаний состояния, предшествующего рождению, когда сознание охраняет и направляет развитие эмбриона.

VII. УЧЕНИЕ О ПЕРЕНОСЕ СОЗНАНИЯ

Последнее из шести Учений, в котором излагается способ переноса сознания (тиб. *gnapar-shes-pa*, про-изн. нампар-ше-па; санскр. виджняна-скандха), называется по-тибетски Пхо-ва. В Тибете, как и в Индии, это одно из самых охраняемых, сугубо тайных учений, в особенности его практическая часть, которую йог применяет при жизни. Объяснение этому дано ниже, во введении к книге IV.

В нашем тексте описание этого способа рассчитано в основном на йога. Вторая половина более подробной версии о Пхо-ва в книге IV содержит описание ритуала, который исполняется священнослужителем для умирающего или недавно умершего. Поэтому желательно изучать эти два текста о Пхо-ва вместе.

Успешное осуществление переноса принципа сознания невозможно без овладения Кундалини-йогой. В "Джецюн Кахбуме" оно уподобляется птице, вылетающей из открытого слухового окна¹. Слуховое окно - это отверстие Брахмы, находящееся на макушке головы на линии стреловидного шва, соединяющего две теменные кости. Оно открывается с помощью йогической практики Пхо-ва. Птица, вылетающая из него, - принцип сознания, покидающий тело навсегда в момент смерти или временно при совершении йогом Пхо-ва. Великий йог, овладев Пхо-ва, не подчиняется обычным законам. Он добровольно оставляет свое старое изношенное тело и находит новое, неизменно сохраняя непрерывность сознания. В эзотерической аллегории христианского посвященного Апостола Павла могила лишается своего жала, а смерть победы. Так Великий йог одерживает победу над жизнью и Смертью.

ПУТЬ ЗНАНИЯ. ЙОГА ШЕСТИ УЧЕНИЙ

[ВЫРАЖЕНИЕ ПОЧТЕНИЯ]

1. Выражаем почтение у ног Святых, Достославных Гуру!

[ПРЕДИСЛОВИЕ]

2. Содержание этого руководства по применению замечательного метода, который делает совершенно понятным самопроизвольное раскрытие Мудрости Одновременно Рожденного с помощью контроля ума и дыхания, которому сопутствует идеальное человеческое тело.

3. Из этих двух первая соответствует Молитве Иерархии.

4. Вторая часть - учения, переданные этой Иерархией, состоит из двух разделов: системного учения, соответствующего тантрам, и учения, передаваемого шепотом, которыми владеют гуру, телепатически передающие свои наставления

5. Здесь разъясняются учения, сообщаемые шепотом, которыми владеют Гуру Ордена, передающие свои наставления телепатически.

6. Эти учения состоят из двух частей: подготовительные учения и учения, составляющие этот трактат.

7. Первые, подготовительные, встречаются в других источниках.

8. В этом трактате содержатся учения, составляющие второй раздел: о выработке психического тепла, об иллюзорном теле, о сновидениях, о Ясном Свете и переносе сознания.

ГЛАВА I. УЧЕНИЕ О ВЫРАБОТКЕ ПСИХИЧЕСКОГО ТЕПЛА

9. Учение о выработке психического тепла состоит из трех частей: предварительные упражнения, главные упражнения и практическое применение.

[ЧАСТЬ I. ПЯТЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УПРАЖНЕНИЙ]

10. Первая часть, предварительные упражнения, содержит описание пяти упражнений: визуализация физического [внешнего] тела как пустого;

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
визуализация психической [внутренней] нервной системы как пустой;
визуализация защитного ограждения; тренировка психических нервных путей и
воздействие на психические нервные центры даруемых психических волн.

[ПЕРВОЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УПРАЖНЕНИЕ:

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ФИЗИЧЕСКОГО ТЕЛА КАК ПУСТОГО]

И. Первое предварительное упражнение, визуализация физического тела как
пустого, состоит из следующих действий.

12. Вначале прочитай молитву, приводящую к общению с Божественным Гуру.

13. Затем представь, что ты Божественная Подвижница Ваджрайогини, красного
цвета, сверкающая, как рубин. У нее одно лицо, две руки и три глаза. В
поднятой правой руке она держит блестящий серповидный нож и размахивает им
высоко над головой, полностью пресекая все беспокоящие ум мысли. В левой
руке у груди она держит наполненный кровью человеческий череп и щедро
делится своим неиссякаемым блаженством. На голове у нее тиара из пяти
высушенных человеческих черепов. В виде ожерелья она носит пятьдесят
кровоточащих голов. Символических украшений на ней пять. Отсутствует шестое
– мазь из кладбищенского праха. Согнутой в локте рукой она держит длинный
посох – символ Божественного Отца – Херуки. Она без одеяний, в полном
расцвете девичьей юности, шестнадцатилетняя. Она танцует, подняв согнутую
правую ногу, а левой попирает грудь распростертого человеческого тела.
Вокруг нее языки Пламени Мудрости.

14. [Представляй себя ею], имеющей внешнюю форму божества, внутри
совершенно полную, как пустые

ножны, прозрачную и излучающую незатеняемый свет.

Она вся пустая до самых кончиков пальцев, как пустой шатер из красного
шелка, как надуваемая трубкообразная пленка.

15. Визуализируемый образ должен приблизительно быть такого же размера, как
твое тело, затем стать, как дом, затем, как гора, и постепенно достичь
размера Вселенной. Тогда сосредоточь ум на нем.

16. Затем постепенно уменьшай его до размера семени сезама, а затем до
сильно уменьшенного семени сезама, но со всеми четко различимыми членами.
На нем также сосредоточь свой ум.

[ВТОРОЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УПРАЖНЕНИЕ.

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ПСИХИЧЕСКОЙ НЕРВНОЙ СИСТЕМЫ
КАК ПУСТОЙ ВНУТРИ]

17. Второе предварительное упражнение, визуализация психической нервной
системы как пустой внутри, осуществляется следующим образом.

18. Визуализируя свое тело как тело Божественной Йогини, представь, что
проходящий в центре его [от промежности до отверстия Брахмы на темени]
срединный нерв такой же красный, как раствор шеллака, такой же яркий, как
пламя светильника, заправленного сезамовым маслом, такой же прямой, как
внутренний стебель пизанга³, такой же полый, как полая трубка из бумаги.
Визуализируемый нерв должен быть приблизительно похож на стреловидный
тростник среднего размера.

19. После этого увеличь визуализируемый нерв до размера посоха, затем до
размера столба, дома, горы и напоследок сделай его вмещающим Вселенную.

20. Медитируй на срединном нерве как проникающем во все части
визуализируемого тела до самых кончиков пальцев.

21. Когда визуализируемое тело имеет размер сезамова семени, медитируй на
срединном нерве, как проходящем сквозь него и имеющем размер в одну сотую
толщины волоса [и пустом внутри].

22. Сказано:

Создай [или визуализируй] пустоту там, где нет четкости [из-за очень
маленькой величины]. Создай пустоту в том объекте, который нельзя заметить
[потому что он невидим].

Создай пустоту в том объекте, который не остается [является преходящим].

[ТРЕТЬЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УПРАЖНЕНИЕ.

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ОХРАНИТЕЛЬНОГО
ЗАГРАЖДЕНИЯ]

23. Третье подготовительное упражнение – визуализация [или медитация]
охранительного заграждения состоит из трех действий: принятия позы, дыхания
и направления мысли [или образа, созданного мыслью].

24. Первым является принятие позы, включающее семь способов проявления всех
[психофизических] процессов [или вещей].

25. Дыхательное упражнение состоит из трехкратного выдыхания мертвого
воздуха, глубокого вдоха [когда воздух проникает до самой нижней части
легких].

Затем нужно немного поднять диафрагму для того, чтобы расширившаяся грудная
клетка приобрела форму закрытого сосуда [похожего на глиняный горшок] и
сохранять ее в такой форме, как можно дольше.

26. Направление мысли [или образа, созданного мыслью] осуществляется

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
следующим образом.

Во время выдоха нужно представить, что из каждой поры тела исходят снопы пятицветных лучей, освещающие весь мир и наполняющие его своим пятицветным сиянием, а во время вдоха представлять, что они возвращаются через поры в тело и наполняют его светом.

27. Каждое [из этих двух упражнений] нужно выполнить семь раз.

28. Затем представь, что каждый луч превратился в разноцветный слог ХУМ и во время выдоха мир наполняется этими ХУМ, а во время вдоха тело заполняется ими. Это упражнение исполни семь раз.

29. Затем представь, что эти ХУМ превратились в гневных богов. У каждого из них одно лицо и две руки. В поднятой правой они держат дордже и размахивает им над головой. Левая рука находится возле сердца и выражает угрозу¹.

Правая нога согнута, а левая напряжена. Эти боги имеют гневный и свирепый образ. Они пятицветные³. Каждый из них ростом не более семени сезама.

30. Во время выдоха представляй их выходящими вместе с выдыхаемым воздухом и наполняющими миры.

31. Во время вдоха и удерживания воздуха в легких представляй их входящими вместе с воздухом и заполняющими тело.

32. Выполни эти два упражнения по семь раз каждое, итого [вместе с предыдущими] должно быть выполнено двадцать одно упражнение.

33. Затем представь, что каждая пора твоего тела занята одним из этих гневных богов, лики которых обращены вовне, и что все вместе они образуют кольчугу, которую ты носишь.

[ЧЕТВЕРТОЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УПРАЖНЕНИЕ.

ТРЕНИРОВКА ПСИХИЧЕСКИХ НЕРВНЫХ ПУТЕЙ]

34. Четвертое предварительное упражнение, тренировка психических нервных путей [нервных каналов], осуществляется следующим образом.

35. Визуализируй справа от срединного нерва правосторонний психический нерв, а слева – левосторонний психический нерв. Каждый нерв начинается от кончика носа, поднимается вверх к мозгу [откуда нервы спускаются по обеим сторонам головы и туловища] и оканчиваются у основания репродуктивного органа [то есть в промежности].

36. Визуализируй эти нервы полыми а в левостороннем нерве визуализируй буквы: А, А; И, И; У, У; РИ, РИ; ЛИ, ЛИ; Э, ЭИ; О, ОУ; АНГ, АХ

37. А в правостороннем буквы:

КА, КХА, ГА, ГХА, НГА; ЧА, ЧХА, ДЖА, ДЖХА, НЬЯ; ТА, ТХА, ДА, ДХА, НА [твердые зубные];

ТА, ТХА, ДА, ДХА, НА [мягкие палатальные]; ПА, ПХА, БА, БХА, МА; ЙА, РА, ЛА, ВА; ША, КША, СА, ХА, КШЬЯ.

38. Визуализируй линии этих букв тонкими, как волокно лотоса, и все буквы красными и расположенными по вертикали одна над другой. Затем, во время выдоха, медитируй на этих буквах как выходящих одна за другой вместе с выдыхаемым воздухом, а во время вдоха входящих в тело, но через отверстие репродуктивного органа.

39. Продолжай медитацию, сосредоточившись на этих четках из букв, следующих друг за другом, как волшебные огни, и совершай двухстороннее дыхание [дыхание через правую и левую ноздрю попеременно].

40. Эти упражнения, которые можно уподобить рытью канала перед пуском воды, составляют очень важную часть.

[ПЯТОЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УПРАЖНЕНИЕ.

ПЕРЕДАЧА ДАРУЕМЫХ ПСИХИЧЕСКИХ ВОЛН

В ПСИХИЧЕСКИЕ НЕРВНЫЕ ЦЕНТРЫ]

41. Пятое предварительное упражнение – передача даруемых психических волн в психические нервные центры – выполняется следующим образом.

42. Визуализируй в сердечном центре срединного нерва, толщина которого должна равняться толщине не средней соломинки, [сидящего в позе йоги] гуру, являющегося для тебя корнем, а над его головой [также сидящих в позе йоги] друг над другом по вертикали Гуру этих Шести Учений, составляющие Иерархию.

43. Медитируй на Гуру, располагающихся в этой строгой последовательности [на самом верху родоначальник Иерархии – Высший Гуру – Ваджрадхара, а внизу твой гуру, живущий на Земле], как на четках из очень мелких жемчужин.

44. Затем обратись к ним с молитвой, относящейся к Шести Учениям.

Ниспошлите ваши "волны благодати", о Гуру, дабы

мой ум исполнился четырьмя силами. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы все вещи, видимые и существующие, явились передо мной в образах богов.

Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы жизненная сила вошла в срединный нерв. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы родилась экстатическая

теплота от психического тепла. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы было трансмутировано нечистое иллюзорное тело. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы возникло чистое иллюзорное тело.

Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы рассеялись иллюзорные видения

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
снов!. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы я смог осознать присутствие Ясного Света во мне. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы я смог осуществить перенос сознания в чистые райские обители. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы состояние Будды было достигнуто в этой жизни. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы было достигнуто Высочайшее Благо - Нирвана.

45. Или молись так:

Ниспошлите, о Гуру, ваши "волны благодати", дабы все явления возникали передо мной как психическое тепло. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы все явления возникали передо мной как Иллюзия.

Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы все явления возникали передо мной как Ясный Свет. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы все явления возникали передо мной как Трикая!. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы я смог возноситься все выше и выше. Ниспошлите ваши "волны благодати", дабы я смог достичь Высочайшей Цели.

46. Затем, после прочтения молитвы, визуализируй всех Гуру Иерархии сливающимися с твоим Гуру- корнем, а затем твоего Гуру сливающимися с Сущностью Неиссякаемого Блаженства, которое наполняет все твое тело. [Здесь оканчивается Часть I. Пять предварительных упражнений.]

[ЧАСТЬ II. ГЛАВНЫЕ ВИДЫ ПРАКТИКИ]

47. Вторая часть Учения о выработке психического тепла, называемая Главная практика, описывает три вида практики: выработка психического тепла, действие психического тепла и трансцендентное психическое тепло.

[ПЕРВЫЙ ВИД ПРАКТИКИ. ВЫРАБОТКА ПСИХИЧЕСКОГО ТЕПЛА]

48. Первый вид практики, выработка психического тепла, включает принятие позы, спокойное [мягкое] и резкое [напряженное] дыхание и создание мысленных образов с помощью медитации.

[ПРИНЯТИЕ ПОЗЫ]

49. В главной части текста даются следующие наставления относительно принятия позы: "Сядь в позе Будды. Выпрями позвоночник так, чтобы позвонки располагались друг над другом, как монеты, уложенные в стопку. До предела опусти диафрагму. Спрячь хорошо пищевод [опустив подбородок и касаясь им груди]. Подними язык к небу. Опусты руки ниже пупка и прижми их к бедрам в месте сгиба у запястья. Это поза равновесия. Не изменяя угла зрения [естественного для этой позы] или потока мыслей, соедини процесс мыслеобразования с процессом дыхания и неустанно контролируй ум.

Поза Будды является средством достижения полного просветления [Состояния Будды]. Можно также сидеть со скрещенными ногами в позе сиддха".

50. Эти наставления можно сформулировать иначе: Сядь в позе Будды со скрещенными ногами. Правую ногу нужно расположить на левой. Расположи руки в положении равновесия ниже пупка и поддерживая согнутыми запястьями [прижатыми к бедрам] верхнюю часть тела. Выпрями позвоночник. Сделай его похожим на стопку китайских медных монет. Максимально расширь диафрагму. Прижми подбородок к груди в области пищевода. Подними язык к небу и фиксируй взор на кончике носа или на линии горизонта [неба], которая прямо перед тобой.

В отношении прочего делай, как указано выше. Но сейчас [поменяй позу] и сядь со скрещенными ногами в позе сиддха. Для удерживания тела нужна медитационная лента, длина которой, если ее сложить пополам, будет приблизительно равна окружности головы. Протяни ее под коленами и вокруг туловища [и прочно закрепи]. Нужна также медитационная подушка, квадратная, со стороной один локоть [то есть 18-22 дюйма], толщиной в четыре пальца и плотно набитая.

[ВИДЫ ДЫХАНИЯ: СПОКОЙНОЕ И НАПРЯЖЕННОЕ]

51. Вторая часть этой практики для выработки психического тепла включает два вида дыхания: спокойное [или легкое] и резкое [или напряженное].

[СПОКОЙНОЕ ДЫХАНИЕ]

52. Спокойное дыхание состоит из двух ступеней - подготовительного девятикратного дыхания, похожего на прохождение воздуха через мехи, и, в качестве главного упражнения, - четырехтактного дыхания.

53. Подготовительные дыхательные упражнения, похожие на прохождение воздуха через мехи, включают три вдоха и выдоха [только через правую ноздрю] при медленном повороте головы справа налево и три вдоха и выдоха [только через левую ноздрю]

при медленном повороте головы слева направо и за тем три вдоха и выдоха [через обе ноздри] при не подвижном прямом положении головы. Дыхание должно быть легким, незаметным. Затем следуют более резкие вдохи и выдохи по три раза [таким же способом] с верчением туловища.

54. Это девять упражнений, выполняемых по три раза.

55. О главном упражнении - четырехтактном дыхании - сказано:

Согни крючкообразно шею, Расширь грудную клетку, придав ей форму глиняного

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
горшка, Завяжи дыхание байтовым узлом, И выпусти воздух, как стрелу.

56. Еще сказано:

Вдох и наполнение и равномерное распределение, и энергичный выдох являются четырьмя действиями. Если эти четыре действия непонятны, Вместо пользы они могут принести вред.

вдохом.

59. Втягивание воздуха вниз до самой нижней части легких и затем сокращение диафрагмы так, что бы грудная клетка поднялась и приобрела форму глиняного горшка, и сохранение этого положения называется наполнением.

60. Когда сохранять эту горшкообразную форму далее невозможно, сделай короткие вдохи для равномерного распределения воздуха в правом и левом легком. Это называется равномерное распределение.

61. Когда продолжать далее это равномерное распределение невозможно, тогда выдыхают воздух через обе ноздри – без напряжения в начале и конце выдоха, а в середине – с большей силой, и это называется выдох, подобный стреле, выпущенной из лука.

[НАПРЯЖЕННОЕ ДЫХАНИЕ]

62. Второй цикл упражнений – напряженное дыхание – состоит из пяти действий: дыхания, похожего на работу мехов во избежание обратного движения¹; вдоха, приводящего к заполнению всех естественных каналов; максимального расширения легких для регулирования дыхания [в процессе образования психической силы]; достижения полного контроля над дыханием, чтобы заставить психическую силу [вводимую вместе с вдыхаемым воздухом] войти в тончайшие психические нервы, и ослабления дыхания для соединения внешней и внутренней психической силы.

[МЫСЛЕННЫЕ ОБРАЗЫ, СОЗДАВАЕМЫЕ В ПРОЦЕССЕ МЕДИТАЦИИ]

63. Третья часть этой практики – выработки психического тепла, а именно, способ создания мысленных образов в процессе медитации, состоит из трех разделов: внешнее психическое тепло, внутреннее психическое тепло и тайное [или скрытое] психическое тепло.

[ВНЕШНЕЕ ПСИХИЧЕСКОЕ ТЕПЛО]

64. О первом, внешнем психическом тепле, сказано:

Медитируй на иллюзорном теле мгновенно создаваемого бога-хранителя.

65. Иными словами, создай мыслью живой образ пустого тела Ваджрайогини ростом с человека, согласно описанию.

[ВНУТРЕННЕЕ ПСИХИЧЕСКОЕ ТЕПЛО]

66. О внутреннем психическом тепле сказано:

Сосредоточься на четырех колесах; Каждое похоже по форме на зонтик или на колесо колесницы.

67. То есть визуализируй в центре этого полого пленкообразного тела полый срединный нерв. Его пустотелость символизирует Реальность в ее истинной природе [как Пустоту]. Его цвет красный, символизирующий Блаженство, чистый и яркий, потому что результатом его психического воздействия является рассеяние тьмы Невежества, а его прямая столпообразная форма символизирует ствол Древа Жизни. Визуализируй его как обладающего этими четырьмя качествами, начинающегося от отверстия Брахмы [на темени] и заканчивающегося [в муладхара-чакре] на расстоянии четырех пальцев ниже пупка. Его два кон

ца плоские и ровные. Справа и слева от него располагаются правый и левый психические нервы [пингалананди и ида-нади], похожие на кишки тощей овцы, начинающиеся в мозгу, спускающиеся по лицу и там же в носовых отверстиях оканчивающиеся.

Визуализируй нижнее окончание этих двух нервов вдетым в нижнее окончание срединного нерва и закручивающимся наподобие нижней части буквы "ча" .

68. Представляй, что с этого места [от сахасрарачакры], в теменной области, где встречаются три психических нерва [из отверстия Брахмы] спускаются вниз в виде лучей тридцати два дополнительных психических нерва. Вообрази, что из горлового психического центра [висуддха-чакры] восходит вверх в виде лучей шестнадцать нервов. Еще представляй, что из сердечного психического центра [анахата-чакры] спускаются вниз в виде лучей восемь нервов, а из психического центра вблизи пупка [манипура-чакры] восходят вверх в виде лучей шестьдесят четыре нерва.

Каждую группу этих вспомогательных нервов визуализируют похожей на спицы зонтика или колеса колесницы, соединительными частями которых являются срединный нерв и правый и левый психические нервы.

69. Медитируй на этих образах.

[ТАЙНОЕ ПСИХИЧЕСКОЕ ТЕПЛО]

70. О третьем, тайном, психическом тепле сказано:

В использовании половинной буквы А

В качестве объекта медитации

Состоит искусство выработки психического тепла ния правого и левого

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org

психических нервов со срединным нервом, находящейся на четыре пальца ниже пупка, полбуквы А, состоящей из тонких линий наподобие волоса, как бы плавающей, высотой с полпальца, красновато-коричневого цвета. Визуализируй ее горячей на ощупь, колышущейся и издающей звук, напоминающий хлопанье веревки на ветру - "пхем!", "пхем!".

72. Затем создай путем визуализации четко видимую букву ХАМ2, белого цвета, находящуюся внутри срединного нерва в теменной области [в тысячелепестном лотосе]. Она должна выглядеть такой, как будто с нее вот-вот начнет капать нектар.

73. Тогда при совершении вдоха жизненная сила входит в правый и левый психические нервы.

74. Они расширяются, как раздутые воздухом. Оттуда жизненная сила проникает в срединный нерв и, встретившись с тонкой, как волос, усеченной А [полбуквы А], утолщает ее до полной красного цвета формы.

75. Во время этих процессов "наполнения" и "равномерного распределения" сосредоточь свой ум на них.

76. Во время выдоха представляй, что воздух выходит из срединного нерва в виде голубоватой струи, хотя на самом деле он выходит через ноздри.

77. Сосредоточившись на этих визуализациях, на втором этапе упражнений, выполняя такое же дыхание, представляй, что из тонколинейной усеченной А поднимается вверх язык пламени длиной с полпальца, имеющий очень острый конец.

78. Представляй, что пламя имеет четыре характеристики [такие же, как у срединного нерва во время его визуализации, а именно, вертикальное расположение, незатмеваемая яркость, красный цвет и пустотность] и что оно похоже на вращающееся веретено.

79. Представляй, что с каждым вдохом и выдохом пламя поднимается на полпальца выше и что после восьми таких вдохов и выдохов оно достигает нервного центра, находящегося в области пупка.

80. После десяти таких вдохов и выдохов все лепестки (психических нервов) этого нервного центра будут охвачены психическим огнем.

81. После повторных десяти вдохов и выдохов пламя распространяется вниз и охватывает все нижние части тела вплоть до кончиков пальцев.

82. Еще десять вдохов и выдохов, и оно поднимается оттуда вверх и охватывает все тело до психического центра сердца.

83. После следующих десяти вдохов и выдохов пламя достигает горлового психического центра.

84. После десяти очередных вдохов и выдохов оно достигает макушки головы [то есть тысячелепестного лотоса].

85. Медитируй так.

86. Сказано:
Постепенно дои Небесную корову.

87. [Иными словами] после очередных вдохов и выдохов визуализируемая в теменной области буква ХАМ превращается под действием психического огня в тайную жизненную силу трансмутированного "лунного флюида", которая наполняет собой психический нервный центр мозга [сахасрара-чакру - тысячелепестный лотос].

88. После десяти следующих вдохов и выдохов она наполняет собой горловой психический нервный центр.

89. После десяти следующих вдохов и выдохов она наполняет психический нервный центр сердца.

90. После десяти следующих вдохов и выдохов она наполняет психический нервный центр пупка.

91. После десяти следующих вдохов и выдохов все тело наполняется ею до кончиков пальцев.

92. В этом учении, называемом "Процесс дыхания", эти 108 вдохов и выдохов составляют один цикл упражнений.

93. Вначале их повторяют шесть раз в течение суток.

94. Затем, увеличивая продолжительность дыхательного процесса, соответственно уменьшают число повторных упражнений до четырех.

95. Продолжай эту медитацию постоянно, прекращая ее только во время принятия пищи и для восстановительного сна.

96. Эти упражнения, позволяющие контролировать тело, ум и жизненную силу, что необходимо для выработки психического тепла, называются упражнениями ми для выработки психического тепла, выступающего в роли исполнителя.
[ВТОРАЯ ГЛАВНАЯ ПРАКТИКА: ОПЫТ ПОЛУЧЕНИЯ ПСИХИЧЕСКОГО ТЕПЛА]

97. Второе главное упражнение - опыт получения психического тепла - состоит из двух частей: обычный и сверхобычный опыт.
[обычный опыт]

98. Об обычном опыте сказано:

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Благодаря удерживанию [или накоплению] жизненной силы в психических центрах, вторых, возникает состояние блаженства. В-третьих, ум достигает своего естественного состояния. Затем возникновение мыслей автоматически прекращается, и возникают видения, похожие на дым, мираж и светляки, и свет, похожий на свет утренней зари, и нечто, напоминающее безоблачное небо.

99. Разъясним смысл этого высказывания.

100. Когда выдох намеренно задерживается, психическая сила удерживается на своем месте [то есть в психических центрах], и это называется удержание.

101. Благодаря удерживанию количество вдохов и выдохов уменьшается. Это называется задержка [дыхания].

102. Сокращение продолжительности выдоха называется удерживание продолжительности.

103. Уменьшение силы выдоха называется удерживание силы.

104. Знание цвета дыхания называется удерживание цвета.

105. Поглощение энергии различных природных стихий называется удерживание энергии.

106. Когда жизненная сила удерживается таким образом, волны психического тепла создаются постоянно.

107. После того как ум и жизненная сила приходят [или их приводят] в естественное состояние изначального покоя, рождается тепло.

108. Это приводит к открытию отверстий психических нервов, в которые психической силой вводится "лунный флюид". Это вызывает боль в психических нервах.

109. Затем возникает семенная боль.

110. После этого переживают состояния существования в каждом из Шести Пока². Это происходит на первой стадии трансмутации семенной жидкости и называется "период боли" или "период тепла".

111. Затем происходит восстановление истощенных психических нервов психической силой и семенной жидкостью, которая продолжает увеличиваться и созревать [в ее трансмутированном состоянии].

Возникают бесчисленные состояния блаженства ограниченного характера³. Это называется "вторая ступень", или "время блаженства".

112. Затем, когда ум проникается этим внутренним блаженством, он взирает на всю внешнюю природу с радостью. Это называется "вкушение блаженства".

113. Яд непрекращающегося мыслеобразовательного потока таким образом нейтрализуется, и ум возвращается в свое естественное состояние - истинное состояние устойчивого покоя, то есть спокойное состояние самадхи. Это называется третья ступень, или состояние невосприятости [явлений внешнего мира], то есть третья ступень мастерства в этой практике.

114. Состояние покоя, достигаемое таким путем, не есть состояние, совершенно лишенное чувственного опыта, ибо ему сопутствуют такие явления сверхъестественного происхождения, как дым, мираж, светляки и тусклый свет, как от светильника или во время сумерек, и безоблачное небо, и многие другие - всего не перечислить.

115. На этой третьей ступени трансмутации семенной жидкости йог, с которым это происходит, не должен игнорировать никакие знаки и знамения, которые могут тогда появиться в виде феноменов.

В то же время он не должен заниматься поиском непоявляющихся знамений и должен продолжать вырабатывать Психическое Тепло обычным способом.

116. Когда жизненная сила возрастает, йог становится неподвластным болезням, старению и другим естественным процессам, вызывающим ослабление физического организма. Он приобретает пять видов сверхъестественного знания, не являющегося исчерпывающим, и другие бесчисленные достоинства.

[СВЕРХОБЫЧНЫЙ ОПЫТ]

117. О второй части опыта выработки психического тепла, а именно о сверхобычном опыте, сказано:

Благодаря этой вторичной причине, жизненные силы входят в том месте, где встречаются три главных психических нерва.

118. Также сказано:

Кроме того, появляются Пять Знаков и Восемь Совершенств.

119. А сейчас будут даны разъяснения вышесказанного.

120. О вхождении жизненной силы в срединный нерв во время обычного опыта говорится как о вхождении жизненной силы в этот нерв при совершении усилия.

121. Это следует понимать как введение жизненной силы в срединный нерв самим йогом. Тогда внешняя и внутренняя сила соединяются и принимают трубчатую форму.

122. Входя в срединный нерв в области пупочного нервного центра со стороны промежности, жизненная сила проходит через четыре психических нервных центра и, становясь огненной силой Мудрости Психического Тепла, проникает

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
во все семенные
нервные каналы и таким образом развязывает нервные центры.

123. Благодаря этому развязыванию появляются Пять Сверхъестественных Знаков.

124. Этими знаками являются Сияние, Луна, Солнце, Сатурн и Молния.

125. Сияние – желтое, Луна – белая, Солнце – красное, Сатурн – синий, Молния – розовая.

126. Каждый из этих светов образует вокруг тебя ореол.

127. И ты будешь видеть знаки приобретенных Восьми Совершенств, которые будут перечислены ниже.

128. Благодаря элементу земли [тела] приобретается мощь Нараяны.

129. Благодаря присутствию элемента воды [тела] тело становится гибким и кожа гладкой, и соприкосновение с огнем не вызывает ожогов.

130. Благодаря присутствию элемента огня [тела] приобретается способность трансмутировать и рассеивать любые вещества, а тело становится непотопляемым в воде.

131. Благодаря присутствию элемента воздуха [тела] тело становится легким, как вата, и приобретает способность быстро передвигаться.

132. Благодаря присутствию эфира [тела] приобретается способность летать и преодолевать препятствия, создаваемые землей и водой.

133. Благодаря лунному каналу [психической силы] тело становится прозрачным и не создает тени.

134. Благодаря солнечному каналу тело очищается от грубого вещества и, превратившись в многоцветное радужное сияние, становится невидимым.

135. Благодаря приобретению этих йогических сил закрываются девять дверей тела и четверо дверей речи, и открываются двое дверей ума, и йог испытывает великое блаженство.

136. В результате йог в любом состоянии сознательного существования находится в непрерывающемся самадхи, называемом экстатическое спокойствие. [ТРЕТЬЯ ГЛАВНАЯ ПРАКТИКА: ТРАНСЦЕНДЕНТНОЕ ПСИХИЧЕСКОЕ ТЕПЛО]

137. О третьей главной практике, то есть о выработке трансцендентного психического тепла, сказано:
Несозданный Предвечный УМ, одновременно возникающий, является средоточием неиссякающего самадхи.

138. К этому высказыванию можно добавить следующее разъяснение.

139. Жизненная сила Пяти Агрегатов в ее истинной природе относится к мужскому аспекту принципа Будды, проявляющемуся через левый психический нерв.

140. Жизненная сила пяти элементов в ее истинной природе относится к женскому аспекту принципа Будды, проявляющемуся через правый психический нерв.

141. Когда жизненная сила, заключающая в себе эти два соединенных аспекта, спускается в срединный нерв, постепенно обретается Мудрость Одновременно Рожденного – изначальное состояние Чистого Ума, неотделимого от Пустоты, испытывающего вечное нескончаемое великое блаженство.

142. В психическом центре вблизи пупка находится кармический принцип, который приводит в равновесие кармические следствия в соответствии с кармическими поступками. В сердечном психическом центре находится кармический принцип, который вызывает созревание кармических следствий. В горловом психическом центре находится принцип, усиливающий кармические склонности, а в мозговом психическом центре находится кармический принцип, освобождающий от всех кармических следствий.

143. Лунный флюид, поднимаясь вверх через нервные центры, приводит в действие эти кармические принципы, и верхнее окончание срединного нервана начинает вибрировать, сотрясая все тело [и вызывая состояние блаженства].

144. И благодаря этому образуется невидимая выпуклость на темени головы.

145. Когда эта выпуклость наполняется жизненной силой трансмутированной семенной жидкости, обретается трансцендентное благо Великого Символа и достигается состояние Великого Ваджрадхары.

146. Одновременно с достижением этого состояния от основания полового органа мощным потоком исходит белый флюид и, поднимаясь вверх до макушки головы, пронизывает ее всю. Красный флюид истекает мощным потоком от макушки головы вниз до тех пор, пока все тело не будет пронизано им до самых кончиков пальцев нижних конечностей.
[Здесь оканчивается Часть П. Три главных вида практики.]
[ЧАСТЬ Ш. ПРАКТИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ]

147. Третья часть учения о выработке психического тепла, а именно, практическое применение, состоит из двух видов практики: приобретения двух благ – тепла и блаженства.

[ПЕРВЫЙ ВИД ПРАКТИКИ. ПОЛУЧЕНИЕ ТЕПЛА]

148. Тепло образуется благодаря упражнениям с принятием позы, дыхательным упражнениям и визуализации.

[ПОЛУЧЕНИЕ ТЕПЛА ПУТЕМ УПРАЖНЕНИЙ С ПРИНЯТИЕМ ПОЗЫ]

149. Для получения тепла путем упражнений с принятием позы совершают следующие действия.

Садятся со скрещенными ногами [икры и бедра покоятся на ступнях, колени находятся выше носков, а левая нога как бы спрятана внутри]. В два отверстия [образованные согнутыми ногами] просовывают руки, скрестив их вначале в предплечьях, если руки длинные, и охватывают ими нижнюю часть бедер, а если руки короткие, охватывают ноги наиболее удобным способом. Совершают вращательные движения животом справа налево и слева направо по три раза. Затем кольшат животом как можно энергичнее. После этого трясутся, как трясется резвый конь, у которого дрожит каждый волос. В это время совершают один небольшой прыжок [со скрещенными ногами и опускаются на подушку].

150. Эту серию упражнений нужно выполнить три раза и напоследок сделать сильный прыжок, которым следует завершить эти упражнения.

[ПОЛУЧЕНИЕ ТЕПЛА ПУТЕМ ДЫХАТЕЛЬНЫХ УПРАЖНЕНИЙ]

151. Для получения тепла с помощью дыхательных упражнений нужно заполнить легкие воздухом до самого низа, а затем сократить диафрагму под легкими для придания туловищу горшкообразной формы.

[ПОЛУЧЕНИЕ ТЕПЛА С ПОМОЩЬЮ ВИЗУАЛИЗАЦИИ]

152. Для получения тепла путем визуализации совершают следующие действия.

153. Нужно представить себя пустотелой формой Ваджрайогини с тремя главными психическими нервами и четырьмя главными нервными центрами и с усеченной буквой А. Все визуализации должны быть очень четкими.

154. В процессе этой визуализации нужно представить, что в центре каждой ладони и в центре каждой подошвы ног находится солнце, и затем эти солнца нужно привести в соприкосновение друг с другом.

155. Затем визуализируй солнце в месте соединения этих трех главных нервов [ниже пупочного нервного центра - в промежности и у основания репродуктивного органа].

156. При потирании ладоней и подошв с визуализируемыми солнцами на них вспыхивает огонь.

157. Этот огонь достигает солнца ниже пупка [вместе соединения нервов].

158. Там вспыхивает огонь и достигает буквы А.

159. В букве А вспыхивает огонь и охватывает тело.

160. Тогда во время выдоха нужно визуализировать весь мир охваченным огнем в его истинной природе [то есть невидимым психическим огнем, психическим теплом].

161. Во время выполнения одного цикла этих визуализаций подпрыгивают высоко двадцать один раз.

162. Нет сомнения в том, что, медитируя так в течение семи дней, приобретают способность выдерживать [самый сильный холод], имея на себе в качестве одежды только хлопковую ткань.

[ВТОРОЙ ВИД ПРАКТИКИ. ДОСТИЖЕНИЕ СОСТОЯНИЯ БЛАЖЕНСТВА]

163. Второй вид практики, приводящий в состояние блаженства, состоит из трех частей: предварительные упражнения, представляющие собой визуализацию духовной супруги ума, главные упражнения, представляющие собой процесс горения и расплавления, и заключительные упражнения, являющиеся физической тренировкой.

[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ДУХОВНОЙ СУПРУГИ УМА]

164. Эта практика, то есть визуализация духовной супруги ума, состоит в следующем.

Визуализируют перед собой женскую форму, обладающую всеми знаками совершенной красоты и очаровывающую своей красотой.

[ПРОЦЕСС ГОРЕНИЯ И РАСПЛАВЛЕНИЯ]

165. Главная практика, представляющая собой процесс горения и расплавления, зиждется на исполнении шести физических упражнений для выработки психического тепла, четырех взаимосвязанных дыхательных процессов и визуализации².

166. Сейчас нужно визуализировать себя так же отчетливо, как прежде, Самбхара-чакрой³, пустой внутри, как палатка из тонкого синего шелка, и в самом центре этого пространства три главных психических нерва, четыре главных психических нервных центра

[или чакры], половину буквы А и букву ХАМ, так же отчетливо, как прежде.

167. Жизненная сила воспламеняет букву А, и выделяемое тепло расплавляет букву ХАМ, и капли от нее падают на букву А.

168. Издаётся треск, пламя быстро распространяется вниз и затем, сильно разгоревшись, достигает пупочного нервного центра.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org

169. Когда буква ХАМ сильно расплавлена, капли от нее, падая вниз, усиливают пламя до тех пор, пока оно не достигнет сердечного нервного центра, горлового нервного центра и затем мозгового нервного центра.

170. Затем поток полностью расплавленной буквы ХАМ спускается в горловой нервный центр и полностью проникает в него. В результате испытывают наслаждение, или состояние физического блаженства.

171. Тогда происходит мгновенное переживание различных состояний.

172. Пребивай в равновесии Пустоты.

173. Благодаря этому нектару, исходящему в виде капель с расплавленной буквы ХАМ и пронизывающему сердечный нервный центр, йог испытывает трансцендентное блаженство и достигает такого состояния сознания, которое вызывает созревание кармы и приводит в состояние необъятной пустоты.

174. Когда нектар пронизывает нервный центр у пупка, наступает "чудесное блаженство", все тело трепещет, и тогда познается состояние Великой Пустоты.

175. И наконец, когда этот жизненный огонь нисходит к основанию репродуктивного органа [у корня- основания - муладхара-чакры, вместилища Змеиной Силы], йог испытывает "одновременно рожденное блаженство".

176. Тогда обретается способность регистрировать мельчайшую из постигаемых единиц времени, которую невозможно уловить в обычном состоянии сознания.

177. И когда виден Ясный Свет пустоты всех вещей, йог погружается в состояние, которое неподвластно никаким мирским [внешним] воздействиям.

178. Познай эти степени блаженства, начиная от обычного физического блаженства до "одновременно рожденного блаженства", по мере их возникновения одного за другим благодаря жизненному огню, охватывающему последовательно нервные центры головы, гортани, сердца и пупка.

[ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ. ФИЗИЧЕСКАЯ ТРЕНИРОВКА]

179. Заключительная часть - физическая тренировка - представляет собой главные физические упражнения, данные Наропой - шесть, двадцать и пятьдесят, которые надлежит выполнять.

[ШЕСТЬ ГЛАВНЫХ ФИЗИЧЕСКИХ УПРАЖНЕНИЙ НАРОПЫ]

Намо Маха-мудрайя!

180. Шесть главных физических упражнений Наропы следующие:

1. Кулаки расположи на коленях, ступни - в позе Бодхисаттвы [или Будды]. Затем совершай поясницей круговые движения справа налево и слева направо. Это упражнение устраняет расстройства в области пупка и развязывает [то есть нормализует функцию] пупочного нервного узла [то есть психического центра].
2. Затем [оставаясь в той же позе] совершай круговые движения шеи и наклоняй ее назад и вперед. Таким путем развязываются нервные узлы темени и гортани.
3. [Разжав кулаки и держа руки ладонями вниз на согнутых коленях и сохраняя туловище в таком же положении, как и в первом упражнении], совершай вращательные движения верхней частью туловища справа налево, а затем слева направо. Это упражнение излечивает заболевания верхней части тела и развязывает нервные узлы.
4. Вытягивание и сгибание конечностей [то есть рук и ног] излечивает болезни конечностей и освобождает [или развязывает] нервные узлы. Упражнение сначала выполняй руками. Затем, сев на землю [или подушку для медитаций] и расположив руки сзади на земле [или на подушке], вытягивают ноги и энергично трясут ступнями.
5. Энергично подпрыгивай [со скрещенными ногами и ладонями на коленях] и опускайся на подушку. Благодаря прыжкам развязываются все нервные узлы. При каждом прыжке туловище поворачивай справа налево и, держа кисти рук на коленях, энергично трясись туловищем. Трясись туловищем [наклонившись и положив кисти рук на подушку для сохранения устойчивого положения]. Затем произнеси "ух" и растирай и массируй все части тела. Это действует успокоительно на все нервы, занимающие каждый свое место. [На этом заканчивается изложение учения о выработке психического тепла.]

ГЛАВА II. УЧЕНИЕ ОБ ИЛЛЮЗОРНОМ ТЕЛЕ

1. Второе учение, учение об иллюзорном теле, состоит из трех частей: осознание того, что нечистое иллюзорное тело есть майя, осознание того, что чистое иллюзорное тело есть майя, осознание того, что все вещи суть майя. [ЧАСТЬ I. ОСОЗНАНИЕ ТОГО, ЧТО НЕЧИСТОЕ ИЛЛЮЗОРНОЕ ТЕЛО ЕСТЬ МАЙЯ]
2. О первой части - осознании того, что нечистое иллюзорное тело есть майя, сказано:
Из созревшей кармы рождается иллюзорное тело.
3. Смотри на свое отражение в зеркале, прикрепленном к столбу или какой-либо другой опоре.
4. Так как отнесение к отраженному в зеркале телу таких приятных прилагаемых, как почести, слава и хвала, приносит удовольствие, а отнятие

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
от него каких-нибудь его достоинств и употребление относительно его
уменьшающих и неприятных для него эпитетов, оказывает противоположное
действие, употребляя по отношению к нему то, что ему приятно и неприятно,
визуализируя его находящимся между тобой и зеркалом.

5. Затем, считая себя совершенно не отличающимся от своего отражения,
применяй к нему шестнадцать аналогий, приучая таким образом свой ум
рассматривать свое тело как майю, то есть нереальное.

[ЧАСТЬ П. ОСОЗНАНИЕ ТОГО, ЧТО ЧИСТОЕ ИЛЛЮЗОРНОЕ ТЕЛО ЕСТЬ МАЙЯ]

6. Вторая часть, осознание того, что чистое иллюзорное тело есть майя,
состоит из двух разделов – майя состояния визуализации и майя совершенного
состояния.

[МАЙЯ СОСТОЯНИЯ ВИЗУАЛИЗАЦИИ]

7. О первом, майе состояния визуализации, сказано:

Она должна быть похожа на отраженную в зеркале форму искусно написанного
образа Ваджрасаттвы, видимого на чистой зеркальной поверхности во время
мистической передачи силы.

8. Следовательно, пусть отражается внешняя форма написанного изображения
Ваджрасаттвы или какого-нибудь другого божества-хранителя.

9. При фиксации взора и сосредоточении на этом отраженном образе и
медитации на нем этот образ будет казаться одушевленным.

10. Визуализируй его находящимся между зеркалом и тобой.

11. Затем визуализируй свое собственное тело как подобие отраженного в
зеркале божества и, если этот визуализируемый образ материализуется настоль-
ко, что его можно будет пощупать, визуализируй любое другое тело, которое
тебе случится увидеть, опять-таки как тело божества и, если этот
визуализируемый объект также будет похож на живое существо, визуализируй
тогда все видимые формы как тело этого бога-хранителя.

12. Во время этой практики все являющиеся феноменами объекты будут
восприниматься тобой как игра [то есть многообразная манифестация]
божества.

13. Это именуется "Постижение Таковости божества", также "Иллюзорная
визуализация" или "Пресуществование всех объектов в Бога и Богиню".

[МАЙЯ СОВЕРШЕННОГО СОСТОЯНИЯ]

14. О втором, майе совершенного состояния сказано:

Она есть основание всеведения.

При вхождении в него цель становится ближе.

15. Поэтому прими семь поз, ассоциируемых с Вайрочаной, с помощью которых
приходят к пониманию всех психофизических процессов.

16. Не позволяй уму заниматься анализом следа прошлого пути, не
предопределяй будущее, не формируй настоящее и сфокусируй взгляд в одну
точку в пустоте небесного пространства.

17. Затем умственная энергия и жизненная сила входят в срединный нерв, и
мыслительный процесс делается спокойным.

18. В таком состоянии видят Пять Знаков, которыми является дым и другие
феномены [упоминаемые выше, в п. 123 Учения о психическом тепле].

19. Среди прочего йог должен иметь видение Будды на фоне безоблачного неба,
подобное отражению луны в воде.

20. Или же он видит лучезарную нирманакаю наподобие ясного отражения в
зеркале [то есть чистое иллюзорное тело, в котором Будда воплощается на
земле], наделенную знаками совершенной красоты и грации.

21. Затем возникает Самбхогакая [невидимое гиперфизическое тело совершенных
духовных качеств Будды], воспринимаемая как звук.

22. Об этом Арьядева сказал:

Все феномены подобны снам и магической иллюзии, как утверждают все
последователи Будды.

Но те последователи [Южной школы], которые против привлечения
телепатических волн не могут распознать призрачной иллюзорной природы
вещей.

ная мудрость, а кажущиеся истины воспринимаются как иллюзии самадхи.

25. Когда ум сосредоточен на этом познании и состояние совершенного
спокойствия сохраняется, достигнутая таким путем мудрость озаряется ясным
светом полного знания [окончательной] истины.

[Здесь оканчивается учение об иллюзорном теле.]

ГЛАВА III. УЧЕНИЕ О СОСТОЯНИИ СНА

1. Третье учение, учение о состоянии сна, содержит четыре части: познание,
трансмутацию, осознание того, что состояние сна есть майя, и медитацию на
таковости состояния сна.

[ЧАСТЬ I. ПОЗНАНИЕ ПРИРОДЫ СНА]

2. Первая часть – познание [природы сна] включает три ступени: познание с
помощью устремления, познание с помощью дыхания и познание с помощью
визуализации.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org

[ПЕРВЫЙ ВИД ПРАКТИКИ: ПОЗНАНИЕ С ПОМОЩЬЮ УСТРЕМЛЕНИЯ]

3. Первый вид практики – познание с помощью устремления, которая называется "Первая ступень познания состояния сна", заключается в решимости сохранять непрерывающимся поток сознания [в состоянии бодрствования и в состоянии сна].

4. Иными словами, при любых обстоятельствах в продолжение дня [то есть во время бодрствования] нужно удерживать в уме мысль о том, что все вещи подобны сновидениям и что необходимо познать их истинную природу.

5. Затем ночью перед отходом ко сну обратись к гуру с молитвой о том, чтобы ты смог познать состояние сна, и прими твердое решение познать его.

Медитируя на этом решении, ты обязательно приобретешь это знание.

6. И еще сказано [в этой связи]:

Все вещи имеют причину.

Они целиком зависят от устремлений [намерений].

[ВТОРОЙ ВИД ПРАКТИКИ: ПОЗНАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДЫХАНИЯ]

7. На этой ступени применяются следующие методы. Спать нужно на правом боку, как спит лев. Большим и безымянным пальцами прижми шейные артерии. Пальцами [левой руки] закрой ноздри, и пусть в горле собирается слюна.

[ТРЕТИЙ ВИД ПРАКТИКИ: ПОЗНАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ВИЗУАЛИЗАЦИИ]

8. Третий вид практики – познание с помощью визуализации – состоит из следующих методов: самой визуализации, получении наибольшей пользы от визуализации и предотвращение расползания состояния сна.

[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ]

9. Визуализация состоит в следующем. Представляя себя божеством Ваджрайогини, визуализируй в горловом психическом центре слог АХ красного цвета, излучающий яркое сияние как являющийся действительным воплощением Божественной Речи.

10. Сосредоточив ум на свете, исходящем от слога АХ, и зная, что всякая феноменальная вещь в своей сущности подобна формам, отраженным в зеркале, которые, хотя и видимы, сами по себе реального существования не имеют, приходят к пониманию природы сновидения.

[ПОЛУЧЕНИЕ НАИБОЛЬШЕЙ ПОЛЬЗЫ ОТ ВИЗУАЛИЗАЦИИ]

11. Второй метод – получение наибольшей пользы от визуализации – состоит в следующем.

При наступлении ночи [постарайся] познать природу состояния сна с помощью описанной выше визуализации. На рассвете, приняв горшкообразную форму, сделай семь вдохов и выдохов. Сделай одиннадцать попыток познать природу снов. Затем концентрируй ум на воображаемой точке, состоящей из костного вещества белого цвета, находящейся между бровями.

12. Тот, у кого полнокровная конституция, должен визуализировать точку красного цвета. Тот, у кого нервный темперамент, должен визуализировать точку зеленого цвета.

13. Если с помощью этого метода природа сновидений не будет познана, нужно действовать следующим образом.

При наступлении ночи медитируй на этой точке. Утром, приняв горшкообразную форму, соверши двадцать один вдох и выдох. Сделай двадцать одну попытку познать природу сновидений. Затем путем концентрации ума на черной точке размером с обычную пилюлю, представляемой находящейся у основания репродуктивного органа, можно будет познать природу сновидений.

[ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСПОЛЗАНИЯ СОДЕРЖАНИЯ СНОВ]

14. Предотвращение расползания содержания снов касается четырех видов расползания: расползания, переходящего в бодрственное состояние, расползания из-за утомления [вызванного упражнениями], расползания вследствие соматического или психического расстройства и расползания с исчезновением.

15. Расползание, переходящее в бодрственное состояние, происходит тогда, когда исследующий природу сна приближается к решению этого вопроса благодаря тому, что думает о необходимости познать природу сна, и тогда просыпается.

16. Для предупреждения этого нужно есть питательную пищу и выполнять физическую работу [или физические упражнения] до тех пор, пока не наступит усталость. Тогда сон становится более глубоким и не прерывается.

17. Расползание из-за усталости происходит тогда, когда сновидение часто повторяется без изменения содержания.

18. Для устранения этого нужно часто медитировать на этом сне и настойчиво стремиться познать его сущностную природу, сочетая в этом процессе дыхательные упражнения с принятием горшкообразной формы и с визуализацией точки между бровями.

19. Расползание сна из-за соматического или психического расстройства происходит тогда, когда видят много снов, но, проснувшись, не могут вспомнить ни одного.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
20. Чтобы этого не происходило, нужно избегать загрязнения и нечистого³, принять посвящение в самадхи¹ и визуализировать точку как находящуюся внутри основания репродуктивного органа. Благодаря этим мерам расползание прекращается.

21. Расползание с исчезновением – это отсутствие снов.

22. Чтобы сновидения появлялись, нужно во время медитации на горшкообразной форме визуализировать точку как находящуюся в основании репродуктивного органа и главное – почтить умиловливающим приношением героев и дакини.

[ЧАСТЬ II. ТРАНСМУТАЦИЯ СОДЕРЖАНИЯ СНОВИДЕНИЯ]

23. Вторая часть именуется Трансмутация, которая заключается в следующем. Если, например, во сне привидится огонь, думай так: "Что страшного может сделать огонь, увиденный во сне?" Не оставляя этой мысли, затапывай огонь ногами. Так же затапывай ногами любое сновидение.

24. Приобретая навык в этой практике, обрати мысль к различным мирам Будды [веря, что они достижимы].

25. Для этого, собираясь ко сну, визуализируй красную точку как находящуюся в горловом психическом центре и твердо верь, что с помощью этой визуализации ты увидишь очень ясно со всеми подробностями, любой из этих миров, который ты желаешь увидеть.

26. С помощью такой концентрации ума видят тот мир Будды, который хотят видеть – Небо Тушита – Западную Обитель Блаженства², называемую "дарующая счастье при мысли о ней", или какую-нибудь другую.

27. Эта практика служит проверкой [способности трансмутировать сновидения]. [ЧАСТЬ III. ОСОЗНАНИЕ ТОГО, ЧТО СНОВИДЕНИЯ И Ш СОДЕРЖАНИЕ СУТЬ МАЙЯ]

28. Относительно третьей части – осознания того, что сновидения и их содержание суть майя, даны следующие наставления:

Приступая к этому деланию осознанию того, что сновидения суть майя, отбрось всякий страх. И если во сне ты увидишь огонь, преврати его в воду – истребителя огня. А если увидишь маленькие предметы во сне, преврати их в большие. И если ты увидишь большие предметы во сне, преврати их в маленькие. Таким путем познается природа размеров. А если увидишь во сне один предмет, преврати его во многие. Если же увидишь во сне много предметов, преврати их в один.

[Таким способом познается природа множества и единицы.] Продолжай это упражнение до полного овладения этими методами.

29. Затем, визуализируя свое тело как видимое в состоянии сна и такими же тела всех других существ, представляя их состоящими из майи телами богов, ты познаешь, что таковыми они и являются.

[ЧАСТЬ IV. МЗДИТАЦИЯ НА ТАКОВОСТИ СОСТОЯНИЯ СНА]

30. В четвертой части, медитации на Таковости состояния сна, предписывается, как было сказано, "медитировать на реальной сущности Таковости". Благодаря этому очищаются наклонности, действующие во время сна, которые и порождают все видимые во сне явления богов.

31. При сосредоточении ума на формах богов, видимых во сне, и сохранении успокоенного ума свободным от мыслей, формы богов преобразуются в соответствии с состоянием ума, свободного от мыслей.

И тогда возникает Ясный Свет, сущность которого – Пустота.

32. Если этот метод освоен в совершенстве, тогда и в состоянии сна со сновидениями и в состоянии бодрствования постигается иллюзорность обоих состояний [их содержания], и будет познано, что все явления происходят из Ясного Света [который является ноуменальной реальностью, порождающей майю], и феномены и ум [то есть ноумены] соединятся друг с другом.

[Здесь оканчивается изложение учения о сновидениях].

ГЛАВА IV. УЧЕНИЕ О ЯСНОМ СВЕТЕ

1. Учение о Ясном Свете состоит из трех частей: Первичный Ясный Свет, Ясный Свет на Пути и Окончательный Ясный Свет.

[ЧАСТЬ Г. ПЕРВИЧНЫЙ ЯСНЫЙ СВЕТ]

2. О первой части – первичном Ясном Свете – сказано так:

О ученик, познай во всей полноте, что это избранное учение о Ясном Свете Есть Основание, Путь и Результат.

3. Сказано, что Истинное Состояние Ума, Таковость всех вещей, неотделимая от Пустоты, находящаяся за пределами мира явлений, в то время когда ум испытывает трансцендентное мышлям Великое Блаженство, есть Первичный Ясный Свет.

[ЧАСТЬ II. ЯСНЫЙ СВЕТ НА ПУТИ]

4. Вторая часть, Ясный Свет на Пути, включает описание трех методов: слияние природы Ясного Света с Путем в течение дня [то есть во время бодрствования], слияние Ясного Света с Путем в ночное время [то есть во время сна], слияние природы Ясного Света с Путем в посмертном состоянии [то есть в состоянии Бардо, являющемся промежуточным состоянием между смертью и

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
новым рождением].

[ПЕРВЫЙ ВИД ПРАКТИКИ: СЛИЯНИЕ ПРИРОДЫ ЯСНОГО СВЕТА И ПУТИ В ТЕЧЕНИЕ ДНЯ]

5. Первый вид практики, слияние природы Ясного Света и Пути в Течение дня, известен как "Пять Учений", ибо на любой ступени познания Таковости, силой хорошо очищенных Трех Мудростей дают правильную оценку ступени приближения к Совершенству.

6. Что нужно сделать в первую очередь? Стать учеником гуру.

7. Новорожденный ребенок служит аналогией [при разъяснении следующего метода йоги].

8. Что устанавливает пределы? Свет, Вспышка и Приобретение. Ими они устанавливаются.

9. Ясный Свет видится в промежутке между прекращением одной мысли и зарождением другой.

10. Ясный Свет служит помощником при соблюдении Шести Правил Тилопы, выраженных так:

Не фантазируй, не думай, не анализируй, не медитируй, не размышляй, пребывай в Естественном Состоянии. [Мино, ми-сам, ми-чад-чинг, Мигом, ми-сем, ранг баб-жаг.]

11. При медитации на них то, что возникает как Пустота и феноменальный Мир [два антиномичных аспекта, представляющие в своей истинной природе единство] есть Ясный Свет-дитя.

12. Незатемняемое изначальное состояние ума, наступающее в промежутке между исчезновением одной

мысли и зарождением следующей, есть Ясный Свет-мать.

13. Осознание этого есть слияние Ясного Света-Матери и его Отпрыска, и это называется Слияние природы Ясного Света и Пути в Единое.

[ВТОРОЙ ВИД ПРАКТИКИ: СЛИЯНИЕ ПРИРОДЫ ЯСНОГО СВЕТА И ПУТИ В ТЕЧЕНИЕ НОЧИ]

14. О втором виде практики, слиянии природы Ясного Света и Пути в течение ночи, было сказано следующее:

Когда Лотос Сердца раскроется, Визуализируй на его четырех лепестках и в перикарпии Слоги АХ, НУ, ТА, РА, ХУМ.

15. Также сказано:

На Агрегатах, Составе и способностях органов чувств Сконцентрируй сейчас все способности двухстороннего Познающего. Тот, кто трансмутировал их в Великую Пустоту, Будет благодаря дыхательным упражнениям видеть сновидения во сне.

16. В начале сна сон крепкий. Это состояние сна сравнивают со спокойной поверхностью океана. Его границы определяются Светом, Вспышкой и Приобретением.

17. Ясный Свет можно увидеть при переходе из состояния бодрствования в состояние сна, то есть в промежутке между ними.

18. Ясным Светом пользуются на пути благодаря применению избранных учений о слиянии состояния дхьяны [то есть глубокой медитации] и состояния сна.

19. В это время [то есть во время слияния состояния дхьяны и состояния сна] нужно помолиться Гуру, чтобы они помогли тебе увидеть Ясный Свет. И нужно твердо верить в то, что ты увидишь его.

20. Ложась спать, ложись на правый бок в позе льва.

21. Затем, представляя свое тело телом бога-хранителя, визуализируй в сердце четырехлепестный лотос с четко обозначенными слогами: в центре верхней части перикарпия слог ХУМ, на верхней поверхности переднего лепестка - слог АХ, на верхней поверхности правого лепестка - слог НУ, на верхней поверхности заднего лепестка - слог ТА, на верхней поверхности левого лепестка - слог РА.

22. Затем при переходе в состояние сна пусть все видимое и слышимое войдет в тебя.

23. Затем ты сам пресуществись в четырехлепестный лотос.

24. Когда будет наступать сон, пусть все эти состояния перейдут в передний АХ, который затем перейдет в правый НУ, НУ - в задний ТА, ТА - в левый РА, РА - в ХУМ, находящийся в центре. Затем знак гласного в слове ХУМ пусть превратится в части, относящиеся к ХА в слове ХУМ, а последние - в находящийся наверху знак в виде полумесяца, а кружок затем - в знак, похожий на язычок пламени, находящийся над кружком [точкой].

25. Когда эта визуализация начнет исчезать, думай тогда, что ты спишь глубоким сном, погрузившись в Ясный Свет. С помощью такой практики йоги достигают состояния ретроспективного анализа [медитации].

26. Или сконцентрируй все внимание на всех слогах - АХ, НУ, ТА, РА, ХУМ - называемых Полное Познание.

27. Во время такой медитации в интервале между бодрствованием и сном появляется Свет.

28. Состояние при наступлении сна называется Вспышкой.

29. Состояние во время сна называется Приобретение.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org

30. Ясный Свет, появляющийся во время глубокого сна, есть Ясный Свет-Мать.

31. Когда процесс постепенного перехода в состояние сна делается основанием [этой практики] при сохранении ума свободным от мыслей (когда этот постепенный переход предстает как Пустота), возникает Ясный Свет-дитя.

32. Встреча с Первичным Ясным Светом, то есть Ясным Светом-Матерью, венчающая эту практику, подобна встрече со знакомым человеком, и называется Слияние двух Ясных Светов - Матери и Сына.

[ТРЕТИЙ ВИД ПРАКТИКИ: СЛИЯНИЕ ПРИРОДЫ ЯСНОГО СВЕТА и Пути в ПОСМЕРТНОМ состоянии]

33. Третий вид практики, слияние природы Ясного Света и Пути в посмертном состоянии, описан ниже, в Учении о посмертном состоянии.

[ЧАСТЬ Ш. ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ЯСНЫМ СВЕТ]

34. О третьей части, окончательном Ясном Свете, сказано: Чистое иллюзорное тело⁴, обладающее знанием Ясного Света, возникающее из Состояния Ясного Света, подобно рыбе, выпрыгивающей из воды, или форме Ваджрадхары, появляющейся во время пробуждения от сна, символизирует слияние Ясных Светов - Матери и Сына как результат обучения, основанием которого являются учения и ученик, их изучающий².

35. Этим достижением отмечается степень духовного совершенства, одна из Двенадцати Степеней, называемая Великая Радость, о которой сказано: Когда иллюзорные формы приходят в соприкосновение с тем, что не имеет формы, рождается Знание. И познается Проникающее и Реальность, И происходит овладение Очень Ярким и Несокрушимым и Сиддхи Трансформации; И они называются Восемь Высших Способностей.

36. Таким является совершенное состояние Будды - Великого Дордже-Чанга [Ваджрадхары], рожденное от Мудрости неизреченной, знаменующей обретение учения и процесса обучения [приведших к достижению Цели].

37. Об этом сказано так: Полное овладение Принципами Божественного Тела, Божественной Речи и Божественного Ума и Сиддхи Изменения Формы, Как они, все в одинаковой мере, проявляются в "Движущемся" и "Неподвижном", Исполняя любое желание и обладая всеми совершенствами, Включает Восемь Всемогущих Сил, являющихся ПЛОДОМ ЙОГИ.

[Здесь оканчивается Учение о Ясном Свете.]

ГЛАВА V. УЧЕНИЕ о ПОСМЕРТНОМ СОСТОЯНИИ

1. Пятое учение, учение о Бардо, состоит из трех частей: 1) достижение² состояния Ясного Света Дхар-макаи [Божественного Тела Истины] в Бардо; 2) достижение состояния Самбхогакаи [Божественного Тела Совершенства] в Бардо; 3) достижение состояния Нирманакаи [Божественного Тела Воплощения] в Бардо¹ [то есть рождение как Тулку].

[ЧАСТЬ I. ДОСТИЖЕНИЯ СОСТОЯНИЯ ЯСНОГО СВЕТА АХАРМАКАИ В БАРДО]

2. О первом достижении, достижении состояния Ясного Света Дхармакаи в Бардо, сказано так: Свет уходит, и Грубое уходит, Мысли уходят, и Тонкое уходит. Их уход приводит домой. Затем появляется Первичный Ясный Свет, А после него возникают Два тела как Одно. Плодом называется Знание преподаваемое и не преподаваемое, Слияние преподаваемого и не преподаваемого.

3. Смерть предшествует состоянию Бардо.

4. Безоблачное небо осенью символизирует Бардо.

5. Свет, Вспышка и Достигнутое в момент смерти определяют границы Бардо.

6. Видение Ясного Света должно происходить в промежутке между отключением сознания в этом мире и зарождением сознания в посмертном состоянии. Ясный Свет используют на пути с помощью избранных учений для соединения в одно Пути и Истинного Состояния Ума.

[БАРДО ПРИ НАСТУПЛЕНИИ СМЕРТИ]

7. Иными словами, когда жизненная сила пяти чувств, включая зрение, уходит внутрь, одновременно уходит внутрь восприятие формы и всех объектов. Это называется Исчезновение Света [то есть восприятия вещей, видимых при свете этого мира].

8. Затем земля погружается в воду, то есть тело расслабляется [исчезает сила сцепления тела как агрегата органического вещества].

9. Затем вода уходит в огонь: пересыхает во рту и носу.

10. Затем огонь уходит в воздух [жизненную силу]: тепло уходит [из тела].

11. Затем воздух [в виде жизненной силы] уходит в сознание [эфир].

- Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
12. Тогда отягченные плохой кармой испытывают страдание в момент смерти.
 13. А тех, кто совершал добрые дела, радостно встречают дэвы, гуру и дакини.
 14. Вслед за последним выдохом Грубое уходит.
 15. Затем в начале действия внутреннего дыхания [или жизненной силы] [то есть между прекращением дыхания и отключением сознания] постепенно утрачивается способность познавать. Знаки, воспринимаемые [умирающим] извне, напоминают сияние Луны, а знаки, воспринимаемые внутренне, напоминают мглу [заволакивающую ум]. Тогда появляется свет [знаменующий момент смерти]¹.
 16. Эти знаки сменяются Вспышкой [то есть периодом переживания момента смерти]. Тридцать три импульса гнева² прекращают действие. Внешний знак этого похож на сияние Солнца. Внутренний знак похож на призрачных светляков. Этим отмечено время Вспышки.
 17. Вспышка претворяется в непосредственно Достигнутое. Сорок импульсов желания прекращают действовать. Внешний знак этого подобен полосе тьмы или Раху³ [вызывающему солнечное затмение]; внутренний знак подобен светильнику, заключенному в полупрозрачном сосуде. Эти призрачные явления знаменуют [состояние в момент смерти, называемое] Непосредственно Достигнутое.
 18. Непосредственно Достигнутое претворяется в Ясный Свет. Семь импульсов неведения прекращают действовать⁴. Затем происходит уход Тонкого. Внешние знаки напоминают сумеречный свет; внутренние знаки – осеннее безоблачное небо. Это четвертый период Ясного Света.
 19. Это испытывают во время акта смерти, и потому начало этого опыта является началом Бардо. Те, кто практиковал избранные учения, называют это состояние Первым Бардо [оно также называется чикхай Бардо, или Бардо моментов смерти].
[ЙОГИЧЕСКОЕ ИСКУССТВО УМИРАТЬ]
 20. На этой ступени следует действовать так.
 21. Когда приблизится смерть, отсеки все опутывающие тебя привязанности [к миру и ко всему мирскому] и ненависть [к врагу или кому-нибудь, остающемуся на земле].
 22. Во время процессов затухания (ухода) удерживай ум свободным от мыслей, и тогда процессы затухания перейдут, как только возникнут, в естественное состояние покоя. Результатом будет появление Ясного Света-Отпрыска.
 23. Затем вторым результатом будет появление Ясного Света-Матери, четвертого Ясного Света.
 24. Узнавание этих двух аспектов Ясного Света подобно встрече со старым знакомым [так как переживание смерти происходило много раз] и называется слиянием Ясного Света – Матери и Сына.
 25. Адепт [йоги переноса сознания], пробыв в состоянии Ясного Света столько, сколько пожелает, а затем выйдя из него в результате тройного обратного процесса в теле из Соединившихся Божественных Ясных Светов и перенеся сознание через отверстие Брахмы, находящееся на темени, достигает состояния Будды [Полного просветления]. Тот, кто достигает меньшего в этой практике, становится Держателем Дордже в одном из состояний десятой ступени² [высочайших небесных Бодхисаттв].
[ЧАСТЬ II. ДОСТИЖЕНИЕ СОСТОЯНИЯ САМБХОГАКАИ В БАРДО]
 26. О второй части, достижении состояния Божественного Тела Совершенства в Бардо, сказано так:
Создается видимое [Тело], имеющее сходство с физическим земным телом, Наделенное всеми видами чувственного восприятия И, сверх того, обладающее способностью беспрепятственного передвижения, И чудесными кармическими способностями трансформироваться и создавать иллюзорные образы.
[КАРМИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕСПОСОБНОСТИ ПРАВИЛЬНО ВОСПРИНЯТЬ ЯСНЫЙ СВЕТ]
 27. Если умерший не может правильно воспринимать Ясный Свет, возникают семь импульсов, порождаемых Незнанием; в результате появляется свет; раскрывается Великая Пустота [то есть необозримость Пустоты].
 28. Затем возникают сорок импульсов, порождаемых жадностью [или привязанностью]; наступает стадия Вспышки; воспринимается Сугубо Пустое [то есть сила Пустоты].
 29. Затем возникают тридцать три импульса, порождаемых ненавистью [или гневом]; наступает состояние, называемое Свет. Познается [сама] Пустота.
 30. Затем сконцентрированным усилием всепроникающей жизненной силы сознание выносится из оставляемого тела через какую-нибудь из девяти "дверей" и создает новое тело для пребывания в Бардо.
[ОПИСАНИЕ ПОСМЕРТНОГО СУЩЕСТВОВАНИЯ]
 31. Тело Бардо – это тело желания, наделенное всеми способностями

- Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
чувственного восприятия и имеющее форму, соответствующую тому плану существования, на котором происходит рождение.
32. Перемещаясь, оно нигде не встречает преград, за исключением невозможности войти в утробу матери.
33. Оно обладает чудесной способностью перемещаться со скоростью мысли через Вселенную третьей степени Пустоты.
34. Обитатели Бардо находящиеся на одинаковом уровне умственного и духовного развития, могут видеть друг друга.
35. Таким образом те, кому предназначено родиться в мире дэв3, видят друг друга зрением дэв.
36. Обитатели Бардо питаются запахами (то есть эссенциями материальных вещей).
37. Так как в мире Бардо свет Солнца и Луны невидим, там ни светло и ни темно, а царит полумрак [сумерки].
38. Принцип сознания находится в бессознательном [обморочном] состоянии в течение трех с половиной дней [после наступления смерти и прекращения жизни индивидуума на земном плане].
39. Затем умерший начинает сознавать, что он умер, и сокрушается [из-за того, что умер].
40. И в это время можно познать мир Бардо таким, каким он в действительности является.
41. Однако обычно снова наступает обморок [с последующим переходом в другое состояние сознания], прежде чем можно будет таким образом познать мир Бардо.
42. Так как вводящие в заблуждение мысли становятся очень могущественными по истечении того времени [когда можно было познать Бардо], это время называется Периодом Времени [то есть психологическим моментом для совершения действия] ввиду необходимости вспомнить тогда учения о Бардо [преподанные во время жизни на Земле].
- [ДОСТИЖЕНИЕ ПРОСВЕТЛЕНИЯ В ПОСМЕРТНОМ СОСТОЯНИИ]
43. О сознающем, что он умер и находится в посмертном состоянии в Бардо и сохраняющем приверженность к Пути, сказано так:
После этого периода во время пребывания в Бардо нового рождения [Сидпа Бардо], Приняв иллюзорную форму Соединившихся Божественных Тел, Обретают Тело Совершенства [Самбхогакаю].
44. Осознав свою смерть, визуализируй свое тело как тело божества, затем с помощью ретроспективного видения или Полного Познания, погрузись в состояние Ясного Света.
45. Затем с помощью трех светов [излучений] в обратной последовательности, являющейся причиной, осуществляется в результате переход в Соединенное Состояние Дордже-Чанга, благодаря чему достигается Полное Просветление. [ЧАСТЬ III. ДОСТИЖЕНИЕ СОСТОЯНИЯ НИРМАНАКАИ ВО ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ В БАРДО]
46. Третья часть посвящена достижению состояния Нирманакаи [то есть нового рождения как божественного воплощения] во время пребывания в Бардо. [БАРДО ПОИСКА НОВОГО РОЖДЕНИЯ]
47. Если во втором Бардо [то есть в чёнвид Бардо] путь не будет найден⁴, то будут слышны четыре устрашающих звука: от жизненной силы земли будет слышен грохот, похожий на грохот рушащейся горы; от жизненной силы воды будет исходить звук, напоминающий удары волн бушующего океана; от жизненной силы огня - звук, похожий на треск во время лесного пожара; от жизненной силы воздуха - грохот, подобный грохоту тысячи громов, грохочущих одновременно.
48. Место, в которое попадают, убегая от этих звуков, есть утроба матери.
49. Три устрашающие пропасти [встречающиеся на пути убегающего от этих звуков] - Белая, Красная и Черная; упасть в одну из них означает оказаться в утробе.
50. Пять Путей из света, включая Путь из Белого Света, предназначены для понимания хорошо обученными. Пойти по какому-нибудь из них означает возвратиться в сансару.
51. Возникают и другие явления, такие, как шаровидные скопления ослепительного света, световые вспышки; умершего настигает ужасный ливневый поток; появляются гневные существа мужского и женского пола и угрожают ему; умершего ведет Исполнитель [приговора, вынесенного Дхармараджей после испытания с помощью Зеркала Кармы]; и его помещают в железный дом, символизирующий преисподнюю.
52. Укрыться в дуплах деревьев, в углублениях и расщелинах земли означает попасть в мир несчастных духов или в мир бессловесных тварей.
53. Погружение в озеро, на котором плавают лебеди, означает родиться на Восточном Материке.
54. Погружение в озеро, на берегах которого пасется скот, означает родиться

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
на Западном Материке.

55. Погружение в озеро, на берегах которого пасутся лошади, означает родиться на Северном Материке.

56. Видеть большие здания и в них родителей в объятиях означает родиться на Южном Материке Джамбудвипа.

57. Видеть грандиозные небесные дворцы и войти в какой-нибудь из них означает родиться дэвой.

58. Когда сбивающие с пути мысли [вызванные кармическими наклонностями] оказывают сильное влияние [на этом этапе], умерший ищет материнское лоно, и поэтому этот период называется "временем, когда питающийся запахами [то есть обитающий в посмертном мире] ищет материнское лоно, чтобы родиться вновь".

[ЙОГИЧЕСКИЙ МЕТОД ВЫБОРА МАТЕРИНСКОГО ЛОНА]

59. О практическом применении [избранных учений о способе выбора материнского лона для нового рождения] сказано:

Оставив все чувства влечения и отвращения, Сдерживая с помощью бдительной памяти склонность ума к блужданиям, Займись выбором входа в лоно, Затем, совершив перенос Счастливого Узнавшего, Ты родишься там, где пожелаешь.

60. Когда есть знание о том, что все кажущиеся звуки и устрашающие образы [видимые в Бардо Нового Рождения] иллюзорны, нежелательные лона закрываются [для вхождения в них].

61. Когда вспоминается Пустота [такой, как ее описывают избранные учения, которые изучались] и мысли о человеческом гуру и боге-хранителе [или Божественном Гуру] не покидают ум, нежелательные лона также закрываются.

62. Тогда, думая о выборе подходящего лона в семье высокой касты, знатной и богатой и благодаря своему положению создающей условия для религиозной жизни, так и рождаются, и это рождение называется божественным воплощением [или тулку].

63. Тот, кто хорошо научен в йоге, даже если он не смог познать Ясный Свет, станет Бодхисаттвой того ордена, который больше не воплощается на Земле, и он родится в каком-нибудь из Чистых Миров, таком, как Мир Блаженства или Счастливых

Узнавших или какой-то другой чистый мир.

[Здесь оканчивается учение о посмертном состоянии.]

ГЛАВА VI. УЧЕНИЕ О ПЕРЕНОСЕ СОЗНАНИЯ

[ЧАСТЬ I. ТРИ ВИДА ПЕРЕНОСА СОЗНАНИЯ]

1. Шестое учение, учение о Пхо-ва, включает три вида переноса: Наилучший, то есть перенос в Дхармакаю; Средний - перенос в Самбхогакаю и третий - перенос в Нирманакаю [то есть божественное воплощение].

2. Первый, Наилучший, то есть перенос в Дхармакаю, есть постижение Ясного Света на первой ступени Бардо.

3. Второй, Средний, то есть перенос в Самбхогакаю, который есть обретение Соединенного Божественного Тела во время пребывания в Бардо.

4. Третий, то есть перенос в Нирманакаю, есть Божественное Воплощение.

5. Хотя может показаться, что эти три вида переноса дают три различных результата, избранные учения, служащие руководством на Пути [с помощью которых достигаются эти три результата], не являются тремя различными учениями [а представляют собой единую систему учений].

[ЧАСТЬ II. ПЕРЕНОС СОЗНАНИЯ С ПОМОЩЬЮ МЕДИТАЦИИ НА ГУРУ]

6. Теперь нужно следовать Пхо-ва, называемому "Перенос сознания с помощью медитации на Гуру".

7. Об этом сказано так:

Приняв сначала горшкообразную форму с помощью двадцати одного вдоха и выдоха, Усилием перемещай сознание вверх через лотосы позвоночного столба путем визуализации двадцати одной чакры. Этот процесс пусть совершается от чакры к чакре при движении вверх и при движении вниз слогов мантры. Этими слогами являются один слог и полслога. Произнось громко звуки слога, направь "Познающего" в Дэвачан, Тогда при наступлении нужного момента произойдет перенос.

8. Учение состоит из двух частей: практики и применения результатов практики.

[ПРАКТИКА]

9. Вначале прими решение достичь состояния Будды.

10. Затем визуализируй себя Божественной Владычицей [Ваджрайогини] пустой внутри. В самом центре тела визуализируй срединный нерв, как если бы он представлял собой главный несущий столб пустого дома, нижний конец которого заде

лан, а верхний открыт в виде открытого слухового окна. Визуализируй над этим отверстием Божественного Гуру, Дордже-Чанга также пустым внутри, а в центре его тела визуализируй Срединный нерв Мудрости соединенным с твоим

срединным

нервом [которые образуют как бы единый прямой свободный путь между твоим сердцем и сердцем Гуру] .

11. После этого визуализируй в сердце Гуру слог ХУМ, состоящий из тонких, как волосок, линий синего цвета, и такой же ХУМ в твоём сердце, рассматривая этот ХУМ как истинную сущность твоего принципа Сознания.

12. [Совершив эти визуализации], медитируй на дыхании после принятия горшкообразной формы.

13. Затем визуализируй, что знак гласного звука [в нижней части ХУМ], находящийся в сердце Гуру, удлинившись, спускается вниз и переплетается с символом сущности сознания в твоём сердце и думай, что его [то есть ХУМ как символ сущности сознания]

тянет наверх [ХУМ в сердце Гуру] .

14. Между тем во время каждого выдоха произноси ХИГ громко, как будто испуган и зовешь на помощь. Выполни это упражнение двадцать один раз [от чакры к чакре].

15. Потом представляй, что ХУМ достиг макушки головы.

16. После этого заставь ХУМ спуститься [через срединный нерв в сердечный центр], произнеси КА.

17. Произнеси КА [двадцать один раз так же, как ХИГ], все это время представляя, что ХУМ спускается вниз [от чакры к чакре].

18. Выполняй эти упражнения, пока не достигнешь мастерства [не увидишь знаков достижения успеха].

[ПРИМЕНЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРАКТИКИ]

19. Во второй части, называемой применение результатов практики, ХУМ [в сердце ученика] поглощается ХУМ, находящимся в сердце Гуру¹, и затем Гуру возносится в Пределы, из которых невозможно падение вниз для нового рождения², и пребывает в состоянии, непостижимом для ума.

[Здесь оканчивается Учение о переносе сознания.]

КОЛОФОН

[В нашем тексте, отпечатанном с форм (состоящем из тринадцати листов с печатью на обеих сторонах, длиной девятнадцать с половиной дюймов и шириной три с половиной дюйма), помещено в виде колофона представляющее интерес сообщение об истории создания текста.]

Эта книга была написана ученым бхикшу Пад-мой-Карпо в [горном прибежище], называемом Вершина Сущности Совершенства в Кури [Тибет] по просьбе благородного священнослужителя царского происхождения из Нгари Занкара, по имени Жанп-хан Зангпо.

Пусть она будет добрым знаменем!

Это руководство, состоящее из Шести Учений, изложенных высоким слогом, есть Путь, которым ламы Династии, руководимой свыше, достигли состояния Будды.

Чтобы отпечатать этот содержащий глубокую мудрость трактат Падмы-Карпо, Намгьял-Палджор сделал эту копию. Племянник Несравненного [Падмы-Карпо] по имени Ньялронг-Панчен внес поправки, а пожертвователем и резчиком форм был знаменитый художник Чёкьёнг-Дордже, обладающий великой верой и большим состоянием.

Пусть с помощью этой великой заслуги, приобретенной в результате безупречного исполнения этой миссии, все чувствующие существа, все, кто был матерями, ведомые пожертвователем, достигнут в скором времени в этой жизни состояния Дордже-Чанга.

[Здесь оканчивается книга "Краткое изложение сокращенной версии Шести Учений".]

КНИГА IV

ПУТЬ ПЕРЕНОСА. ЙОГА ПЕРЕНОСА СОЗНАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

I. МЕТОД ПХО-ВА И ДОСТИГАЕМОЕ ИМ

Публикуемый здесь текст о Пхо-ва является неотъемлемой частью учений, составляющих "Бардо Тхёдол", что подтверждается наличием ссылок на "Тибетскую книгу мертвых". Первая часть, предназначенная для личного пользования верующими, как явствует из самого текста, представляет собой, как и все записанные тайные учения, скорее заметки наводящего характера, а не целостное подробное изложение. То же самое можно сказать о дополняющей версии, составляющей последнюю часть Шести Учений. Вторая часть, предназначенная преимущественно ламам, совершающим обряды для умирающих и по умершим, достаточно полная, чтобы быть понятной и служить руководством для любого йога и мирянина, получившего от гуру хорошую подготовку в части практического применения Пхо-ва для оказания духовной помощи умирающему в случае отсутствия ламы.

При овладении искусством Пхо-ва человек приобретает йогическую способность

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
воспроизводить по желанию в себе самом тот же в сущности процесс, который, если он происходит в обычных условиях, именуется смертью. Разница состоит в том, что при естественной смерти принцип сознания покидает человеческую форму навсегда, в то время как смерть посредством йоги представляет собой лишь временный выход принципа сознания из тела. Кроме того, приобретает способность руководить выходом принципа создания другого человека или воздействовать на принцип сознания новопреставленного так, чтобы оказывать ему духовную помощь в посмертном состоянии и при выборе материнского лона для нового воплощения.

Все тибетские ламы, знающие о Пхо-ва теоретически или на практике, согласны с тем, что поскольку этим методом могут легко злоупотреблять ученики, оказавшиеся беспринципными, не подчиняющимися учителям, его практическую часть ни в коем случае нельзя передавать тем, кто не прошел длительного испытания, чтобы быть признанным достойным ее получить. Итак, надо полагать, что все записанные учения о Пхо-ва, подобно представленным здесь в наших текстах, изучаются и испытываются на практике только под руководством человеческого гуру, уже овладевшего ими и способного благодаря посвящениям вносить необходимые дополнения к ним и давать подробные разъяснения.

II. БЛИЗКОЕ ПО СОДЕРЖАНИЮ УЧЕНИЕ ТРОНГДЖУП

Согласно преданию, около девяти столетий назад немногим избранным среди самых выдающихся тибетских и индийских гуру была передана из сверхчеловеческого мира божественная тайная наука, называемая по-тибетски Тронгджуг, что означает "Перенос и оживление". Считается, что с помощью этой йоги двое людей могут обмениваться принципами сознания или, иными словами, сознание, которое оживляет и одухотворяет одно человеческое тело, может быть перенесено в другое человеческое тело и оживить его. Также животная жизненная сила и подсознательное начало могут быть отделены от человеческих элементов сознания и на определенное время внедрены в формы ниже человеческих под контролем манаса этой личности, оставившей свое тело. Потому об адепте Тронгджуга говорят, что он может оставлять свое тело и входить в тело другого человека с согласия последнего или путем насильственного овладения его телом, а также войти в тело только что умершего человека и оживить его, и, следовательно, обладать этим телом. Само собой разумеется, что насильственное овладение телом другого человека есть акт черной магии, совершаемый только тем йогом, который ступил на путь тьмы.

III. ИСТОРИЯ, РАССКАЗЫВАЕМАЯ УЧИТЕЛЯМИ ЙОГИ

Эта история, которую в различных вариантах можно услышать от гуру, служит иллюстрацией того, как для осуществления злого намерения может быть использован Тронгджуг. Гуру часто рассказывают ее, чтобы объяснить причину их упорного отказа передавать оккультные учения непроверенным людям. Ее действующими лицами являются принц и сын первого министра, состоявшие в тесной дружбе и обладавшие знанием Тронгджуга. Однажды во время прогулки они увидели гнездо, в котором находились недавно вылупившиеся птенцы, и убитую ястребом мать. Испытывая сострадание к птенцам, принц решил применить это тайное искусство и сказал своему спутнику: "Прошу тебя, посторожи мое тело, а я оживлю мать и заставлю ее полететь к малюткам и накормить их". Сын министра, охраняя казавшееся безжизненным тело принца, поддавался искушению и, оставив свое тело, вошел в тело принца, поскольку уже давно, как выяснилось потом, был тайно влюблен в жену принца. Принцу ничего не оставалось, как занять покинутое тело его вероломного друга. Говорят, что только через несколько лет удалось уговорить сына министра вернуть тело принца и возвратиться в свое.

Ввиду таких случаев злоупотребления Тронгджуг стал сугубо тайным учением, и было принято решение передавать его только одному ученику, тщательно проверенному, избранному стать гуру апостоль-ной линии и получить это учение от главного гуру перед самой смертью последнего.

IV. РАССКАЗ О ТИПХУ

Марпа, получивший это редко достаиваемое посвящение в Тронгджуг, от его гуру Наропы, должен был, по совету Наропы, передать это учение Мила-репе, который был самым великим учеником Мар-пы. Но Марпа не последовал этому мудрому совету и передал учение своему сыну Додай-Буму, йогу необыкновенных способностей. Как заранее предвидел Наропа, надежды Марпы на это преемство не оправдались. Додай-Бума постигла внезапная смерть, и в тот момент не было поблизости человеческого тела, куда он мог бы перенести свое сознание. Поэтому он был вынужден временно занять тело только что умершего голубя. И как только был применен Тронгджуг, Марпа с помощью йоги направлял голубя, и он полетел в Индию прямо на место кремации, где на дровяных поленьях лежало тело умершего мальчика-брахмана. Прежде чем был зажжен огонь, голубь сел на мертвое тело и, проворковав три раза, пал бездыханный. В тот же момент

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
мальчик ожил и под громкие возгласы участников церемонии, обрадовавшихся этому событию, его отнесли домой, после чего родители дали ему новое имя – Типху, что значит "Голубь". Мальчик рос сильным и здоровым. Впоследствии он стал очень известным индийским философом и йогом и вошел в историю как великий буддийский тантрийский святой Типху.

V. ТАЙНЫЕ УЧЕНИЯ, СОХРАНИВШИЕСЯ ДО НАШИХ ДНЕЙ

Тронгджуг можно считать самым трансценденталь-ным из тайных учений о переносе сознания, точно изложенных в двух наших текстах, озаглавленных "Пхо-ва". Как разъяснено в наших примечаниях в книге "Великий йог Тибета Миларепа" на с. 194, 195, Пхо-ва касается переноса посредством йоги мирского сознания в сансаре, а Тронгджуг в своем наиболее оккультном аспекте, по-видимому, служит для йогачес-кой трансмутации мирского сознания в сверхсознание, когда осознается, что все составные вещи являются майей, то есть иллюзией. Следовательно, Тронгджуг в его наиболее трансцендентном аспекте, вероятно, предназначается для перехода трансмутированного сознания, освободившегося от невежества, в нирвану – не подверженную становлению, не имеющую формы, несотворенную, находящуюся за пределами сансары.

Опираясь на наши тексты, мы, по-видимому, имеем основание считать, что тайное искусство переноса сознания человека при жизни или в момент смерти все еще сохраняется в Индостане и Тибете, и его адепты по-прежнему придерживаются строгого правила относительно его передачи. Среди индуис-тов, как и среди буддистов школы Махаяны, известны многие тайные учения и необыкновенные истории, связанные с их практическим применением. Так, в качестве другого аналогичного примера довольно хорошо известен рассказ о Шанкарачарье, прославленном комментаторе философии Веданты, который, чтобы избежать использования своего очищенного йогой и приученного к строгой дисциплине тела для проведения опытных исследований в области чувственной любви, оживил тело индийского правителя Амаруки тотчас после его смерти и, приобретя необходимые знания, вернулся затем в свое собственное тело, которое все это время находилось в бесчувственном состоянии и охранялось учениками.

Если ученик, возможно, окажется достойным вместилищем для этого тайного знания и обладает хорошей кармой, чтобы найти настоящего учителя, то в сочетании с руководством со стороны человека, достигшего мастерства в Пхо-ва или Тронгджуге, наши тексты должны обнаруживать верность древней традиции, хотя подробностей в них содержится нарочито мало. Но без такого руководства, как и без тщательной йогической подготовки, о чем в текстах подразумевается, йог ни при каких обстоятельствах не должен пытаться экспериментировать с этими методами переноса сознания. На вопрос "почему?", ответ дается ниже.

Как уже было сказано выше, эта йога есть, в сущности, искусство получения по желанию такого же эффекта, который создается естественным путем во время процесса, называемого смертью. Из всех йогических упражнений самым опасным является проецирование принципа сознания в тонком (астральном) теле. В самом тексте содержится напоминание о том, что эта практика может приводить к ослаблению способности физического тела сопротивляться разъединению на элементы, и ввиду этого необходимо применять компенсирующие методы йоги. Если во время практики Пхо-ва с йогом случится несчастье, он может оказаться неспособным вновь обрести свое оставленное земное тело. Это может быть неожиданный разрыв магнетической связи между двумя телами, заканчивающийся смертью, или вмешательство кого-нибудь завладевшего телом, будь то человек или нечеловеческое существо. Вышеприведенный тссказ йогов служит иллюстрацией последнего случая.

С другой стороны, когда йог совершает ритуал Пхо-ва ради умершего, он может в случае особой необходимости проецировать свой принцип сознания, заключенный в астральную форму, с целью воздействия на принцип сознания усопшего, находящийся в астрале. В результате умерший пробуждается, если он находится в дреме, что наиболее вероятно, так как отключение сознания происходит тотчас после акта смерти у всех людей, кроме йогов. Разбуженного таким путем в мире Бардо (то есть на астральном плане) умершего подводят к осознанию необходимости применения собственных йогических способностей, если, к счастью, он сумел развить какие-нибудь из них при жизни. Однако, как правило, йог, совершающий обряд у смертного одра или погребальный, следуя "Бардо Тхёдолу", не проецирует свое сознание. Он стремится воздействовать с физического плана непосредственно на принцип сознания умирающего или только что умершего. Если смерть еще не наступила, йог применяет нечто вроде внушения, чтобы помочь умирающему встретить смерть и затем пережить пребывание в состоянии между смертью и новым рождением. Когда смерть уже наступила, йог руководит состоянием принципа сознания в Бардо с помощью телепатии.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org
Как показывают психические исследования, Пхо-ва, по-видимому, имеет прямое отношение к тому, что мы называем фантомами, ибо владеющий методами Пхо-ва, несомненно, поставит нас в известность о том, что все фантомы делятся на две категории: 1) визуализации, неосознанно проецируемые их перцепиентом как галлюцинации в ответ на раздражители, посылаемые телепатически каким-то агентом извне, человеческим или нечеловеческим, воплощенным или развоплощенным, и 2) действительные "астральные" проекции так называемых мертвых либо живых.

Таковы в общих чертах пришедшие к нам из древности учения, результаты их практического применения, их истолкования и предупреждения гуру относительно этой йоги.

НАЗИДАТЕЛЬНЫЕ АФОРИЗМЫ ИЗ ТИБЕТСКОГО КАНОНА

Снова и снова стремясь к существованию, они снова и снова входят в утробу матери; существа приходят и уходят; одно состояние существования сменяет другое.

Мудрый искренностью, добродетельными поступками, чистотой создает себе остров, который никакой поток не может затопить.

Встань, начни новую жизнь, обратись к Учению Будды, сломи воинство Владыки Смерти, как слон разламывает глиняную хижину.

Лучшее знание то, которое помогает человеку избавиться от рождения и смерти и достичь Свободы.

Как воды Ганга быстро текут и достигают моря, так и тот, кто идет по жизни прямым путем правильного знания, побеждает смерть.

Тот, кто не обладает твердым умом, не может познать Святой Закон; тот, кто не тверд в вере, не может обрести Совершенную Мудрость.

Мудрые, обладающие совершенной памятью, усердием, рассудительностью и пронизательностью, своей мудростью освобождают свой ум от всех заблуждений. Из "Уданаварги"

ПУТЬ ПЕРЕНОСА. ЙОГА ПЕРЕНОСА СОЗНАНИЯ

ЧАСТЬ I. САМЫЙ СОВЕРШЕННЫЙ ПУТЬ

ПЕРЕНОСА СОЗНАНИЯ, НАЗЫВАЕМЫЙ СЕМЯ СЕРДЦА

ФОРМУЛА ПРИБЕЖИЩА

1. Вначале произносится формула Прибежища:

В Божественном Гуру, воплощении всей получаемой Защиты, Я отныне нахожу прибежище до тех пор, пока не будет достигнута

Сущность Совершенства. О вы, бесчисленные! существа сансары, Посвятите свой ум Божественному Пути Благопожеланий для достижения Совершенства.

[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ВАДЖРАЙОГИНИ И ГУРУ]

2. В уме создай для собственного применения воображаемый образ следующего содержания.

Обычное представление о теле пусть исчезнет в пустоте пространства, и пусть незатмеваемый свет твоего сознания сияет как Ваджрайогини, у которой тело красного цвета, одно лицо и две руки. Правой рукой, поднятой над головой, она держит серповидный нож, которым размахивает.левой рукой она держит вблизи сердца череп, наполненный кровью.

Ваджрайогини опирается на белый жезл, удерживаемый в сгибе левой руки. На ней пять знаков-символов и разнообразные украшения. Она стоит на троне в форме лотоса, над которым находится солнечный диск. На троне лежит человеческий труп. Поза Ваджрайогини грациозная, тело пустое, но видимое. Вокруг нее языки Пламени Мудрости.

3. Затем визуализируй сидящим над тобой высоко в небе на троне в форме лотоса с лунным диском над ним Гуру-Корня, Верховного Защитника. Его тело синего цвета. У него одно лицо и две руки. Он с ног до головы облачен в прекрасные одежды Со

вершенных. В руках, скрещенных над сердцем, он держит дордже и колокольчик.

4. Прямо над твоей головой, в пространстве, украшенном пятицветной радугой, визуализируй твоих Владык - - Гуру Линии Мудрого Пути Переноса Сознания сидящими [в позе Будды] один над другим [по вертикальной линии].

[МОЛИТВА УЧИТЕЛЯМ]

5. Теперь прочитай молитву.

Тебя, пребывающего в чистом и святом Царстве Истины, откуда невозможно падение и рождение, О Владыко, Держатель Божественного Скипетра, Самая Сущность Шестого Дхьяни-Будды, Я, твой сын, молю с искренней верой и смирением: Надели меня совершенным мастерством на Пути Переноса Сознания, И в блаженном небесном Божественном Царстве Пусть я достигну Неизменного Состояния предвечной Дхармакаи.

Вас, пребывающих в Святой Райской Обители, О Владыки, Тилопа, Наропа и Марпа, Отец и Сыновья2, Я, ваш сын, молю с искренней верой и смирением, Наделите меня совершенным мастерством на Пути Переноса Сознания, И в блаженной небесной Божественной Обители Пусть я достигну Неизменного Состояния предвечной Дхармакаи.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org
Тебя, воплощающего Саморожденные Лучи познания нереальности явлений, О ты, почтенный старец Миларепа,

за чье милосердие невозможно будет никогда отплатить, Я, твой сын, молю с искренней верой и смирением: Надели меня совершенным мастерством на Пути Переноса Сознания, И в блаженной небесной Божественной Обители Пусть я достигну Неизменного Состояния предвечной Дхармакаи.

Тебя, воплощающего Саморожденные Лучи

Изначальной Истины, Основания всех Оснований - Ума,

О ты, Шакья-Шри, несокрушимая манифестация могущества ума.

Я, твой сын, молю с искренней верой и смирением, Надели меня совершенным мастерством на Пути Переноса Сознания,

И в блаженной небесной Божественной Обители Пусть я достигну Неизменного Состояния предвечной Дхармакаи.

Тебя, сидящего над моей головой на троне в форме лотоса с лунным диском над ним, О ты, Гуру-Корень, за чье милосердие

невозможно будет никогда отплатить, Я, твой сын, молю с искренней верой и смирением: Надели меня совершенным мастерством на Пути Переноса Сознания. И

в блаженной небесной Божественной Обители Пусть я достигну Неизменного Состояния предвечной Дхармакаи.

Пусть моя искренняя вера и смирение Приведут к тому, чтобы Линия Гуру над моей головой превратилась в свет И стала Владыкой, Самим Дордже-Чангом, Гуру-Корнем.

[МОЛИТВА ГУРУ-КОРНЮ]

6. Затем с великой преданностью читай молитву

Гуру-Корню:

Почтение всем Победителям, слитым в Едином Теле! О Ты, Истинное Воплощение всех Защитников, Носитель всей полноты Великого Мистического Знания, Святой Владыка всего того, что составляет мое Прибежище теперь и отныне, О Ты, за чье милосердие невозможно будет отплатить, Ты знаешь, о Ты, Гуру-Корень непревзойденной доброты, Ты знаешь, что я молюсь Тебе из самой глубины моего сердца, Дабы я смог быстро достичь Совершенства на Великом Пути Переноса Сознания. О Ты, пребывающий на Небе Акаништха, эманации Чистой Обители Дхармакаи, Одари меня Твоими "волнами благодати", дабы я достиг Самопознания, Неизменного Состояния Дхармакаи.

[МЕДИТАЦИЯ НА ГУРУ]

7. Молясь так снова и снова всем сердцем, создай затем следующий мысленный образ.

Сначала думай: "Я поведу всех чувствующих существ, таких же бесчисленных, как безграничное пространство, к достижению состояния наивысшего Совершенства и ради этого я буду медитировать на великом Пути Переноса Сознания".

8. Эту мысль сопровождай медитацией следующего содержания.

"Мой Гуру, Истинное Воплощение Трех Прибежищ, пребывает передо мной на небе. Все чувствующие существа, такие же бесчисленные, как безграничное пространство, и я вместе с ними находим в нем прибежище до тех пор, пока каждый из нас не достигнет Сущности Совершенства. Мы будем поступать так, чтобы вести каждое живое существо, родившееся одним из четырех способов, к достижению Высшего Пути".

9. Медитацию заверши впитыванием в себя визуализируемого образа Гуру.

[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ВАДЖРАДАКИНИ И ГУРУ]

10. Затем представляй, что твое тело сделалось полым при отсутствии мыслей и что из не затмеваемого, излучающего свет, сияющего и, однако, пустого [разума] вдруг возникла Ваджрадакини, красного цвета с отчетливо видимыми украшениями и одеянием.

11. Визуализируй, что через ее тело проходит срединный нерв размером с обычную тростниковую стрелу, белый снаружи и красный внутри и имеющий четыре признака [то есть он красного и белого цвета, прямой и полый]. Нижний конец глухой и на четыре пальца [3-4 дюйма] находится ниже пупка [то есть в промежности на уровне репродуктивного органа], а верхний конец открыт с выходом наружу на темени [в отверстии Брахмы].

12. [Визуализируй срединный нерв] проходящим через сердце, и на перикарпии четырехлепестного лотоса, находящегося в сердце, визуализируй точку, в действительности являющуюся символическим знаком дыхания и ума, связанных неразрывной связью. Эта точка белого цвета с красноватым оттенком, готовая подняться вверх.

13. Эти визуализации должны быть очень яркими.

14. Затем, как бы защищающим тебя [на твоем теле, визуализируемом как Ваджрадакини] визуализируй в ярком образе, твоего Гуру-Корня как Ваджрадхару, а над ним сидящими один над другим Гуру Учения о Переносе Сознания [начиная с твоего человеческого гуру] до Самого Ваджрадхары.

15. Выражай смирение и непоколебимую веру так, чтобы все волосы на твоем

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
теле становились дыбом и слезы струились из глаз, и в таком настроении читай молитву Учителям [начинающуюся со слов, приведенных выше]: "Тебя, пребывающего в чистом и святом Царстве Истины".

16. Затем, закончив молитву, представляй, что все Ламы Династии Гуру [то есть Гуру этой линии, которые были или являются Главными Гуру на Земле] постепенно исчезают, превращаясь в свет, который за тем сливается с Гуру-Корнем.

17. В отношении Гуру-Корня, олицетворяющего истинную защиту, выказывай глубочайшее смирение и веру, произнося: "Ты знаешь", и горячо молись [Ему] столько раз, сколько можешь.

18. По окончании молитвы визуализируй в сердце Гуру слог ХУМ, олицетворяющий истинную сущность Ума всех Победителей [то есть Будд], синего цвета, излучающий свет Пяти Мудростей.

19. Визуализация должна быть живой и яркой. По окончании этого ритуала, удерживая в то же время визуализируемые образы, громко произноси ХИГ, одновременно представляя, что точка в сердце [Ваджрадакини] поднимается в сердце Гуру.

20. Затем, позволив точке слиться с ХУМ в сердце Гуру в состоянии единения, побудь в этом состоянии некоторое время.

21. Произнеси КА и верни точку вниз на ее прежнее место [то есть в сердце Ваджрадакини].

22. При многократном повторении этого упражнения весьма вероятно, что йог, достигший наибольшего мастерства, сможет показать желаемый результат после произнесения ХИГ двадцать один раз; йогу со средними способностями потребуется произносить молитву в течение одного периода [то есть в течение полутора часов], и даже йога с наименьшими способностями ожидает успех в результате занятий в течение одного дня.

23. Знаки достигнутого успеха следующие. На темени [вокруг отверстия Брахмы] появится припухлость, из которой будет сочиться кровь и желтоватая водянистая жидкость. Эту припухлость протыкают стеблем травы [то есть можно вставить стебель травы в отверстие Брахмы, через которое должен произойти выход сознания].

24. При появлении этих признаков нет необходимости продолжать исполнять этот ритуал.

25. Затем, после успешного завершения этого цикла упражнений визуализируй Гуру-Корня Ваджрадхару пресуществившимся в Амитаюса и держащим в руках Чашу жизни, из которой льется амброзия и на полняет до краев твое тело и его психические центры речи и ума, и думай, что благо Вечной Жизни достигнуто таким путем.

26. По многу раз читай сущностную мантру Амитаюса и визуализируй его превратившимся в светящийся шар, который затем входит в тебя.

27. Затем [в состоянии экзальтации возвышенного свойства] поднявшись, как поднимается Бог (что само по себе действует освобождаяще) или как птица в полете, не оставляющая следа, ты должен оставаться в Состоянии Реальности Непостижимой Дхармакаи и молиться о том, чтобы познать это Наивысшее Состояние.

28. И адепт Пути Переноса Сознания должен упорно стремиться к долголетию.

29. Здесь изложена та часть Учения о Переносе Сознания, которую разрешено записывать.

КОЛОФОН

[Йог, составивший этот текст, дает затем краткое описание сверхъестественного происхождения этой первой части Учения о Переносе Сознания.]

Занимаясь религиозной практикой в Уединении, я, находясь в состоянии Ясного Света, имел много бесед с Почитаемым Владыкой Миларепой и, испытывая чистую любовь и веру, получил от Святого много глубоких мистических знаний.

Затем появилась пожилая женщина с красновато-желтыми бровями и растительностью над верхней губой и сказала мне: "Брат, прошу тебя передать мне учения о Переносе Сознания", а затем она исчезла, как исчезает радуга¹. И в это же время по просьбе Аватара [Тулку] с севера Учитель Существ, этот сумасшедший нищий Шакья-Шри², изложил то, что возникло в его уме [как если бы вдохновлено было ему свыше].

Пусть этот трактат принесет благо.

ЧАСТЬ II. ПЕРЕНОС СОЗНАНИЯ УМЕРШЕГО

1. Здесь описывается визуализация для осуществления переноса сознания умершего, о которой говорится в Учениях о Тайном Пути Переноса Сознания.

[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ДЛЯ НИЗШЕЙ СТУПЕНИ]

2. Если не достигнуто состояние отсутствия мыслей, практикуй следующие виды визуализации.

3. Повторяй многократно формулу Прибежища и Принятия Решения³, затем путем отказа от мысли о реальности формы воспринимай физическое тело умершего как

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
несуществующее.

4. Создав посредством визуализации похожее на реальное, видимое, однако пустое иллюзорное тело Ваджрадхакини, представляй, что через ее тело проходит срединный нерв, белый снаружи и красный внутри размером с тростниковую стрелу. Нижний его конец находится ниже пупка, а верхний подобен открытому слуховому окну.

5. Затем визуализируй в срединном нерве, в том месте, где должно быть сердце, очень тонко выписанный слог ХУМ, как бы живой, красного цвета и как бы воплощающий в себе принцип сознания умершего.

6. Над теменем [непосредственно над отверстием Брахмы] умершего визуализируй трон в форме лотоса с лунным диском над ним и сидящего на этом троне, окруженного пятицветной радугой Божественного Спасителя, Гуру-Корня, в действительности являющегося Воплощением Собрания Прибежищ, всеобъемлющего, как океан, имеющего внешность Ваджрадхары, синего цвета, с одним лицом, двумя руками, скрещенными над сердцем, держащего дордже в правой руке и колокольчик в левой. На нем обилие одеяний из шелка и различные украшения из драгоценных камней. Его ноги скрещены в позе дордже.

7. Затем визуализируй слог ХУМ на лунном диске в сердце Гуру, синего цвета, который в действительности является Олицетворением Пяти Мудростей всех Победителей, и молись искренне с глубокой верой и смирением, дабы вызвать отклик [телепатически] у твоих Гуру Вдохновенной [телепатической] Линии.

8. На заключительном этапе думай, что одновременно с произнесением слога ХИГ знак гласного У синего ХУМ в сердце Гуру удлиняется в направлении вниз, захватывает знак М красного ХУМ в сердце умершего и начинает тянуть этот красный ХУМ на

верх и что тогда при повторном применении этого метода красный ХУМ достигает гортани [умершего], при следующем повторении достигает темени, а при произнесении в четвертый раз он сливается с синим ХУМ в сердце Гуру.

9. Затем, закончив громким восклицанием ПХАТ, о Самом Гуру [в Его иллюзорной визуализируемой форме следует думать как о перенесенном] в Состояние Дхармакаи на Небе Акаништха и вошедшем там в сердце Ваджрадхары [в Его истинной форме]2.

10. Пребывай некоторое время в этом состоянии восторга.

11. Затем соверши ритуал посвящения и прочитай много раз Пути [Молитвы] Благопожеланий.

[ПРИМЕНЕНИЕ ПЕРЕНОСА ЙОГАМИ, ДОСТИГШИМИ ВЫСОКОЙ СТУПЕНИ]

12. Те, кто познал единство ума и явлений, должны совершать ради умершего ритуал переноса сознания следующим образом.

13. Сначала нужно произносить формулы Прибежища и Принятия Решения в состоянии [спокойного ума], в котором не образуются мысли, и много разчитать молитву Гуру Вдохновенной Линии, являющимися воплощением всех Победителей и выражением неразрывного единства ума и явлений.

14. Затем заставь сознание умершего слиться с твоим сознанием в состоянии единения.

15. Тогда соедини твое сознание с сознанием Ваджрадхары путем произнесения ПХАТ! и пребывай долгое время в Пустоте Дхармадхату.

16. Очень важно завершить ритуал молитвой и посвящением при отсутствии образования мыслей.

[СОСТОЯНИЕ ЙОГА, ДОСТИГШЕГО ВЫСШЕЙ СТУПЕНИ]

17. Йоги, достигшие высшей ступени, чей ум умиротворен и находится в состоянии, в котором познается Пустота Дхармадхату, не имеют необходимости различать то, что переносится, и того, кто осуществляет перенос.

18. Не существует различия между защищаемым и защитником для достигших спокойствия ума при познании Ясного Света Ума, не имеющего Основы, являющегося воплощением Всех достигших Блаженства в Состоянии Ясной Пустоты Отсутствия Мыслей, в котором не существуют явления и тот, кто видит явления.

19. Для них представления о сансаре и нирване как о двух [состояниях существования] подобны формам, изображенным в атмосфере, которые исчезают сами по себе, не оставляя следа, и воспринимаются видящими их как иллюзорные, нереальные.

20. Для них рождение и смерть не существуют.

Также не существует я как нечто отличное от всех других я.

21. Поэтому для них не существует ничего, к чему можно применить Перенос.

22. Йог, познавший то, что непостижимо и на чем невозможно медитировать, шепча [эти мистические истины] на ухо умершему, закрывает для умершего двери для рождения в Шести Поках2 и будет уверен в том, что передал умершему благо Состояния Анагами.

КОЛОФОН

Это руководство по визуализации для переноса сознания умершего было

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
написано йогом по имени Шакья-Шри, пребывающим в Эфирном Пространстве, не нуждающимся в таком переносе, по просьбе его лучшего ученика Аватара-йога из Северного Нагорья. Оно писалось с перерывами [во время его религиозной практике в уединении].

Пусть заслуга от его труда поможет всем чувствующим существам, числом таким же необъятным, как всепроникающее небо, достичь состояния Анагами.

ЧАСТЬ III. ОПИСАНИЕ ЛИНИИ ГУРУ

1. Сейчас последует описание Линии Гуру, сидящих по вертикали один над другим.

2. Над головой Гуру-Корня Дордже-чанга [Ваджрадхары], сидящего на лотосово-лунном троне, [визуализируют] Джецюна Миларепу. Он голубого цвета. Его правая рука поднята к правой щеке и изображает дордже-мудру. В левой руке [расположенной на бедре], изображающей равновесие³, он держит человеческий череп, наполненный нектаром. Его ноги сложены в позе Бодхисаттвы⁵, и облачен он в белую шелковую ткань.

3. Над ним [визуализируется] Марпа, цвет которого красновато-коричневый. Он плотного телосложения и одет, как лама. Он сидит со скрещенными ногами. В руках [положенных одна на другую], в положении равновесия, он держит человеческий череп, наполненный нектаром. Взгляд Марпы обращен к небу.

4. Над ним [визуализируется] Наропа. Его цвет голубой. Его волосы завязаны в узел на макушке головы [как у индийского йога]. На нем головной убор в виде тиары из человеческих черепов⁶ и шесть костяных украшений. Одеждой ему служит набедренная

повязка, которую носят в Индии. В правой руке он держит трубу из рога антилопы. Пальцы его левой руки, опирающейся на находящийся сзади помост, сложены в угрожающую мудру³. Он сидит в позе кузнеца.

5. Над ним [визуализируется] Великий, Достоправный Тилопа. Он коричневого цвета. Выражение его лица несколько суровое, и в то же время можно на нем различить улыбку. Волосы на макушке собраны в узел, увенчанный драгоценным камнем⁵. На голове тиара из белых цветков лотоса. Медитационная лента свободно охватывает туловище. На нем броские украшения из человеческих костей и передник из тигровой шкуры⁶. Он сидит в непринужденной позе. В поднятой правой руке он держит большую золотую рыбу, а в левой, находящейся в равновесном положении, -- человеческий череп, наполненный нектаром.

6. Над ним [визуализируется] Победитель Ваджрадхара, синего цвета, в роскошных одеждах божества Самбхогакаи¹. Его руки скрещены на груди. В правой руке он держит дордже, а в левой -- колокольчик.

7. Все Гуру [визуализируются] сидящими в окружении Пятицветных радуг. Пусть эта книга принесет благо!

[Здесь оканчивается рукопись о Переносе Сознания, состоящая из трех частей, включенная в книгу IV].

КНИГА V

ПУТЬ МИСТИЧЕСКОЙ ЖЕРТВЫ. ЙОГА ПРЕОДОЛЕНИЯ НИЗШЕГО Я
ВВЕДЕНИЕ

I. ИСТОРИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ УЧЕНИЯ О НЕ-Я

Эта книга знакомит читателя с одним из самых удивительных тибетских учений, называемых Чёд (в написании Gchod), что означает "отсечение" того, что является эгоизмом и представлено человеческой земной формой вместе со всеми ее страстями и обусловленными кармой наследственными наклонностями, составляющими личность.

В то время как четыре предыдущих трактата являются принадлежностью школы Каргьютпа, этот трактат дошел до нас через школу Ньингмапа Падмасамбха-вы, и несмотря на это, читатель обнаружит в нем следы добуддийской религии бон, имевшей распространение в Тибете во время прихода туда Драгоценного Гуру. Этот трактат имеет большую историческую и антропологическую ценность, поскольку помогает понять, какими путями представителям Старой школы удалось трансформировать и адаптировать древние анимистические верования тибетцев.

Два принадлежащих нам рукописных текста о Чёд являются трактатами, входящими в серию оккультных писаний, имеющих общее заглавие "Основополагающая Сущность Неизреченной Истины" или, буквально, "Капли сердца, источаемые из Великого Пространства", и являющихся частью "Системы Великого Совершенства", составителем которой был Лонг-Чен Раб-джампа. Раб-джампа -- ученая степень в ламаизме, которой в Европе соответствует степень доктора богословия. Она означает, что Лонг-Чен был ученым наставником и святым. Его последователи почитают его воплощением Великого Гуру Падмасамбхавы, который пришел в Тибет в 747 г. н. э. распространять среди тибетцев тантрийский (то есть глубоко эзотерический) буддизм. Сам Лонг-Чен жил, вероятно, пять веков спустя после Падмасамбхавы.

Лама Казн Дава-Самдуп считал, что литературный материал, содержащийся в

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org многочисленных тибетских источниках, составляющих "Систему Великого Совершенства", не уступает по объему "Энциклопедии Британника". Являясь сводом тайных учений Старой школы (Ньингмапа), ранней церкви тибетского буддизма, "Система Великого Совершенства" преподается в ее практическом аспекте только авторитетными посвященными, среди которых Лонг-Чен был одним из величайших.

II. ТИБЕТСКОЕ СТИХОСЛОЖЕНИЕ

В вопросе о тибетском стихосложении, возникающем при рассмотрении двух наших рукописных текстов, описывающих ритуал Чёд, которые составлены в основном в стихотворной форме, мы сталкиваемся с трудностями по той причине, что эта тема очень скудно освещалась за пределами Тибета, несмотря на то, что обширная литература Тибета, как и Индии, состоит из поэтических произведений. Лама Казн Дава-Самдуп, который сам был немного поэтом и, по-видимому, знал о тибетской поэзии больше, чем кто-нибудь другой из тибетских ученых нашего времени, говоривших по-английски, сказал мне однажды, когда мы с ним обсуждали этот вопрос, что в отношении метрики и построения стихотворных строк и строф тибетская поэзия имеет много общего с европейской. В философской и религиозной поэзии Тибета так же, как в древнегреческой, рифма, за небольшим исключением, отсутствует.

Однако, как замечает Чома де Кёрёш, тибетская поэзия и проза в целом мало различаются между собой и "поскольку отсутствует деление гласных на краткие и долгие, ударные и выделительные, нет и [настоящей] поэтической стопы, включающей краткие и долгие слоги".

"Хотя несколько поэтических произведений (таких, как "Кавьядарша" Данди) переведено тибетцами, метрические стопы, используемые в санскритском стихосложении, не были сохранены в переводе. Несколько поэтических отрывков, включенных в Ганд-жур и Данджур, и другие индийские оригинальные произведения были переведены тибетцами белым стихом, обычно состоящим из четырех строк по семь слогов в каждом. Но в молитвенных обращениях и формулах благословения, помещенных в начале и конце некоторых произведений, иногда встречается несколько стихов или строф, состоящих из четырех строк с 9, 11, 13 и более слогами в каждой строке". В качестве дополнения к этому высказыванию лама Казн Дава-Самдуп заметил, что есть и девятнадцатислоговые стихи.

Тибетский текст о ритуале Чёд, по крайней мере в первой его части (репродукция которого предваряет книгу V), ближе по структуре и метрике к поэзии, нежели белый стих канонической литературы, о котором писал Чома де Кёрёш. Он состоит из нерифмованных (белых) стихов и в некоторых чертах напоминает шекспировский и мильтоновский стих, которому классическая поэзия Греции и Рима служила образцом. Хотя в этом тибетском тексте число стоп в стихе варьируется, между строфами текста существует согласованность. Эту гармонию формы удалось передать в нашем английском переводе "Танца пяти направлений", в котором, однако, мы не пытались сохранить слоговую структуру оригинала. Цель состояла в том, чтобы передать содержание текста дословно в той мере, в какой это совместимо с нормами литературного английского языка, а не создавать вымученную метрическую имитацию. В тибетском тексте преобладает белый стих из девяти слогов, то есть в стихе содержится четыре с половиной стопы, а не пять, как в "Потерянном рае". Но в обоих произведениях ударение падает на второй, четвертый, шестой и восьмой слоги, а в тибетском еще и на девятый, образующий усеченную стопу, тогда как в "Потерянном рае" десятый слог ударный. Первая половина второй строфы Чёд, которую мы здесь транскрибируем, представляет собой распространенный тибетский белый стих:

Джиг-ме тул-шу чёд-паи нал-джор нгаи, Кхор-да ньям-пар гдал-ваи гонг-чёд кьи, Даг-зин лха-даи тенг-ту дау-сиг дунг, Ньи-зин кхор-ваи нам-тог дул-ту лог.

Этот тип шлоки по-тибетски именуется Канг-па-че-данг-нга-паи. Он представлен семислоговым стихом в книге III на с. 310. Переводы на английский язык нашего другого манускрипта о Чёд, содержащиеся в Приложении, кажутся немного более близкими к прозе, по сравнению со стихами, содержащимися в основной части книги V. Однако предпочтение было отдано этой форме стиха, поскольку она больше соответствует стихотворной форме оригинала, нежели проза.

III. ИСПОЛНИТЕЛИ РИТУАЛА ЧЁД

Почтенный йог школы Ньингмапа, у которого редактор приобрел два текста о Чёд, совершал, как и многие его соотечественники, этот ритуал в течение многих лет. Такие же, как он, йоги, освободившиеся от всех мирских забот и привязанностей, посвящают большую часть своей жизни пребыванию в уединении в каком-нибудь из безлюдных священных мест в течение определенного срока с единственной целью - совершить обряд Чёд в самой благоприятной в психическом

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
отношении обстановке. Не боясь опасностей и лишений, которые мало кто из европейцев в состоянии вынести, они странствуют по Тибету, Бутану, Сиккиму, Непалу и Индии и даже заходят в Монголию и Китай, надеясь одержать, в конце концов, победу над собой.

Они приходят в мир ради этого величайшего из всех великих подвигов. Так говорят им их Гуру. И вот наступает час великого испытания. Это происходит, вероятно, тогда, когда йог остается один в пустыне, не рассчитывая на чью-либо помощь, полагаясь только на свою психическую силу, и должен встретиться с неведомыми стихийными сущностями, вызываемыми при совершении этого обряда, и победить их, ибо в противном случае он рискует вызвать нарушение умственного и психического равновесия, последствием которого может стать безумие и даже смерть.

Как и во всякой другой йоге, йог с помощью этого ритуала стремится ускорить обычный, а для него слишком медленный и утомительный долгий процесс раскрытия духа и, если позволяет карма, достичь Освобождения в течение одной жизни, как этого достиг Великий Йог Тибета миларепа. Чёд, следовательно, есть один из многих тибетских ритуалов, относящихся к "Тайному Пути", называемому также "Короткий (или Прямой) Путь" достижения Нирваны, то есть полного освобождения от кармической необходимости рождаться вновь. Успешно совершив мистическое жертвоприношение собственным телом, йог разрывает узы личности, страстей, индивидуальности и всей майи, то есть иллюзии, и, покончив с Неведением, источником которого они являются, приобретает йоги-ческое прозрение относительно истинной природы человеческого существования. Осознав иллюзорность всех явлений, воспринимаемых непросветленными людьми как реальные, внешние и отделенные друг от друга, и разделяемые ими на живые и неживые, включая бесчисленных видимых и невидимых существ шести чувственных миров Космоса, йог видит многое как Одно и Одно как многое и знает, что единственная реальность есть Ум.

IV. ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ УЧЕНИЯ

Итак, этот текст, как и другие наши тексты, учит, что тело человека, как и всякая другая феноменальная форма и вещь в сансаре, есть создание ума. Некоторые из них являются просто визуализациями, или мыс-леформами, сознательно или бессознательно проецируемыми в природу, которых таким образом наделяет призрачным существованием их создатель. Такую природу, вероятно, имеет большинство материализации, создаваемых медиумами на спиритических сеансах. Подобно тому как человек, подчиняясь кармической необходимости, бессознательно создает себе физическую форму, так и йог может создавать сознательно и по желанию любое число таких же нереальных тел, имеющих человеческую или другую форму, и наделять их иллюзорной индивидуальной жизнью. Он может даже сделать их физически такими же "реальными", каким является его тело, и вдохнуть в них часть своей животной жизненной силы и руководить ими, как если бы они были живыми существами. Много любопытных историй имеет хождение в Тибете об этом искусстве, о котором западный ученый не знает ничего с точки зрения его практического применения. Вся сансара сама является для йога только объединенной мыслеформой, порожденной и питаемой Единым Умом. На языке древнеиндийских йогов она, как это подробно разъяснялось выше, является сновидением Брахмы. Для людей, все еще погруженных в майю природы, существуют боги и демоны, люди и животные, духи и различные классы невидимых существ, которые могут оказывать друг на друга благоприятное или вредоносное воздействие. Но адепт чёд скажет нам то же, что говорит "Тибетская книга мертвых", что, "кроме наших собственных галлюцинаций, в действительности не существует таких вещей вне нас, как Царь Смерти, бог или демон". Так мы резюмируем основополагающее учение данной книги о нереальности я. И для более полного его понимания рекомендуем внимательно перечитать главы III и IV нашего Введения к Книге III.

V. РИТУАЛ ЧЕД КАК МИСТИЧЕСКАЯ ДРАМА

Как тибетская мистерия, которую мы будем в этой связи здесь описывать, ритуал чёд есть в первую очередь мистическая драма, разыгрываемая одним актером, которому помогают многочисленные духи, визуализируемые или воображаемые как явившиеся в ответ на его магические вызывания. Ее сцена – какая-нибудь дикая, наводящая страх местность, обычно окруженная неприступными снежными твердынями Тибетских Гималаев высотой от двенадцати до пятнадцати или более тысяч футов над уровнем моря. Нередко выбирают место, где расчлняют трупы и отдают их на съедение волкам и грифам. В расположенных на меньшей высоте Бутане и Сиккиме действие может быть разыграно в лесной чаще. Однако в странах, где трупы сжигают, как, например, в Непале и Индии, предпочтение отдают местам кремации. Всегда годятся кладбища и места, привлекающие, как считают, зловредных духов и

демонов.

Неофит проходит длительные испытания и тщательную подготовку под руководством учителя, прежде чем его признают пригодным совершить этот опасный обряд, связанный с риском впасть в безумие. Ритуал должен быть выучен наизусть. Предварительно нужно овладеть танцевальными движениями на площадках различной геометрической формы, а также правильной интонацией при произнесении слогов мантр, отбиванием ритмических звуков на маленьком барабане, называемом дамару, и вызывающей духов игрой на трубе канглинг из человеческой берцовой кости. Также он должен уметь правильно устанавливать палатку, имеющую символическое значение, и использовать дордже, колокольчик и различные вспомогательные атрибуты, описанные во втором нашем тексте. Сам танец, помимо его ритуального значения, рассматривается гуру как гимнастика, ибо, по их мнению, безбрачие, которое является важным условием для успешной практики всех видов йоги, без физических упражнений невозможно соблюдать и благодаря этому сохранять здоровье. Существует, например, другой вид танца, называемый Тюлхор (на письме nkhril-hkhor), который должен исполнять перед гуру обучающийся йоге ученик. Этот танец предназначается для развития сил организма.

Исполнитель ритуала Чёд должен вначале визуализировать себя Богиней Всеисполняющей Мудрости, чьей оккультной волей он мистически наделяется. Затем он трубит в трубу из берцовой кости, вызывая учителей и духов различных орденов, и начинает танец, обратив свой ум и волю только к одной высшей цели - познанию, как учит Махаяна, того, что нирвана и сансара воистину нераздельны.

Строфы 3-7 раскрывают глубокую символику ритуала и, как будет показано ниже, эта символика относится к Пяти Направлениям, соответствующим Пяти Материкам ламаистской космографии с их геометрическими формами, Пяти Страстям (ненависти, гордыни, похоти, зависти, глупости), которых в образе демонов побеждает йог, попирая их ногами, и Пяти Мудростям как противоядиям Пяти Страстей. Пяти Мудростям в их связи с Пятью Дхьяни-Буддами дается толкование во Введении к книге VI. Затем в шестой строфе говорится о поражении элементалов эго копьями Дакини Пяти Орденев.

Действо продолжается, и, когда йог готовится совершить мистическое жертвоприношение своей телесной формой, здесь раскрывается истинное значение Чёд как "отсечение". Физическое тело, находящееся во власти страстей и Нежества, есть кармический плод желания чувственных удовольствий, отдаленности, питающих эгоизм. До тех пор пока не будет преодолено всякое желание существования в сан-саре, Истинное Состояние не будет достигнуто. В рукописи об этом сказано так: "Это тело создает различие [которое также является иллюзорным] между сан-сарой и нирваной". Приложение содержит дополнительный материал, взятый из второго манускрипта о Чёд, в котором дается описание необходимых для совершения ритуала предметов, места его совершения и создаваемых мыслью образов, а также разъясняется, как применять различные жертвенные приношения, чтобы сделать ритуал Смешанным, Красным или Черным Пиршеством. Также описана сопровождающая обряд медитация. Затем следуют разделы, касающиеся возникающих психических явлений, времени совершения ритуала, значения создаваемых образов, визуализации человеческого скелета и Гневных Дакини, состояния, в котором должен находиться ум йога, успешного исполнения обряда и заключительной медитации. Мы надеемся, что это Приложение, а также многочисленные комментарии к этой книге помогут читателю в полной мере понять этот ритуал.

VI. СРАВНЕНИЕ РИТУАЛА ЧЁД С ТИБЕТСКОЙ МИСТЕРИЕЙ

Среди различных учений, представленных в этом томе, Чёд, несомненно, наиболее тибетский по характеру. И хотя он был трансформирован ранним ламаизмом, как свидетельствуют два наших текста, его добуддийское происхождение не вызывает сомнений. Антропологическое исследование наводит на мысль о том, что в отношении жертвоприношений и изгнания духов его истоками, по-видимому, были анимистические культы, более древние, чем религия бон, из которой ламы заимствовали этот ритуал. В целях большей ясности мы рассмотрим с некоторыми подробностями очень похожий ритуал, связанный с тибетской мистерией, который также ламаизм перенял у бонпа. На первых порах мистериальное действо, вероятно, мало отличалось от ритуального танца, исполняемого для изгнания духов. Тибетские крестьяне и поныне называют его "танец Красного Тигра-Демона", божества религии бон, что ясно указывает на его добуд-дийское происхождение. В этом аспекте его можно сравнивать с церемонией Бали, также очень древнего происхождения, сохранившейся подобным образом у буддистов Цейлона как обряд жертвоприношения и изгнания злых духов для лечения болезней, в котором главными действующими лицами являются танцующие демоны.

В своей дошедшей до нашего времени высокоусложненной форме мистерия

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org исполняется с давних времен для изгнания с помощью богов, улажаемых человеческими жертвами (теперь их заменяют куклами), старого года с его приносившими несчастье демонами с тем, чтобы защитить урожай и домашних животных и снискать покровительство богов для охраны государства и победы над всеми врагами в лице людей и духов. В древности сакральное поедание плоти и выпивание крови жертвы, вероятно, составляли часть этого ритуала. С распространением буддизма вместо человеческой жертвы лепили из теста человеческую фигуру. Такая замена утвердилась, согласно преданию, во второй половине VIII века н. э. и приписывается Падмасамбхаве.

VII. КАК ЛАМЫ ОБЪЯСНЯЮТ ВОЗНИКНОВЕНИЕ БОЛЕЗНЕЙ

Поскольку мистерия, как и некоторые части обряда чёд, более подробно описанное во втором манускрипте, является, как мы видим, в основе своей ритуалом для изгнания демонов и сил зла, приводящим к исцелению от болезней как индивидуального человека, так и всего народа, немаловажно в этой связи рассмотреть, как трактуется болезнь в ламаизме. Ламы считают, что существуют три главные причины болезни – нарушение равновесия в функционировании нервной системы, отделении желчи и циркуляции флегмы, или флюидов (жизненных сил, особенность распределения которых в организме образует различные темпераменты). Ламы также утверждают, что воздействия извне, исходящие от духовных существ, в особенности в связи с влияниями планет и других астрологических факторов, могут быть благоприятными или вредоносными для человека, животного, урожая, а также для целого народа, потому что все чувствующие существа, как и звезды, планеты, Солнце и Луна, взаимосвязаны и в сущности представляют собой неделимое целое. Следовательно, то, что влияет на индивидуума, влияет и на общество. Отсюда следует, что астрология для тибетцев, как и для всех народов Востока и растущего числа ее приверженцев на Западе, есть предмет углубленного изучения, от правильного понимания которого зависит благополучие человечества.

VIII. СРАВНЕНИЕ С ЦЕРЕМОНИЕЙ БАЛИ, СОВЕРШАЕМОЙ НА ЦЕЙЛОНЕ

Буддийские монахи Цейлона, под наблюдением и, следовательно, с разрешения которых совершается церемония Бали, придерживаются похожего учения. И сама церемония Бали более тесно связана с астрологией, чем тибетская мистерия. Ее исцеляющее болезни действие зависит от помощи вызываемых богов, связанных с девятью планетами. Этим богам, антропоморфные изображения которых делают из глины и раскрашивают в символические цвета, являются:

- 1) Рави (Солнце), вызывающий головную боль, болезни глаз, лихорадку и проводящий к нищете;
- 2) Чандра (Луна), вызывающий лихорадку и стригущий лишай;
- 3) Куджа (Марс), вызывающий почти все венерические болезни и делающий друзей и родственников врагами;
- 4) Будха (Меркурий), от которого происходят несчастные случаи с переломами конечностей, а также опасность подвергнуться нападению диких зверей;
- 5) Гуру (Юпитер), вызывающий все наружные и внутренние болезни головы и шеи;
- 6) Шукра (Венера), приводящий к физической слабости, близорукости и вызывающий болезни, сопровождающиеся высокой температурой;
- 7) Шани (Сатурн), вызывающий анемию, туберкулез, ухудшение материального благосостояния, психические расстройства, болезнь сердца и всякого рода несчастья и в определенном положении – смерть;
- 8) Раху (Голова Дракона), вызывающий нарывы, язвы, раны, заболевание суставов, ревматизм, все виды уродства, а также болезнь сердца и туберкулез;
- 9) Кету (Хвост Дракона), приводящий к болезням кишечника, дизентерии и поносу, болезням конечностей и смерти.

Так как планеты приносят несчастье лишь когда находятся в неблагоприятном положении, и духи, враждебные человеку, могут в этих условиях нанести ему вред, любой способ изгнания последних, будь то церемония Бали или тибетская мистерия, дает результат, если она совершается в благоприятное время, которое устанавливает астролог, что он неизменно и делает.

IX. ИСКУССТВО ИЗГНАНИЯ ДУХОВ

Как подчеркивают ламы, в природе все вещи влияют друг на друга, и в человеке присутствуют постоянно действующие природные стихии, силы, страсти и психические составляющие, как и в невидимых нечеловеческих существах, посредством которых последние оказывают на человека неосознаваемое им влияние и вызывают болезни и несчастья. Практическая цель всех обрядов для изгнания духов – устранить дисгармонию в природе и человеке, его теле и душе, вызванную враждебными влияниями, независимо от их происхождения. Поэтому во все исторические эпохи духам делали приношения, чтобы снискать

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
их благосклонность и побудить их к гармоничному взаимодействию с человеком, а злых духов, не поддающихся умиловлению таким путем, изгонять, как это практикуется и теперь во всех странах и всеми главными христианскими церквями.

Сам Основатель христианства также признавал, что злые духи одержания могут вызывать болезнь и сумасшествие у людей. Об этом свидетельствует исцеление Им бесноватого, изгнание из него легиона бесов, которым Он позволил войти в стадо свиней, а также другие факты изгнания им злых духов. И, как повествуется в Евангелии от Матфея (10:1), "призвав двенадцать учеников Своих, Он дал им власть над нечистыми духами, чтобы изгонять их и врачевать всякую болезнь и всякую немощь".

На всем Востоке и, в частности в Китае, одержание злыми духами и теперь многими признается причиной различных расстройств, и применяются разнообразные способы их изгнания. В Тибете широко распространена вера в то, что царь духов, то есть развоплощенный лама, практиковавший черную магию во время своей земной жизни, может, внедряя свою злую силу в человека, вызвать у него психическое заболевание. Также другие духи, как утверждает, например, в сингалском астрологическом учении, пользуясь неблагоприятными условиями, могут вызывать другие виды болезней. Так, нарывы и язвы на коже, а также камни в желчном и мочевом пузыре образуются, как утверждают, вследствие зловредных влияний змеиных духов, которых в народе, в отличие от эзотеризма, смешивают с нагами. Данабы, класс элемен-талов, подобных саламандр средневековой философии, обитающих в огненной стихии, могут вызывать острые боли в дыхательных путях и высокую температуру, а дэвы одного из низших классов, привыкшие к чисто чувственным удовольствиям, могут отомстить обидевшему их человеку и вызвать у него эпилепсию или инсульт. От всех этих вызываемых злыми духами болезней имеется, как считают тибетцы, единственное универсальное средство - изгнание духов.

Х. ИСПОЛНЕНИЕ МИСТЕРИИ

В настоящее время мистерию в мало различающихся вариантах ежегодно исполняют ламы всех сект либо в конце года, как это более распространено и согласуется с добуддийским обычаем, либо ее исполняют многие монашеские ордена Ньингма в начале лета в день рождения Падмасамбхавы, как, например, в Ла-даке. Когда ее исполняют в конце года, она составляет важную часть церемонии, называемой "жертвенное тело умершего года".

Действо разыгрывается во дворе храма. О начале представления извещают похожим на звучание горна громким звуком трубы из человеческой берцовой кости, точно таким же, как в начале ритуала Чёд. Оркестр, состоящий из лам, играет странную, напоминающую плач мелодию, и музыканты низким голосом вторят ей. Затем появляются священнослужители в высоких черных головных уборах, представляющие добуддийскую религию бон. Они делают мистический знак "Трёх" и танцуют под торжественную музыку, исполняемую в медленном темпе.

После их ухода появляются толпы демонов. Во время исполнения ими кругового ритуального танца руководящие представлением ламы делают приношения им и всем существам, пребывающим в шести состояниях сансарического существования. Затем одна за другой появляются группы, представляющие демонов невидимых миров. Многие из них с головами животных, что очень похоже на их описание в "Тибетской книге мертвых". Ламы умиловляют их и изгоняют одну группу за другой, пока не появится сам св. Падмасам-бхава. Тогда все демоны выражают ему почтение и исчезают, что символизирует победу буддизма над местными шаманскими верованиями бонпа.

Сходство с ритуалом Чёд как жертвоприношением для изгнания духов также обнаруживается в заклинании, читаемом нараспев монахом, выступающим в роли св. Падмасамбхавы. Так как этот обряд целиком является обрядом для изгнания демонов, при исполнении которого вызываются божество-защитник исполнителя обряда и духи, составляющие свиту этого божества, что имеет сходство с ролью Богини Всеисполняющей Мудрости и Дакини ритуала Чёд, он именуется "жертва тайносухих свирепых существ для изгнания демонов". С помощью этих "свирепых", как и с помощью Богини Всеисполняющей Мудрости и Дакини в ритуале Чёд, совершается изгнание толп демонов, и достигается победа над ними. Невидимых демонов заставляют войти в изображение приносимой жертвы, после чего исполнитель обряда читает нараспев следующие заклинания с тем, чтобы они не смогли освободиться из заточения.

"Хум! По благоволению пьющих кровь Свирепых да остаются вредоносные демоны и злые духи в заточении. Я пронзаю их сердца этим серповидным ножом, я связываю их руки этим силком из веревки, я сковываю их тела этой тяжелой цепью. Звоном колокольчика я держу их повергнутыми. А теперь, о пьющий кровь Гневный [Начальник Свирепых], сядь на них на своем высоком седалище".
Затем Начальника Свирепых просят вырвать сердца вредоносных злых духов и

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org полностью истребить их. Изображение жертвы, визуализируемой как труп, опускают символически в кровь демонов и преподносят Свирепым, читая нараспев следующую молитву:

"Хум! О вы, мириады богов магического круга! Откройте ваши рты, такие же огромные, как земля и небо, стисните ваши клыки, подобные скалистым горам, и приготовьтесь съесть целиком кости, кровь и внутренности всех вредоносных злых духов".

Мистерия продолжается и достигает кульминации, в первый день которой Врага пронзают копьями, а на следующий – закалывают. Подобным образом в обряде Чёд дакини пронзают копьями Демона Эгоизма. Врага, собирательную персонификацию неисчислимых сил зла, приносящих страдания тибетскому народу и враждебных ламаизму, представляет вылепленная фигура человека.

"За несколько дней до начала представления лепят из теста весьма искусно фигуру юноши, насколько возможно похожую на живого человека. В него вставляют органы, означающие сердце, легкие, печень, мозг, желудок, кишки и т.д., и заполняют сердце, большие кровеносные сосуды и конечности жидкостью, окрашенной в красный цвет, символизирующей кровь".

Четыре кладбищенских вампира вносят это изображение и помещают его в центре монастырского двора. Затем демоны в образе скелетов танцуют вокруг него с поднятыми копьями и легко его пронзают. Ламы теперь приводят в действие свою оккультную силу и, когда вампиры при их приближении отступают, чертят вокруг фигуры магический треугольник и удаляются. Вбегают группами привидения и демоны смерти и всеми силами стараются унести это изображение или повредить его, но им мешает это сделать магический треугольник, а также пение и клубы дыма из каминов, которыми размахивают святые мужи в высоких головных уборах и пурпурных ризах.

В первый день представление обычно завершается приходом Святого, вероятно, воплощения Будды, подчиняющего демонов и из милосердия к ним дающего каждому в качестве приношения немного муки и святой воды.

На следующий день совершается заклятие Врага магическим кинжалом (называемым по-тибетски "пхурба"). Как и в предыдущий раз, четыре кладбищенских вампира вносят изображение, обернутое теперь в черную ткань. Они танцуют вокруг него и затем, подняв ткань, обнаруживают фигуру в форме человека, похожую на изображение, которое было представлено в первый день. Затем входят начальники демонов, за которыми следуют толпы демонов и группа священнослужителей), а потом входит Бог Богатства в сопровождении других богов и богинь, каждый со своей свитой. И в конце появляется в сопровождении многих своих последователей Святой Царь Религии, у которого голова похожа на голову быка с длинными распростертыми рогами. Он представляет Яму, Бога Преисподней в гневном образе, именуемого также Бычь-еголовый Дух Смерти. Он танцует вместе со своей свитой вокруг изображения, держа в правой руке пхурбу и аркан, а в левой – человеческое сердце (вылепленное). Он также делает знак, или мудру, "Трёх" кинжалом и тут же наносит удары кинжалом Врагу в область сердца, в руки и ноги и связывает его ступни арканом. Затем позвонив в колокольчик – один из атрибутов, используемых в ламаистской службе, – таким же способом, как это делает йог в ритуале Чёд, он хватается меч и отсекает конечности, рассекает грудь и извлекает кровоточащее сердце, легкие и кишки Врага. В это время налетают несколько чудовищ с рогами, как у оленей и яков. Они поддевают рогами останки и разбрасывают их во всех направлениях.

Демоны-прислужники собирают куски в огромный серебряный чан в форме человеческого черепа, похожий на огромный в форме черепа котел, в который собираются останки йога во время исполнения обряда Чёд.

Торжественной процессией, в которой принимают участие демоны-танцоры в черных шапках, четыре прислужника несут Царю Религии чан, наполненный доверху жертвенными останками. Царь хватается кровоточащие куски и, проглотив кусочек, подбрасывает вверх остальные куски. Тогда другие демоны набрасываются на куски, вырывая их друг у друга. В неистовстве они разметывают их до тех пор, пока наконец куски не оказываются среди толпы, которая теперь становится участником действия. Яростные стычки возникают в толпе из-за кусков разнесенного на части тела, которые либо сразу поедаются их обладателями как сакральная пища, либо их сохраняют как священные реликвии, оберегающие от болезней и несчастий.

В следующем акте Царь совершает жертвоприношение миниатюрным бумажным изображением человека, которое помещают в чашу из черепа и сжигают в котле с горящим в нем маслом. Этим жертвоприношением побеждается и уничтожается всякое зло.

Затем появляется процессия монахов. Впереди шествуют одетые в маски участники церемонии. Замыкают процессию миряне. Монахи несут вылепленное из теста изображение человека с тремя головами. Изображение оставляют,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
совершая церемонию, которая несколько напоминает церемонию оставления козла отпущения у евреев. Миряне тогда набрасываются на это оставленное изображение и разрывают его на куски, яростно схватываясь друг с другом из-за обладания этими кусками, которые также хранят как талисман. Тем временем ламы процессией возвращаются в храм и совершают особую для данного случая службу. Мистерия заканчивается ритуальным танцем танцоров-демонов в черных шапках, за которым следует появление китайского священнослужителя Вашана, изгнанного Падмасамбхавой из Тибета.

XI. ВОЕННЫЙ ТАНЕЦ В ЧЕСТЬ КАНЧЕНДЖАНГИ

Существует сиккимская версия мистерии, учрежденная, как сообщают, шестым магараджей Сиккима Чагдором Намгьялом. Это мистический военный танец, посвященный духу Канченджанги, высочайшей пятиглавой вершине Сиккима, лишь немногим уступающей по высоте Эвересту. Из европейцев только я один имел честь быть приглашенным ныне здравствующим магараджей присутствовать в качестве гостя на этом ежегодном празднике, который проходил в Гангтоке во дворе перед дворцом магараджи 19 и 20 декабря 1919г. Называемый в народе праздником снежных гор, он есть по существу религиозный обряд очищения, совершаемый ламами Сиккима под непосредственным руководством магараджи с целью изгнания из пределов страны всякого зла. В мистерии Ладака и Тибета, имеющей более раннее происхождение, это зло, как мы видели, олицетворяют актеры, выступающие в роли демонов, и изображение человека, называемое Враг. В сиккимском военном танце также используется изображение, имеющее похожее значение, которое вносят и укладывают плашмя посреди двора. Два скелета танцуют вокруг изображения. Другие танцоры подходят к нему близко и с пронзительными воинственными криками, подняв вытянутые из ножен мечи, пронзают ими изображение три раза, разбрасывая во все стороны его мучное содержание. На второй день, в отличие от ладакского представления, используется только бумажное изображение. Его сжигают, что символизирует полное уничтожение всякого зла, наносящего ущерб человеку, животным, урожаю и стране.

Как в танце снежных гор, так и в мистерии, уничтожение врага означает в эзотерическом смысле уничтожение Невежества. Точно такой же смысл имеет мистическое отречение от личности и последующее уничтожение эгоизма в обряде Чёд.

Божествам, имеющим отношение к культуре Канченджанги в военном танце, делают приношения в виде треугольных пирогов конусообразной формы, называемых турма, что означает "брошенный [всем]". Сиккимские ламы считают их символами тройного приношения (тела, речи и ума каждого чувствующего существа) Буддам. Это также имеет параллели в ритуале Чёд. Жертвенные турма затем сжигают в треугольном конусообразном гнезде, сделанном из сухой травы и листьев. Приношение таким образом транс-мутируется в Пустоту, которая в этом ритуале означает Божественную Сущность, проникающую во все вещи сансары. Похожее значение в ритуале Чёд имеет трансмутация тела йога в божественную амброзию как следствие отречения (или "отсечения") от эгоизма.

XII. ВЗГЛЯД АНТРОПОЛОГА

Ритуал Чёд, как и тибетская мистерия и сиккимский военный танец, дают антропологу много ценной информации о человеческих жертвоприношениях, совершавшихся на протяжении длительного исторического периода, начиная с того времени, когда действительно приносили в жертву человека, а не его изображение, как принято теперь в Тибете и других странах, и вплоть до настоящего времени, когда принесение в жертву человека сублимировано в глубоко символическое таинство, которому дано истолкование в учении о Пресуществлении. Священный обряд поедания плоти и выпивания крови бога совершался, по-видимому, почти во все известные нам эпохи и в различных условиях жизни людей, начиная от самого низкого первобытного состояния до высококультурного, достигнутого древними греками.

До принятия буддизма тибетцы, находясь под влиянием бонпа, и, несомненно, задолго до господства религии бон имели в обычае не только приносить в жертву людей и животных, но, согласно достоверным свидетельствам, занимались каннибализмом, возможно, имевшим религиозную и сакральную окраску, как это имело место среди древних праотцов многих современных европейских народов, в том числе жителей Великобритании и Ирландии. Затем, как показало изучение тибетских ритуалов, имевших в основном добуддистское происхождение, которые мы здесь кратко описали, произошел культурный сдвиг, который имел место также на Западе, выразившийся в том, что от бескровной жертвы в виде изображения был совершен переход к транссубстанциональной жертве как к трансцендентной форме обряда изгнания духов, цель которого – духовное очищение его участников.

Интересной иллюстрацией определенной стадии этого культурного сдвига являются слова, которые произносит во время ритуала Военного Танца в честь Духа Канченджанги Вестник, представляющий Махакалу – повелителя всех богов

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Сиккима, защитников Веры.

"Блистающие и сверкающие стрелы, копыя, мечи и военные доспехи направлены против Врага. Горы мертвых тел поглощаются как пища. Океаны крови выпиваются как вода. Пять чувств служат гирляндами цветов. Органы чувств поедаются как сладости".

Другую стадию знаменует обряд, получивший название "евхаристия ламаизма". Вначале священнослужитель мистическим путем, с помощью образа Будды Амитаюса, Будды Вечной Жизни, вводит в свое сердце божественную эссенцию, а затем, взяв алтарную вазу со святой водой, уже освященной, кропит ею еду для умилостивления демонов и читает нараспев:

"Я очистил его [то есть рис] [мантрой] Свабха-вы и превратил его в океан нектара в драгоценной чаше Бхум".

Умилостивив таким путем силы зла, священнослужитель продолжает совершать похожую на мессу церемонию, пока наконец небесные Будды и Бодхисат-твы и другие божества, к которым были обращены молитвы, не превратят святую воду в божественную амброзию. Тогда под аккомпанемент цимбал священнослужитель читает нараспев молитву:

"Эта ваза наполнена бессмертной амброзией, которую Небесные Существа Пяти Орденов благословили на самую лучшую жизнь. Пусть будет жизнь неизменной, как алмаз, победоносной, как царское знамя, могучей, как орел, и вечной. Пусть я буду награжден даром вечной жизни, и все мои желания будут исполнены".

По окончании ритуала мистического пресуществления каждому участнику священнослужитель наливает в ладонь святой воды и из черепа, служащего чашей, каплю освященного вина. Это вино, простоявшее на алтаре в течение всей церемонии, напиталось, как и вода, дарующей бессмертие эссенцией Божественных существ. Причастившиеся получают по три шарика из муки, сахара и масла, которыми была наполнена тарелка и которые освятил своим прикосновением священнослужитель. После того как все причастились водой, вином и шариками, совершавший обряд священнослужитель благословляет их ламаистским благословением – возложением рук, знаменующим окончание церемонии дарования вечной жизни.

XIII. МИСТИЧЕСКАЯ ЖЕРТВА БОДХИСАТГВЫ

Этот краткий экскурс в историю жертвоприношений, их длительную эволюцию, касающуюся в основном добуддийских Тибета, Кашмира и Сиккима, уместно закончить рассмотрением высочайшей и самой возвышенной части учения из когда-либо созданных человечеством.

Материал, используемый в качестве иллюстрации, взят из замечательного сборника буддийских учений "Шикша-самаччайя", составленного Шантидевой и включающего в основном ранние сутры Махаяны. Теперь он переведен с санскрита по рукописи, которую привез из Непала ныне покойный Сесил Бен-долл, профессор санскрита Кембриджского университета.

В "Нараяна-парипритчха" говорится: "Бодхисаттва должен говорить себе так:

"Я отдаю свое тело всем существам и отрекаюсь от него и тем более отрекаюсь от моих внешних владений. Всякому, кто потребует его для любой цели, признанной служить добру, я отдам руку, ногу, глаз, плоть, кровь, костный мозг, части тела, большие и малые и саму голову и отдам тем, кто попросит их, не говоря уже о внешних вещах – богатстве, зерне, золоте, серебре, драгоценных камнях, украшениях, лошадях, слонах, колесницах, повозках, деревнях, городах, рынках, людях, царствах, столицах, слугах, служанках, гонцах, сыновьях, дочерях и свите".

Все, чем владеет Бодхисаттва, даже свое тело, он дает обет отдать "без сожаления и недовольства, не рассчитывая на созревание заслуги", а "из сострадания и жалости", чтобы и другие, "как и тот, кто достиг мудрости, познали Закон".

Подобные слова говорит в "Акшьямати-сутре" Бодхисаттва: "Я должен отдать даже это тело ради всех существ". А в "Ваджрадхваджа-сутре" мы читаем:

"Таков поистине Бодхисаттва, ради всех созданий посвятивший себя возвращению всех "ростков" добра, ценящий все создания с их ростками добра, как светильник, дарующий свет всем существам, живущий ради их счастья".

Так, если кому-то понадобится его язык, он сядет и будет говорить в приятном дружелюбном тоне, порождая благожелательными мыслями, и, посадив просителя на удобное сиденье, приличествующее царю, с радостью беседует с ним. Бодхисаттва не испытывает гнева, обиды, раздражения. Его ум излучает великодушие и подобен твердыне Будды. Ход его мыслей по своей природе последовательный, исполненный твердости и мощи. Его ум не занимается мыслями о теле. Также не привлекают его разговоры. На скрещенные ноги опирается его тело, которое он предоставляет в распоряжение просителя. Из его уст исходят слова, проникнутые любовью, нежностью, милосердием. Это есть служение сердцем.

"Возьми мой язык; делай с ним то, что представляется тебе благом. Делай то,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org
что приятно тебе, дабы ты был сердцем доволен, удовлетворен и испытывал радость". С этими словами он отдает свой ум, приводя к высшему знанию, превосходящему все, что существует в мире, достигая мудрости, которая есть путь к спасению всех существ, стремясь к знанию, с которым ничто не может сравниться, которое главнейшее в мире, исполнившись решимости достичь вершин знания, наивысшего уровня во всех областях, взыскуя совершенства в трансцендентном мире с сердцем, полным любви к бесчисленным просителям". Только Тело Истины, Дхармакаю, почитает Бодхисаттва. Он постоянно думает о том теле, которое невозможно разрубить, разломать, уменьшить, которое есть Тело Закона, созданное Совершенной мудростью, не знающей преград. И "непрестанно памятуя, что на кладбище будет отнесено его физическое тело, смотря на свое тело как на пищу для волков, шакалов и собак, не забывая о том, что оно собственность других", Бодхисаттва, "думая о Законе", рассуждает так: "Независимо от того, отдам я просителю кишки, печень, сердце, легкие этого тела или не отдам, оно не вечно и, когда жизнь закончится, оно попадет на кладбище".
Так, удовлетворенный и успокоенный, познавший Закон, с решимостью быть добрым другом тому, кто желает извлечь сущность из его несущественного тела, он, из любви к Закону, даже отдавая только ноготь от своей плоти с мыслью: "Это служит добру", - отрекается от своего тела".
Именно так, преданный Закону Добра, йог, совершая мистическое "отсечение", отвергает все мирское и даже свое земное тело. Затем, когда будет таким образом уничтожена всякая привязанность к сан- саре и будет достигнута высшая ступень Свободы, он также даст клятву Бодхисаттвы и пойдет Высшим Путем.

ИСТИНА, КОТОРУЮ НЕВОЗМОЖНО ПОКАЗАТЬ
Только я и Будды Вселенной Можем понять эти вещи -
Истину, которую невозможно показать,
Истину, словами невыразимую.

Слова Будды из
"Саддхарма-пундарика-сутры"
МУДРОСТЬ, ПРЕВОСХОДЯЩАЯ ЗНАНИЕ

Я вошел, но не знаю куда,
И там я пребывал, не зная ничего,
Выйдя за пределы всякого знания.
Святой Иоанн Крестовый
(Сан Хуан де ла Крус)
"Экстаз созерцания"

[ПУТЬ МИСТИЧЕСКОЙ ЖЕРТВЫ. ЙОГА ПРЕОДОЛЕНИЯ НИЗШЕГО Я]
АУМ!

ТАНЕЦ ЙОГА,
уничтожающий ложные взгляды]
Теперь визуализируй себя ставшим мгновенно
Богиней Всеисполняющей Мудрости
Могущей возрасти до размеров
Вселенной и наделенной всеми признаками совершенства.
[Затем] громко труби в трубу из человеческой берцовой кости
И танцуй Танец, уничтожающий ложные взгляды.
Пхат!

2. Я, йог, упражняющийся в несокрушимом
Бесстрашии, Целиком отдающий свою мысль и энергию
осознанию того, что нирвана и сансара
нераздельны, Танцую этот танец на [формах] духов,
олицетворяющих мое я.
Да уничтожу я ложные представления
о двойственности. Придите вы, почитаемые Гуру
Основополагающей Веры;
Придите вы, Герои и Героини, бесчисленные,
как капли в океане; Придите вы, шествующие по небу, странствующие
повсюду. Пусть это [мое] ревностное религиозное служение
принесет плоды; Благословите меня на это.
[ЙОГИЧЕСКИЙ ТАНЕЦ ПЯТИ НАПРАВЛЕНИЙ]
Пхат!

3. Когда я отбиваю этот такт на Восточном
Материке Высшей физической формы,
Героин и Героини движутся кругом на площадке в форме полумесяца;
Их стопы сверкают [когда они танцуют]
на [распростертых телах] Духов-Царей, олицетворяющих ненависть и гнев;
Они играют на флейте Зеркальной Мудрости
Хум. Хум. Хум.
Пхат!

4. Танцую на Южном Материке, населенном людьми, Герои и Героини движутся кругом

на треугольной площадке; Их стопы сверкают [когда они танцуют]
на [низверженной] Голове Гордыни,
воплощенной в Царе Смерти.

Они стучат на черепах-барабанах

Мудрости Равенства, производя характерный резкий стук.

Хум. Хум. Хум.

Пхат!

5. Танцую на Западном Материке, богатом поголовьем

ската! Герои и Героини движутся кругом на площадке

в форме круга. Их стопы сверкают [когда они танцуют]

на [низверженной] голове Похотливой

Великанши-Людоедки, Они звонят в колокольчики Различающей Мудрости,
издавая приятные, гармоничные звуки.

Хум. Хум. Хум.

Пхат!

6. Танцую на Северном Материке, в мире

Неприятного Звука, Герои и Героини движутся кругом на квадратной

площадке. Их стопы сверкают [когда они танцуют]

на [низверженных] головах злобных духов

зависти;

Тиара Все исполняющей Мудрости ярко сверкает.

Хум. Хум. Хум.

Пхат!

1. Когда Герои и Героини танцуют в центре

Совершенного Места! Площадка для танца освящена

[их божественным присутствием]; Их стопы сверкают [когда они танцуют]

на [низверженной] голове

Вампира Глупости;

Мелодично звучат радостные песни Хум, Мудрости Реальной Сущности.

Хум. Хум. Хум.

[ПРОНЗАНИЕ КОПЬЯМИ ЭЛЕМЕНТАЛОВ ЛИЧНОГО Я]

8. [Указание йогу]. Думай, что сейчас ты собираешься пронзить копьями
элементалов личного я.

Пхат!

9. Божественная Дакини приходит с Востока,

Неся копьё всеобъемлющей любви.

Драгоценная Дакини приходит с Юга,

Неся копьё великого сострадания.

Лотосовая Дакини приходит с Запада,

Неся копьё великой нежности.

Кармадакини приходит с Севера,

Неся копьё великого нелицеприятия.

Буддадакини приходит из Центра,

Неся копьё Бодхисаттвического Ума.

Стоя на [низверженных] головах элементалов эгоизма

И на их четырех конечностях, они вонзают в них

свои копья, Пронзая их не двигаясь, и остаются там

неподвижными [мирными].

Пхат!

10. [Указание йогу.] Познав элементалы [ненависть или гнев, гордыню,

похоть, зависть и глупость, составляющие эгоизм], ты должен сейчас познать

свое тело как [жертвенное] приношение.

[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ГУРУ И БОГОВ]

Пхат!

И. В Ясном Свете Изначального Сознания,

в этом высшем блаженстве, В состоянии, трансцендентном действию, воле и

сансарическому уму, Твоего Гуру, Ваджрадхару, Шестого [Дхьяни-Будду как

Ади-Будду],

который есть Гуру-Корень, И всю Линию Гуру Истин, передаваемых

телепатически, посредством символов

и нашептыванием, И дакини, и защитников Истины – богов и богинь,

Собравшихся в огромном числе,

подобно грозovým облакам, следует визуализировать в ярких образах, Посреди

гало из ослепительного радужного

сияния.

12. [Указание йогу.] Теперь воззри на этих богов с глубокой верой и

полностью полагайся на них.

[МОЛИТВА ЙОГА]

Пхат!

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org

13. Этот Разум [Ум], только из Себя исходящий, являясь несозданным, [Непросветленными] не познан как Истинный Защитник.
Пусть погруженные в Океан Скорби! Будут защищены Умом Изначальной Триады [Трикаи].

14. [Указание йогу.] Три раза прочитай эту молитву и сосредоточься на ней. [Затем следует принятие решения.]
[РЕШЕНИЕ ЙОГА]
Пхат!

15. О непросветленный ум, воспринимающий кажущееся как Реальное, да будет полностью побежден мной путем религиозного подвижничества. И, следовательно, чтобы постичь до конца истинную природу Реальности, я принимаю решение освободиться полностью от всякой надежды и страха.

16. [Указание йогу.] Теперь, принося жертву", представляй, что твое тело состоит из всех желаемых мирских вещей.
[ПРИНЕСЕНИЕ В ЖЕРТВУ ИЛЛЮЗОРНОГО ТЕЛА]
Пхат!

17. Это иллюзорное тело, которое я считал столь драгоценным, Я отдаю как гору приношений без всякого сожаления
Всем собравшимся визуализируемым богам. да будет вырван самый корень я.
Пхат!

18. [Указание йогу.] Затем читают молитву Учителям (Гуру).
[МОЛИТВА, ОБРАЩЕННАЯ К ГУРУ]
Пхат!

19. Пребывающий в неразрушимой сфере Дхармакаи Среди радужного гало и ослепительного сияния,
О Все ведающий Отец, знающий прошлое, настоящее и будущее, Ты, рожденный из Лотоса!, Являющийся в виде кающегося Херуки, Сопровождаемый Матрикамиз и бесчисленными группами дакини, Блещущий царственной красотой формы и изяществом, Проповедующий религиозные учения проникновенным звучным голосом, Обладающий умом, неизменно пребывающим в спокойствии, в Ясном Свете Сущности Божественной Мудрости, Я, Твой сын, молюсь Тебе с горячей верой и смирением. Создания моей мысли, находящиеся снаружи и поднявшиеся против меня, как враги, в образе богов и демонов, Внутри – дуалистический взгляд на мир, порождающий надежды и страхи, В центре – различные иллюзорные явления, создающие препятствия, затрудняющие [Путь].
Да будут все они отсечены [от меня], когда я сижу здесь [в позе йога, преданного религии] . Истребляющей врагов силой этого возвышенного глубокомудрого учения, О Святой Владыко и Отец, даруй Твою милость и благословение, Дабы я смог достичь Царства Дхармакаи.
Пхат! Пхат! Пхат!

20. [Указание йогу.] Сохраняй свой ум в состоянии сосредоточенности на одном [то есть в состоянии йогического спокойствия].
[ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ТРУПА И ГНЕВНОЙ БОГИНИ]
Пхат!

21. Теперь представляй это тело, которое есть следствие твоих кармических наклонностей, жирным, наполненным жидкостью трупом огромных размеров [могущим занять всю Вселенную].
И [произнеся] Пхат! Визуализируй сияющий Разум, который в тебе, Как гневную богиню, находящуюся снаружи [вне твоего тела], Имеющую одно лицо и две руки и держащую нож и череп.
Представляй, что она отрезает голову от трупа и устанавливает ее, как устанавливают череп [похожий на огромный котел] на трех черепках, служащих ножками треножника, охватывающего Три Сферы 1, и разрубает труп на куски и бросает их в этот "котел" для совершения приношения богам. Затем думай, что под действием [мистической силы] лучей трехслоговых мантр:
Аум, Ах, Хум и Ха, Хо, Хри
Все приношения превращаются в амриту, сверкающую и сияющую.

22. [Указание йогу.] Повтори эти мантры несколько раз и думай, что благодаря им нечистые составляющие [тела, принесенного в качестве мистической жертвы] исторгнуты из него и все оно трансмутировано в амриту и что количество амриты увеличилось до заполняющего вселенную [на благо всех существ].

[ПРИГЛАШЕНИЕ НА ЖЕРТВЕННЫЙ ПИР]

Пхат!

23. Вы, почитаемые, Триака и Боги-Хранители Веры, и особенно вы, восемь орденов духов и элементалов, И вы, мириады злых духов, достойные благотворительности [оказываемой вам в виде приношений от меня], Придите все сюда, где совершается религиозная епитимья.

Сегодня я, бесстрашный йог, Приношу в качестве жертвы это мое иллюзорное тело,

Создающее различия между сансарой и нирваной. Сделав череп таким же огромным, как Вселенная

Третьей Пустоты, И наполнив его Эликсиром Мудрости в не иссякающих количествах, Всем вам, обладающим чудесной способностью принимать любую желаемую форму, Я преподношу этот дар с совершенным бескорыстием и без малейшего чувства сожаления.

О вы, гости, приходите на этот великий пир. Этот барабан из черепа, который есть наилучший

и редчайший из барабанов, обладает чистым звуком. Покрывало [или скатерть] из человеческой кожи [на котором разложено угощение], вызывает восхищение; Труба из человеческой берцовой кости издает мелодичный звук; Колокола, украшенные колокольчиками, и тиара, приводят в восторг. Как грифы, собирающиеся вокруг мертвого тела, придите вы все сюда сейчас.

Пхат!

24. [Указание йогу.] Затем на пиру соверши приношение жертвы и назови тех, кому ты ее посвящаешь.

[БЛАГОГОВЕЙНОЕ ПРИНОШЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕННОГО НА ЖЕРТВЕННОМ ПИРУ]

Пхат!

25. Мудрым Гуру Трех Орденон!

От Предвечного Владыки и далее, И от моего Истинного Гуру и выше, И богам-хранителям, и защитникам Веры,

и дакини Я благоговейно приношу эликсир, в который превратился этот громадный труп. Пусть все существа вместе со мной и особенно

гении и злые духи Приобретут [благодаря этому жертвенному ритуалу]

Двойную Заслугу, которая очистит их

от Двойного Помрачения. Успешно совершив эту аскезу [епитимью] и осознав, что явления иллюзорны,

да познаю я Ясный Свет И достигну Освобождения в Дхармакае, победив всякие страхи, и ниспослите [о вы, Гуру и Боги] ваше благословение, дабы я также смог стать Херукой.

Пхат!

ПРИНОШЕНИЯ ДУХАМ ПРЕДЛОЖЕННОГО НА ЖЕРТВЕННОГО ПИРУ]

Пхат!

26. Сансарические вы либо несансарические, вы, духи восьми орденов, вы, элементалы

и нечеловеческие существа, И вы, полчища злобных и нечестивых духов, поедающих плоть, сбивающих с пути

[подвижника], На расстеленной человеческой коже, покрывающей все системы миров, В качестве [жертвенного] приношения разложены массы плоти, крови и костей. Если я буду считать их "моими" или моим я, я тогда проявлю слабость. Неблагодарными будете вы, если с радостью не примите приношения.

Если вы торопитесь, проглотите его сырым;

Если у вас есть свободное время, сварите и съешьте по кусочкам, и не оставьте ничего, даже крошки, величиной с атом.

[ПОСВЯЩЕНИЕ АКТА ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ]

Пхат!

27. От прошлых сансарических существований, начиная с незапамятных времен остались, несомненно, ввиду мясоедения, невыплаченные [кармические] долга. И тем моим гостям, кому оказана милость по [этому] случаю [лицезрения их мной], Кто, являясь слабым и бессильным

[не может получить долю от этого угощения], я никого не обделяя, Всем и каждому, удовлетворяя все их желания, Посвящаю эту [мандалу] как неисчерпаемую кладовую пропитания И пусть каждое существо, с которым я [этим путем всегда] устанавливаю связь, достигли состояния Будды, И пусть все [кармические] долги будут полностью выплачены.

Пхат!

[ОТДАНИЕ ЗАСЛУГИ, ПРИОБРЕТЕННОЙ ЗА СОВЕРШЕНИЕ АКТА ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ]

Пхат!

28. Ах! Когда отпрянешь и освободишься от представлений "благочестивый" и "нечестивый", Не должно оставаться ни малейшего следа надежды и страха.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Однако в соответствии с непогрешимым действием взаимосвязанных факторов -
звеньев цепи [причин и следствий],
Пусть поток накопленных заслуг будет посвящен Царству Истины и будет
неисчерпаем!.

Пхат!

29. Пусть с помощью заслуг, приобретенных принесением в дар моего грубого
иллюзорного тела, Будут выплачены полностью кармические долги и остатки
долгов, накопившиеся течение эонов.

Когда неподдельная Истина Дхармы осветит меня, Пусть все вы [то есть боги и
элементалы, явившиеся на пир] родитесь [людьми] и будете моими первыми
учениками. Тогда пусть Несозданная Сущность Чистого Нерожденного Ума Войдет
в природу трех - богов, людей и элементалов, и, избегнув пути ошибочной
веры в реальность личного я [эгоизма], Пусть их принцип сознания насквозь
пропитается влагой Любви и Сострадания. Что до меня, то пусть я успешно
завершу мое аскетическое правило и [сделаюсь способным] равнодушно взирать
на удовольствие и страдание, и осознаю, что нирвана и сансара неразделимы.
Одержав победу над всеми Направлениями, да послужу я всем существам, с
которыми мне довелось встретиться.

Да будет увенчана успехом моя миссия служения высшему. Да обрету я Тело
Славы!.

Пхат!

[На этом оканчивается ритуал искоренения санса-рического я.]

КОЛОФОН

[На последней странице манускрипта помещена молитва о наилучшем
использовании великой возможности, обретаемой благодаря рождению
человеком]:

Эта возможность [создается] благодаря достижению нами благословенного
человеческого состояния;

Но нет никакой гарантии, что смерть и перемены не обрушатся на нас в любой
час.

В каких бы условиях мы ни жили, мы неизбежно

сталкиваемся с горестями, и хорошая и плохая карма неизбежно возникает [и
держит нас привязанными

к Колесу Существования]. Пусть по твоей милости, о Гуру, я [и все существа]
достигну Освобождения. Пусть она [то есть эта книга и содержащиеся в ней
учения] принесет благо.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Здесь приведены в последовательности, соответствующей тексту оригинала,
некоторые важные пояснения, отсутствующие в нашей версии ритуала Чёд. Они
содержатся в другой тибетской рукописи, в похожей, но более подробной
версии Чёд, называемой *Klong Schen Snying'i Thig'le* (произн. лонг чен ньинги
тигле), что означает "Основополагающая Сущность Возвышенной Истины", а
более дословно - "Капли сердца, источаемые из Великого Пространства". Как
сказано во Введении, оно также является общим заглавием серии похожих
трактатов об эзотерическом учении нероформированной древней школы
тибетского буддизма. Нижеследующий текст служит таким образом поясняющим
дополнением к нашей более краткой, но полной версии Чёд. Кроме того, он
преобразовал большую ценность для антропологии, помогая понять, как ламы
преобразовали древний анимизм, лежащий в основе добуддийской религии
Тибета, называемой бон, и дали ему интерпретацию с позиций буддизма. Сама
рукопись состоит из семи листов форматом пятнадцать дюймов в длину и три с
половиной в ширину каждый. Являясь списком с более старого манускрипта, она
имеет небольшой возраст - вероятно, около пятидесяти лет.

1. ПРЕДМЕТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ СОВЕРШЕНИЯ РИТУАЛА

Сразу после выражения почтения Углубленно Знающей Пространство Истины,
Владычице, Дарующей Блаженство, Победительнице Озера и Введения, состоящего
из шести стихов, посвященных Учению о Великом Совершенстве Гуру

Падмасамбхавы, описаны вещи, необходимые йогу, совершающему ритуал Чёд:

Для одоления надменных [элементалов] путем

принятия величественного вида - шкура хищного зверя с неповрежденными
когтями;

Миниатюрная палатка, символизирующая Устремление ввысь, Трезубец,

символизирующий стремление подняться

наверх; Труба из человеческой берцовой кости

для подчинения духов и демонов; Дамару для одоления призраков;

Колокольчики с прикрепленными к ним миниатюрными колокольчиками для

подчинения Матрик;

Флажок из узких полосок тигровой и леопардовой шкуры и косы из человеческих
волос.

II. ПРЕДПИСАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕСТА

СОВЕРШЕНИЯ ОБРЯДА И СОЗДАНИЯ МЫСЛЕННЫХ ОБРАЗОВ

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org

Затем в [безлюдном] мрачном месте, Без страха перед духами и демонами Или какими-либо влияниями [побуждениями], относящимися к Восьми Мирским Целям³, Нужно проникнуться благотворной силой четырех Бесконечных желаний⁴ [И таким образом] уметь подчинить любое призрачное явление [созданное умом].

Если на этой ступени не удастся оградить себя от образов, созданных мыслью [то есть визуализацией], Это будет похоже на выдачу врагу тайны твоей силы.

Поэтому приложи усилие и сохраняй ясность ума и, произнося "пхат!", думай, что из глубины

твоего сердца Деятельный дордже, изготовленный из расплавленного молнией железа, Несокрушимый и устойчивый, тяжелый и прочный,

Испускающий свет, как от пламени, Ударяет силой молнии в ту цель, куда его мысленно направляют Для поражения местных духов и враждебных духов с их приспешниками,

Парализуя их и делая невозможным их побег. Думай, что таким путем их можно будет задержать и запугать, и сникнут их героизм и величие.

Затем, отбросив всякие условности, такие, как чувство стыда и обычное лицемерие,

Энергично и рьяно держась за Веру, Сделай четыре величественных шага. Иди энергичной походкой, [выражающей] непоколебимую веру в Учение [о Совершенстве].

Затем, вызвав духов и демонов невидимых миров

И злобных странствующих духов округи, Собери их перед собой, как стадо овец и коз, Заставляя их без сопротивления идти в это устрашающее место. И как только они придут туда, Хватай их всех за ноги, Шагая со сверхвеликой мощью и силой, И крути их над головой три раза И думай, что бросаешь их наземь. Сохраняя эту визуализацию, Брось шкуру и миниатюрную палатку на землю изо всей силы. [Тогда], какими бы могущественными и влиятельными ни были духи и другие невидимые существа, Весьма вероятно, что они будут подчинены и не будут совершать никаких действий. Если, однако, йог не будет достаточно тверд, совершая этот религиозный подвиг, Он должен осуществлять эту визуализацию постепенно, исходя из своих возможностей проявлять мужество.

III. НАСТАВЛЕНИЯ ЙОГУ

Следующие части текстов обеих рукописей не обнаруживают больших расхождений. Выявлено только несколько случаев варьирования в орфографии. Наставления йогу в более объемистой рукописи более подробные, и в ней упоминается Богиня Мистерий (тиб. Сангва-Еше-Кхахдома) там, где в нашем тексте упоминается Богиня Все исполняющей Мудрости. Таким образом, в этой объемистой рукописи, сразу после стихов, описывающих танец на голове Вампира Глупости, даются следующие наставления:

После этого танцуй без всякой специальной цели ритмический танец! Затем установи палатку и, бросая навзничь на землю зловредных духов

этой местности, Представляй, что пять конечностей их тел [то есть ноги, руки и голову]

пронзают копья молнии и пригвозждают.

Затем после такой расправы с духами, описанной в стихотворной форме в этой рукописи, даются следующие наставления:

Совершив это, совсем не думай об этих трех -человеческих существах (включая самого себя), добрых духах и злобных духах, и сохраняй свой ум в спокойном состоянии.

Тогда, осознав [или поняв природу] духов и других невидимых существ, Соверши [обряд] принесения в жертву твоего тела.

IV. ВИЗУАЛИЗАЦИЯ МАНДАЛЫ

Перед приношением жертвы осуществляется эта любопытная визуализация, в коротком манускрипте отсутствующая:

Затем, предлагая круг приношений, Представляй, что центральная часть [то есть позвоночный столб] твоего тела есть Гора Меру.

Четыре большие конечности -это Четыре Материка. Меньшие конечности - меньшие материки. Голова - миры дэв, Два глаза - Солнце и Луна.

А пять внутренних органов представляют все виды богатства и наслаждений богов и людей.

После приношения с благоговением мандалы йогу даются следующие наставления: Сделав так, впитай в себя [визуализируемые]

почитаемые образы и сохраняй свой ум в равновесии [то есть спокойствии], которое есть недвойственное состояние.

V. СМЕШАННЫЙ, КРАСНЫЙ И ЧЕРНЫЙ ПИР

Если отсутствующие в малом манускрипте следующие предписания

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org
относительно различных способов совершения ритуала ввести в него, они будут следовать после строфы, содержащей трехслоговые мантры. В малом манускрипте, однако, описан только ритуал Белого Пира, выражающего высокие альтруистические идеалы буддизма Махаяны, в то время как в большом манускрипте следы первобытного анимизма заметны, пожалуй, в большей степени.

Если желаешь устроить Смешанный Пир, мысленно представляй, что из трупа В соответствии с твоими желаниями возникают Парки и сады, пища, одежда и лекарства, И ты умножай и трансмутируй их.

Чтобы сделать ритуал Красным Пиром представляй себя Гневной Черной! И сдирающим кожу со своего тела, которое есть остатки эгоизма, И расстилающим ее, покрывая ею Вселенную Третьей Пустоты И нагромождая на нее плоть, кровь и кости твоего телесного агрегата Так, что кожа тогда напоминает бойню, когда ритуал совершается как Черный Пир, Приношения состоят [из скопища плохой кармы]

всех чувствующих существ, включая твою, Всех болезней и страданий, вызванных злыми духами с незапамятных времен. Грехи и помрачения [всех чувствующих существ визуализируются] в виде черных туч, И затем ты выпиваешь их в себя И думаешь, что твое тело, съеденное злыми духами, Изменяет цвет их тел, и они становятся черными, как уголь.

VI. МЕДИТАЦИЯ, СОПРОВОЖДАЮЩАЯ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЕ

Затем, после этого описания Смешанного, Красного и Черного Пира, представляющего в известной мере вводную часть, почти целый лист занимает Медитация, совершаемая во время жертвоприношения. При описании Белого Пира она следует за стихом на с. , с заключительной строкой: "И пусть все [кармические] долги будут полностью выплачены. Пхат!"

Сделав это, затем соверши приношение тела, ни на что не претендуя, Сохраняя свой ум спокойным и пребывающим в Истинном Состоянии [Состоянии Пустоты]. Если в этот час появится мысль о ценности твоей

[жертвы] или искренности будет не доставать, или возникнет чувство страха, [Медитируй так:] "Тело отдано добрым и злым духам без остатка. Лишен Основания Ум и не имеет корней, И потому даже Будды не видели его".

Медитируя так, проникнись [бесстрашием]. "Какие бы [мысли и видения] ни возникали, проанализируй их тщательно так: Видимый мара! - внешняя причина привязанности

и отвращения подобен диким зверям, грабителям и дикарям; Невидимый мара - внутренний враг - подобен радости, печали и гневу; Вызывающий веселье мара подобен гордыне, любви к удовольствиям, надменности и показному величию; Вызывающий страх мара подобен сомнению и лицемерию. Истреби их всех, произнося "пхат!".

VII. ВРЕМЯ УСТРОЕНИЯ ПИРА

Что касается времени, то на рассвете ради улучшения Двойной Заслуги Совершается Ритуал с Белым Пиром, создающим амриту. В полдень, с целью выплаты кармических долгов прошлого,

Совершают Ритуал со Смешанным Пиром, когда представляется возможность.

Ночью, для использования методов аскезы на Пути, Должен быть совершен Ритуал с Красным Пиром, чтобы искоренить эгоизм.

В вечерние сумерки для освобождения от плохой кармы Нужно совершить Ритуал с Черным Пиром,

с помощью которого все существа смогут достичь Освобождения.

VIII. ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО СКЕЛЕТА И ГНЕВНОЙ ДАКИНИ

Самый главный момент [в этих ритуалах] - визуализация. Если во время этой практики возникнет какое-нибудь сверхъестественное явление

[или появится призрак],

Преодолей это, войдя в дхьяну четвертой ступени И таким путем познавая истинную Природу явлений!.

Если, однако, подвижник принадлежит

к тем людям, кто хотя и занимается

медитацией, но мало, И поэтому не может заставить местных духов и демонов производить

феномены Или не может контролировать феномены,

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
ими производимые, Или если местные духи и демоны,
будучи слишком высокомерными,
отказываются подчиняться, Тогда пусть он создаст мысленный образ
человеческого скелета! Произнося "пхат!", визуализируй себя ставшим
ментально сияющим белым скелетом огромного размера,
испускающим языки пламени, Такие гигантские, что они заполняют собой
пустоту Вселенной, Одновременно уничтожая обиталища духов
и демонов, И что напоследок и скелет,
и пламя исчезают,
как вспышка света.

[Все это время] сохраняй ум спокойным. Это есть наилучшее средство защиты
от инфекционных болезней Если мгновенно возникающие феномены
не появятся в нужный момент Или требуется усмирить злобных духов, Тогда
визуализируй себя превратившимся

[ментально] в Гневную Дакини!. И [как прежде] представляй,
что ты сдираешь кожу со своего тела
(которое есть остатки твоего эгоизма) и расстилаешь ее таким образом,
что она покрывает

Вселенную Третьей Пустоты, И раскладываешь на ней все твои
кости и мясо. И когда злобные духи будут заняты
поеданием их, Представь, что Гневная Дакини убирает кожу
и сворачивает ее,

И, связав ее змеями и кишками взамен веревок, Крутит ее над головой и с
силой бросает

наземь, Превращая ее вместе со всем содержимым
в месиво из костей и мяса, Которое поедают многие созданные мыслью
дикие звери, И думай, что ни одного кусочка не оставят
они не съеденным.

IX. СОСТОЯНИЕ, В КОТОРОЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРИВЕДЕН УМ

Приведи свой ум в спокойное состояние

путем слияния твоего разума

с Пустотой [Разума]. Тогда непременно появятся мгновенно
возникающие феномены, И мстительные злобные духи будут
побеждены.

При этом оставь всякую любовь [привязанность]

к этой жизни. Это крайне важно для того, кто готов проникнуться
несокрушимым духом, [обретаемым]

на высшей ступени познания

Истины. В это время [могут возникнуть] медленно

образующиеся феномены, похожие

на мгновенно возникающие, И мгновенно возникающие, похожие на медленно

возникающие, И феномены смешанного типа,

похожие на два других типа, И галлюцинации, вызванные памятью

о привычном, похожие на смешанные

феномены. Затем, успешно противостоя до конца обоим

видам феноменов, Ты должен провести анализ полученного опыта

и возникающих знаков и продолжать

упражнения. Словом, Учение об искоренении [эгоизма] было

применено на Пути, Когда ты познал [Божественный] Ум,

который есть Ум Великой Матери,

Трансцендентной Мудрости,

Благой Богини [Персонификации] не-я. На этот ритуал наложена тройная печать
сохранения тайны.

X. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП МЕДИТАЦИИ

Затем следует Посвящение Заслуги, полученной от приношения жертвы всем

чувствующим существам. Та же, в сущности, мысль выражена в малом

манускрипте, начиная со строфы 28: "Ах! когда распрямись и освободишься

от представлений "благочестивый" и "нечестивый". Заключительный этап

медитации и Благопожелания и Благословения, которые следуют за ним,

отсутствуют в малом манускрипте, и если их добавить, они должны занять

место в конце текста перед Колофоном.

Заключительный этап медитации состоит в следующем:

Совершив это, оставайся в состоянии дхьяны

как можно дольше И, исполненный Божественным чувством

Великого Сострадания,

Медитируй о том,

что ты меняешь радость

на страдания. Ты должен отдать твою радость духам

и принять их страдания.

XI. БЛАГОПОЖЕЛАНИЯ И БЛАГОСЛОВЕНИЕ

Затем в чистоте сердца предложи [им]

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
как дар незапятнанную Дхарму [Учение],
говоря: "Вся Истина происходит от Причины,
и эта Причина была раскрыта Татхагатой. И то, что препятствует Причине,
также было
разъяснено Великим Шраманой. Не совершай зла; непрестанно твори добро;
сохраняй сердце чистым;
это есть Учение Будды. Силой этих Благопожеланий пусть все стихийные
духи, которые еще не достигли
Освобождения, Проникнутся Сущностью Сострадания
и Взаимной Любви и в скором времени
достигнут Нирваны".
Чтение этих [пяти] заключительных стихов составляет Благословение.

XII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Да приведешь ты каждое существо,
хорошее и плохое, с которым ты установил связь,
На Путь достижения Окончательного Освобождения.
Большой манускрипт заканчивается повторным подчеркиванием эзотерического
характера этих учений и мантрой:
На этот ритуал наложена тройная печать сохранения тайны.
МАМА КО-ЛИНГ САМАНТА.

[Здесь оканчивается книга V.]

НАСТАВЛЕНИЯ ДЛЯ МУДРЫХ

Трепещущую, дрожащую мысль, легко уязвимую и с трудом сдерживаемую, мудрец
направляет, как лучник стрелу.
Как пчела, набрав сока, улетает, не повредив цветка, его окраски и запаха,
так же пусть мудрец поступает в деревне.

* * *

Как крепкая скала не может быть сдвинута ветром, так и мудрецы непоколебимы
среди хулений и похвал.

Услышав дхаммы, мудрецы становятся чистыми, как пруд глубокий, чистый и
незамутненный.

"Дхаммапада", палийский Канон Перевод на русский язык В. Н. Топорова

МАНУСКРИПТ ОБ УДЛИНЕННОМ ХУМ, СОСТОЯЩИЙ ИЗ ОДНОГО ЛИСТА

КНИГА VI

путь пяти МУДРОСТЕЙ.

ЙОГА УДЛИНЕННОГО ХУМ

ВВЕДЕНИЕ. ЙОГА ПЯТИ МУДРОСТЕЙ

Содержание этой книги, самой короткой из семи книг, имеет сходство в
части учений о йоге с ритуалом вѣд в том плане, что ее главной темой
является трансмутация методом визуализации и духовного воздействия Пяти
Ядов, называемых также Пять Помрачающих Страстей, сопутствующих Невежеству,
в Правильное Знание (представленное здесь в его Пятисто-роннем
эзотерическом аспекте как Пять Мудростей). Йог, добившийся успеха на этом
пути, достигает состояния Будды. Это учение в сжатом зиде изложено в
последних четырех стихах, предшествующих заключительной мантре.

Поэтому главная цель этого небольшого введения - кратко изложить
махаянические учения о Пяти Мудростях, которые, как выясняется из самого
текста и комментариев к нему, являются в эзотерическом плане частью учений
о Пяти Дхьяни-Буддах, ибо от понимания Пяти Мудростей зависит понимание
Мантра-Йоги долгого Хум.

Как и в "Тибетской книге мертвых", к которой за дальнейшими разъяснениями
мы отсылаем заинтересованного читателя, Сущностная или Основополагающая
Мудрость трактуется как Все проникающая Мудрость Дхармадхату (Семени, или
Потенции Истины), или Мудрость, рожденная от Дхармакаи (Божественного Тела
Истины) в аспекте Все проникающей Пустоты. Дхармадхату выражена Агрегатом
Материи, из которого возникают все физические формы, одушевленные и
неодушевленные, видимые и невидимые. Дхармадхату как То, составляющее
Дхарма-каю, персонафицируется Главой Дхьяни-Будд, Вай-рочаной.
В этом контексте Агрегат Материи можно рассматривать как Природу или
Сансару, в которой нет ничего постоянного и в которой человек загнан его
кармой в непрекращающийся круговорот рождения и смерти. Когда же с помощью
Правильного Знания, которое есть плод йоги, человек разрывает оковы,
привязывавшие его к сансаре, в его глубинном сознании возникает
божественный голубой свет, являющийся знаком Мудрости Дхармадхату. Тогда,
одержав победу над самой жизнью, он обретает полную Свободу, ибо он больше
никогда не вернется в Страну Невежества и Иллюзии, разве только как
Бодхисат-тва, давший обет самоотречения, чтобы вывести на Дневной Свет тех,
кто все еще пребывает во Тьме Пещеры.

Зеркальная Мудрость, олицетворяемая Дхьяни-Буд-дой Акшобхьей, отражением

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org которого в самбхогакае является Дхьяни-Будда Ваджрасаттва, наделяет сиддхи (йогической способностью) ясновидения, позволяющего видеть основополагающую реальность, отражающуюся, как в зеркале, во всех явлениях, или кажущихся вещах, органических и неорганических. Как с помощью телескопа или микроскопа ученые изучают мир в его нереальном внешнем проявлении, достигший совершенства йог изучает с помощью йогичес-кого зрения, полученного от Зеркальной Мудрости, мир изнутри, в его Истинном Состоянии. Приобщившись к Мудрости Равенства, олицетворяемой Дхьяни-Буддой Ратнасамбхавой, йог, благодаря йоге невозмутимости, относится ко всему с божественным беспристрастием. Различающая мудрость, олицетворяемая Дхьяни-Буддой Ами табхой, наделяет йогической способностью познавать каждую вещь в отдельности, а также все вещи как Единое. Пятая Мудрость, Всесо-вершающая, олицетворяемая Дхьяни-Буддой Амогха-сиддхи, наделяет стойкостью, играющей важную роль в успешной практике всех видов йоги, и способностью к безошибочному суждению и безошибочным действиям. В то время как Мудрость Дхармадхату, согласно "Тибетской книге мертвых", выражена Агрегатом Материи, воспринимаемым как Природа, производящая все физические формы, или находит в ней свое иллюзорное проявление, символом Зеркальной Мудрости является элемент воды, из которого рождается поток жизни в виде соков деревьев и трав и крови человека и животных. Подобным образом Мудрость Равенства проявляется через элемент земли и создает таким образом главные плотные составляющие тела человека и других форм из органического и неорганического вещества. Различающая Мудрость, проявляясь через элемент огня, создает жизненное тепло у людей и животных, а Все совершающая Мудрость, использующая в качестве инструмента проявления воздушную стихию, является источником жизненного дыхания. Эфир здесь не упомянут, так как он символизирует то, что объединяет все Мудрости, а именно Надмир-ную Мудрость, которая есть чисто нирваническая, находящаяся за пределами мирского сознания. Только полностью просветленный Будда может постичь ее. В эзотерическом аспекте эфир олицетворяется Дхьяни-Буддой Ваджрасаттвой и связан в той или иной степени с Зеркальной Мудростью. Ваджрасаттва в этом эзотерическом аспекте отождествляется с Самантабхад-рой, Ади (Предвечным)-Буддой - олицетворением Нерожденной, Не Имеющей формы, Неизменной Дхар-макаи, или Нирваны. Самантабхадра, в свою очередь, нередко отождествляется с Вайрочаной, Главой Пяти Дхьяни-Будд. Так же как и в "Тибетской книге мертвых", каждая из Пяти Мудростей соотносится с определенной помрачающей страстью, представляющей в нашем тексте один из Пяти Ядов, с сансарическим агрегатом и одним из миров, а также с мистическим цветом. С Мудростью Дхармадхату соотносится глупость (или лень, или заблуждение), агрегат материи, мир (или миры) дэв и синий цвет; с Зеркальной Мудростью - гнев, агрегат сознания, преисподняя и белый цвет; с Мудростью Равенства - эгоцентризм (или гордыня, или эгоизм, о котором упоминается на странице рядом с Предисловием), агрегат осязания, мир людей и желтый цвет; с Различающей Мудростью - похоть (или жадность), агрегат чувств (или привязанностей), мир призраков и красный цвет, и со Всесовершающей (или Всеисполняющей) Мудростью - зависть, агрегат воли, мир титанов и зеленый цвет. Этот трактат, хотя он такой короткий, доносит до хорошо обученного йога самую суть Эзотерического Учения, и к нему нетрудно написать объемистый комментарий. Для изучающего йогу европейца он будет представлять огромную практическую ценность, если его использовать в качестве дополнения к другим учениям о йоге, содержащимся в этом томе.

СИМВОЛИКА УДЛИНЕННОГО ХУМ

1. Круг с заостренным навершием [в виде пламени, теряющегося в Пространстве, символизирует] Вайрочану, [олицетворяющего] Мудрость Дхармадхату.
2. Полумесяц [символизирует] Акшобхью, [олицетворяющего] Зеркальную Мудрость.
3. Верхняя часть [символизирует] Ратнасамбхаву, [олицетворяющего] Мудрость Равенства.
4. ХА.8 [с придыханием] [символизирует] Ами табу, олицетворяющего Различающую Мудрость.
5. [Немая] ХА вместе с обозначением гласной есть Амогхасиддхи, олицетворяющий Всесовершенную Мудрость.
6. ХУМ [таким образом] является [символом] при роды [или сущности] Пяти Орденов [Будд Медитации]. [ВЫРАЖЕНИЕ ПОЧТЕНИЯ И МЕДИТАЦИЯ]
7. Почтение Ваджрасаттве! Аум! Свасти!

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
8. Ум Будд Трех Времен?, ничто не упускающий,
Извечно незапятнанный, совершенный,
не поддающийся концептуализации и определениям,
Воплощение Пяти Мудростей, пустой, и сияющий, не знающий преград,
Восходит [или проявляется] в виде ХУМ
как символа, четко обозначенного и отличающегося полнотой во всех его
частях и функциях.

9. Пять Ядов легко трансмутируются
в Пять Мудростей лучезарной природы С помощью этой Йоги
[то есть Пути Соединения] Визуализации и Одухотворения [ХУМ]

10. и обретением таким путем Четырех Тел
и Пяти Мудростей, Да будет достигнута Ваджра Сердца⁴ в этой жизни.
[ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ МАНТРА]

11. САРВА СИДДХИ КАРИШЬЯНТУ. Шубхам.
[Здесь оканчивается книга VI.]

ЭТОТ БРЕННЫЙ МИР

Смотри на этот бренный мир,
Как на мираж, как на пузырь,
На вспышку молнии на небе среди туч,
Утренней звезды последний луч.
Смотри как на дым, прах, призрачное
видение, Догорающий светильник, сновидение.
Из "Праджняпарамита-сутры"

БОДХИСАТШ, ВЕЛИКАЯ СУЩНОСТЬ, АРЬЯ АВАЛОКИТЕШВАРА
КНИГА VII
ПУТЬ ТРАНСЦЕНДЕНТНОЙ МУДРОСТИ. ЙОГА ПОЗНАНИЯ ПУСТОТЫ
ВВЕДЕНИЕ

I. ПРАДЖНЯ-ПАРАМИТА.

ИСТОРИЯ ЕЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ И ЕЕ ЭЗОТЕРИЗМ

Здесь, в очень короткой сутре, кратко изложено великое учение о Пустоте, по-тибетски называемой *Stong-pa-cid* (произн. тонг-па-ньид), на санскрите Шуньята, которому посвящена обширная литература, называемая Праджня-парамита, или Трансцендентная Мудрость, и которая составляет ее главное содержание.

Праджня-парамита, называемая тибетцами *S'er-p'yiin* (произн. шер-чин), является частью третьего раздела тибетского Канона Северного буддизма и соответствует Абхидхамме палийского Канона Южного буддизма. Обычно она разделяется на 21 книгу, а в ксилографических оттисках содержит 100 томов примерно по тысяче страниц каждый.

В оригинале, на санскрите, Праджня-парамита содержит более 125 000 шлок. Последователями школы Мадхьямика, которую сейчас отождествляют со всей Махаяной, она считается самой ценной и священной из всех канонических писаний. Много сокращенных версий Праджня-парамиты существует на китайском, монгольском, маньчжурском и японском языках, а также на тибетском. Среди них, помимо канонических, встречаются и апокрифические. Наш текст входит в тибетский Канон и является одним из самых известных и широко распространенных трактатов Махаяны.

Праджня-парамита состоит из речей Будды, обращенных главным образом к сверхчеловеческим существам, а также к его ближайшим ученикам из людей, которые Он произнес на Грифовой Горе и в других местах. Говорится в них о различных градациях Небесных Будд и Бодхисаттв. Содержание этих текстов глубоко метафизическое и мистическое, насыщено аллегориями в соответствии с требованиями лежащего в их основе эзотеризма. Главная тема Праджня-парамиты – сущность Реальности.

Нагарджуна, живший (или выполнивший свой главный труд жизни)¹ в первой половине II века н. э., является тринадцатым буддийским патриархом (первым был старший ученик Будды Махакашьяпа, вторым – двоюродный брат Будды Ананда). Ему приписывается первое обнародование учений о Пустоте, впервые со времени Будды. Нагарджуна сообщает, что Сам Будда Шакьямуни записал эти учения и отдал их нагам (Божественным Змеям) для хранения на дне большого озера или моря до того времени, когда люди станут достойны получить их. Это, по-видимому, является иносказательным объяснением того факта, что эти учения, переданные Буддой, были эзотерическими и что с доисторических времен их также передали Будды, предшественники Шакьямуни, а также Буддический Орден Великих Адептов йоги, мудрейших из людей, которых издавна именуют нагами (полубогами-змеями). Озеро, или море, являясь мифом подводным, символизирует сверхчеловеческий мир, откуда, как считают, эти учения были получены. Согласно преданию, Царь Нагов (то есть Глава Мудрейших) посвятил Нагарджуна в Тайное Учение Будд во Дворце Дракона на

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
дне морском.

Ламы также утверждают, опираясь на устную традицию, тайно передававшуюся вначале ближайшими учениками Будды, что Будда проповедовал Праджня-парамиту по прошествии шестнадцати лет после Своего Просветления, то есть на пятьдесят первом году жизни на Грифовой Горе и в других его излюбленных местах учительства, и что Махакашьяпа, Его самый выдающийся ученик и апостольный преемник, тайно записал ее. Японцы также хранят предание о том, что Будда эзотерические учения проповедовал ученикам, а эзотерические народу и что палийский Канон содержит эзотерические учения, обнаруженные Им до составления Писания Махаяны на санскрите, в которое вошли некоторые исконно эзотерические учения, содержащиеся в Праджня-парамите. Раскол между Северной и Южной школами буддизма углубился основным в связи с учениями, которые разъяснял и обнаруживал Нагарджуна отчасти для обоснования таких предания, относящихся к эзотерическому буддизму, которые тхеравадины Цейлона, Сиамы и Бирмы отвергают как еретические. Это произошло после собора, созванного Канишкой в I веке, на котором были признаны истинность и превосходство Махаяны и опубликованы ее учения на санскрите, составляющие сейчас тибетский Канон, который намного превосходит по объему палийский Канон тхеравадинов.

Северные буддисты утверждают, что буддизм в интерпретации Праджня-парамиты свободен от двух крайних мировоззрений относительно нирваны, которые существовали при Нагарджуне. Отсюда он известен как Мадхьямика, то есть Средний Путь.

Нагарджуна, по-тибетски именуемый Klu-grub (произн. лу-груб), вероятно, был учеником святого Ашвагхоши, автора замечательного труда "Пробуждение Веры" и первого из патриархов, который содействовал созданию прочного философского основания для Махаяны. Говорят, что Нагарджуна работал в мире триста лет, а последние триста лет жил в духовном убежище. Некоторые йоги утверждают, что он все еще воплощенный, так как достигнув высот в йоге, он трансмутировал свое грубое физическое тело в лучезарное, называемое тибетцами "джай-люс" - "радужное тело", в котором можно становиться видимым и невидимым по желанию.

II. ПЕРЕВОДЫ ИЗ АПОКРИФА

В одном апокрифическом трактате, очень похожем на канонический, включенный в наш том, но немного больший по объему, который, по-видимому, был написан в Тибете неизвестным автором, вероятно, в XI веке и впоследствии увязан с именем Атиши, как якобы принявшего его, трактовка Трансцендентной Мудрости носит утвердительный характер, и в этом он резко расходится со всеми каноническими текстами, так как в последних при рассмотрении этого понятия применяется метод отрицания. Этот трактат, который покойный лама Казн Дава-Самдуп также перевел в сотрудничестве с редактором, носит следующее заглавие: "Здесь изложена сущность сокращенной версии "Сто Тысяч [Шлок Праджня-парамиты]". Как следует из заглавия, его автор создавал свою версию на основе первых двенадцати книг канонической тибетской версии Праджня-парамиты, в широкой среде называемой по-тибетски "Бум", а на санскрите имеющей более длинное название - "Сата-сахасрика", что в переводе означает "Сто Тысяч [шлок Трансцендентной Мудрости]".

Приведенные ниже переводы отрывков из него служат иллюстрацией его особого, утвердительного характера изложения, отличающегося от способа изложения посредством отрицания, принятого в каноническом тексте, который составляет главное содержание нашей книги.

"[Шесть принципов Сознания] - сознание глаза, сознание уха, носовое, языковое, сознание тела и сознание ума. Соприкосновение - это соприкосновение глаза, уха, носа, языка, тела и ума. Ощущения, возникающие вследствие этих прикосновений, являются ощущениями глаза, уха, носа, языка, тела и ума.

Шесть элементов - это земля, вода, огонь, воздух, эфир и сознание. Двенадцать нидан - это неведение, приспособление [мысли], сознание [при рождении], [шесть] ощущений психических и физических элементов, соприкосновение, восприятие, жажда, приобретение [или обладание], существование [становление], рождение, старость и смерть".

Затем в конце следуют поучения о высших добродетелях, или парамитах: "Все действия, относящиеся к высшим добродетелям, совершаемые телом, предшествуют Мудрости и следуют за Мудростью. Все действия, относящиеся к высшим добродетелям, совершаемые посредством речи, предшествуют Мудрости и следуют за Мудростью. Все высшие добродетели ума предшествуют Мудрости и следуют за Мудростью". Иными словами, эти высшие добродетели Бодхисат-твы, как учит также каноническая Праджня-парамита, должны неукоснительно осуществляться для достижения Высшей Бодхической Мудрости, а после ее

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
достижения они, как украшения Состояния Будды, прославляют это Состояние. Хотя эта работа признается апокрифической, она высоко ценится мирянами и считается почти такой же авторитетной, как канонические сокращенные версии. Каноническая Праджня-парамита излагает учение о Пустоте, обозначаемой термином "Шуньята", с помощью отрицаний, а неканонический вариант представляет его с помощью утверждений, что соответствует термину "Татхата".

III. КАНОНИЧЕСКИЕ ТЕКСТЫ И КОММЕНТАРИИ К НИМ

Сто тысяч шлок, из которых состоят первые двенадцать томов Праджня-парамиты тибетского Канона представляют собой полное изложение Трансцендентной Мудрости, а остальные девять томов вмещают различные сокращенные варианты этого двенадцатитомника. Три из этих девяти томов называются "N/-k'ri" (произн. ньи-тхи), то есть "Двадцать тысяч [шлок]". Они предназначаются тем, кто не может изучать полный текст либо не имеет средств на его приобретение. Другой сокращенный вариант, в одном томе, содержит 8000 шлок и рассчитан на рядовых или молодых монахов. Еще существует очень короткий текст, по объему почти такой же, как наш, из трех-четырёх листков, называемый "Трансцендентная Мудрость, выраженная несколькими буквами" (тиб. Yige-Nun-du; санскр. Алпакшара). Он предназначен школьникам и мирянам. В мистическом выражении вся Праджня-парамита сконцентрирована в букве А, о которой сказано, что она является "Матерью всей Мудрости" и, отсюда, всех высокодуховных людей, а также всех Бодхисаттв и Будд, ибо А является первым элементом для образования слогов, слов, предложений, построения целого рассуждения или просветительной проповеди.

В цикл Праджня-парамиты входит и "Алмазная сутра", или "Гранильщик алмазов" (тибетская версия которой носит название "Дордже-Счепа"). Эта маленькая книжица очень популярна среди мирян в странах, где исповедуется Махаяна. В ней дается следующая оценка учений Праджня-парамиты, приписываемая Будде и выраженная словами поучения, обращенными к ученику Субхути: "Субхути, относительную ценность этого Писания можно определить так: его истина бесконечна; его достоинство несравненно; его заслуга вечна. Владыка Будда передал это учение тем, кто ступил на Путь, ведущий к Нирване, и тем, кто достигает конечного плана Бодхической мысли [то есть для исповедующих Махаяну]".

Полный перевод Праджня-парамиты с санскрита на тибетский язык был осуществлен в IX веке н. э. двумя индийскими пандитами Джиндой Митрой и Су-рендрой Бодхи, которым помогал тибетский переводчик Ye-s'es-sde1. Очень важный комментарий Нагарджуны к Праджня-парамите называется "Маха-праджня-парамита-шастра", в котором он анализирует очень детально с философских позиций учение о Пустоте, то есть Шуньяте. В Данджуре (комментариях на тибетском языке к тибетскому Канону), состоящем из ста тридцати шести томов писаний в жанре сутры (тиб. до), первые шестнадцать содержат комментарии к Праджня-парамите. Следующие несколько томов содержат толкования философии Мадхьямика Нагарджуны, в основе которой, как мы уже отмечали, лежит Праджня-парамита.

IV. УЧЕНИЕ О ПУСТОТЕ И ИСТОРИЯ ЕГО СОЗДАНИЯ

Учение о Пустоте является переложением учения о Майе знаменитых основателей школы Махаяна, Аш-вагхоши в I веке, а затем Нагарджуны, придавшего ему определенную буддийскую окраску.

По мнению современных ученых, эти великие мыслители Древней Индии учили, как учил Кант семнадцать столетий спустя, что мир есть воля и представление, ибо Учение о Пустоте подразумевает, что Истинное Знание достигается только полностью просветленным Умом, свободным от невежества, иллюзии и вышедшим за границы представления, то есть феноменального мира, порождаемого волей Ума.

"Мудрец проникает в глубины своего сердца и видит там (и здесь он предвосхищает европейскую критику чистого разума) внешний мир как феномен представления, приобретающий там форму и исчезающий. Он видит уничтожение всего того, что мы называем эго, субстанциальной душой, потому что буддизм отрицает ее существование, и феноменального эго, потому что оно уничтожается вместе с внешним миром. Взамен этого мира нравственных страданий и материальных оков, эгоизма, гнездящегося внутри, и враждебности, выливающейся наружу, разверзается в сердце беспредельная бездна, светящаяся и похожая на пучину морскую, неопишная, полная несказанной красоты, с глубинными струями и прозрачностью бесконечной. На поверхности этой пустоты, ослепляющей устремленный в нее взор, играет разноцветием красок мираж, но эти вещи, как мы знаем, "существуют только

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org как таковые" – татхата, а значит, это равносильно тому, как если бы их вообще не было. И когда этот мираж рассеется, узри – в непосредственном созерцании беспредельной бездны, в несравненной чистоте абсолютной пустоты – все возникающие возможности, всю зарождающуюся мощь. Что может теперь запретить сердцу? Ведь оно уже прервало свою связь с миром, и мир не существует для него. Что может противостоять уму? Он освободился не только от оков мира, но и от самого себя. Разоблачив им самим созданную ложь, он преодолел самого себя. Из бесконечной бездны сейчас он восстает как победитель".

Согласно учению о Пустоте, как и близкому ему учению о Майе, единственная реальность – Ум, и Ум есть Космос. Материя есть кристаллизация мысли, иначе говоря, Вселенная – это просто материализация мыслепорядков. Идея, иллюзорно проявляющаяся как объекты Природы, Сюань-Цан, живший в VIII веке н. э., который был самым образованным из первых китайских толкователей Махаяны и учился у великого Силабхадры, возглавлявшего тогда знаменитый буддийский Университет Махаяны в Наланде, Индия, оставил нам такое объяснение: "Так как мысль привязывается к самой себе, она приобретает форму внешних вещей. Это видимое не существует. Существует только мысль".

Суть учения Нагарджуны, изложенного в его знаменитом философском труде "Аватангсака-сутра", кратко сформулирована так: "Единая Истинная Сущность подобна сверкающему зеркалу, порождающему все явления. Сама она неизменна и представляет реальность, явления же преходящи и не имеют реальности. Однако как зеркало способно отражать все образы, так и Истинная Сущность обнимает все явления и все существует в ней и благодаря ей".

V. АБСОЛЮТ КАК ПРИСУЩИЙ ФЕНОМЕНАЛЬНОМУ МИРУ

Душа, или эго, рассматривается с философских позиций этой школой как воспринимающая феномены, как микрокосмический аспект, который макрокосмическое сознание воспринимает своим зрением, и как игра иллюзии на поверхности океана, олицетворяющий Ум. "В действительности, – утверждает Сюань-Цан, – душа и мир не имеют абсолютного существования и являются лишь относительной истиной".

Другой учитель Махаяны Асанга, живший в V веке н. э., провозглашает то же, что провозглашается в трактате о не-я в Книге V этого тома: "В трансцендентном не существует различия между сансарой и нирваной". Таким образом, учение о Шуньяте, лежащее в основе всей Праджня-парамиты, постулирует, как и "Аватангсака-сутра", Абсолют как присущий явлениям, поскольку Он является источником и основанием феноменального мира и, в конечном счете, ума, озаренного светом Бодхи, освободившегося от невежества, дуализм исчезает, остается только Одно во Всем и Всё в Одном. Феномены суть Океан Ума, воспринимаемый как мысленные волны; Абсолют – это волны, воспринимаемые как Океан. В заключение уместно будет привести слова Асанги: "Следовательно, дуализм присутствует в явлениях, а не в реальности".

Это высшее учение об Освобождении можно резюмировать так. Все извечно погружено в Нирвану, но человек, находящийся под гипнозом внешнего мира, погружен в беспребудный Сон Невежества со сновидениями, принимаемыми им за реальность. Пока человек не освободится от этой иллюзии я и внешнего мира, он не сможет понять, что Нирвана здесь и сейчас и везде проникает собой все существующее как совершенный покой, бескачественное, нерожденное и несозданное начало. Во время экстаза в состоянии высочайшего самадхи Великий Йог приходит к этому синтезированному познанию Трансцендентной Мудрости.

Однако в Праджня-парамите подчеркивается, что Освобождение должно быть достигнуто только ради вступления на Высший Путь, возвышенный Путь Бодхисаттвы. О нем, победившем Сон Невежества, Асанга сказал: "Посредством высочайшего мастерства он приобрел знание и вновь подчинил себе мир, больше себе не принадлежавший. Его единственное счастье – приносить Освобождение живущим. Он ходит среди миров, подобно льву".

Отсюда следует, что Праджня-парамита есть Мать Бодхисаттв. Она рождает их и, выкармливая, приводит в состояние Будды. Рассматриваемая как персонафикация Совершенной Мудрости Йоги, Праджня-парамита есть Божественная Шакти, именуемая тибетцами Долма, "Спасительница", Великая Богиня Милосердия, по-санскритски Тара.

VI. ПРАКТИЧЕСКАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ ПРАДЖНЯ-ПАРАМИТЫ

Праджня-парамиту осуществляют не столько обычными методами йоги, как с помощью медитации, и ее мудрость познается путем интроспекции в состоянии экстаза. Этим она отличается от других пяти па-рамит, подлежащих исполнению

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
религиозным подвижником – бесконечного даяния (дана-парамита), бесконечного благочестия (шила-парамита), бесконечного терпения (кшанти-парамита), бесконечного усердия (вирья-парамита) и бесконечной медитации (дхьяна-парамита). Бесконечная (или трансцендентная) мудрость, как и нирвана, или состояние Будды, является фактически состоянием озарения самого возвышенного характера, возникающего как результат осуществления всех Шести парамит в сочетании с совершенной йогической практикой.

"Бодхисаттва может совершенствоваться в дана-па-рамите, но так как есть большая вероятность того, что у него может создаться представление о ней как о виде существования (свабхава), она может стать для него объектом, которым обладают (грахья). Он также может сохранять мысль о дающем и получающем и об отдаваемой вещи. Противодействовать этим представлениям, которые, по существу, являются неправильными представлениями, призвана Праджня-парамита, побуждающая Бодхисаттву привести свой ум в то состояние, когда дана-парамита будет восприниматься им лишенной признаков (алакшана) и собственного независимого существования, и одновременно изгнать из своего ума всякую мысль о дающем, получающем и отдаваемом. В сущности, Праджня-парамита должна убедить Бодхисаттву в том, что дана-парамита, что бы она собой ни представляла, в действительности не имеет ни формы, ни основания и не отличается от Шуньяты. Праджня-парамита служит защитой Бодхисаттве, который поднялся до уровня намного выше среднего и приобрел различные достоинства, но который все еще может придерживаться какой-нибудь идеи или мысли, чистой и благородной в своей сущности. И поскольку она является привязанностью, Бодхисаттва должен освободиться от нее". Поэтому Праджня-парамита почитается выше всех других парамит как главная парамита, которая, как лодка, помогает достичь Мудрости Противоположного Берега.

"Пусть это будет моей молитвой; но ты, дорогой Тимофей, в усердном мистическом созерцании отключи органы чувств и ум и отринь от себя все осязаемое и мыслимое и все в мире бытия и небытия, дабы ты смог путем незнания вознестись и соединиться с Тем, Кто выше всякого бытия и знания".

* * *

"Мы молимся о том, чтобы войти в эту Тьму, превосходящую Свет, и, не видя и не ведая, видеть и знать то, что выше видения и знания, понимая, что через невидение и незнание мы достигаем Истинного Видения и Истинного Знания".

* * *

"Ибо чем выше мы воспаряем во время созерцания, тем меньше мы говорим о вещах, познаваемых только умом; как и теперь, погружаясь во Тьму, непостижимую для ума, мы не только становимся немногословными, но даже переходим к Молчанию Абсолютному, когда нет ни мыслей ни слов".

Дионисий Ареопагит.

"Мистическая теология" ("The mystical Theology") -
версия редакторов "Алтаря Мудрости"
("The Shrine of wisdom")

[ВЫРАЖЕНИЕ ПОЧТЕНИЯ]

1. ПОЧТЕНИЕ ПОБЕДИТЕЛЬНИЦЕ, ТРАНСЦЕНДЕНТАЛЬНОЙ МУДРОСТИ!

[ЗАГЛАВИЕ НА САНСКРИТЕ И НА ТИБЕТСКОМ ЯЗЫКЕ]

2. По-индийски [Победительница, Сущность Трансцендентальной Мудрости]

именуется Бхагавати Праджня-парамита Хридайя, а по-тибетски -
vchom-ldan-hdas-ma shes-rab kyī pha-rol-tu phyin-pahī snging-po.

3. [Это] один раздел.

[ВОПРОС ШАРИПУТРЫ]

4. Однажды Победитель, как я слышал, сидел на Гри-фовой Горе в Раджгрихе, погруженный в самадхи, называемое высочайшее озарение, посреди огромного собрания членов Сангхи – бхикшу и бодхисаттв.

5. В это же время Бодхисаттва, Великая Сущность Арья Авалокитешвара сидел, медитируя на содержащих глубокую мудрость словах Праджня-парамиты о том, что Пять Агрегатов имеют природу Пустоты.

6. Тогда, воодушевленный Буддой почтенный Шарипутра обратился к Бодхисаттве, Великой Сущности, Арье Авалокитешваре, вопрошая: "Как может благородный человек, стремящийся осуществлять в жизни мудрые учения Праджня-парамиты, понять их?"

[ОТВЕТ АВАЛОКИТЕШВАРЫ]

7. На этот вопрос Бодхисаттва, Великая Сущность Арья Авалокитешвара так ответил сыну Шари-Двати:

8. "Шарипутра, каждый благородный [духовный] сын или дочь, стремящийся осуществлять мудрые учения Праджня-парамиты, должен понимать их так:

9. Пять агрегатов следует понимать как являющиеся по своей природе целиком Пустотой.

10. Формы суть Пустота, и Пустота есть формы.

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosofff.org
формы и Пустота неотделимы друг от друга, и формы не отличаются от Пустоты.

11. Также восприятие, чувство, воля и сознание суть Пустота.

12. Итак, Шарипутра, все вещи – Пустота, не имеющая качеств, нерожденная, не встречающая преград, которая незапятнана и которую невозможно запятнать, неубавленная, ничем не заполненная.

13. Шарипутра, Пустота, будучи таковой, не имеет формы, способности воспринимать, чувствовать, проявлять волю, сознавать. У нее нет глаза, ушей, носа, языка, тела, ума, формы, звука, запаха, вкуса, осязания, качества.

14. "Когда нет глаз, нет и желания" и так далее до "нет осознания желания".

15. "Нет Невежества; нет преодоления Невежества" и так далее до "нет распада и смерти", до "нет победы над распадом и смертью".

16. Равно как нет страданий, зла, Пути, Мудрости, нет никакого достижения и недостижения.

17. Такова истина, Шарипутра (ибо даже Бодхисаттвы ничего не достигают), и поэтому, когда вверяют себя Праджня-парамите и пребывают в ней, ум не встречает препятствий [для познания Истины].

Поэтому нет страха, и человек, оставивший далеко позади ошибочные пути [учения], достигает нирваны.

18. Также все Будды, пребывающие в Трех Временных Измерениях, достигли с помощью Праджняпарамиты высочайшего, чистейшего и совершеннейшего состояния.

[МАНТРА ПРАДЖНЯ-ПАРАМИТЫ]

19. Итак, сейчас будет произнесена Мантра Праджня-парамиты, Мантра Великой Логике, Высочайшая

Мантра, Мантра, приравнивающая к Тому, с чем невозможно сравниться, уносящая все печали, которая, не будучи ложной, известна как истинная, Мантра Праджня-парамиты.

ТАДЪЯТХА ГАТЕ ГАТЕ ПАРА-ГАТЕ ПАРА-САМ-ГАТЕ БОДХИ СВА-ХА

20. Шарипутра, так должен понимать Праджня-парамиту Бодхисаттва, Великая Сущность.

[СЛОВА ОДОБРЕНИЯ, ПРОИЗНЕСЕННЫЕ БУДДОЙ]

21. Тогда Победитель вышел из самадхи и сказал Бодхисаттве, Великой Сущности Арья Авалокитешваре:

"Сделано правильно, сделано правильно, сделано правильно".

22. И выразив так свое одобрение, [добавил]:

"Именно так, о благородный, именно так. Именно так, как ты сказал, познается премудрое учение Праджняпарамиты. Татхагаты тоже удовлетворены [этим]."

23. Когда Победитель произнес эти слова одобрения, сын почтенного Шари-Двати и Бодхисаттва, Великая Сущность Арья Авалокитешвара и все существа, собравшиеся там – дэвы, люди, асуры, гандхарвы и весь мир – радовались и восхищались, услышав эти слова Победителя.

Так заканчивается "Сущность Трансцендентной Мудрости".

ПРИЛОЖЕНИЕ

В качестве дополнения к этому короткому трактату и введению к нему мы помещаем здесь отрывки в последовательности, соответствующей оригиналу, из главы XVII тибетской канонической Праджня-парамиты, называемой "Dvagspro-Tharngyun" (произн. дагпо-тхар-гьюн), которые лама Казн Дава-Самдуп перевел с участием редактора. Это выдержки разъяснительного характера и поэтому представляют для нас особую ценность. Глава занимает листы 120-124 оригинального печатного текста.

I. ПРЕВОСХОДСТВО ПРАДЖНЯ-ПАРАМИТЫ НАД ДРУГИМИ ПАРАМИТАМИ

"Если бы Бодхисаттва непрестанно соблюдал все [пять] парамит – дану, шилу, кшанти, вирью и дхья-ну – и не осуществлял шестую, то есть праджня-пара-миту, он не смог бы достичь Всезнания.

... Потому и сказано в "Трансцендентном Синописе": "Многочисленные толпы слепых, лишенных зрения людей, не знающие дороги, никогда не достигнут города, в который они хотят попасть. Так как другие пять парамит лишены глаз, как они могут без Праджни прикоснуться к Царству Бодхи? Если же среди множества слепых людей окажется один зрячий, эти люди непременно достигнут своей цели". Подобным образом накопление других заслуг под началом Праджни приводит к Всезнанию...

А теперь спросим, какое ограничение возникает, когда Упайя [метод] и Праджня [мудрость] применяются изолированно? Каждый Бодхисаттва, обратившийся к Праджне без Упайи, будет привязан [прикован] к спокойному состоянию нирваны, которого желают Шраваки, и не достигнет той Нирваны, которая не является постоянной...

В сутре, называемой "Вопросы Акшьяматы", сказано: "Праджня без Упайи приковывает к нирване, а Упайя без Праджни приковывает к сансаре". Поэтому

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
эти две должны быть объединены... Приведем снова ту же аналогию. Как желающему достичь какого-нибудь города, нужны глаза, чтобы видеть путь, и ноги, чтобы идти по нему, так и желающему достичь Града Нирваны нужны глаза Праджни и ноги Упайи.

Более того, эта Праджня не создается и не рождается сама по себе. Как, к примеру, небольшая вязанка сухих дров не дает большого огня и горит недолго, а огромная гряда дров горит долго и большим пламенем, так и малое накопление заслуг не создает Великой Праджни. Только большие накопления даны [даяния], шилы [нравственности] и остальных [из пяти парамит] приводят к великой Праджне, истребляющей всякую нечистоту и тьму...
Свойство Праджни – распознавать природу всех вещей... Что есть Праджня? Это различие всех вещей".

II. ТРИ ВИДА ПРАДЖНИ

Есть три вида Праджни, а именно, мирская мудрость, низшая трансцендентная мудрость и высшая трансцендентная мудрость. Их различие между собой состоит в следующем. Первая представлена четырьмя видами [четырьмя видами искусства и науки], которыми являются медицина, или искусство врачевания болезней, философия, язык и литература, ремесла. Праджня, к которой приводит овладение этими четырьмя видами мирского знания, именуется мирской мудростью. Низшая трансцендентная мудрость – это ступень Праджни, которой достигают Шраваки и Пратьека-Будды, слушая, размышляя и медитируя [на Дхарме]. Она состоит в познании того, что физическое тело – нечистое, преходящее и является источником страданий и что оно не есть вместилище постоянного [неизменного] эго. Вторая ступень трансцендентной мудрости, называемая более высокой ступенью, – это то, чего достигает последователь Махаяны, слушая, размышляя и сидя медитируя на учениях Махаяны. Она дает познание того, что все вещи по своей природе Шуньята [Пустота]. В действительности они не рождены, не имеют ни основания, ни корня. В "Праджняпарамита-сапта-шатики" говорится: "Знать, что все вещи нерождены, есть Праджня-пара-мита..."

III. ЛИЧНОЕ Я

Термин "личное я" [тиб. ганг-заг, санскр. пудгала], по-разному трактуемое различными школами, относится в сущности к тому, что сопровождает чит, или буддхи, рождаясь в физических формах, образующих сменяющие друг друга звенья одной цепи, или к тому, что присутствует при совершении всех видов действий, представляется обладающим сознанием – жулик, разыгрывающий всякого рода штучки. Во "фрагментах" говорится: "Непрерывное проявление или сохранение [кармических склонностей] называется пудгала; то, что проделывает всякого рода обманные трюки есть та самая вещь". Считая эго постоянным и индивидуальным [обособленным], привязываются к нему, и его [тогда] называют атма, или эго эгоистичного существа, или индивидуума. Это создает загрязнение; загрязнение порождает плохую карму; плохая карма приводит к страданиям, и источником всех этих нежелательных вещей является эго [то есть я]. Ведь сказано в "Разъяснениях"3: "Представление о я порождает представление о "других", и как следствие этой приверженности к я возникают симпатии и антипатии. И в совокупности они, в свою очередь, порождают все виды зла".

Что же касается "эго дхармы", то почему оно так называется?

Потому что оно имеет [или к нему относят] свойства, и, как сказано, то, что имеет свойство, называется дхарма. Поэтому вера в реальность внешних вещей и ума, который внутри, называется "эго дхармы". Эта двухсторонняя вера в индивидуальное я и вселенную в реальность материи и [мирского] ума в масштабе Универсума называется "два эго".

IV. ВОПРОС О СУЩЕСТВОВАНИИ АТОМОВ

Затем следуют два листа, содержащие доказательства несостоятельности веры в "два эго". Среди этих доказательств особый интерес представляет рассмотрение вопроса о существовании материальных атомов, на который лучшие умы Индии уже ответили много столетий назад, задолго до возникновения европейской науки.

"Вайбхашики утверждают, что атомы существуют, что каждый из них имеет отдельное пространство, в котором вращается, и что ум обеспечивает их сцепление. Саутрантики утверждают, что атомы существуют, что они не имеют пространства для вращения и находятся в тесной близости друг к другу, но не соприкасаются".

Далее в тексте приводятся доказательства ошибочности этих теорий, а также теории строения вселенной как состоящей из атомов, так как все такие теории, подобно всей мирской премудрости, являются майей.

Если задать вопрос: "Но тогда что же это такое, что существует вокруг нас – этот ярко-красочный мир явлений, воспринимаемый нашими органами чувств, столь очевидный?", то ответ будет следующий: "Это лишь внешнее отражение нашего ума. Или просто галлюцинации ума, отраженные во внешний мир".

Тибетская йога и тайные учения. Туманова О.Т. filosoff.org
Но как мы познаем, что это действительно так?
Благодаря тому, что это было познано с помощью различных аналогий и примеров и нашим собственным ходом мыслей [или познанием]".
Итак, согласно этому учению, Праджня-парамита является методом достижения Правильного Знания, которое для Великого Йога, вначале подвергнувшего его испытанию в трансцендентной сфере Высшей Науки Внутреннего Ума (атма-видьи ведантистов) с целью успешного его применения, является таким же научно обоснованным, как и любой лабораторный метод, применяемый учеными Европы и Америки. Последние экспериментируют с майей, а Великий Йог исследует Реальность и Коротким Путем достигает Бесконечной Мудрости и Другого Берега.
Здесь оканчивается седьмая, и последняя, Книга этого тома, посвященная учениям йоги, преподанным Учителями.

Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке
<http://filosoff.org/> Приятного чтения!
<http://buckshee.petimer.ru/> форум Бакши buckshee. Спорт, авто, финансы, недвижимость. Здоровый образ жизни.
<http://petimer.ru/> Интернет магазин, сайт Интернет магазин одежды Интернет магазин обуви Интернет магазин
<http://worksites.ru/> Разработка интернет магазинов. Создание корпоративных сайтов. Интеграция, Хостинг.
<http://dostoevskiyfyodor.ru/> Приятного чтения!